imburgs agblad

Zijspoor

dag 21 januari 1983. — 65e jaargang nr. 17.

ieversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



latste vondst om het bedrijfs- te stimuleren en de werkgeheid een oppepper te geven, -zones, blijkt ook al niet die as te bieden die velen ervan acht hadden. Twee Tilburg-onomen, de heren Boekema erhoef, hebben zich over het hijnsel De-regulerings zone gen zoals zich dat in Enge- en België manifesteert en tot de conclusie gekomen, dat zones nauwelijks of geen bijlen leveren aan het teruggen van de werkloosheid en de verbetering van de so-l-economische structuren. mee praten ze in het straatje minister Van Aardenne, die iets voor voelt een willig oor te nen aan de propagandisten de invoer van deze D-zones in Nederland. Hij kan met meevoelen, waar zij van me- zijn dat een uitdunning van onoverzienbare woud van rengen bittere noodzaak is en een vermindering van de lasvoor het bedrijfsleven onontnbaar is. De minister is evenvan mening dat deze verbetelen niet dienen te worden gevoerd voor een zeer bect aantal industriegebieden, r dat het hele land ervan t kunnen profiteren. Plannen ie richting wil hij over enkele nden aan de Tweede Kamer rleggen. Het onderzoek van de urgers staaft, zoals gezegd, inzicht van de minister. In End hebben zij geleerd, dat het eren van de D-zones slechts t geleid tot het verplaatsen bestaande bedrijven die zich voordelen niet wilden laten gaan. Zij leerden er verder, sommige bedrijven er overbo- subsidies ontvingen en tente dat er in veel gevallen spras van de zo gevreesde concurtievervalsing ten opzichte van rijven in de buurt van de nes. Goede Morgen, ook D-zo- hebben hun eigen ABC.

let weer

el bewolking en overwe-d droog. ddagtemperatuur rond 7 den. Matige zuidwesten-d.

NDAAG:
op: 08.36 onder: 17.06
an op: 11.48 onder: --.--
RGEN:
op: 08.35 onder: 17.08
an op: 12.06 onder: 01.03

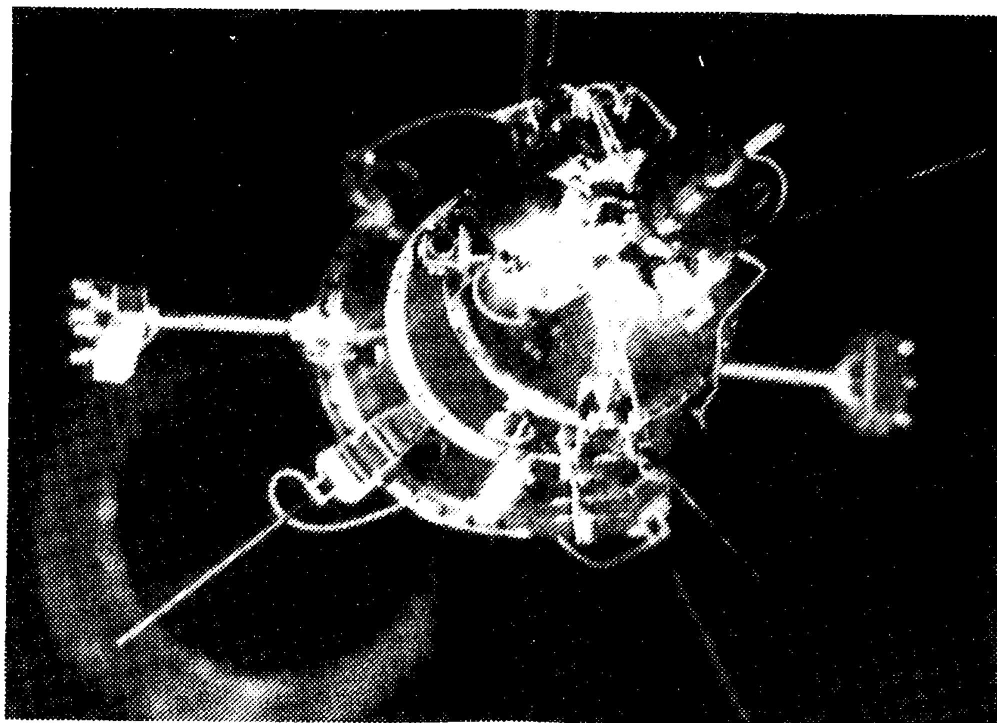
uder

In de Bondsrepubliek Duitsland worden jaarlijks meer dan 500 miljoen mark uitgegeven aan medicijnen, die het verouderingsproces zouden tegengaan, maar die volgens skundigen praktisch niets halen. De neuropsycho-farcoloog prof Helmut Coper Berlijn zegt dat de werkamheid van deze middelen geen enkele wetenschappeke basis berust. Coper is een n de sprekers op de 100ste nferentie van de Noordwestitse Vereniging voor Inter- Geneeskunde, die gisteren Hamburg is begonnen en araan ongeveer 1300 desndigen deelnemen. En wij aar steeds denken, dat olie el dom is, maar ouder-dom ch niet...

B Limburg paraat bij eerstorten Kosmos



BB Limburg waakzaam bij neerstorten Kosmos 1402



● Een archieffoto van een Kosmos-satelliet

jan a.c. de klerk

HEERLEN – De A-kring Limburg van de Bescherming Bevolking is voorbereid op de gevaren van radio-activiteit door het neerstorten van delen van de Russische kunstmaan Kosmos 1402. De rijksoverheid heeft daarvoor nog geen extra maatregelen genomen.

In België en West-Duitsland is dat wel gebeurd. „Ik neem aan dat dat niet door idioten in die twee landen is gedaan. Daarom heb ik ook voor het tussen die twee landen ingeklemde Limburg zelf voorzorgsmaatregelen genomen", zegt Th. Korn die hoofd is van de A-kring Limburg van de BB in Gulpen.

Vijfendertig ambtenaren van de BB in Limburg zijn via interne missives waakzaam gemaakt en hebben richtlijnen gekregen hoe bij overhoeds in Limburg neerstortende radio-actieve kunstmaandelen de bestrijding van gevaar en hulpverlening moet worden aangepakt.

„Het is zo geregeld dat we zeer snel ook materieel zullen kunnen reageren. Die voorzorgsmaatregelen zijn uit eigen verantwoordelijkheid genomen", zegt de heer Korn. „Ik acht dat noodzakelijk nu er door de rijksoverheid nog geen voorzorgsmaatregelen zijn genomen. Dat kan evenwel nog komen.

Een mogelijke catastrofe door het neerstorten van die kunstmaan kan pas uren van tevoren voorspeld worden".

Nog niet

Bij het ministerie van Volksgezondheid, Milieu en Welzijn is alleen het permanente crisis- en informatiecentrum paraat als er in Nederland gevaar gaat dreigen. „Extra maatregelen zijn tot nu niet genomen", zegt een woordvoerder van dat departement.

Door bezuinigingen ministerie

Banen bij NS op de tocht

HEERLEN – Gedwongen ontslagen en het opheffen van onrendabele lijnen, dat zijn volgens de Nederlandse Spoorwegen de te verwachten gevolgen van de door minister Smit-Kroes (verkeer) aangekondigde bezuinigingsmaatregelen. Mevrouw Smit-Kroes maakte gisteren bekend dat zij de NS dit jaar niet meer geld zal geven dan 942 miljoen gulden.

Dat is 275 miljoen gulden minder dan het bedrag dat de Spoorwegen zeggen nodig te hebben. Een woordvoerder van de NS zei gisteravond dat „zo'n enorme bezuiniging niet pijnloos kan verlopen".

Volgens het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft Smit-Kroes bij de bepaling van de hoogte van de jaarlijkse rijksbijdrage aan de NS rekening gehouden met de hogere opbrengst die wordt verwacht van het op 1 april duurder wordende treinkaartje.

De woordvoerder van de NS zei dat de nu voorgestelde bezuinigingen niets oplossen: In plaats van Verkeer en Waterstaat zal Sociale Zaken met de problemen opgescheept zitten. Hij kon niet zeggen hoeveel banen er door de bezuinigigne op de tocht staan: „Niets is uitgesloten".

Geen afwijkend stemgedrag meer

CDA-fractie trekt voortaan één lijn

HEERLEN – De CDA-fractie in de Tweede Kamer zal bij belangrijke stemmingen in de toekomst als eenheid optreden. Alle fractieleden hebben deze week afgesproken in het vervolg geen afwijkend stemgedrag meer te vertonen.

Volgens CDA-fractieleider dr. Bert de Vries gaat het hierbij overigens niet om een opgelegde verplichting. De fractieleden hebben in overleg, en eensgezind, afgesproken verdeeldheid te voorkomen in de gevallen waarin gestemd wordt over zaken die nauw raken aan de herkenbaarheid van het CDA, of waarin het voortbestaan van het kabinet op het spel staat.

„We hebben met elkaar de intentie uitgesproken om als politieke eenheid te functioneren", aldus De Vries. „Een honderd-procent-garantie kan je natuurlijk nooit geven. Maar we mogen van elkaar vragen, op basis van ons verkiezingsprogramma, tot het uiterste te gaan".

De Vries wilde daarom ook niet zeggen wat er moet gebeuren wanneer CDA-kamerleden tegen deze afspraak in handelen. Het vermijden van afwijkend stemgedrag betekent niet dat in het CDA alle afwijkende meningen zullen worden weggedrukt.

Bij belangrijke stemmingen zal wel tevoren kunnen worden meegedeeld dat een deel van de CDA-fractie een mening heeft die afwijkt van de meerderheidsopvatting. Maar bij de stemming zelf zal iedereen zich dan naar de meerderheid schikken.

Resolutie

In december nog stemden elf CDA-kamerleden met de oppositie mee voor een motie van de PvdA. Daarin werd gesteld dat Nederland in de Verenigde Naties ten onrechte tegen een resolutie had gestemd, waarin om bevriezing van de kernwapenarsenal en werd gevraagd.

Het optreden van de elf is in het CDA hoog opgenomen. Vooral in Limburg drong men aan op maatregelen. Er werd zelfs vanuit de achterban op aangedrongen de elf te royeren als CDA-lid.

Afspraak

Voor vier CDA-kamerleden geldt de afspraak overigens niet als het gaat om de kernbewapening. Zij hebben voor het aantreden van dit kabinet een voorbehoud gemaakt tegen de kernwapenparagraaf van het regeerakkoord, een voorbehoud dat door de CDA-leiding is erkend.

Azivo int bijdrage onder protest

DEN HAAG – Het Haagse ziekenfonds Azivo blijft zich verzetten tegen een eigen bijdrage van f 2,50 per medicijn voor ziekenfondsverzekerden. De ledenraad van dit fonds heeft gisteren besloten om het bevel van de Ziekenfondsraad tot het heffen van de bijdrage op te volgen.

Tegelijkertijd zal Azivo echter beroep instellen bij de Kroon en in een spoedprocedure de voorzitter van de Raad van State vragen de aanwijzing die de Ziekenfondsraad heeft gegeven, te schorsen.

Azivo blijft namelijk van oordeel dat de maatregelen van de Ziekenfondsraad ongegrond zijn. Het fonds vecht de rechtsgeldigheid van het eigen bijdragebesluit aan. Op dat besluit zijn de maatregelen van de Ziekenfondsraad tegen Azivo gebaseerd. De Ziekenfondsraad heeft uitgesproken dat Azivo een boete zou worden opgelegd.



● Azivo-bestuurders Toussaint (links) en Halm tijdens de ledenvergadering gisteravond

Afluisterschandaal

Hoofd Ierse politie afgetreden

LONDEN – Het hoofd van de Ierse politie, commissaris Patrick McLaughlin, en zijn plaatsvervanger Joe Ainsworth zijn afgetreden nadat is komen vast te staan, dat de politie actief betrokken is geweest bij het afluisteren van de telefoons van twee journalisten.

De Ierse minister van justitie, Michael Noonan, heeft bovendien twee leden van het vorige kabinet, dat onder leiding stond van Charles Haughey, beschuldigd van medeplichtigheid bij dit afluisterschandaal. Het gaat om de vorige minister van justitie en om Haughey's vice-premier, Ray McSharry.

Marinemensen zien af van acties

DEN HAAG – De kans dat het marinepersoneel acties zal gaan voeren tegen de voorgenomen verhoging van de grens voor het leeftijdsontslag van militair personeel bij de marine is een stuk kleiner geworden. Na een gesprek gisteren van vertegenwoordigers van de marineorganisaties met staatssecretaris Hoekzema (personeel) is de ontevredenheid bij de marinemensen voor een deel weggenomen.

Het militaire marinepersoneel heeft zeer grote bezwaren tegen het voorstel om de verplichte ontslagleeftijd bij de marine in twee jaar tijd te verhogen van 50 naar 52 jaar.

Afgelopen weekeinde verklaarden de marineorganisaties nog het vertrouwen in staatssecretaris Hoekzema op te zeggen. De bewindsman heeft dat vertrouwen kunnen herwinnen door de organisaties duidelijk te maken dat de verhoging van de ontslagleeftijd in 1985 „onvoorwaardelijk bespreekbaar" zal zijn.

„Luisteren naar oprechte alternatieven"

Reagan bereid tot loslaten nul-optie

WASHINGTON – De VS houden vast aan de nul-optie bij de onderhandelingen over vermindering van Europese kernwapens, maar zullen luisteren naar oprechte alternatieven. Aldus president Reagan tijdens een persconferentie gisteren die voornamelijk was gewijd aan de resultaten, die hij in de eerste helft van zijn ambtstermijn heeft bereikt.

In de Amerikaanse hoofdstad wordt verondersteld, dat Reagan met zijn opmerking een voorzichtige aanloop heeft genomen naar een nieuwe onderhandelingspositie. Politieke waarnemers twijfelen er niet aan dat daartoe zal worden besloten. Reagan wil evenwel de schijn vermijden, dat hij voor politieke druk uit West Europa, die door de Russen wordt aangewakkerd, is gezwicht.

Reagan schermde tijdens de persconferentie met een rapport van 118 pagina's waarin de resultaten van zijn beleid tot nu toe prijzend worden geschilderd. Het door de Republikeinse partij gefinancierde werkstuk zegt, dat hij door krachtig en rechtvaardig optreden een ramp heeft vermeden, die in de maak was toen hij zijn functie opnam op 20 januari 1981.

Onbillijk

Democratische tegenwerpingen echter kwamen snel. Partijvoorzitter Charles Manatt verklaarde, dat in tegenstelling tot de commentaren van de president, de koers waarop hij de Amerikaanse natie heeft geleid tijdens het eerste deel van zijn ambtstermijn wordt gekenmerkt door onbillijkheid, misleiding, falend beheer en vergissingen.

Reagans rooskleurige schildering van de stand van zaken wordt ook weersproken door de resultaten van de jongste opiniepeilingen. Volgens Lou Harris willen de meeste Amerikanen hem niet voor een tweede ambtstermijn en zien zij het economisch beleid als een mislukking.

● Reagan met het rapport

Economisch herstel onvermijdelijk

HAREN – Het economisch herstel tekent zich thans duidelijk af. Het terugdringen van de inflatie en (als gevolg daarvan) het fors dalen van het rentepeil zijn de eerste voortekenen van een ophanden zijnde kentering in de conjunctuur, die op den duur onvermijdelijk zal leiden tot nieuwe impulsen.

Dat is althans de mening van de Amsterdamse hoogleraar prof. dr. Arnold Heertje.

Boete geëist tegen bedrijf dat niet-joodverklaring afgaf

AMERSFOORT – Voor het eerst sinds de afkondiging van de Arabische boycot tegen Israël in 1974 heeft gisteren een kantonrechter in Amersfoort een bedrijf terecht gestaan dat tenminste twee keer een zogenaamde niet-joodverklaring voor haar werknemers had (moeten) afgeven. Tegen het Amersfoortse bedrijf Flaekt BV eiste de Utrechtse officier van justitie mr. A. Droessen een boete van 1500 gulden wegens discriminatie.

De officier meende dat het kwalificeren van mensen op grond van hun ras, afkomst of religie een gevaarlijke zaak is. „Het kwaad zit hem in het gevolg van dergelijke vormen van indirecte discriminatie", zei mr. Droessen. Hij verwees daarbij naar de door de nazi's gepleegde vernietiging in de Tweede Wereldoorlog. „Louter en alleen om het feit dat mensen benoemd waren als joden werden zes miljoen van hen in de concentratiekampen vernietigd".

In een anti-Israëlische campagne eist de Arabische Liga van bedrijven elders uit de wereld dat ze geen zaken zullen doen met Israël, de geleverde goederen niet uit Israël afkomstig zijn en de werknemers van die bedrijven, die het project in het Arabische land uitvoeren, niet van joodse afkomst zijn.

Garantie

In een door een procuratiehouder van Flaekt bv ondertekende verklaring aan de ambassadeur van Saoedi-Arabië in Nederland garandeerde het bedrijf dat de ene werknemer een moslim was en de ander een christen. Daarop kreeg Flaekt de order mee te bouwen aan een telefooncentrale.

De raadsman van Flaekt, mr. J. van Es, zag niet in hoe je door vermelding van een godsdienst van een werknemer joden discrimineert.

Dat de Arabieren als eis stellen dat er geen banden met Israël bestaan is volgens de verdediger heel logisch en heeft niets te maken met discriminatie. „De meeste Arabische landen zijn in staat van oorlog met Israël", zo betoogde hij. Over veertien dagen zal kantonrechter mr. N. C. van Eck schriftelijk vonnis wijzen.

TEGEN DOODVONNIS-PLAN

L.S.O. geeft protestconcert

MAASTRICHT – Ter ondersteuning van het groeiend verzet ook binnen de politieke partijen in en buiten de regering tegen het ministerieel plan om onder meer het Limburgs Symphonie Orkest op te heffen geeft het LSO dinsdag 25 januari in Maastricht een "protestconcert".

Dit concert, dat ongeveer een uur zal duren en gratis toegankelijk is, heeft verder tot doel op te roepen tot nog grotere weerstand tegen het doodvonnis-plan van de minister van WVC.

Het protestconcert, dat om 12.30 uur begint, wordt gehouden in het Staargebouw. Het orkest staat bij deze gelegenheid onder leiding van de jonge dirigent Jan Cober uit Thorn. Het lichtvoetig programma omvat de ouverture "der Freischütz" van Von Weber, Borodins Steppenschets uit Centraal-Azië, twee Hongaarse dansen van Brahms en Tjsaikowsky's Notenkrakersuite.

JONGE ARTIESTEN KRIJGEN EEN GOEDE KANS

Brunssumse kunstenaars openen galerie in Arcen

BRUNSSUM – Twee ondernemende kunstenaars uit Brunssum, Hein Janssen en Rinus van Leunen, staan kort voor de verwezenlijking van een droom. Zaterdag 22 januari wordt om 15.30 uur in de Arcense Bierbrouwerij een galerie geopend. Hun galerie. Door een gelukkige familie-omstandigheid zijn zij in de gelegenheid gekomen om op de bovenverdieping van deze brouwerij een grote galerie in te richten. De exploitant van de brouwerij, Toon van de Reek, een zwager van Rinus van Leunen, heeft beide kunstenaars de ruimte ter beschikking gesteld. Hij zelf zal als beheerder van de galerie optreden, terwijl de kunstenaars voor het artistieke beleid verantwoordelijk zijn.

„Je moet het zien als een hobby. De een zit in de gemeenteraad, de ander drijft een galerie", constateert Hein Janssen tamelijk nuchter. „Arcen is een eind uit de richting, maar in Brunssum was niets behoorlijks te vinden. Zeven jaar lang hebben we met plannen rondgelopen om een galerie te beginnen. Nu is het er dan toch van gekomen". Het enthousiasme, waarmee zij de schouders onder dit nieuwe projekt willen zetten, straalt van beiden af. Rinus van Leunen: „We hebben er alle vertrouwen in, dat het Arcense avontuur goed afloopt. De expositie-agenda voor dit jaar is vol. We leggen contacten met kunstacademies in Den Bosch en Maastricht om vooral jonge kunstenaars een kans te geven om te exposeren. Iedereen krijgt bij ons de kans, mits het werk verantwoord is. De ruimte is zo groot, dat je met twee of drie man tegelijk moet exposeren".

Ook van het publiek verwachten beiden heel veel. Op het eerste gezicht lijkt de combinatie brouwerij-expositieruimte heel aantrekkelijk. In de zomer wordt Arcen goed door toeristen bezocht en de brouwerij heeft plezierige terrassen, zodat een bezoekje vandaaruit aan de expositie niet uit te sluiten valt. Bovendien zijn er vele excursies naar de brouwerij, die allemaal eindigen in het proeflokaal, de Proeverij. Juist boven dit proeflokaal ligt de galerie. Een bezoekje na of bij een drankje aan de bovenverdieping is niet ondenkbaar. Genoeg publiek dus en over kopers hoeven de Brunssumse kunstenaars zich ook al niet al te veel zorgen te maken, omdat hun onkosten op een heel plezierige wijze met de brouwerij geregeld zijn. Van die regeling heeft de exposerende kunstenaar ook profijt, omdat het nu niet zo'n smak geld hoeft te kosten om te kunnen exposeren.

Beide galeriehouders zijn geen kunstenaar van professie. Rinus van Leunen, monumentaal ontwerper, verdient de kost als creatief therapeut, terwijl Hein Janssen, pottendraaier-keramist, als veiligheidsinspecteur bij een gasbedrijf werkt. Samen hebben zij voor de Fatimakerk een raam „Vlucht uit het paradijs" gemaakt. Er komen meer gezamelijke werken uit beider ateliers. Hein Janssen: „Rinus maakt de ontwerpen, want daarvoor heeft hij een opleiding gehad en ik doe het ambachtelijke".

De eerste exposanten in de Arcense galerie zijn uiteraard de inrichters zelf. Zij stellen vanaf zaterdag tot 25 februari keramiek, collages, tekeningen, schilderijen en grafiek ten toon. Daarna staan Hub Krewinkel uit Brunssum en Wim Hos uit Heerlen op het programma.

THEO PASING



● Hein Janssen (links) en Rinus van Leunen in het atelier van Hein Janssen.

nieuwe tentoonstellingen

Ronald van Rikxoort

In de Heerlense Stadsschouwburg loopt momenteel een tentoonstelling van werk van de Heerlense graficus Ronald van Rikxoort. BEhalve grafisch werk houdt Ronald van Rikxoort zich ook met schilderkunst bezig. De tentoonstelling duurt tot en met 9 februari.

Frank van Eyndhoven

Onlangs werd in Roermond een nieuwe galerie geopend. Hij draagt de naam „Galerie Veldstraat" en in deze galerie hangt momenteel werk van de Amsterdamse kunstenaar Frank van Eyndhoven. Het zijn schilderijen, aquarellen en tekeningen. Het gemeentemuseum heeft al eens eerder werk van Frank van Eyndhoven getoond. De kunstenaar heeft speciale banden met Roermond, waar hij vele jaren heeft geleefd. Na zijn studie aan de Stadsacademie van Maastricht vervolgde hij zijn opleiding aan het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen. Zijn werk heeft realistische invloeden ondergaan, maar het heeft de laatste jaren een meer expressieve geladenheid gekregen. Het werk blijft tot 12 februari in Galerie Veldstraat en men kan er terecht op donderdag van 17 - 21 uur, op vrijdag van 14 - 18 uur en op zaterdag van 10 - 17 uur.



● Een werk van Frank van Eyndhoven.

Kunst en karnaval

In Galeria aan de St.-Annalaan te Maastricht wordt een expositie „Kunst en Karnaval" gehouden met tekeningen en olieverven van Chrit Rousseau. De opening van deze expositie op zaterdag 22 januari om 17 uur geschiedt geheel in stijl door prins Karnaval van Maastricht. De opening wordt muzikaal opgeluisterd door De Wieker Hofzengers. De tentoonstelling loopt tot en met 19 februari.

Marjan en Barbara Nanning

In galerie Hof van Oensel aan de Haagstraat te Schimmert kan men vanaf zaterdag 22 januari werk zien van Marjan en Barbara Nanning. Van Marjan hangen er schilderijen in olieverf en acryl. Zij schildert portretten en stillevens. Barbara maakt keramiek. Het zijn decoratieve en gebruiksvoorwerpen met abstract-geometrische kleurdecoraties. Tijdens de opening speelt Ellen Nanning viool en Piet Visser gitaar. De opening is om 16 uur. De expositie duurt tot en met 26 februari.

Langspeler van Roermondse luitist

Boeiende luistermuziek van Kees Dirkx



● De Roermondse luitist Kees Dirkx.

ROERMOND – De luitist Kees Dirkx uit Roermond heeft onlangs in de Karelhoeve studio's te Munstergeleen een plaat opgenomen, die op het label Da Capo is uitgebracht. Deze langspeelplaat van Kees Dirkx, docent aan het conservatorium van Maastricht, bevat luitcomposities van de Engelse componist uit het Elizabethaans tijdperk John Dowland en van de Duitser Silvius Leopold Weiss, een belangrijke luitist en componist uit de tijd van Johann Sebastiaan Bach.

Interessant is deze plaat vooral door de twee composities van deze componist, een prelude en allegro in Bes en een suite in d, die nog niet eerder op de plaat werden gezet en afkomstig zijn uit een manuscript van het British Museum. Kees Dirkx speelt deze werken op een copy van Nico van der Waals van een door de componist ontwikkelde dertien snarige barok luit, met een bijzonder warme, sonore klank, die door de voortreffelijke opname goed tot zijn recht komt. Kees Dirkx speelt deze compositie met veel gevoel voor stijl en karakter, met goed verzorgd passagespel en adequate frasering.

De negen dansen van Dowland worden gespeeld op een veel penetranter en lichter klinkende tien snarige renaissence luit. Ook deze muziek wordt boeiend door Kees Dirkx uitgevoerd, vooral omdat het karakter steeds goed wordt getroffen. Een plaat vol boeiende luistermuziek, zeker ook erg geschikt als achtergrondmuziek, die nog eens duidelijk maakt, dat ook met bescheiden middelen (zowel wat het instrumentarium, als de compositie zelf betreft) boeiende resultaten kunnen worden bereikt.

De plaat kan worden besteld via de muziekhandel (bestelnummer Da Capo 7042), via studio Jan Theelen, tel. 04490 - 13080 of door overmaking van fl24,90 op gironummer 1049241 Rabo bank Roermond met vermelding van bankrekening 174134673 ten name van E. Ubben, Steegstraat 24, 6041 EA Roermond.

JOS FRUSCH

Antiekbeurs in Valkenburg

VALKENBURG – Voor de tweede keer wordt in hotel Voncken aan het Walramplein te Valkenburg een kunst- en antiekbeurs gehouden. Gedurende vijf dagen - van 21 tot en met 25 januari - exposeren antiquairs uit geheel Nederland een keur van antieke meubelen, schilderijen, klokken, kunst, zilver, brons en bedden. De beurs is op de volgende tijden geopend: vrijdag 19 - 22 uur, zaterdag, maandag en dinsdag 14 - 20 uur en zondag 12 - 20 uur.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven v lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te z geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Hitler-auto 2

Hier mijn reactie op uw bericht over de Hitler-Mercedes, die niet in de Eurohal geëxposeerd zal worden op grond van protesten. Vooraf wil ik opmerken dat ik respect koester voor de gevoelens van de nabestaanden van hen, die in Tweede Wereldoorlog werden vervolgd of op gruwelijke wijze de dood vonden en ook dat ik de wandaden van Hitler verafschuw. Ik heb er nog eens een fotoatlas van Israel op nageslagen en herinner me gesprekken met vrienden die er waren. Procentueel gezien zijn daar evenveel Volkswagens als in de rest van de wereld. Ik heb joods-Israelische studenten gekend, die „kever"-fanaten waren en er zullen heus ook wel Nederlandse joden zijn die Volkswagen gereden hebben. Hoeveel Maastrichtenaren, die nu zo hard ageren tegen de komst van de Hitler-Mercedes zouden ooit zelf een Volkswagen bezeten hebben en er bezeten óp of er gezeten ín zijn geweest? De „kever" wordt wel „Die Deutschen Ihr liebstes Kind" genoemd, maar eenieder die ook maar iets van de automobielhistorie weet, kan je vertellen dat de Volkswagen een echt kind van Hitler was. En van deze propagandastukken lopen er nu nog tientallen miljoenen, ook in Israel, ook door joden bestuurd. En als men ergen op de wereld totaal gek is op de Volkswagen, dan is het wel juist in de Verenigde Staten en Engeland, dat notabene vijand nummer 1 was van "Dass Dritte Reich". Mijns inziens houden tegenstanders van de Hitler-Mercedes op hún manier het anti-semitisme nu juist in stand.

NUTH M.L.E. Crijns

● Straatnamen

In het LD las ik dat de Heerlense advocaat mr A. Hammerstein 85 gemeentebesturen schriftelijk heeft verzocht een straat of plein naar Charles de Gaulle te noemen.Ik neem de suggestie over, maar alleen en vooral na de Limburgse gemeentebesturen er op geattendeerd te hebben dat eerst en vooral Limburgse verzetslieden aan bod moeten komen, zeker in hun eigen woonplaats. Ik noem hier enkelen, voor het geval de een of ander burgemeester ze niet meer kent: Bep van Kooten uit Klimmen, Sjef de Groot uit Voerendaal, en de nog in leven zijnde Sjaak Crasborn uit Heerlen. In uw dagblad zijn in die richting al vele suggesties gedaan, echter nog zonder resultaat. Voorts ligt het mij als echte Hoensbroekse zwaar op de maag, dat de jaarlijkse dodenherdenking nabij het monument aan de Markt in Hoensbro op 4 mei, daar niet meer plaatsvin Voor velen is het niet mogelijk na Heerlen te reizen om daar de ja lijkse herdenking bij te wonen. La Hoensbroek Hoensbroek zijn met zijn tradities, waar onder ook de d denherdenking. Voor u edelachtb re heren was het wél mogelijk o naar kasteel Hoensbroek te kom voor de nieuwjaarsreceptie; wa om zou het dan onmogelijk zijn d dodenherdenking in Hoensbroek laten plaatsvinden? Edelachtbare ik neem mijn hoed voor u af, do niet eerder dan dat u in een van d vooral Zuidlimburgse gemeente onze eigen gevallenen heeft he dacht. Ná hen Charles de Gaulle!

HOENSBROEK mevr. J.Janss

● „Hilversum 5"

Gaarne zou ik willen reageren o een artikel in Weekend-TV. Dat er Nederland honderdduizenden me sen rondlopen die niet tevreden zi met wat zij door de radio aan m ziek voorgeschoteld krijgen, kan me zeker voorstellen, maar of ee 'Hilversum 5 de oplossing zou zij vraag ik me toch twijfelend (moet bijvoorbeeld om dit te ku nen betalen het luister/kijkge maar worden verhoogd, of moete we de taboe doorbreken en in N derland commerciële radio gaan i voeren, met elke tien minuten tw minuten reclame??). De heer V hoeven heeft het over „sfeervo muziek", zoals „Cole Porter, Gers win, de Zuidamerikaanse klanken „de Franse chansons en jazz natu lijk, maar dan de echte, niet de e perimentele". Ten tweede zijn er veel programma's waar oude m ziek wordt gedraaid, of in elk ge veel aandacht krijgt. Enkele vo beelden op Hilversum 3 zijn: „Po ter (TROS) of „Mono" (VERON CA). Ook zijn er alleen al op Hilve sum 3 drie goede jazz-programma nl. „Swingtime" (AVRO), „Sesju (TROS) en de oude (goede) jazz „Jazz uit het historisch archie Dus jazz-muziek wordt al geno aangeboden. Verder moet Hilve sum 1 de zender van de sfeervol amusementsmuziek voorstelle maar ook hier kunnen we vraagt kens bij plaatsen. De laatste tijd b gint deze zender steeds meer op ee verlenging van de popzender Hi versum 3 te lijken. We zouden m schien beter eens kunnen aandri gen bij het ministerie van WVC, h voormalige CRM, op een beter to zicht op de zenderkleuring.

MUNSTERGELEEN Maurice Goriss

puzzel van de dag

geluks-pop / aan land komen	▼	bars	twee-stemmig gezang	▼	lid-woord / niets	meisjes-naam	▼
►						pl. in Over-ijssel	
halve stuiver	►			berg op Kreta	►		
kinder-bewaar-plaats							spies
►				ziek (Eng.) / pl. in Gelderl.			
levens-onder-houd		reeds	rivier in Duits-land	►			
de el v. h. gebit / op-standje						voeg-woord	►
►			op een keer	►			

het bretoense broertje













panda en de nieuwe ijstijd







oplossing van gisteren

- p - - - b -
p l a k k a a
- a m o e r -
- c a r - e s
b e n - i n k
e m d e n - a
- a e r a - a
a t l a s - t

recept

Chocolade-roomkwark

225 g kwark, ⅛ l slagroom, 2 eetlepels rum, 20 g suiker, 1 pakje vanillesuiker, 100 g pure chocolade, 3 eetlepels melk.

Klop de kwark met slagroom, rum, suiker en vanillesuiker tot een dikke massa. Doe deze over in vier schaaltjes. Los de chocolade op in de melk en verdeel deze, wanneer het mengsel bijna is afgekoeld over de vier schaaltjes.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

limburgs dagblad

DE IN DE BONDSDAG

l benadrukt uitse band



t Mitterrand spreekt de Bondsdag toe.

Nieuwe acties onderwijs

DEN HAAG – Op woensdag 23 februari worden opnieuw acties in het onderwijs gehouden om te protesteren tegen de die week in de tweede kamer te behandelen onderwijsbegroting.
Een woordvoerder van de protestants christelijke onderwijsvakorganisatie (pco) heeft gisteren meegedeeld dat op 23 februari zal worden gedemonstreerd in zeven plaatsen in Nederland: Amsterdam, Den Haag, **Roermond**, Breda, Utrecht, Assen of Groningen en Deventer of Apeldoorn.
De onderwijsacties worden gesteund door zowel de PCO als de Katholieke Onderwijsorganisatie (KOV). Het staat nog niet vast of de Algemene Bond van Onderwijzend Personeel (ABOP) aan de acties meedoet. Volgens de woordvoerder van de PCO heeft de ABOP gisteren in het overleg tussen de onderwijsbonden laten weten eerst eind volgende week definitief te beslissen of al dan niet wordt meegedaan aan de acties van de twee andere onderwijsbonden.

Achterstand dreigt op computergebied

DEN HAAG – Nederland dreigt op het terrein van de informatietechnologie en computerprogrammatuur een achterstand ten opzichte van het buitenland op te lopen als de huidige ontwikkelingen zich voortzetten. Vooral de samenwerking tussen universiteiten, ontwikkelingsinstituten en bedrijfsleven laat veel te wensen over.
Om dit te verbeteren is een aktieplan voor de periode 1983-1989 nodig, waarmee 225 miljoen gulden zal zijn gemoeid. Tot deze conclusies komt de werkgroep programmatuurontwikkeling in een advies. De werkgroep is eind 1980 ingesteld door de toenmalige minister van wetenschapsbeleid, Van Trier.

SCHILLEN TUSSEN EUROPA EN AMERIKA

schoppen oneens over chrikking kernwapens

Van onze correspondent Hein ten Kortenaar

In vraagstukken van oorlog en vrede heeft de kerk rdelijkheid en moreel gezag", zeiden de bisschop- VS en verschillende Europese landen, die de afgelo- in het Vaticaan bijeen waren om over deze vraag- ın gedachten te wisselen.

ɔnder weinig zeggend :, dat woensdag laat in ·kwam, verklaarden zij ən gediscussieerd over :he grondslagen van de erk over oorlog en vre- agstukken van het ge- ərnwapens, de verhou- ɛernwapens en conven- əns, de morele geoor- n de afschrikkingspoli- ɔlitieke context van de ;wedloop.

Tot welke conclusies zij op al deze punten waren gekomen, stond niet in het communiqué.
Wel maakte het duidelijk hoe de bijeenkomst tot stand was gekomen. „De Amerikaanse bisschoppen hadden het (tweede) ontwerp voor hun herderlijke brief over 'de uitdaging van de vrede' toegezonden aan enkele bisschoppenconferenties en de Heilige Stoel".
Dit leidde tot het idee van een gezamenlijk overleg dat onmiddellijk door het Vaticaan werd geannexeerd, met het aanbod het informeel beraad te organiseren, waar de kritiek van de betrokken bisschoppenconferenties, van Engeland, Schotland, West-Duitsland en Frankrijk, kon worden besproken.

Nederland

In een later stadium sloten ook bisschoppen uit Nederland (mgr. Ernst en mgr. Bar), België en Italië zich bij het gezelschap aan.

In hun ontwerp herhalen de Amerikaanse bisschoppen de veroordeling door het concilie van rechtstreekse aanvallen op de burgerbevolking en verklaren zich ook tegen „aanvallen op militaire doelen, die zo dicht bij bevolkingscentra liggen dat de verwoesting van het doel ook de steden zou vernietigen... Geen christen mag bevelen of richtlijnen uitvoeren die moedwillig gericht zijn op het doden van non-combattanten". Verder, concluderen de bisschoppen, „is het een onaanvaardbaar moreel risico een kernoorlog in welke vorm ook als eerste te beginnen".

Eenluidend

Over de afschrikkingswaarde van de kernbewapening zijn ze nog niet tot een eensluidend standpunt gekomen. Een minderheid neigt tot een absolute veroordeling van kernwapens, met inbegrip van alle vormen van afschrikking, en dus ook wapenbezit.
Kritiek komt vooral van de Westduitse bisschoppen.
„Natuurlijk is iedereen voor ontwapening", zei kardinaal Joseph Hoeffner. „Maar het is heel moeilijk spreken van westerse wapenvermindering, terwijl honderden raketten uit het Oosten op ons gericht staan".

Planbureau oneens met minister Ruding:

Volkshuisvesting niet onbetaalbaar

EDE – Het Centraal Planbureau ontzenuwt de beweringen van de minister van financiën Ruding dat de lasten van de volkshuisvesting te veel worden voor de overheid. Door de rentedaling van het afgelopen jaar incasseert de rijksoverheid nog dit jaar een meevaller op woningbouwsubsidies van naar schatting 500 miljoen gulden.

Deze meevaller werkt versterkt door in de jaren daarna en zal in totaal oplopen tot een meevaller op de rijksbegroting van 1,8 miljard gulden in 1990. Die cijfers gaf M. Vergeer, medewerker van het Centraal Plan Bureau (CPB) gisteren op een studiedag over woonlasten in Ede.

Ook andere sprekers op de studiedag uitten kritiek op de uitspraken van Ruding omdat hij op basis van onvolledige vergelijkingen over woonlasten in Nederland en het buitenland concludeerde dat Nederlanders te weinig voor hun woning betalen en bijvoorbeeld West-Duitsers veel meer.

Uit de gegevens van het Centraal Plan Bureau (en van het Sociaal Cultureel planbureau) blijkt dat niet exact valt aan te geven hoe hoog de woonlasten van de Nederlanders zijn. De gemiddelde woonlast in Nederland was vorig jaar 11 procent.

Bedrieglijk

Dat gemiddelde woonlastenpercentage is bedrieglijk. In het algemeen geldt dat hoe lager het inkomen is, hoe groter het deel dat afgedragen moet worden aan de kosten van wonen. Een groep als bejaarden bijvoorbeeld betaalt gemiddeld 30 procent aan woonlasten.

Er is één groep kopers die juist in deze tijd van algemene bezuinigingen opmerkelijk lage lasten hebben. Volgens Vergeer van het Centraal Planbureau hebben Nederlanders die nu een premiewoning kopen vrijwel geen rentelasten meer. Dat komt doordat de regering de premies die ze uitbetaalt aan kopers niet heeft aangepast (verlaagd) aan de dalende rente.

UIT

Oppassen

● De Nederlandse ambassade in Belgrado waarschuwt reizigers naar Joegoslavië voor de gevolgen van illegale invoer van goederen. Onlangs is een aantal arrestaries verricht bij de grens tussen Oostenrijk en Joegoslavië. Vooral koffie wordt het land binnengevoerd. ● De Koninklijke Marechaussee heeft bij de grenspost Arnhem twee Columbiaanse drugkoeriersters (24 en 26 jaar) uit de internationale trein Frankfurt-Amsterdam gehaald. De dames hadden elk een pond cocaïne in hun lichaam verstopt. Op een gegeven moment moest een van de vrouwen naar het toilet en met haar ontlasting kwamen tien in een condoom verpakte cocaïnecapsules mee. In totaal heeft de marechaussee 200 cocaïnecapsules onderschept. ● De Commissaris van de Koningin in Friesland, Hans Wiegel, is benoemd tot voorzitter van de Raad van Advies voor de Ruimtelijke Ordening. Hij volgt dr. I. Samkalden op. ● Het uitgeversbedrijf NVU heeft definitief besloten een Nederlandse Playboy op de markt te brengen. Het blad zal 6,75 gulden per nummer gaan kosten. President Ronald Reagan heeft twee topfunctionarissen aangewezen om in het buitenland meer begrip te wekken voor het beleid van de VS.

Benzine

● De accijns op benzine gaat op 1 april met 3,5 cent omhoog. Inclusief BTW komt de verhoging voor de automobilist neer op 4,1 cent. Het kabinetsvoorstel moet mog verder worden uitgewerkt. De verhoging komt voorlopig in de plaats van de heffing van tolgeld. ● Het dagelijks bestuur van het gewest Twente en vertegenwoordigers van een aantal politieke partijen uit die regio hebben op de Tweede Kamer een dringend beroep gedaan van Twente een volwaardige provincie te maken. ● Als er ooit sprake zal zijn van levering door Urenco van verrijkt uranium aan Taiwan, zal dat zeker niet vóór de jaren negentig gebeuren. De regering zal er geen beslissing over nemen zonder overleg te hebben gepleegd met de Tweede Kamer. ● Het aantal berovingen, aanrandingen en verkrachtingen in Utrecht is in 1982 duidelijk gestegen ten opzichte van 1981. In 1982 vonden in Utrecht 172 berovingen plaats tegen 73 in 1981. Het aantal aanrandingen en verkrachtingen steeg van 43 tot 61. ● Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) probeert het onderzoek naar de zogenoemde Moerman-therapie tegen kanker op gang te krijgen. Hij wil dat het Koningin Wilhelmina Fonds daarvoor geld beschikbaar stelt.

Examen

● *Ongeveer de helft van het aantal van ruim tienduizend in ons land werkzame beveiligingsbeambten is verplicht alsnog een examen af te leggen. ● Het PSP-Kamerlid Willems heeft minister Winsemius schriftelijk gevraagd of hij van plan is Gedeputeerde Staten van Noord-Brabant alsnog te bewegen een breed onderzoek in te stellen naar de verontreiniging van bodem en gewassen met cadmium in de Kempen. ● Het Arbeidsbureau in Middelburg moet een niet alledaagse ontslagaanvrage behandelen. Het gaat om de 30-jarige winkelbediende Jos Spee uit deze plaats, die door zijn baas, een eigenaar van een supermarkt, is ontslagen omdat hij ook tijdens werktijd geen afstand wilde doen van zijn felgekleurde Baghwan-kleding.*

Briefbom

● Een paar uur voor het bezoek van premier Margaret Thatcher aan de stad Leeds in het noorden van Engeland is op het plaatselijk kantoor van de conservatieve partij een briefbom ontvangen die bijtijds werd ontdekt en onschadelijk gemaakt. De betrekkelijk onbekende ondergrondse organisatie „Toornige Brigade" verklaarde verantwoordelijk te zijn. Overigens stond een bezoek aan het kantoor niet op Thatchers programma. ● Een hevige storm heeft Kaliningrad en omgeving (in het westen van de Sovjetunie) getroffen, waardoor de zwaarste overstromingen sinds 1912 ontstonden. Er deden zich windstoten voor met een snelheid van 130 km per uur.

Aangeboden betrekkingen

Meisjes gevraagd
Voor privwerk. Stationstr. 31 Sittard tel. 04490-12526. Goede verdiensten.

Schoonmaakbedrijf Roering B.V.
zoekt werksters voor project te Heerlen, gedurende enkele uren per avond. Inl. tel. 04454-1814.

METSELAARS of ploeg. metselaars gevr. mid. na 19.00 uur. tel. 045-313105. bouwbedrijf Paro, Baanstr. 91, Schaesberg.

Enkele verz. uitz. PAREN en/of vriendinnen gevr. voor prive-party's in strikt besl. sfeer. Wanneer je er vertrouwd uitziet en het zakenleven interessant vindt en toch gezellig werken, kunnen jullie reageren. Je aanwezigh. kan in onderling overleg geregeld worden. Voor verdere inl. br.o.nr. BR 161 LD. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Direct plaats voor meisjes in PRIVECLUB, intern geen probleem, tel. 045-217143.

ƒ 200,- à ƒ 400,- p.w. netto EERLIJKE bijverdienste lft. 21 jr. i.b.v. auto. Inl. tel. 045-457078.

ORKEST gevr. voor 12 - 13 - 14 - 15 febr. Tel. 04493-1512.

Met spoed MEISJES gevraagd voor goedlopende club. Hoog garantieloon. Tel. 043-18884.

2e KAPSTER plm. 17 jr. gevr. Benzenraderweg 99, Heerlen, melden na 18.00 uur.

Semi prof orkest zkt. SOLOGITARIST met erv. Tel. 045-414366.

Wij zoeken een le klas MEDEWERKSTER op part-time-basis, welk zelfstandig een detailhandel in regio Hoensbroek kan runnen. incl.: inruimen, sorteren, schoonmaakwerkzaamheden, reclame enz. Telefoon plus eigen vervoer vereist. Br.o.nr. LD 960 Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Gevr. voor 1 of 2 halve dagen HULP in huish. Traiteur 'De Pollepel'. Tel. 045-254770.

BARDAMES gevr. Palomino bar Hoensbroek. Tel. 045-454936 of 222451.

Nog enkele free-lance VERTEGENWOORDIGERS voor tijdschriftengroothandel. Zeer goede verdiensten. Bellen van 10-19 u. 045-351219.

Een of twee leuke MEISJES gevr. voor goedlopende club. tel. 045-412059.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan twee meisjes plaatsen, tel. 04745-312.

Gevr. VAKMENSEN met kennis en papieren, o.a. timmerlieden en grondwerkers. Melden Roerstr. 27, Beersdal-Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN dakdekkersbedrijf 'Het Zuiden'. tel. 045-216151 (winterkorting).

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, goten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken voor vernieuwing en onderhoud, tel. 045-453818.

WENTELTRAPPEN en smeedwerk. R. Lenzen, Haanraderweg 21, Kerkrade, tel. 455027.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor alle dakwerk, dakgoten, schoorsteen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur 045-323698.

Schilders kunnen nog behang en SCHILDERWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Waarom u dak vernieuwen als het ook goed gerepareerd kan worden. Voor al uw daken van ons DAKDEKKERSBEDRIJF Harry Crijns, tel. 045-216100.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 of 045-415348.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Vaals over Worms, tel. 045-412817.

Aannemer kan nog ruwbouw en VERBOUWINGEN dir. aanvaarden. Tel. 04406-12423.

LOODGIETER kan werk aann. Gas, water, badkamers, c.v., allesbranders. 045-711608.

Gas- of oliekering te duur, de centrale VERWARMING nu aansluiten op een allesbrander. Montage mogelijk in vrijwel iedere woning. Landelijk erkend inst.bedr. Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Tel. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2.800, montage ƒ 120 per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Gevr. betrekkingen

Jonge VROUW, 32 jaar, met ervaring in cafébranche, zoekt buffetwerk in café/bar te Spekholzerheide of direkte omg. (geen animeerwerk). Br.o.nr. HK 963 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN, 23 jaar zoekt werk tijdens de carnavalsdagen, evt. glazenspoelen. Br.o.nr. MA 199 LD Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

Orgelles aan huis?
Bel dan 045-712749.

VRACHTTAXI kan nog bestelwerk aannemen. Autoverhuur Merbro. T. 045-414866.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

TV-ANTENNE. Antennebouw Vandewijer, Pastr. 8, Heerlen, tel. 045-719414.

Biedt zich aan, zelfst. WERKSTER. Rijkerveld 17, Gulpen. Tel. 04450-2014.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

Storingen C.V.-KETELS en oliebranders en leidingen. Fa. Vic. Janssen, Rijksweg-Noord 68, Geleen.

Ben in bezit van café-restaurantdipl., zoek WERKZAAMHEDEN als hulp in de keuken. Br.ond.nr. SH 183 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

DAKDEKKER vr. klusjeswerk. tel. 045-725494, vr. na 18.00 uur, zat. hele dag.

Zwitserse SLAGER met verblijfsvergunning en jarenlange beroepservaring vraagt werk in Zuid-Limburg. Inl. Weyenbergstr. 352, H'broek, tel. 045-214002.

Te koop aangeboden

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen en volledige garantie. EV Handelsmij., Industriestraat 33, Nuth, tel. 045-242602.

Meer dan 500 KACHELS voorradig en alle toebehoren. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

Wij maken uw natte kelder droog, met 5 jaar garantie. Vraag vrijblijvend offerte. firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, 045-218877.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

CARNAVALLSSTOFFEN, kostuums, maskers, pruiken en andere carnav.-art. Groepen spec. prijzen. Stoffenboutiek José, Ophoven 113, Sittard, tel. 11710.

KLEUREN TV'S grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. prima spelend met garantie. Radio Gel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. METAALDRAAIBANKEN, alle soorten, houtbewerkingsmachines, elektromotoren v.a. 0,5 PK, enz. Naebers Elektro Techniek, Ganzeweide 181, Heerlerheide. Tel. 045-211941.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Houthandel J. RINKENS BV Eygelshovenerweg 60 Ubach o. Worms 045-318846 en Kerkstr. 149 N'hagen 045-311892. Eternietplaten 3,2 m/m ƒ 16,35; p/m ƒ 24,65. p/p; 22 m/m ƒ 30,30 p/p; hardboard ƒ 9,95 p/p; kinderbalken vanaf ƒ 6,83 p/m; gevenen schotten 13 m/m; 8,5 cm werkend ƒ 1,40 p/m; vloerplanken 20 m/m dik ƒ 1,53 p/m; panlatten ƒ 0,54 p/m; kopervergeleken prijzen concurrerende prijzen incl. btw.

ZONNEBANKEN en -hemels voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554. Ook voor opmeten en verzenden van lampen!

Geen ruimte of naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, manoukasten e.a. Geen cash-and-carryprijs. Kijk en vergelijk: de Ekharts Rietmeubels, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

BANKSTELLEN eiken en modern in leer of stof, direct af fabriek, beslist goed. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Te k. AARDEWEERSTANDMETER, merk Hartmann-Braun, type Elchmit, nw. met metalen kast en alle benodigdh. Tel. na 18.00 u. 045-253660, Brunssum.

Te k. AQUARIUM, 150×50×50, met ombouw, 2 filters, compl. Vr.pr. ƒ 550. Weegbree 40, Ubach o. Worms, tel. 045-316006.

Te k. 1 electr. KOOKPLAAT Atag, 2 gaskacheltjes, 2 betonmolens 160 ltr., 22 betonstempels, 12 opklapbare schragen, 10 steigerplanken 4,5 mtr., 2 steenkruiwagens, 1 as appar. 380 V, 1 voordeur 211x93 mahonie, 1 marantie kozijn m. boenlicht 250x78, 900 st. rooie muldepannen, tel. 045-457961.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten, tel. 04750-26305.

KACHELS, klein fornuis, potkachel, voorzetkachel, houtkachel, kolenkachel v.a. ƒ 200,-. 04459-1638.

BRUIDSJURK te k. maat 38 met bijbehorende hoepelrok ƒ 400,-. Te bevr. tussen 14 en 16 u. Prinsenstr. 62, Schaesberg tel. 045-323820.

H.H. FRITESBAKKERS
zeer goed nieuws voor u!
Geschrapte aardappels ƒ 0,75 per kg, gesneden aardappels ƒ 0,90 per kg. Levering iedere dag franco thuis. Wegens discretie Br.o.nr. VA 824 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. antiek KASREGISTER (oude Nationaal). Tel. 045-442179.

Te k. AQUARIUM 80×40×40 met toebeh. en vissen en kweekbak 40×20×20 met toebeh. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-321179.

Te k. antieke etagaire KAST. F. v.d. Woey, tel. 043-70013.

Nu 20% korting op
alle langlauf ski-sets!!!
Diverse mogelijkheden. Nu vanaf ƒ 89,- met stokken en binding! Max Munnich, Raadhuisstraat 68, Heerlen.

Godin POTKACHEL, openhaardhou, eiken vaten, veldbrikken, eiken balken, gietijzeren waterketels. Opnei, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

MEUBELS of iets anders nodig? Nog niet genoeg geld? Geen probleem, wij ruilen alles in. De „Anders als anders"-winkel. Julianastr. 11a, Brunssum. Open do., vr., za.

2 Halen, 1 betalen

Alle merken o.a. Anita, Jacobs Shoes, Helioform, Forelle, Marathon e.a. Schoenenmodecentrum, Kerkstraat 14, Ubach over Worms.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken. Interland bouwelementen, Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

Te k. BANKSTEL 3-zits ƒ 175,-; bankstel 3-zits ƒ 225,-; bankstel 3-2-1 zits ƒ 375,-; bankstel eik. + salontafel ƒ 575,-; eethoek ƒ 175,-; eethoek modern ƒ 225,-; eethoek met ronde wortelnoten tafel (Lodewijk) ƒ 275,-; antieke dressoir (wortelnoten); eik. salonkast (zeer mooi) antiek bed + kast oma's tijd ƒ 200,-; tafels - stoelen - omastoelen - gashaard - gasfornuis enz. enz. Tel. 045-725595 of 721759.

RENKENS 75 jaar tweewielers. Tijdelijk speciale aanbieding. Minstens ƒ 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van een merkfiets met remnaaf en alle merk trommelrem- of sportfietsen. 1 jaar gratis verzekerd, 1 binnenband en 1 buitenband 26x1⅜ of 24x1⅜ nu ƒ 9,95. Inruil mogelijk. Donderdag koopavond. Dorpstr. 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225.

De „ANDERS ALS ANDERS WINKEL" Julianastr. 11a Brunssum is alléén do. vr. za. geopend.

Te k. snel SNIJBRANDERS, klokken, slangen en gasfles. Schout Franssenplein 5, Hoensbroek.

Te k. TELEFOONBEANTWOORDERS van ƒ 460 voor ƒ 275, excl. BTW. Sokla B.V., Schaesbergerweg 126, Heerlen, tel. 045-724379/724899.

Te k. BANKSTEL t.e.a.b. Beatrixstr. 54, Nieuwenhagen.

Te k. gel. PROJECTOR met camera vraagpr. ƒ 600,-. Tel. 045-217622.

GAS-GEVELKACHEL te k. Inl. tel. 045-461032.

Te k. AARDAPPELEN kleibintjes, le kwal. ƒ 0,35 p.kg, 100 kg ƒ 30,-; uien 5 kg ƒ 2,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. eik. TV-KAST, prijs ƒ 150,- en antiek, theewagen ƒ 250,-. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

HI-FI-FANS. Uitverkoop! Nieuw + gebruikte tu-verst. Akai 2x30 W ƒ 175,- + ƒ 250,-. Siemens digit. 2x70 W ƒ 498,-; 2x20 W ƒ 125,-; 2x140 W Phil. ƒ 598,-; 2x30 W ƒ 369,-; Tuners v.a. ƒ 120,-; cass.-tuverst. toren 2x40 W ƒ 398,-; boxen 35 W Heco 200 ƒ 25,- + ƒ 40,- + 60 W ƒ 120,- ƒ 235,-; 200 W ƒ 298,-; video VHS nieuw ƒ 1548,- + ƒ 1598,- + ƒ 1798,-; Beta vanaf ƒ 1298,-; gebr. Sony ƒ 798,-; port. KTV 42 cm beeld ƒ 648,-, z.w. TV ƒ 120,-; cass.deck vanaf ƒ 198,-. Inruil mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15 Heerlerbaan tel. 417651.

Te k. TELEVISIEKASTJE. Tel. 045-221302. Als nieuw. Koopje.

Bankstelkussens

voor uw bankstel. Set compleet (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem complete set in rundleder ƒ 1.375. Uit voorraad leverbaar. Fuhren woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord, tel. 045-222622.

Motorzagen

v.a. ƒ 400. Geen hobby. Inruil, reparatie, onderdelen, kettingen. Slijpmachine ƒ 45. Oor- en kettingbeschermers à ƒ 25. Enter-Force, bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Te k. zware ijzeren TRAP met 12 treden. Hussenbergstr. 24, Geulle.

Te k. TRAPNAAIMACHINE, oliekachel, regelateur, kandelaars, vazen enz. Weg. sterfgeval. Hambeukerboord 7, tel. 422171, na 12.00 uur.

Te k. W.E.M.-ECHOAPPARAAT, Maestro phaser, Wahwah-pedaal, Coranvervormer. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-243158.

Te k. Hongaarse REGULATEUR, vrijslinger, Franse pendule, klokkenstel, koekoeksklok. Tel. 045-750993.

KOLEN, extraciet, nootjes, vlamkolen, briketten, 25 kg à ƒ 10,-. Tel. 045-311200.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes, v.a. ƒ 350,-. Houtbouw Ubachs Kerkrade, Eygelshovergracht, tel. 045-460252.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten, tel. 04750-26305.

Te k. oude MIJNLAMPEN, vanaf ƒ 195,-. Tel. 045-311619.

Te k. ant. grenen TOOGKAST. Inl. 045-711617.

MEUBELS, occasioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen, sterk wisselende voorraad, tevens bankstellen, 40 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcentrum Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-216716.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 100,-, Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. prachtig tropisch AQUARIUM volglas met houten lichtkap afm. 100 x 50 x 50 met 3 lampen, 50 l Eheim-pomp, thermostaat, kienhout met 4 mooie discus-vissen, ca. 30 karaktervissen, ca. 20 soorten waterplanten en waterplantenmateriaal enz. Vraagpr. ƒ 550,-. Te bevr. Lupinestr. 150 Kerkrade-West (Heilust).

Prima KLEURENTELEVISIES te k. aangeb. ƒ 350,-. Tel. 04406-12875.

KLEURENTEEVEE en videorecorder aangeb., voltransistor met tijdbeveiliging, wegens omstandigh. 045-454628.

KEUKENKASTEN 1-2-3-4-drs.; tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800. Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eiken-, note-, kerse-, olme-, esse-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. 5 jaar garantie, geopend: ma t/m vrijd. van 9 tot 17 u. zaterd. van 9 tot 12.30 u. Op afspraak, ook 's avonds.

Ronde Queen Anne SALONTAFEL, mahonie en n. leren damesjas (kort), v. halve pr. mt. 48, tel. 04493-2485.

Te k. zeer goede KLEURENTELEVISIE ƒ 250,-, gas, gevelkachel ƒ 105,-, koelkast ƒ 80,-, gasfornuis ƒ 50,-. Haspengouw 14, Heer-Maastricht.

Te k. sportw., 2 dames MOTORPAKKEN mt. 40-42, 2 h. motorpakken mt. 46, tel. 045-258230 na 17.00 uur.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort., prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, all-transistors, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 295,-, radio/tv-Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

SOLARIUM systeem Osram, afm. 190x50 met tijdinstelling ƒ 750,-, tel. 04454-4672, dond. na 19.00 uur en zondag.

Te koop PHILIPS-TVSPEL met 4 cassettes, 3 weken oud, tel. 045-722766.

Te k. el. GITAAR + verst. Selton 30 W, samen ƒ 500,-, tel. 045-225922 na 18.00 uur.

Te k. aangeb. zeer mooie Duitse kruisnarige PIANO merk R. Geissler-Zeitz. Tel. 04402-3250.

Totale leegverkoop gebruikte PIANO'S tot 1 febr. Alles moet weg. Bok, Nieuwstr. 86 Hoensbroek. Iedere dag vanaf 14.00 uur. Tel. 045-211549.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 179; kinderfietsen ƒ 109; 3 versn. ƒ 249; crossfietsen ƒ 259; 10 versn. race ƒ 279. Akerstr. 182, H'broek. Dond. koopavond. Tel. 045-217687.

Ter overname aangeb.: de alom in het zuiden bekende bar-disco SOBRINA, Rijksweg N. 12, Sittard. Bij uitstek gesch. als gay/mixbar of jongerencafé. Vaste lasten zoals huur en energiekosten worden gedekt door opbrengst onderverhuur, vr.pr. inventaris en goodwill ƒ 60.000,-, zonder kontanten onnodig te reageren, zonodig papieren beschikb. Reakties aan bovengenoemd adres. Tel. 05590-12078.

Te k. zes oude bewerkte PANEELDEUREN 78×102 cm. Pres. Roosevelt str. 16, Schinveld, tel. 045-251357.

Te k. 5 eiken BARKRUKKEN tel. 045-258952.

Te k. z.g.a.n. donkerblauwe rib KINDERWAGEN ƒ 200,-, tel. 045-259416.

Te k. ronde VOGELKOOI op voet, als nieuw ƒ 40,-, tel. 313747.

Bankstelkussens

Voor uw bankstelset compleet (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 595,-. Idem. compl. set in rundleder ƒ 1395,-. Uit voorraad leverbaar. Limatic BV, Akerstraat 22, Heerlen-centr. Tel. 045-711118.

Te k. WASTAFEL "Tonca" 70 cm m. zuil, sorento-blauw, ƒ 250,-. Tel. 045-420101.

Te k. weg. overcompleet prachtig leren BANKSTEL en 2 Perzische tapijten. Tel. 045-714855.

Te k. div. CARNAVALSCOSTUUM en -pruiken. Straatsburgstr. 11, Vrieheide.

Te k. 6-delig DRUMSTEL. Tel. 045-315421, ƒ 500,-.

Te k. SCHEMERLAMP, strijkplank, zware eiken uittrekt. oude wijven costuum. P. Schunckstr. 512, Hrl.

Weg. verhuiz. te k. bruin DR. en 2-ZITSBANK, z.g.a.n. Pr. sam. ƒ 850,-. Ook afz. te k. Tel. 04498-55014.

Inboedel: MEUBELEN: bankstellen, kasten, eetkamers, slaapkamers, keukenkasten, gasfornuizen enz. Alles moet weg voor weggeef-prijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. HALTERSTANG met gewichten. Totaal 40 kg, tel. 04490-22974.

Te k. oude eiken BASCULE, crossmotor Montesa, Abdissenstr. 72, Ubach over Worms.

Te k. eiken 3-drs. KAST 1,85 br. en 1,45 m hoog. Tel. 045-215534.

Te k. BRUIDSJURK met sluier, maat 38-40, tel. 043-32223.

Te k. div. WERKBANKJES, zware boormachines, buigpompen en div. materialen o.a. sanitair, verwarming en electra. Inl. tel. 045-223968.

Te k. notenhouten DRESSOIR. Lambermontstr. 20, Schaesberg, tel. 045-315467.

Te k. HEFTRUCK ONK 5 ton. Tel. 045-317685, na 16.00 uur.

Te k. kopieren van WATERPOMP tel. 045-458405.

Te k. zwart-wit WANDMEUBEL ƒ 250,- + opklapbed m. matr. ƒ 75,-, tel. 045-213850.

Te k. eiken WANDMEUBEL 1. 2.50 m. Tel. 04490-18622.

Te k. compl. FILMUITRUST. met geluid, tev. hebrenkunstijsschaatsen. Tel. 04490-13637.

Te k. Kohlner electr. NAAIMACHINE, 3 mnd. oud, vr.pr. ƒ 250,-. Keukengeiser, 2 mnd. oud, ƒ 125,-. Het Ambacht 39, Brunssum.

Te k. eiken BANKSTEL. Dr. Schaepmanstr. 17, Schaesberg-Kakert.

Te k. DIEPVRIESKIST 400 ltr. ƒ 350,-. Kummenaedestr. 54, Geleen.

Te k. 2 RADIATOREN 245×50×8 en 250×50×20, Apolloln. 21, N'hagen, tel. 319951.

Te k. Etna GASFORNUIS ƒ 65,-, afwasautomaat Philips 2000 ƒ 120,-, gasgevelkachel ƒ 115. Ltr. 175,-. Oude Heerlenerweg 45, Sittard, tel. 16270.

Te k. VHS-VIDEO Hitachi m. 19 films ƒ 2500,-, 4 mnd. oud + 30 Beta-films à ƒ 40,- p.st. Tel. 045-415997.

Te k. prachtige salon-4 del. f/4. afm. 3 del. HALKAST afm. h. 75, br. 1,50, tel. 045-416465.

Te koop KOELKAST (tafelmodel), ƒ 40. Tel. 045-225167.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Heerlen-Passart. Tel. 045-214202.

Te k. weg. omst. bedr. ALLESBRANDER; Wyssberg lichte kachel, halfjaar oud. Tel. 04451-2219.

Te k. z.g.a.n. kl. TV Blaupunkt, Etna gashaard, Etna gasfornuis, alles i.z.g.st. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. compl. SLAAPKAMER, tel. 045-461237.

Te k. eiken BANKSTEL, event. met tafel. in uitst. staat. Tel.: 04490-23299.

Te k. antiek VERTICO. Burg. Coonenlaan 19, Nieuwenhagen, tel. 045-319947.

Te k. KINDERWAGEN 6 mnd. oud, zeer mooi, blauw rib, 2-del., nwpr. ƒ 600,-. Nu vrpr. ƒ 300,-. t. 045-723063.

Te k. IJSKAST tafelmodel, t.e.a.b. Abdissenln. 10, Ubach o. Worms.

Te k. HOUTKACHEL, potkachel en fornuis, Vogelzankweg 206, Ubach o. Worms.

Te k. GELUIDSINST., eindverst. 2×150 W, 2× compact-bin. 150 W RMS m. hoorn; voor disco/pa. splinternieuw! ƒ 2400,-, tel. 04492-3924.

Grote WERKPLAATSKACHEL met olievat van ca. 600 liter. Vaste prijs ƒ 500,-. Tel. 045-211976.

Weg. omst. te k. 1 klass. BANKSTEL, 1 vitrinekastje (Jugendstil iets apart), Canisiusstr. 44, Kerkrade, tel. 045-461990.

POSTZEGELS te k. alle landen. Niet voor handelaren. Canisiusstr. 44, Kerkrade, tel. 045-461990.

Te k. ANTRACIETKOLEN zeer goedk. Tunnelweg 54, Terwinselen, tel. 045-460262.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. Contante betaling, tegen topprijzen, gebr. V. Versevelд, Saroleastr. 80a Hrl., tel. 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. EDELMETALEN, goud en zilver in elke vorm of toestand. Contante betaling. Tel. 045-219687. Heulstr. 31a Heerlen.

Gevr. AUTO'S betaal hoogste prijs. Schade geen bezwaar, tel. 045-419192/461323.

Autosloperij A. NIESING koopt oude auto's, schadeauto's en goede auto's, tel. 045-751325/753386.

GOUD, zilver en briljanten te k. gevr. Teg. de hoogste dagprijs en contante betaling. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. oud GOUD, zilver en munten. Wij zeuren niet maar geven de hoogste prijs. Tel. 045-726040.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Kontant geld, 045-721268.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. direct vrijwaring. Tel. 045-752802. Na 18.00 uur, 045-753017.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling en verkoop. Muntenhandel Terschurenweg 61, H'broek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. alle soorten munten. Wij kopen ook goud en zilver aan dagprijzen. Ook bankbiljetten. Muntenhandel RUTTEN, Nassaustr. 62, Kerkrade, tel. 045-456815, geopend v. 8 tot 12 uur, namidd. 16 tot 22 uur.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, eiken eethoek en eiken kast. Tel. 04402-5048.

Het Limburgse GOUDCENTRUM vraagt te koop: goud, zilver, platina, briljant. Wij geven beslist meer dan de dagkoersprijs! Rijksweg-Noord 51, Geleen. Tel. 04494-43949, ook 's avonds.

GOUD, goud, goud, Sinumt Sittard. Wij betalen voor goud de hoogste prijs. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn) 04490-21965.

Gevr. AUTO'S van alle bouwjaren. Ook sloopauto's. Tel. 045-418108.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's, oud ijzer en alle metalen. Tel. 045-752215 of 045-751587.

Particulier koopt GOUD en zilver in iedere vorm. Tel. 09-49-245145866.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 25,- tot ƒ 1000,-, Daniken 50, Geleen, tel. 04494-44774.

Iets te verkopen? Wat 't ook is, breng ALLES naar de „Anders als anders"-winkel. Julianastr. 11a, Brunssum. Alléén do., vr., za. 217844.

Te k. gevraagd BABYFOON en buggy, tel. 045-317246.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, tevens grote afhalen, tel. 045-411572.

Kom direct bij ons. Hoogste DAGKOERS à contant v. alle goud, zilv. en munten. Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop - Inruil - Verkoop gebruikte FOTO-DOKAAPPARATUUR. Foto Math. Maas, Brandstr. 32 Prom. Sittard. Tel. 04490-15819.

Te huur of te koop gevraagd woning met BEDRIJFSRUIMTE. Met goede staat verkeren. Liefst langs grote weg. Br.o.nr. SP 354 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Verkoopcentrale verkoopt uw gebruikte AANNEMERSMATERIAAL e.a. goed tegen gunstige condities. Tel. 045-413642.

Te k. gevr. WERKPLAATSKACHEL met Vrooling mt. 35 of 40, tel. 04409-2313.

Te k. gevr. VIDEOBANDEN, VC + LVC, Postbus 2928, 6401 DK Heerlen.

HOME-TRAINER te k. gevr. Br. m. prijsopg. o.nr. HK 965 LD Heerlen, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KEUREN-T.V. te k. gevr. en videorecorder, klein defect geen bezwaar, 04406-12875.

Te k. gevr. eiken MEUBELS. Tel. 045-452144.

SIMUNT Sittard, vraagt te k. goud, zilver, platina en briljanten. Wij betalen de hoogste prijs voor alle edelmetalen. Contant geld, discretie verzekerd. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn) 04490-21965.

Te k. gevr. zilv. GULDENS en rijksdaalders Juliana. Wij betalen contante betaling, ƒ 4 voor de gul. den en ƒ 9,75 v.d. rijksd. Grotere partijen speciale prijs. Muntenhandel Rutten, Nassaustraat 62, Kerkrade, tel. 045-456815.

John koopt BANKSTELLEN, TV's, ijskasten, diepvriezers en hele inboedels, tel. 045-725595 of 721759.

Oude ansichten te k. gevr. (hobby) van BRUNSSUM.

Wij zoeken een partijtje TEXTIELREKKEN, stangen en winkelstellingen. Tel. 045-211976.

Wie heeft ca. 700 tot 1000 m2 gebruikte SYSTEEMPLAFOND of iets anders wat hiervoor te gebruiken is, liefst met verlichting, eventueel tussenschotten en partij vloerbedekking. Tel. 045-211976.

We geven ƒ 100,- voor oude KOLENHAARDEN welke in goede staat zijn. Merken zoals: Beckers, Jaarsma, Davonette enz. ƒ 150,-. Tel. 045-211976.

Te k. KOLENKACHEL. Tel. 045-460262.

Te koop gevr. AUTO'S bwj. '76 t/m '82, tel. 04402-486.

Gevraagd:

Goud

in lijfsieraden en munten J.B. Meyers, 045-441289

Te huur aangeboden

KAMERS met volpension ƒ 700,- p.mnd. Putstr. 27, Eygelshoven. T. 045-351283.

Te huur: Echt - Peyerstraat. Halfvrijstaand WOONHUIS met c.v. en garage. Indeling: hal, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkamers. Huurprijs ƒ 550,- per maand. Inlichtingen: De Bruijn Assurantiën BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

KAMER te h. aangeb. centrum Heerlen, tel. 045-711617.

Te h. grote gem. KAMER voorz. van c.v., douche en keuken. Te bevr. na 18.00 uur, Voskuilenweg 40, Heerlen.

Te h. centr. Heerlen gem. KAMER, tel. 045-711617.

KAMERS te huur, hoogstr. 48, Nieuwenhagen, tel. 045-323821.

Te h. VIDEOBANDEN op moederband. Geen inschrijfgeld. Open van 2-9 uur, 's zondags van 2-6 uur. Videoworld, Locht 42B III, Kerkrade-West, middelste hal.

ETAGE of kamers te huur. Op de Heugden 2, Schaesberg. Melden in friture.

KAMER te verhuren. Merumweg 10, Merum, tel. 04750-14093.

NIEUWENHAGEN te huur sl.kamer, kamer, keuken, douche + wc, cig. ingang. Tel. 045-317786.

Te h. in centr. v. Hrl. gestoff. KAMERS v. pers. m. kookgel. Inl. 045-416966.

Te h. DAMESKAPSALON, compleet ingericht, in Heerlen. Br.o.nr. SP 355 LD Akerstr. 124 HN Kerkrade-West.

CAFÉ te h. in Kerkrade, goed lopend. Br.o.nr. KE 623 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gem. KAMER met gebr. v. keuken en douche, c.v., eig. opg. ƒ 90, p.week. Tel. 045-212755.

Te h. gestoff. KAMER. Tel. 045-225589.

HEERLEN, te huur flatwoning ind.: woonkamer 3 of 4 slpks., keuken, w.c. + berging. Inl. tel. 045-726926.

KAMER te h. in Hoensbroek, beg.grond met kookgel., douche, wc. c.v. Tel. 045-225514.

Te h. gemeub. APPARTEMENT. Tel. 045-417263.

KAMERVERHUIZINGEN, ook weekends. Autoverhuur Merbro, tel. 045-414866.

Te KERKRADE te huur woonhuis ingericht, met woning. Huur ƒ 835,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

BOVENWONING, zitkamer, keuken, slaapkamers, wc. en douche met badruimte. Tel. 04406-13155.

Mooie ZITSLPK. cv. keuken, vrije opgang, Pannesheiderstr. 1 + 19 K'rade.

Te huur luxe woonhuis te STEIN. Inl. tel. 04495-4514.

Te h. in HEERLERHEIDE voor jong stel of dame, mooi zit/slaapk. + keuk. en alle comfort. Te bevr. 04492-1900.

Te huur in SITTARD, gestoff. kamer met gebr. v. keuken + bad. + badkamer, ƒ 320,- p.mnd. Rijksweg Nrd. 12, tel. 04490-12078 na 17.00 uur.

Grote ZIT/SLAAPKAMER te huur, na 17.00 uur, tel. 045-725462, Heerlen.

Te h. 1 of 2-pers. ZIT/SLAAPKMR. Tel. 045-322015. Simpelveld, el. 045-443262.

BOVENWONING te huur. Liefst alleenst. dame of verpleegster. Nabij centr. Kerkrade. Meussestr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te huur MAASTRICHT. Stokstraatkwartier, fraai gel. studio, zeer geschikt voor 1-pers. huishouden, huurpr. ƒ 700,- p.mnd. Inl. v. Oost Ass. BV, Jul. Bernhardln. 8, 6431 GW Hoensbroek, tel. 045-224241.

MAASTRICHT. Aan de rand van de stad leuke woning te huur. Bij overdekt winkelcentrum en recreatieve en culturele voorzieningen. Prachtig Limburgs landschap op wandelafstand. Ind.: 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, berging, balkon/terras. Met eigen overdekte parkeerplaats. Huurprijs ƒ 790. Valt binnen de huursubsidie. Inlichtingen tussen 10 en 20 uur. Tel. 043-614084.

Videobezitters opgelet!

Vanaf nu kunt u bij Vicaf originele videocassettes vanaf ƒ 5,- per week huren. Vicaf Stationstr. 31 Sittard.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³. Te bevr. gar. Martens B.V. Reeweg 65 of Kerkstr. 92. Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

KAMERS te h. in rustige omgeving. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg (bij station). Tel. 045-721658. Na 18 u. 045-313898.

Te h. BOVENWONING voor paar zonder kind. Hamerstr. 5, Hrl.

2 doorl. gem. en gestoff. KAMERS + eigen keuken te huur, tel. 422610, Kerkrade-West.

Te h. carnavals- en OUDEWIJVENPAKJES. Boumans, Vredeshofje 22, Terwinselen, tel. 045-411960.

Gem. KAMERS te h. Tr. Beersdalweg 66, Hrl., tel. 045-725649. Na 17.00 uur.

Te h. gem. ZITSLPK. met keuken te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. KAMER met keuken en slpk. te Heerlen. Tel. 045-720350.

Te h. gemeub. WONING v. alleenst. of paar te Kerkrade. Tel. 045-725667.

Ter overname aangeb. in Maastricht goed renderend CAFÉ nabij centrum. Ruime woning aanwezig. Br.o.nr. MA 196 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. APPARTEMENT te Bleijerheide, 2 slpks., huursubsidie mogel. Te bevr. Slakstr. 23, Kerkrade.

KAMERS te h. m. volpension en discotheek, tel. 045-413642.

Gemeub. ZIT/SLAAPKAMER m. apart gemeub. slp.kamer te Nieuwenhagen, tel. 045-321988.

Te huur KAMER Heerlen, inl. tel. 04490-33170.

MAGAZIJN-STALLINGSRUIMTE te huur in Kerkrade, opp. ± 190 m2, tel. 045-725667.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Heerlen-centr.

Te h. gem. KAMER voor net persoon van alle gemakken voorz. ƒ 260,- p.m. Keverbergstr. 89, Spekheide. 411709.

2 mooie KAMERS te huur, Rijksweg Zuid 119, Geleen. Tel. 045-315960.

KAMERS te h. rustig va. ƒ 298,- p.m. centr. Heerlen, ged. 16.00 uur, tel. 045-717381.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER, keuken, slpkam., gez. gebr. bad + w.c., eigen opgang, liefst vrouwelijk. Te bevr. 045-752887.

KAMER te huur v. alleenst. Tel. 045-711617.

Te h. gemeubileerde APPARTEMENTEN voor verpleegster of secretaresse v.a.g.v. nabij centr. Heerlen, Br.o.no. SB 570 LD Pr. Erenstn. 4, 6371 GV Sch'berg.

VIDEOFILMS aan huis bezorgd, zonder meerprijs. VCC, Beta, VHS. Tel. 045-323467.

KAMER te huur voor heer in centrum van Geleen. Inl. Graaf Huynln. 2B.

Te h. aangeb. te TERWINSELEN een nette en ruime woning met c.v. en berging, tel. 04494-48180.

Te huur APPARTEMENT, kamer met keukenblok, slpk., zitb., w.c., douche met c.v. (voor alleenst., geen samenwonen.) Tel. 214442.

Gemeub. BOVENWONING: compl. keuken, slpk., zitk., badk. en toilet. Uiterst 5-6 mnd. te bewoonen. Rijksweg H'heide. Br.o.nr. HO 954 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. nabij centr. HEERLEN mooie dubb. kamer, moment. vrij, te bevr. tel. 045-422614.

Te h. P.A.-install. tijdens CARNAVAL. Tel. 045-214645, Tuss. 18-19.00 uur. Vragen naar Anton.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche. Voor nette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

APPARTEMENT te h. nabij station Schaesberg, ƒ 300,- p.mnd. Veldhovenstr. 160 Eygelshoven.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. vrijstaand woonhuis in SITTARD tot ƒ 800,- p.mnd. Tel. 040-551298.

Te huur of te koop gevr. ouder HUIS, omg. Heerlen Brunssum of Hoensbroek. Br.ond.nr. SS 567 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

WONING te huur gevr. omg. Sittard. Br.o.nr. SI 610 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te h. gevr. HEERLEN omg. winkelcentr. Bautschering, woonhuis met winkel/kantoorruimte. Aanbiedingen: Van Oost Ass. B.V. Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-217490 of 045-224241.

Te huur of te koop gevraagd WONING met bedrijfsruimte. Moet in goede staat verkeren. Liefst langs grote weg. Br.o.nr. SP 354 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Jurist zoekt FLAT of appartement in Heerlen. Tel. 045-792335 (tijd. kantooruren).

Te h. gevr. WINKELRUIMTE in omg. Kerkrade-W. Tel. 045-414885.

Gevr. in MAASTRICHT per 1 febr. net kosthuis of kamer door student Hoger beroepsonderw. A. van Loo, Deventerweg 36, Laren (G.), tel. 05738-1704.

Huis m. kl. winkel, leeg pand, gesloten café of hotel in goede ligging, geschikt voor PRIVE-CLUB te huur gevr. Tel. ma t/m vr. 04750-17136.

Ruilen

Te ruil aangeb. 2 op 1 won. onder gel. vloers, w.kam., gr. keuken, badk. 2 gr. kelders, 3 slpks., cv., kl. tuin, huur ƒ 330,- teg. eengezinswon. tot ƒ 400,- met tuin omg. HEERLEN tel. 225922 na 18.00 uur.

Onroerend goed

Wij hebben of zoeken een koper voor uw **HUIS** in omg. Geleen - Sittard. Prijsklasse ƒ 75.000,- tot ƒ 150.000,-. Uw NBM-Makelaar Makelaardij Peters & Partners B.V., Agnes Printhagenstraat 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Te koop in gemeente Echt, St.-Joosterweg, in aanbouw halfvrijstaand LANDHUIS met c.v., tuin en garage. Indeling: hal, toilet, woonkamer 40 m², keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Grondoppervlak ca. 380 m². Afwerking: alle ramen en buitendeuren te soort meranti hardhout. Binnendeuren sapelie-mahonie met koperbeslag. Trap uitgevoerd in beukehout, binnenafdimmering geheel in merantie hardhout. Alle ramen zijn voorzien van draai-kiepsysteem voorzien van origineel thermopane. Door toepassing van houtskelet bouw verkrijgt men een sublieme isolatie. Premie-A-regeling van toepassing hetgeen betekent dat de maandlasten (bij ± 309,- per maand bedraagt. Inlichtingen: De Bruijn Projectontwikkeling b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te k. ruim HERENHUIS, gunstig gelegen a.d. Pr. Hendriklaan te Brunssum. Aanv. in overleg. Bez. na tel. afspr. 045-256317.

Te k. zeer druk bezo BAR-BISTRO omzet ƒ 650.000,- per jr. Hrl.-Geleen. Vraagpr. inventaris-woning ƒ 495.000,- evtl. zaak pen. pand huren. Br. o. SH 181 LD Nobelstr. 6411 EM Heerlen.

Te k. halfvrijst. BUNGALOW. grote tuin, achter. Tot. opp. 1450 veel privacy. Opp. bungalow 120 m². garage onderkelderd. inpandige garage. Inl. tel. 045-...

Te koop te HEERLEN in goede ligging, garage, 3 slpks., met tuin enz. Tel. 045-219287.

Te koop woonhuis v.z. van centr. verw. gelegen MAASTRICHT. KERKRADE prijs ƒ 70.000,- v.o.n. Inl. Makelaarskantoor Van Wersch BV. Stationsstr. 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Te k. hoekhuis, ... ƒ 219.000 k.k. tel. 04494-40...

KERKRADE, te k. ... mooie tuin, ... ken, gr. woonk., keuk. verd.: 3 slpk. ... w.c. ... tel. 04494-...

SCHAESBERG te koop halfvrijst. woonh., bwj. 1971, 4 slpks., 1 met parket, badk. + ligb. en 2e wc, woonk. met open haard, keuken, bergzolder, garage, beteglede tuin, keld., pr. ƒ 119.500,-. Tel. 045-317576.

BRUNSSUM: V. ... daalstr. Halfvrijstaand huis met garage, grote tuin en onderkelderd. ƒ 93.000,8 k.k. Tel. 04 2107, na 18.00 uur.

Huis met kl. winkel, leeg pand, gesloten café of hotel in goede ligging, gesch. voor **PRIVECLUB** te h. gevr. Tel. ma - vrij. 04750-17136.

HEERLEN te koop ruime eengezinswoning. ... ken, w.c., 4 slpks., berg. + tuin. Koopprijs ƒ 92.500,- v.o.n. Tel. 726926.

Te k. WIJLRE groot goed onderh. woonhuis wegens verhuizing. Tel. 04459-2702.

MEERSSEN. Een halfvrijst. karakt. woonh. met gr. tuin, opp. 400 m2. Ind.: b.g. gang, toilet, woonk., keuken, bijkeuken, kelder; verd.: 3 ruime slpk. en badk. Prijs ƒ 78.000,- k.k. Livac B.V. Brugstr. 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. MAASTRICHT Stokstraatkwartier, gel. studio, zeer geschikt voor 1 pers. Koopprijs ƒ 105.000,-. Inl. v.Oost Ass BV. Jul. Bernhardln. 8, 6431 Hoensbroek, tel. 045-224241.

Te k. HOENSBROEK Mgr. Lebouillestr. vrijst. woning met ... aanv. op korte ... k.ken, gang met toilet; 2 slpk. en douche; verd. trap naar 2e verd. alwaar mooie zolderkamer; ... Prijs slechts ƒ 69.000,- k.k. Livac b.v. Brugstr. 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

SPAUBEEK: ... halfvrijst. woning met ... woonk., parket, ... gr. tuin ..., trap, vraagpr. ƒ 128.000 k.k. Tel. 04493-3501.

Huis te k. GEVR. in omg. Brunssum. Pr. tot ƒ 115.000. Br.o.nr. BR 162 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

SITTARD. Ruim tussenw. gel. woonh. met tuin en parking aan achterzijde. Ind.: hal, woonk., keuken, achterkeuken, douche; verd.: 3 slpk., vaste trap naar zolder. Pr. ƒ 88.000,- k.k. Livac BV Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Mooi groot huis te k. in beek, inl. 04492-1762.

Te k. WOONHUIS. Tot. 7,8x30 m. L-vormige keuk., douche, wc. + kelder, garage ... gr. tuin. Kaul 1, Kaul bosch 7, Susteren.

Te k. TUSSENWONING Op de Vos, Brunssum, 4 slpks. en garage, vraagpr. ƒ 125.000,- tel. 045-255627.

Te k. prima woonpand met BEDRIJFSRUIMTE Heerlen, Bekkerveld, schikt voor praktijk, toon. showroom o.i.d. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 717731.

Te koop of te huur in ... trum van KERKRADE ... woonh. 34 m2, ... ken, le verd., 3 slpks. ... tuin, garage 7x8 m2. Vraagprijs ƒ 79.500,- p/m. Br.o.nr. KE 618 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

In centr. BRUNSSUM vast. groot pand met vrijst. woonh. met open keuken ... kantoor, 3 slaapk., badk. m. 2 wastafels, ... zolder, ... ƒ 160.000,- k.k. Tel. 045-351892.

Te k. BUNGALOW te Hoensbroek: Ind.: L-vorm woonk. met thermopane gl. + schuifd., 2 slaapk., badk. m. ligb. en douche, garage, ... Pr. ƒ 160.000,- k.k. Tel. 045-351892.

BOUWGROND te k. te Haanrade, vrpr. ƒ 32.000,-, tel. 045-352375.

Te k. te BRUNSSUM Churchillstr. 18 halfvrijst. woonh. ... tuin met gar. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-257092.

Te k. aangeb. TEXTIELZAAK BV geplaatst goederen en inventaris. ... Br.o.nr. HO 959 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Ruime drive-inwoning ... in WELTEN, ƒ 1... k.k. Tel. 045-710976. Aanv. in overleg.

Te k. te HOENSBROEK drive-inwoning. Ind.: gar., keuk., veldbr.stenen, woonk. met stenen ... 3 slpk., toilet, douche ... Pr. ƒ 128.000,- k.k. ...

Te k. BOERENWONING binnenplaats met garage ... Tot. opp. ... tuin, goed onderh. Pr. ƒ 130.000,- k.k. Inl. tel. 04492-3506.

HOENSBROEK vrijst. woonh. ... ƒ 120.000 k.k. ... Na 18.00 uur.

Heidsjer Sjteere Aovend met Gitti en Erica



EYGELSHOVEN – Komende dinsdag 25 januari vindt in het Socioprojekt te Eygelshoven de jaarlijkse „Heidsjer Sjteere Aovend" plaats, die algemeen als het kroonjuweeltje wordt beschouwd onder de Limburgse carnavalsavonden. In 1975 riepen Jan Hermans en Thei Bungert het kasteleinscomité in het leven dat toen de eerste Heidsjer Sjteere Aovend organiseerde. Met de opbrengst van deze avond wordt de optocht in Spekholzerheide gefinancieerd. Maar de organisatoren vergeten zelfs in deze carnavaleske tijd de medemens niet, want van de opbrengst wordt elk jaar ƒ 1000,– afgedragen aan de stichting Gehandicapt Kind op Vakantie.

Het Sjteere-comité bestaande uit Thei Bungert, Mattie Linckens, Marjet Schols, Tonvan Brussel, Wiel Somers, Herman Rutten, Jan Keulartz, Jan Rouvroye en Jan Hermans heeft een heel jaar lang gewerkt aan de totstandkoming van deze unieke avond die het lieve sommetje van ƒ 35.000,– gaat kosten. Iets dergelijks was 8 jaar geleden natuurlijk niet denkbaar, want toen begon men met louter amateurs in de Apollozaal in Kerkrade-West. Een jaar later was de zaak al iets professioneler opgezet in die zin dat de Kirchröatscher Meedscher en Margit Sponheimer hun medewerking verleenden. In de loop der jaren is deze Sjteere Aovend uitgegroeid tot een begrip. Niet alleen in Kerkrade maar tot ver buiten de grenzen van Limburg.

Vorig jaar werd deze avond voor het eerst in het Socioprojekt gehouden en trok toen niet minder dan 1200 bezoekers. Momenteel zijn er nog enkele kaarten verkrijgbaar bij de Rabobanken, bij Th. Bungert, Schoolstraat 8, telefoon 045-415705 en in café Hermans telefoon 413197. Vorig jaar werd de heer Jansen van de firma Mitra geïnstalleerd als beschermheer, en deze betaalde uit eigen portemonnee Gitti en Erica. De zaal is dit jaar aangekleed met 2000 ballonnen van de Rabobank en medewerking verleend bloemsierkunst Baccara. Eregasten zijn dit jaar burgemeester Jo Smeets en de wethouders Jo Bok en Cap Schroeder.

Om 20.11 uur begint het programma waaraan medewerken Rainer-Böhm met zijn trompet, het komisch danspaar Bianca en Ted, de dansgroep Neppeser Scheffer Junge uit Keulen, de Vabene Tänzer uit Düsseldorf, Gitti und Erica uit München bekend door het lied „Heidi", het Frans-Duitse gezelschap „Trimmdich Veteranen" en John Quadflieg met zijn Wurmtaler Muzikanten. De gasten en de sponsor de heer Janssen zijn te gast in café Hermans waar zij een etentje krijgen aangeboden. Vermeldenswaard is nog dat de BRT bij die gelegenheid te gast is voor interviews.

TV-nachtfilm vrijdag Nederland II, 23.25 uur

Oorlogsfilm over laffe commandant

HILVERSUM – Verenica besteedt de late zendtijd (vrijdag, Nederland II, 23.25 uur), aan een ongewone oorlogsfilm, waarvan de regisseur, Robert Aldrich, verklaarde, dat hij hem als een oprecht pleidooi voor de vrede heeft bedoeld. „Attack" (1956) houdt zich bezig met de vraag hoe ver het „bevel is bevel" mag gaan wanneer een commandant zich als een grote lafaard laat kennen, die zijn mensen de dood injaagt en zelf een veilig plekje zoekt, zonder dat van hogerhand wordt ingegrepen.

Deze kapitein Cooney (Eddie Albert) krijgt tijdens het Ardennen-offensief in de laatste oorlogswinter bevel met zijn compagnie een strategisch belangrijke stelling in te nemen. De man, een achterbakse huichelaar met een goed gesmeerde kruiwagen aan het thuisfront, schuift de opdracht door naar de luitenants Costa (Jack Palance) en Woodruff (William Smithers) en biedt de manschappen, die zich na hevige strijd letterlijk een weg terug moeten vechten, ook geen bijstand. De zwaar gewonde Costa besluit Cooney uit de weg te ruimen, maar sterft voordat hij uitvoering heeft kunnen geven aan dit voornemen. Woodruff komt dan tot hetzelfde besluit.

Niet alleen lafheid, ook corruptie is aan de orde in deze goed gemaakte, maar wel eens te melodramatische oorlogsfilm. Lee Marvin speelt de officier Bartlett, die politieke aspiraties heeft en uit eigenbelang Cooney de hand boven het hoofd houdt in de hoop, de eerder genoemde kruiwagen eveneens te kunnen benutten.

Patricia Paay op muzikaal feest in Heerlen

HEERLEN – „Tomorrow", de nieuwe hit van de fraai ogende zangeres Patricia Paay uit de succesfilm „Annie" is tevens het thema van het „Open Huis" van Van Hooren kantoorcentrum in Heerlen. Komende donderdag 27 januari zal Patricia tussen 15.00 en 17.00 uur in de showroom aan de Geleenstraat (40) haar platen signeren tijdens dit Open Huisgebeuren.

Patricia Paay scoort met „Tomorrow" een grote hit. Niet alleen in ons land, maar overal in Europa. Met producer Jaap Eggermont werkt zij aan de totstandkoming van een langspeelplaat, die dit jaar moet uitkomen. Veel zangkoren zullen „La Paay" op deze langspeelplaat begeleiden. Een groot kinderkoor, een speciaal sopraankoor en een „gewoon" koor met erkende nachtegalen daarin, zoals Jody Pijper, Julia Loco en Jan Vermeulen. „Ik wil net zoals vroeger keihard werken voor mijn succes", aldus de Rotterdamse zangeres.

op de tv komende week

FILMS

ZATERDAG

BRT 1 16.00 De agent, de dief en het kamermeisje. Italiaanse komische film (1956) van Stefano Vanzina. Met Nino Manfredi en Gabriella Palotta.

RTBF 1 20.30 The last Remake of Beau Geste. Amerikaanse komische film (1977) van en met Marty Feldman, Ann Margret en Michael York.

WDR 3 21.45 Sitting Ducks. (Leichte Beute) Amerikaanse speelfilm (1978) van Henry Jaglom, met Michael Emil, Zack Norman en Patrice Townsend.

D 1 23.05 Raw Deal. (Flucht ohne Ausweg) Amerikaanse misdaadfilm (1948) van Anthony Mann, met Dennis O'Keefe, Claire Trevor en Marsha Hunt.

D 2 23.15 Défense de savoir. (Mord passt nicht in sein Konzept). Frans-Italiaanse speelfilm (1973) van Nadine Trintignant, met Jean-Louis Trintignant, Muchel Bouquet en Charles Benner.

MAANDAG

N 2 19.55 Rodeo Girl. Amerikaanse tv-film van Jackie Cooper, gebaseerd op het leven van Rodeo-wereldkampioene Sue Pirtle. Met Katherine Ross, Bo Hopkins en Jacqueline Brooks.

D 2 21.20 Reifenwechsel. TV-film naar de thriller „Feux Rouges" van George Simenon, met Bernd Tauber en Monika Schwarz.

D 1 23.00 Die Geschichte von Kalle und Reinert. Noorse speelfilm (1979) van Lasse Glomm.

DINSDAG

D 2 19.30 Ich komme vom Ende der Welt. (L'Avventuriero). Italiaanse speelfilm (1967) van Terence Young, met Anthony Quinn, Rosanna Schiaffino en Rita Hayworth.

WOENSDAG

BRT 2 20.15 The Plutonium Incident. Amerikaanse tv-film (1980) onder regie van Richard Michaels, met Janet Margolin en Bo Hopkins.

WDR 3 22.15 The last of the Blue Devils. Amerikaanse muziekfilm (1979) van Bruce Ricker, met Joe Turner, Count Basie, Jesse Price en anderen.

DONDERDAG

WDR 3 20.15 It started with Eve. Amerikaanse speelfilm van Henry Koster, met Charles Laughton en Deanna Durbin.

VRIJDAG

BRT 1 20.20 Any Wednesday. Amerikaanse komedie (1966) van Robert Ellis Miller, met Jane Fonda, Dean Jones en Jason Roberds.

D 2 23.20 Dirty Little Billy. Amerikaanse speelfilm (1972) van Stan Dragoti, met Michael Pollard, Lee Purcell en Richard Evans

N 2 23.55 Madame X. Amerikaanse tv-film (1981), met Tuesday Weld, Eleanor Parker en Granville van Dusen.

SPORT

ZATERDAG

D 2 12.10 Skiën. Vanuit het Oostenrijkse Kitzbühel.

RTBF 1 12.30 Skiën. Rechtstreekse *reportage afdaling heren.*

N 2 17.30 Studio Sport Extra. Schaatsen: EK-dames te Heerenveen.

BRT 1/RTBF 2 17.50 Tennis. Rechtstreekse reportage van de halve finales van het Masters Toernooi vanuit Madison Square Garden met Conners, Lendl, Vilas, McEnroe, Wilander, Gerulatis, Higueras, Noah, Mayer, Clerck, Gomez en McNamara.

N 2 00.00 Studio Sport Extra. Tennis: reportage van de halve finales van het Masters Toernooi te New York.

ZONDAG

RTBF 2 10.25 en 12.55 Skiën. Rechtstreekse reportage van de slalom.

N 1 13.55 Studio Sport Extra. Schaatsen: EK-dames te Heerenveen.

BRT 1 15.40 Veldlopen. Rechtstreekse reportage van de laatste wedstrijd voor de Cross Cup te Bierbeek.

D 2 16.20 Sport Aktuell. Skiën vanuit het Oostenrijkse Kitzbühel.

N 1 17.15 Studio Sport Extra. Schaatsen: EK-dames te Heerenveen.

BRT 2/RTBF 2 20.50 Tennis. Rechtstreekse reportage van de finale van het Masters Toernooi vanuit Madison Square Garden.

D 1 23.00 Tennis. Finale Masters Toernooi te New York.

N 2 23.25 Studio Sport Extra. Tennis: reportage van de finale van het Masters Toernooi te New York.

MAANDAG

D 1 11.45 Tennis. Het Masters Toernooi vanuit Madison Square Garden te New York.

DONDERDAG

D 1 17.20 ARD-Sport-Extra. WK-skiën afdeling heren te Serajevo.

Limburgs Dagblad

TV-Weekend

TV-RADIO-SHOW

VRIJDAG 21, ZATERDAG EN ZONDAG 23 JANUARI 1983

TV-CARNAVAL BREEKT LOS!



Zaterdagavond Carnaval bij het ZDF. Tony Marshall en Heino met in hun midden Keulse Lotti Krekel. (Fotodienst ZDF).

(Van onze showpagina-redactie)

MAINZ/HEERLEN – Over enkele weken is het al weer carnaval. Dit weekend, komende zaterdagavond, geeft het tweede Duitse televisienet, het ZDF, ons alvast een voorproefje om in de stemming te komen. Onder het motto „Jubel, Trubel, Heiterkeit" krijgen de kijkers vanaf 20.15 uur ruim anderhalf uur lang een carnavalsshow waarbij de muziek de boventoon voert. Bekende sterren en coryfeeën uit het rijk van koning carnaval zien en horen we op hun best.

In aanwezigheid van ruim 7000 uitgelaten carnavalsvierders werd dit programma overigens al in juni van het afgelopen jaar in de Westfalenhal van Dortmund opgenomen. Toen bij een buitentemperatuur van 25 graden. Het ZDF heeft ook wel een verklaring waarom men er ditmaal zo snel bij was. „De meeste artiesten vallen tijdens het carnavalsseizoen niet meer te strikken. Die hebben zó veel aanbiedingen dat het voor de TV steeds moeilijker wordt om een goed carnavalsprogramma te maken." Aldus het ZDF. De kijker krijgt overigens zaterdagavond heel wat bekende en vertrouwde carnavalsschlagers te horen. Varierend van „Es ist noch Suppe da" tot „So ein Tag so wunderschön wie heute". Aan dit nonstopprogramma werken mee Margit Sponheimer, Lotti Krekel, Ernst Neger, Kurt Adolf Thelen, Peter Petrel, Dorthe, Heino, Heinz Eckner, Roberto Blanco, Tony Marshall, Frank Zander, Gottlieb Wendehals, Eilemann-Trio, Jacob Sisters, Hot Dogs, Rentnerband, Bläck Fööss en Botho Lucaskoor.

Voor fervente carnavalsfans tenslotte nóg een mededeling van het ZDF. Carnavalsvrijdag 11 februari brengt dit TV-station weer de traditionele carnavalszitting „ Mainz bleibt Mainz, wie es singt und lacht". Veronica (televisie) heeft ons laten weten uitgebreid aandacht aan carnaval te besteden op carnavalszondag. Omdat men zojuist in Limburg was voor het programma „Nederland - Muziekland" (Hoensbroek) wordt dat programma vanuit Brabant of vanuit het midden van het land uitgezonden.

Heerlenaar als nepjodelaar in Bananasplitshow



(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Alhoewel hij van huis uit een jodelaar is en alszodanig ook op de plaat al lang bekendheid geniet als Jodeljerry, zal de Heerlenaar GER VAN GEIJLSWIJK komende dinsdagavond op televisie als nepjodelaar meedoen in de eerste aflevering van een nieuwe serie Bananasplitshows. Voor deze uitzending heeft de Tros in het Haagse Kurhaus vijf vrouwen en twee mannen in de maling genomen tijdens een jodelconcours. Aan hen werd gevraagd om het bekende Kufsteinlied te jodelen. Om het zevental letterlijk van de wijs te brengen werd van Geijlswijk naar een toilet gedirigeerd. Via een monitor kon hij de verrichtingen van het jodelgezelschap volgen.

Wanneer het met de kandidaten goed dreigde te gaan moest Van Geijlswijk er met „vals jodelwerk" tussen komen.

Toen de kandidaten achteraf vernamen dat ze „in de maling" waren genomen, werden ze aanvankelijk zeer kwaad. Ralph Inbar, Patty Brard en ook Ger van Geijlswijk wist de woede van het gezelschap echter te sussen. Toen tekende iedereen een verklaring dat men spontaan aan het programma wenste mee te werken. Van het Kufsteinlied bleef niet veel over....

vrijdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ontbijtshow.7.02 Echo. 8.06 Echo. 8.16 Muziek om op te schieten, een kwestie van accent. 8.53 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Nu hoor ik het ook. 13.06 Echo. 13.16 Thé Complet. 15.03 Omstreeks het vijftiende uur. 15.30 Bloemen voor Algernon. 16.02 Op de valreep. 17.53 Marktberichten i.s.m.· KNBTB. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.15 Kruispunt-interview. 18.20 Punt Uit. 19.30 Man en paard. 20.03 Country time. 21.02 Nine o'clock jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Oh, wat een nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Internieuws. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Typisch vrouwen. 11.00 De actuele situatie van het basisonderwijs in de politiek. 11.33 Homonos. 12.00 Regio-lokaal. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.33 Communicatie. Les 11. 15.03 Radioweekblad. (15.10 De media deze week) 18.20 Zendtijd PSP. 18.30 Onder anderen. 18.40 Luchtruim. 19.00 De broeders van goede diensten.19.30 Grammofoonmuziek. 20.03 Provinciale zaken. 21.40 Omaatje lief. 22.10 Stoomwals. 22.40 Oost-West - Thuis best. 23.00-23.55 Het zout in de pap.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Strauss en Co. 9.45 Het Meesterwerk. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Een uur Gabriel Fauré. 13.05 Veronica klassiek. 14.30 - 17.00 Muziek-op-vier: Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 - 23.00 Europees Concertpodium.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ-Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 - 19.00 Speulentere.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ronduit op 3: Joy in the morning. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek motief. 10.30 Pop non stop. 11.03 Popsjop. 12.03 Erik de Zwart.13.30 Bart van Leeuwen. 15.03 Top 40. 18.04 Avondspits. 19.02 Leo van der Goot. 21.02 Mono. 22.00 - 24.00 Countdown café.

Luxemburg/RTL

DUITS.

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061. 12.00 RTL - 12 Uhr-Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five 19.00 RTL - Young. 21.00 Rock around the radio. 22.00 RTL-Party. 23.00 - 1.00 Der Tag geht.



● FREDDY BRECK
Live in de BRT-2 studio in „Made in Germany", vrijdag 17.03 uur.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening.
Antwerpen. 10.03 Platenpoets. Lichte muziek. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Showbizz. Muzikaal kwisprogramma.
West-Vlaanderen. 14.00 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Abraham al gezien? 16.55 Prikbord. Agendanieuws.
Limburg. 17.05 Made in Germany. Duitse muziek. Presentatie: Harrie Cremers. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek. 18.50 Sport in Limburg. 19.10 Hit-Riders in the sky. 19.53 Onderweg.
Oost-Vlaanderen. 20.00 Onvergetelijk. Nederlandse levensliedjes. 20.30 Sportmagazine. 22.10 Music Motion. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 11.03 Z.I. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan.13.45 Grammofoonmuziek. 15.03 Schaatsen.15.06 Muziek uit Studio 1. 16.02 De speeldoos. 17.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.05 Dingen van de dag..18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot nieuwe stukken of anderssom. 20.03 Promenade Concert.20.30 Langs de lijn. 22.02 Nordring Rendez-vous. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Take it easy. 1.02 - 7.00 Nos-Muzieknacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Rollebolleradio. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.33 Close-ups van het diepe dal. 11.57 Onderwijs. 12.11 Ik heb u lief mijn Nederlands.12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Kamerbreed. 14.00 Hobbyhoek.14.33 Prentjes in geluid.15.10 Brandstof voor discussie. 15.32 Avro-dite. 17.00 Vlag met blauwe wimpel.18.20 Zendtijd CP. 18.30 Richting 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 3 x m Wereldwijd.20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 En-Metterdaad. 21.30 Ergonomie.22.00 Kantoorinnovatie. 22.40 - 23.55 Deze week.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Pop Non Stop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Popfrisser. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popstation. 11.03 Popsjop. 12.03 Lost Vast Special 13.30 De Dik Voormekaarshow. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Expess. 16.03 Zaterdag sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Op Stap. 20.03 Elpee-pop.21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 22.30 Pers Vers. 23.02 - 24.00 Jazztime.



● SILVIA HOUTZAGER
Interview met de violiste van de groep Flairck, zaterdag 7.02 uur Hilversum 1.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Septiem. 8.05 Op 'n klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kurhausconcert. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 - 17.00 Hilversum 4 op z'n breedst-.Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Vier vorsten en een componist. 20.50 La petite bande. 21.05 Spektakel. 22.15 - 23.00 Laudate.

ROZ

12.30-13.00 ROZ tussen de middag: nieuws, weerbericht, Limburg musiceert, waarin: agenda, podiumbeurt en aktualiteiten het amateurmuziekleven betreffende. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.15 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

Luxemburg/RTL

DUITS

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.20 en 23.30.

5.30 Der fröliche Wecker. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 9.30 Unglaubliche Geschichten.12.00 Hallo RTL. 14.00 Wunschkonzert.16.00 Liebe ist. 18.00 Superclub. 20.00 Soundcheck. 22.00 - 1.00 Soundcheck.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

LIMBURG. 6.30 Welkom Weekend. 8.10 Te bed of niet te bed.

OOST-VLAANDEREN. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelreictal. 10.30 Recht uit de regio. 11.25 Zeg maar Geeraerts. 11.30 Tip 10, Top 30.

ANTWERPEN.14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.

WEST-VLAANDEREN. 17.03 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 De dartele sater. Liederen over liefde. 19.15 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.

BRABANT. 20.00 - 23.45 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet.10.02 Uit Rome nog wel. 10.12 Kerkdienst.10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 De huts. 13.05 Avro-Magazine. 14.02 Langs de lijn. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 In beweging.19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Arabier en christen. 20.02 Typisch vrouwenwerk. 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

8.10 U alleen, u loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Tambu. 13.10 Zorg en hoop.13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst.17.58 Een bericht Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 Avro-Magazine Buitenland. 20.45 Zo hoor je nog eens wat. 21.00 Biels en Co. 21.30 Schaduwparlement.21.40 Follow me. 22.10 Moeten of mogen. 22.40 Mensen Mensen. 23.00 - 23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Zondagse elpees van 1982. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 'n Gelukkig Hilversum 3 en 80. 15.02 Spleen. 16.02 Typisch vrouwenwerk. 17.30 Jazz uit het historisch archief. 18.02 Nationale Hitaparade.. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Nos-Jazz. 22.02 - 24.00 Het hek van de dam.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Orgelconcert. 8.40 Interview.9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. 16.05 - 17.00 Musica Nova. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Tussen de schuiven.22.30 - 23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Sport, sport, sport.

Luxemburg/RTL

DUITS

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix, Max Schautzer. 12.00 Weihnachtsgrüsse rund um den Globus 11. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 17.30 Sport am Sonntag. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 RTL-Young. 22.00 Der Lachsack. 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter, Haidy.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.
BRABANT. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek.
WEST-VLAANDEREN. 14.00 Vrij entree. 14.57 Prikbord. Agendanieuws. 15.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon.
LIMBURG.17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit Lage Landen.19.05 Melodie is een zondagskind.
ANTWERPEN. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

Hilversum I: 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 30
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL: 208 en 49,20 m; FM-kanalen 6 en 33

zondag

Nederland 1

09.30-9.35 Nieuws voor slechthorenden.
11.00-11.50Omroepparochie. Eucharistieviering vanuit de St. Franciscus Xaveriuskerk te Amersfoort.
13.00-13.05Nieuws voor slechthorenden.
13.55-15.00Studio Sport-Extra. Schaatsen: EK-dames 1000 en 5000 meter te Heerenveen. Commentaar: Heinze Bakker en Mart Smeets.
15.15 Open School. Ik heb u lief mijn Nederlands.
15.30 Thema: verzorgd of uitgestoten.
16.00 Journaal.
16.05 Hoe laat begint het schilderij. Informatief kinderprogramma over schilderijen. Vanmiddag: Schilders van natuurtaferelen.
16.30 Avro's Toppop. Popprogramma gepresenteerd door Ad Visser.
17.15 Studio Sport-Extra. Schaatsen: EK-dames te Heerenveen.
18.00 Sprekershoek. Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Horizon. Drie dagen voordat er uitgebreid wordt ingegaan op de Brede Maatschappelijke Discussie over het energievraagstuk, laat dit programma zien hoe er op vele fronten aan de oplossing van dat vraagstuk wordt gewerkt.
19.00 Studio Sport.
19.55 Trekking Lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Actualiteitsprogramma gewijd aan het energievraagstuk. Gesprekken met Esso-directeur Van Duyvenbode, oliedeskundige Peter Odell en het PvdA-kamerlid Van der Hek. Tevens aandacht aan de vergadering van OPEC-landen in Wenen.
20.40 Humanistisch Verbond. Vijf minuten bedenktijd.

20.45 Hier Frankrijk, hier Jan Brusse.
21.00 Toon Hermans — One Man Show. Theatershow met Toon Hermans uit 1980. Het orkest staat onder leiding van Hugh den Ouden.
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

12.00 Het Capitool. Rechtstreekse uitzending met belangrijk binnen- en buitenlands nieuws
12.45 - 13.55 Kodaly-Concert. Concert t.g.v. de honderste geboortedag van Zoltan Kodaly (Hongaars componist).
17.00 Belijdende Kerk (3).
17.40 Een bericht van de Wilde Ganzen.
17.55 Communicatie.
18.25 Nieuws voor slechthorenden.

● TOON HERMANS
Beelden uit zijn show van 1980, zondag 21.00 uur Nederland 1.

18.30 Introduktieprogramma economie.
18.45 Introduktieprogramma fotograferen en filmen.
19.00 Journaal.
19.05 Happy Days. Amerikaanse jeugdserie.
19.30 Nederland Muziekland. Muziekprogramma met Ome Joop, de Aristakes, Earth and Fire, Normaal, Frank Boeijen Groep, Forrest, Dominic, Max Werner en anderen, opgenomen in Kasteel Hoensbroek.
20.10 Dynasty. Amerikaanse serie met John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins en anderen.
21.00 Not the nine o'clock news. Britse satire.
21.15 Op jacht naar de schat.
22.15 Reliëfs in blauw. Korte documentaire van Manus van der Kamp. Maar weinig mensen hebben ze ooit gezien, de 336, in Belgische blauwe hardsteen uitgekapte, reliëfs, die men kan vinden in de wijde omgeving van de Utrechtse Dom.
22.25 Valley of the Dolls. Laatste aflevering uit de Amerikaanse reeks met Catherine Hicks, Lisa Hartman, James Coburn e.a.: Neeley gaat naar een afkickcentrum.
23.15 Journaal.
23.20 Nieuws voor slechthorenden.
23.25 Studio Sport-Extra. Tennis: Finale van het Masters Toernooi vanuit het Madison Square Garden te New York.

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht.
10.00 Der Schock der Moderne. Documentaire over de kunstgeschiedenis van de afgelopen honderd jaar. In deze eerste aflevering wordt de opkomst van het „modern" gevoel beschreven, dertig jaar voor de Eerste Wereldoorlog.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderfilmpje.
11.15 Moving On. Muziekfilm van Inga di Mar met Jerry Felix.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.45 Journaal. Met Weekspiegel.
13.15 Das Juilliard-Quartett spielt (1). Ludwig van Beethoven: Strijkkwartet opus 18, nr 1.
13.45 Magazin der Woche. Regionaal nieuwsoverzicht.
14.50 Meister Eder und sein Pumuckl. Jeugdreeks.
15.15 ■ Stück für Stück. TV-spel met Eva Brumby, Jens-Peter Erichsen, Heinz Schubert.
16.25 Immergrün. Amusementsprogramma met sketches en schlagers.
16.55 Der Mann aus dem Meer. „De havik". Amerikaanse science-fictionreeks met Patrick Duffy en anderen.
17.45 Als das Fernsehen laufen lernte. Portret van de bijna 70-jarige Peter von Zahn, de eerste Amerikaanse correspondent voor de Duitse televisie.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau.
19.15 Wir über uns.
19.20 Weltspiegel. Buitenlandse actualiteiten.
20.15 Europa unterm Hakenkreuz. „Dresden". Historische documentaireserie. Het Amerikaanse bombardement op Dresden had het trieste resultaat van 400.000 doden. Het was het hoogtepunt van het geallieerde luchtoffensief tegenover de Duitse burgerbevolking.
21.00 Hundert Meisterwerke. Jan Vermeer.
21.10 Die Rumplhanni (1). Tweedelige tv-film met Monika Baumgartner, Maria Stadler en anderen. Hanni werkt als dienstmeisje bij de boerenfamilie Hauser. Wanneer de zoon in 1914 naar het front moet, beweert ze van hem een kind te verwachten.
22.55 Journaal.
23.00 - 01.00 Tennis. Finale van het Masters Toernooi vanuit het Madison Square Garden.

Duitsland 2

10.00 Programmaoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. „Uber die Liebe". Lezing n.a.v. de tweehonderdste verjaardag van Stendhal. „Martha". Romantisch-komische opera van Friedrich von Flotow met Lucy Peacock, Rudiger Wohlers, Elisabeth Steiner en anderen.
12.45 Freizeit. Vrijetijdsmagazine.
13.15 Chronik der Woche. Weekjournaal met Fragen zur Zeit.
13.40 Barocke Zeiten. „Zuid-Afrika en Spanje". Documentaire over barok.
14.10 Löwenzahn. Kleuterprogramma.
14.40 Journaal.
14.45 De Actie Zorgenkind.
14.50 Tatsachen.
15.20 Traumland Operette. Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit de wereld van de operette.
16.20 Sport Aktuell. Skiën slalom heren vanuit Kitzbühel.
17.00 Journaal.
17.02 Die Sport-Reportage.
18.00 Tagebuch. Religieus programma.
18.15 „Hans im Glück" aus Herne zwei. „Vooruitzichten" (4). Feuilleton met werkloze jongeren.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspektiven. Politiek nieuws uit Bonn.
19.30 Bilder aus Amerika. Reportage van Hanns Joachim Friedrichs en Dieter Kronzucker.
20.15 So oder so ist das Leben. Vier korte films over het leven in een grote stad.
21.25 Journaal. Met „Sport am Sonntag".
21.40 Elisabeth von England. TV-spel van Ferdinand Bruckner met Maria Schell, Fred Kretzer, Erik Frey en anderen.
23.45 Journaal.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg Aktuell.
09.25 Telecollege.
16.00 Follow me. Engelse les.
16.15 Bonjour la France. Franse les.
16.30 Ihre Heimat — unsere Heimat. Programma voor buitenlandse werknemers.
17.30 Sehen statt Hören. Nieuws voor slechthorenden.
18.00 Doctor Snuggles. Tekenfilmserie.

18.30 Schätze unter Wasser. Documentaireserie: In augustus 1956 ontdekte Anders Franzen in het ondoordringbare water van de haven van Stockholm het wrak van het vlaggeschip Gustav Adolf I.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 Die ersten Menschen. Documentaireserie van Richard E. Leakey over het ontstaan van de mens.
21.00 Auslandsstudio.
21.45 Voll ins Leben. Expedities door het dagelijkse leven met Helga Feddersen en Jurgen von der Lippe.
22.30 Kino '83. Filmmagazine met aandacht voor de Amerikaanse regisseur Sidney Lumet en de Franse actrice Christine Boisson.
23.15 Tips voor lezers. Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.00 Sehen statt Hören. Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat.
17.30 Das feuerrote Spielmobil.
18.00 Reiseführer. Een reis door Noord-Griekenland.
18.45 Bädekers Rheinreise. Speyer.
19.00 ■ Schweizer Volksfilme. Landamman Stauffacher. Zwitserse speelfilm.
20.45 Ihr, ich und das Pianola. Nostalgisch cabaret.

BFBS

15.25 Makers. Voor de kinderen.
15.50 Think and drive.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.05 Screen Test. Brian Trueman is de presentator van dit spelprogramma.
17.35 Young Sherlock. Tv-serie.
18.20 Topping on sunday. Showprogramma met The Rev Donald Super.
18.55 BBC-News.
19.05 Terry and June. Tv-serie.
19.30 Bring'em back alive. Dierenprogramma.
20.20 Three of a kind. Showprogramma.
20.50 Shogun. Tv-serie.
22.20 Oh yes I'am, oh no you're not. Informatief programma.
23.10 Weerbericht.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. Vanuit de St. Vincentiusparochie te Eeklo.
11.00 Confrontatie.
12.00 – 12.30 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
14.00 Tenuto. Jonge virtuozen op het concertpodium. Presentatie: Regine Clauwaert.
14.45 Open School.
15.15 I.Q. Kwis met denk- en weetvragen onder leiding van Herman van Molle.
15.40 Veldlopen in Bierbeek.
16.15 De Bende van de Razende Hond spookt erop los. Nieuwzeelandse jeugdfilm.
17.30 Juke Box.
17.40 Funnies. „De Vriezeman". (Jack Frost).
17.50 Voetbaluitslagen.
18.00 Tik Tak.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Leven... en laten leven.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.05 Sportweekend.
20.35 De Paradijsvogels.
21.10 Het Rollende Leven. Gedramatiseerde documentatie van Pierre Platteau over Gustaaf Vermeersch, de Vlaamse treinwachter-schrijver (1877-1924).
22.50 Journaal. Aansluitend Coda: „Verzet begint niet met grote woorden"

België/BRT 2

20.50 -23.00 Tennis. Rechtstreekse reportage van de finale vanuit Madison Square Garden. Commentaar: Daniël Mortier.

België/RTBF 1

09.00 Schooltelevisie: Seksuele opvoeding.
09.30 Ulysse.
10.00 Capital Nature.
10.30 Emission politique.
12.00 Faire le point.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. A. Rubinstein in Parijs.
14.00 Kunstmagazine.
14.30 Palmarès.
15.00 Visa pour le monde.
16.50 Agatha Christie (2). Serie van Desmond Davis met Nicholas Clay, Shaun Scott, Emma Piper en anderen.
17.45 De Smurfen.
18.10 Mobiles.
18.40 Le Weekend Sportif.
19.24 Toto.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts.
20.00 À la Belge Epoque. Spelprogramma.
21.00 Trois Morts a Zero. Tweede deel van de tv-film van Jacques Renard met Jean Carmet, René Havard, Denise Chalem en anderen.
22.30 Journaal en toto.

België/RTBF 2

10.25 en 12.55 Skiën. Rechtstreekse reportage van de slalom heren.
20.50 Tennis. Rechtstreekse reportage van de finale van het Masters Toernooi vanuit Madison Square Garden.

zaterdag

Nederland 1

09.30 **Nieuws voor slechthorenden.**
10.30 **Teleac.** Kantoorinnovatie
11.00-11.20 **Open School.** Sociale wetjouwing.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Kaap de Goede Hoop.** Programma met een andere kijk op de crisis.
16.00 **Zo is het - en niet anders.** Een serie getekende verhalen van Rudyard Kipling.
16.10 **De Smurfen.** Tekenfilmserie: „Koning Smurf".
16.35 **Dick Turpin.** Britse avonturenserie.
17.00-17.15 **Rick van der Lindens' orgelcursus.** Herhaling.
18.10 **Follow me.** Cursus Engels.
18.25 **Gezondheidsvoorlichting epilepsie.**
18.55 **De Minibios.** Gevarieerd kinderfilmprogramma.
19.15 **Babbelonië.** Een spraakverwarrend spel o.l.v. Pim Jacobs. Met Lous Haasdijk, Willem Duys en Jos Brink. Gasten: Peter Winnen, Ties Kruize en Simon Tahamata.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Dallas.** Amerikaanse serie met Barbara Bel Geddes, Patrick Duffy, Linda Gray: „De verloren zoon". JR heeft een nieuwe methode ontdekt om tegen Cliff Barnes te gebruiken en samen met Marilee Stone ontwerpt hij het plan zijn rivaal te ruineren.
21.20 **Klaver Vier.** Amusementsprogramma in spelvorm ten bate van de Stichting Klaver Vier, gepresenteerd door Willem Duys. Gast: Gerard Lenorman.
22.20 **Televizier magazine.**
23.00 **Sportpanorama.** Presentatie: Joan Haanappel.
23.40 **Journaal.**
23.45 **The Wall Street Crash.** Muziekspecial rond de Engelse close-harmony-formatie „Wall Street Crash". Muzikale begeleiding: AVRO's Big Band „The Skymasters".
00.25 **Airline.** Britse serie met Robert Keegan, Roy Marsden en Sean Scanlan: Herfst 1948. Snel rijk worden is het devies. De Berlijnse luchtbrug belooft gouden bergen voor privé ondernemers op het gebied van luchttransport. Maar Jack heeft niets. Hij is zijn brevet kwijt, één van zijn vliegtuigen, een groot gedeelte van zijn bemanning en zijn reputatie...

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
17.30 **Studio Sport Extra.** Schaatsen: E.K. dames te Heerenveen (500 en 1500 meter).
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.11 **Love Boat.** Amerikaanse serie met Gavin McLeod, Lauren Tewes, Bernie Kopell: „Vicki zet de puntjes op de I".
20.00 **Koning Klant.** Consumentenrubriek. Vanavond o.a.: autotest, tegoedbonnen, prijzen zomervakanties en bijstandtrekkers met eigen huis. Presentatie: Joep Bonn en Letty Kosterman
20.40 **André Hazes in het Concertgebouw.** Vanuit het Concertgebouw in Amsterdam brengt André Hazes een tour-de-chant met hoogtepunten uit zijn carrière.
21.30 **Fame.** Amerikaanse serie met Debbie Allen, Lee Currerie, Erica Gimpel: „Met het hoofd fier geheven en nooit versagend". Bridget Murphy wil dolgraag deel uitmaken van een bekende dansgroep, halsreikend ziet ze uit naar de dag waarop een auditie plaats zal vinden. Maar als de schooladministratie hoort, dat Bridget aan een ernstige ziekte lijdt, mag ze niet langer aan de danslessen deelnemen. Er lijkt voorgoed een streep door haar danscarrière gehaald te zijn...
22.30 **Journaal.**
22.45 **Voetbal '80.** Vandaag: „Griekenland". Voetbal '80 ging op bezoek bij Tscheu la Ling, ex-Ajacied en nu spelend voor de Atheense club Panathinaikos; een verslag van de Griekse topper Alumpiakos-Pa nathinaikos, die in een veldslag ontaardde; beelden van vroegere ontmoetingen tussen Nederlandse en Griekse elftallen.
23.45 **Simon Carmiggelt vertelt uit eigen werk.** Het verhaal„Gedag zeggen" uit de bundel „Welverdiende onrust".
23.55 **Nieuws voor slechthorenden.**
00.00 **-01.00 Studio Sport Extra.** Tennis: Masters' toernooi in New York: Reportage van de halve finales.

● ANDRE HAZES
Impressie van zijn optreden in het Amsterdamse Concertgebouw, zaterdag 20.40 uur Nederland 2.

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 ■ **Der Maulkorb.** Duitse film (1938) van Erich Engel met Ralph Arthur Roberts en Hilde Weissner.
11.40 **Die Sportschau.**
12.10 **Aspekte.** Cultureel magazine.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 **Videotext.**
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.**
14.45 **ARD Raadgever.** Geld.
15.30 ■ **Die Drei von der Tankstelle.** Duitse film (1930) van Wilhelm Thiele met Willy Fritsch, Lilian Havey en Heinz Ruhmann.
17.00 **Rückkehr zum Sakralen.**
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Regionale reportages.
17.55 **WWF.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.**
19.00 **Markt.**
19.25 **Galerie der Comics.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Der Lorbeerkranz.** Volksstuk van Jochen Huth met Heidi kabel en Karl-Heinz Kreienbaum: Moeder Linke werkt in de eerste jaren na de oorlog als schoonmaakster, om haar gezin door de moeilijke tijden te loodsen. Terwijl ze een filmstudio aan het schoonmaken is, wordt ze „ontdekt"...
22.00 **Lotto en Journaal.**
Aansluitend: **Das Wort zum Sonntag.**
22.20 ■ **Die grosse Illusion.** Franse speelfilm uit 1937 onder regie van Jean Renoir. Met Jean Gabin, Pierre Fresnay en Erich von Stroheim.
00.10 **Journaal.**

Duitsland 2

10.10 **Programma-overzicht.**
10.40 **Nachbarn in Europa.**
12.10 **Skiën.** Vanuit Kitzbühel afdaling heren.
14.00 **Nachbarn in Europa.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **Kapitein Nemo.** Britse speelfilm naar een verhaal van Jules Verne. Met Robert Ryan en Chuck Connors: Kapitein Nemo, commandant van de fantastische onderzeeboot Nautilus redt enkele opvarenden van een gezonken driemaster en brengt hen naar de onderwaterstad Templemere.
16.25 **Schau zu - mach mit.** Hobbymagazine.
16.35 **Unser Fraulein Lehrer.** Tv-serie.
17.02 **Der grosse Preis.** De weekwinnaar.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.** Informatie uit de deelstaten.
18.00 **De Waltons.** Amerikaanse serie.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Das Tal der Puppen.** Derde aflevering van de vijfdelige Amerikaanse serie „Valley of the Dolls". Met Catherine Hicks en Jean Simmons.
20.15 **Jubel, Trubel, Heiterkeit.** Muziek-showprogramma in carnavalsstemming. Met: Heino, Roberto Blanco, Frank Zander en anderen.
21.55 **Journaal.**
22.00 **Das aktuelle Sport-Studio.** Reportages, interviews, Lotto.
23.15 **Mord passt nicht in sein Konzept.** Frans-Italiaanse film (1973) van Nadine Trintignant met Jean-Louis Tritignant, Michel Bouquet en Charles Benner: In een huis in een Parijse buitenwijk vindt men het lijk van Ravier. Simone, een vroegere prostituée, leefde met Ravier samen. De buren beweren, dat er dagelijks hevige ruzies waren tussen de twee en Simone wordt van de moord beschuldigd...
00.50 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

16.30 **Telekolleg.** Duits en meetkunde.
17.30 **Dreizehn mal Denken.** Cursus denken van en met Edward de Bono.
18.00 **Follow me.** Cursus Engels.
18.15 **Bonjour la France.** Cursus Frans.
18.30 **Ohne Titel.** Praatshow voor de jeugd.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Met o.a. Sport im Westen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Technik - gewusst wie.** „Know how". Programma over zinvolle uitvindingen, technische meesterwerken en verklaringen van technische zaken.
21.00 **Gott und die Welt.** Religieusprogramma: „De problematiek van de werkloosheid"
21.30 **20 Jahre Elysée-Vertrag.** Documentaire in het kader van het 20-jarig vriendschapsverdrag tussen Frankrijk en Duitsland.
21.45 **Leichte Beute.** Amerikaanse speelfilm (1978) van Henry Jaglom met Michael Emil, Zack Norman en Patrice Townsend.
23.10 **Johann Sebastian Bach.** Laatste aflevering van de documentaire reeks over het klavierwerk van J.S. Bach. M.m.v. Glenn Gould.
00.10 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.30 **Les Gammas, Les Gammas.** Franse les.
16.00 **Actalités.**
16.15 **News of the week.**
16.30 **en 17.00 Telecolleges.**
17.30 **Ostasiatisches Kochkabinett.**
17.45 **T'ai chi chuan.**
18.00 **Marco.** Tekenfilm.
18.25 **De avonturen van de muis op mars.**
18.30 **Der Weg zum Fallbeil.**
19.00 Zwölftausend Felder zwischen Wasser unsd Stein. Bij de Sani en Dai in Zuid-China.
19.50 **Indian Song.** Franse speelfilm.
22.30 **De ouvertures Egmont en Leonore III van Ludwig van Beethoven.**

BFBS

13.00 **Atom Ant and Birthday Time.** Komische serie.
13.15 **Grandstand.** David Coleman introduceert diverse gasten. gramma
18.10 **BBC-News.**
18.20 **The all new Popeye Show.** Tekenfilmserie.
18.40 **Game for a laugh.** Ongewone zaken
19.25 **Tales of the gold monkey.** Nieuwe serie.
20.15 **Keep it in the family.** Tv-serie.
20.40 **The Paul Daniels Magic Show.** Showprogramma.
21.20 **Whicker's world aboard the Orient Express.**
22.10 **The other Arf.** Nieuwe serie.
22.35 **Saturday night thriller.**
23.25 **Nine to five.** Nieuwe serie.
23.55 **Weerbericht.**

België/BRT 1

14.30 **Open school:** Leven met suikerziekte.
15.00 **Loon naar werken.**
16.00-17.25 **De agent, de dief en het kamermeisje.** Italiaanse komische film (1956).
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma.
18.05 **Merlina.** Vlaams jeugdfeuilleton.
18.30 **Boomer.** Amerikaanse jeugdserie.
18.55 **Weet je nog...** Show voor niet meer zo jonge kijkers. Presentatie: Jan Theys
19.35 **Lotto, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-zaken.**
20.15 **Eddy Wally Show.** Showprogramma rond Eddy Wally met De Nieuwe Snaar, Lady Butterfly, Marina, Pol Van Camp en de Accordeonclub.
21.05 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.50 **Burgeroorlog.** „The Blue and the Grey". (Gejaagd door de storm). Vier-delige Amerikaanse tv-film van Andrew McLaglen.
23.20 **Journaal.**
Aansluitend: „Sport op zaterdag" en „Coda".

België/BRT 2

17.50-24.00 **Tennis uit Madison Square Garden.** Rechtstreekse reportage van de twee halve finales. Commentaar: Daniël Mortier.

België/RTBF 1

10.35 **Paravosotros.** Magazine voor de Spaanse gemeenschap in België.
11.05 **Yoga.**
11.30 **La pensée et les Hommes.**
12.00 **Interwallonië.** „Ciao amici". Magazine voor de Italiaanse gemeenschap in België.
12.30 **Skiën.** Rechtstreekse reportage van de afdaling heren.
14.00 **Economische en sociale tribune.**
14.30 **A l'saminne des qwate djdis.** Waals toneelstuk van Francois Masset.
16.30 **Seniorama.**
17.00 **Culinair magazine.**
17.30 **Capital nature.** Natuurmagazine.
18.00 **Pitilipop.** Kinderprogramma.
18.05 **Generation 80.** Jongerenmagazine.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine.
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le jardin extraordinaire.** Natuurmagazine over de Anes.
20.30 **Mon beau legionnaire.** Amerikaanse komische film (1977) van Marty Feman met Ann-Margret, Marty Feldman en Michael York.
21.55 **C'est chouette la musique.** Amusementsprogramma.
22.55 **Journaal en Lotto.**

België/RTBF 2

17.50- 0.00 **Tennis: Master's Toernooi.** Rechtstreekse reportage.

vrijdag

Nederland 1

09.30 **Nieuws voor slechthorenden.**
10.00-11.30 **Schooltelevisie:** Huisdieren.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Showroom.** Jan Fillekers, Henk van der Horst en Arnold Jan Scheer etaleren opmerkelijke landgenoten.
17.00-17.15 **Bijbels prentenboek.** „Jezus en zijn vrienden". Tweede aflevering uit de tiendelige getekende jeugdserie.
18.25 **Open Schooltijd:** Ik heb u lief mijn Nederlands.
18.40 **Onderwijs.**
18.55 **Niels Holgersson.** „Smirre de vos". Tekenfilmserie.
19.20 **Vijf tegen vijf.** Kwisprogramma onder leiding van Willem Ruis.
20.00 **Journaal.**
20.25 **Achter het Nieuws.** Actualiteitenrubriek.
21.10 **Pisa.** Kort maar hevig programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
21.20 **Fame.** „Alleen in de menigte". Amerikaanse serie.
22.10 **Sonja op Vrijdag.** Rechtstreeks praatprogramma vanuit Amsterdam gepresenteerd door Sonja Barend.
23.10 **Consumententips.**
23.17 **Journaal.**
23.22 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 **en 18.15 Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Spanjaarden.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Jeugdjournaal.**
19.00 **Journaal.**
19.11 **Klassewerk.** Spelprogramma voor scholieren gepresenteerd door Hans van Willigenburg m.m.v. de Mgr. Bekkersschool uit Breezand en de Burgerschool uit Dokkum. Gasten: Bonnie St. Claire en Toontje Lager.
20.25 **Het Nationale Gouddelversspel.** Rechtstreekse gala-uitzending vanuit de Eurohal te Maastricht- waarin de winnende lotnummers bekend worden gemaakt van de loterij ten bate van de restauratie van de St. Servaas in Maastricht. Medewerkenden: Lenny Kuhr, Willeke Alberti, Babe, Dominique, Richard Clayderman, de Maastrichter Staar, de Second Generation Dancers en anderen.
22.10 **Praten met de minister-president.**
22.30 **Journaal.**
22.45 **Vuurland.** „Tierra del Fuego". Tweede aflevering.
23.25 ■ **Attack.** Amerikaanse oorlogsfilm onder regie van Robert Aldrich met Jack Pallance, Eddie Albert, Lee Marvin en anderen. De film speelt in de laatste winter van de Tweede Wereldoorlog in Europa. Kolonel Clyde Bartlett geeft kapitein Erskine Cooney opdracht om met zijn „F"-compagnie een boerderij in te nemen als zijn aandeel in het „Ardennenoffensief" . Cooney, die als lafaard bekend staat, delegeert deze taak aan luitenant Costa. Costa, getuige van Cooney's lafheid neemt zichzelf voor terug te komen om hem te doden als zijn groep onder vuur wordt genomen. Luitenant Costa en luitenant Woodruff moeten zich met hun mannen een weg terug vechten zonder dat zij ook maar de minste hulp van Cooney krijgen.

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Der grosse Preis.**
11.25 **Schatzkammer Natur: Platin.** Documentaire over het edelmetaal platina.
11.50 **Terugblik.**
12.10 **Kennezeichen D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext für alle.**
16.15 **Journaal.**
16.20 **Der belächelte Pionier.** Documentaire van Helmar Spannenberger over de vlieger Gustav Wiesskopf die volgens sommige bronnen reeds voor de gebroeders Wright met zijn vliegtuig de lucht inging.
17.05 **Giganten der Meere.** Documentaire over walvissen in de Golf van Californië.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.25 **Alte Liebe kostet nichts.** „Vergeven en vergeten". Britse serie.
19.00 **WWF-Club.** Muziek en gesprekken met gasten live vanuit de studio.
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Holiday.** „Die Schwester der Braut". Amerikaanse speelfilm uit 1937 onder regie van George Cukor met Katharine Hepburn, Cary Grant, Doris Nolan en anderen. Johnny Case is verrast wanneer hij verneemt dat de aantrekkelijke Julia Seton de dochter van een multimiljonair is. De twee jonge mensen hebben elkaar tijdens een vakantie in Lake Placid ontmoet, zonder dat Johnny wist op wie hij nu eigenlijk smoorverliefd werd.
21.50 **SPD-partijcongres.**
22.05 **Zwischen Resignation und Wut.** Reportage over vrouwenwerkloosheid in Duitsland die volgens sommigen gedeeltelijk te wijten is aan de systematische afwijzing van vrouwen in het arbeidsproces.
22.45 **Thema's van de dag.**
23.15 **Die Sportschau.**
23.40 **Sonderdezernat K 1** „Het spoor bij de rivier". Duitse serie.
00.55 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - 13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.40 **Videotext für alle.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Die kleinen Strolche.** „De mooiste baby". Korte zwart-witfilm.
16.15 **Pfiff.** Sportstudio voor jonge kijkers.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma. Aansluitend: Journaal.
18.00 **Meiserszenen mit Stan und Ollie.** Kluchtfilm met Stan Laurel en Oliver Hardy.
18.20 ■ **Western von gestern.** Westernfilms uit de oude doos.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Auslandsjournal.**
20.15 **Kottan ermittelt.** Oostenrijke komische misdaadserie met Lukas Resetarits, Walter Davy en anderen.
21.15 **Tele-Zoo.** Terugblik op vijftig uitzendingen van „Tele-Zoo" met een montage van de hoogtepunten.
22.00 **Journaal.**
22.15 **SPD-partijdag.**
22.30 **Aspekte.** Cultureel magazine.
23.15 ■ **Monsieur Verdoux.** Amerikaanse speelfilm onder regie van Charlie Chaplin met Charlie Chaplin, Isobel Elsom, Marilyn Nash een anderen. De bankbediende Henri Verdoux heeft zijn firma dertig jaar lang trouw gediend. Bij het begin van de economische crisis van 1930 wordt hij zonder pardon aan de kant gezet. Tijdens zijn loopbaan heeft hij geleerd „dat elke zaak een smerige zaak is" en „dat men in deze gewetenloze wereld gewetenloos moet zijn om te overleven". Hij zoekt dan ook een manier om op een minder eerlijke manier de kost te verdienen.
01.05 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

08.00 **Tele-Gymnastiek.**
08.10 **en 17.00 Schooltelevisie.**
18.00 **Telecollege.** Geschiedenis.
18.30 **Hallo Spencer.**
19.00 **Aktuelle Stunde.** Actualiteiten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Alltagsleben.** Aflevering in de reeks „Freitagsforum" waarin vragen aan bod komen die ontstaan in het spanningsveld vrouwen — samenleving — familie.
21.45 **Landesspiegel.** „Koken in de oorlog". Reportage over de bereiding van maaltijden door huisvrouwen gedurende de oorlogsjaren.
22.15 **Poldark.** Tv-serie.
23.05 **Rockpalast.** Rockmagazine met een optreden van Achim Reichel and Band.
00.05 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Sie kam aus dem All.** „Het bruidskleed" Tv-serie.
18.25 **Quao Quao.** Tv-serie.
18.30 **Telecollege.** Geschiedenis.
19.00 **Das Haus Habsburg.**
19.50 **Tele-Tip.** Consumentenrubriek.
20.00 **Eine Amerikanische Familie.** „Bedenktijd" TV-serie.
21.35 **Heut' abend.** Peter Hofmann te gast bij Joachim Fuchsberger.
22.20 **Lehrerprobleme/Schülerprobleme.**

BFBS

13.45 **Rainbow.**
13.50 **Schools:** You and me.
14.10 **Schools:** Science workshop.
14.30-14.55 **About Britain.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.20 **Roger and Co.** Nieuwe serie.
17.40 **Crackerjack.** Nieuwe serie.
18.20 **Grange hill.** Tv-serie.
18.45 **The News.**
19.00 **Jim'll fix it.** Tv-serie. Jimmy Savile speelt het klaar dat dromen waarheid worden.
19.35 **Play your cards right.**
20.00 **Kung Fu.** „De soldaat" Tv-serie.
20.50 **Mash.** Tv-serie.
21.10 **Falcon Crest.** Tv-serie.
22.00 **The News.**
22.25 **Ian Wooldridge interviewt.**
22.55 **The 18th Cambridge Folkfestival.** Gasten: The Hank Wangford Band, The Bully Wee Band, Lindisfarne en Mitch Greenhill en anderen.
23.25 **Sportsline.** Sportmagazine onder leiding van Ralph Dellor.
24.05 **Weerbericht.**

● DONALD SUTHERLAND
Als Matthew Bennell in „The invasion of the body snatchers", vrijdag 20.20 uur BRT 1.

België/BRT 1

18.00 **Tik Tak.** Voor de kleintjes.
18.05 **Klein, klein kleutertje.** Carolientje en Kapitein Snorrebaard: „Naar het land van de vriezeman".
18.20 **Er was een keer... „Als de meeuwen spreken".** Kort verhaal van Guido Staes verteld door Jef Burm.
18.30 **Open School.** Leven met suikerziekte.
19.00 **Vrije tijd vrijdag.** „Baas in eigen huis (1)". Doe-het-zelf-magazine.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Mini Micro Macro.**
20.20 **The invasion of the Body Snatchers.** „De invasie van de lijkenvreters". Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Philip Kaufman met Donald Sutherland, Brode Adams en anderen.
22.10 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
23.00 **Journaal.** Aansluitend Coda: Verwijderde stappen.

België/BRT 2

19.00 **Pop-Elektron.** Popmagazine gepresenteerd door Bart Peeters met o.m. de hardrockgroep „Saxon".
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **De Forsythe Saga.** „Het anonieme verhaal". Britse serie.
21.05 **Gezondheidsmagazine.**
21.30 **Uitzending door derden.** Programma verzorgd door de Christen-Democratische Omroep.
22.00 **Tussen hemel en afgrond.** „De nacht". Poëtisch-documentaire benadering van de nachtelijke zijde van de romantiek en van het vervreemden van de alledaagse wereld.

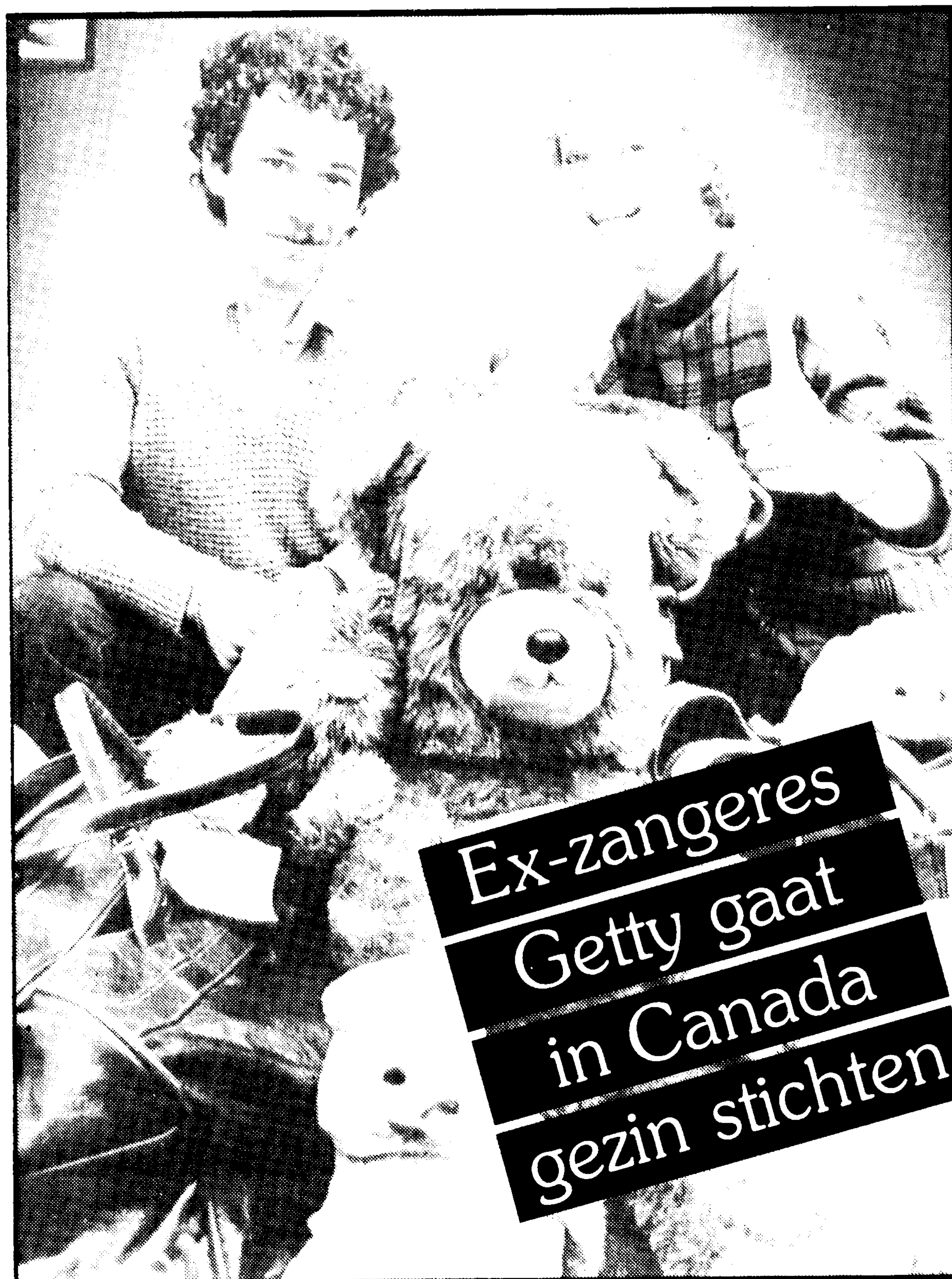
België/RTBF 1

14.00 **Schooltelevisie.**
16.45 **Onem-mededelingen.**
17.00 **Schooltelevisie.**
17.25 **Plein Jeu.** Gevarieerd jeugdprogramma.
19.08 **Ce Soir.** Regionaal magazine.
19.25 **Flash Minute Papillon.** Consumententips.
19.30 **Journaal.**
19.55 **A Suivre.** Informatiemagazine.
21.00 **Renaldo et Clara.** Amerikaanse musical (1979) in twee delen van Bob Dylan met Bob Dylan en Joan Baez. Tijdens de toernee van Bob Dylan en Joan Baez in de Verenigde Staten denken Renaldo en Clara de meest gekke plannen uit.
22.35 **Journaal.**

België/RTBF 2

18.00 **Le Saint.** Britse serie met Roger Moore als Simon Templar.
18.50 **l'Agent sans secret.** Tekenfilm.
19.00 **Vendredi Sport.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contact.** Verkeerstips.
20.00 **La Facture.** Toneelstuk van Jean-Pierre Rey met Christiane Lenain, Francine Vendel, Iréne Laurent en anderen.
22.10 **Kunstmagazine.**

'Lekker Twents praten, dat zal ik missen!'



● *Ex-zangeres Getty van Teach In gaat in Canada met Manél Santos een gezin stichten.*

(Van onze showpagina-redactie)

ENSCHEDE — Eigenlijk is het de schuld van Lou van Rees, de aartsengel van het vaderlandse amusement, dat de heer en mevrouw Santos half februari op het vliegtuig naar Canada stappen. „Geen schokkende gebeurtenis", zult u zeggen. Maar het gaat wel om „onze" eigen zangeres Getty, en de schijn van het retour-ticket bedriegt: het is voorlopig niet de bedoeling dat zij terugkeren.

„Gek, hè", legt Getty daags voor haar huwelijk met de Portugese tolk Manél Santos uit, „een retourtje is goedkoper dan een enkeltje". Getty's huwelijk en haar aanstaande emigratie dienen als voer voor kwade geesten; als koren op de roddelmolen van een ieder die Getty, sinds haar verhouding met Manél Santos, niet langer een warm hart toedraagt. Het is immers zo gemakkelijk te verzinnen: Getty's laatste elpee flopte, haar carrière raakt wat in het slop en wat gebeurt er: ze pakt haar biezen.

Victoriaanse

Wie wel verder wil kijken dan zijn neus lang is, moet zijn oor te luisteren leggen bij de Enschedese zangeres. Hoewel, Getty is nu officieel uit „het vak" en over een maandje is zij geen Enschedese meer, maar Victoriaanse. Manél en Getty betrekken namelijk een flat in de hoofdstad van British Columbia, Victoria.
Getty heeft een stormachtig jaar achter de rug, dat een totale ommekeer in haar leven tot gevolg heeft gehad. De volgorde der voorvallen kan een zekere „bestiering" niet ontzegd worden. Of, zoals Getty het zelf zegt: „De mens wikt, God beschikt. Ik heb altijd geloofd dat alles voor je is uitgestippeld". Als je Getty's verhaal aanhoort, zou je inderdaad in predestinatie gaan geloven.

Op het moment dat Getty begin vorig jaar op het grote schip stapte („Moet je nagaan, ik had altijd enorm last van watervrees") waren er vergevorderde plannen om een zoveelste poging te wagen Getty's solocarrière nieuw leven in te blazen. Na de cruise zou Getty een Nederlandstalige elpee opnemen die van een zeer zorgvuldige publiciteitscampagne vergezeld zou gaan. De opzet was duidelijk: Getty moest weer volledig worden opgenomen in het woelige wereldje van de showbusiness. Een Portugese krullebol doorkruiste al deze schone plannen: Manél Santos, net als Getty werkzaam op die grote toeristenboot; tolk in zes talen en een zevende, universele taal bleek hij ook goed onder de knie te hebben. Getty had daar wel oren naar en al was de nieuwe elpee een overdonderend succes geworden, dan nog was Getty uit het vak en in het huwelijksbootje gestapt.

De keuze tussen haar carrière en haar privé-leven werd op de spits gedreven door Manél. „Hij heeft een grote hekel aan het uiterlijk vertoon van de showbusiness. Hij vroeg me bijvoorbeeld waarom ik me toch altijd zo dik opmaakte. Dat vond hij helemaal niet nodig. Maar je wordt gewoon helemaal meegesleurd in dit vak; dat draait op uiterlijkheden. Ik ging bijvoorbeeld een keer de straat op zonder me opgemaakt te hebben. Dan krijg je de dag daarna wel te horen, dat je er zo vreselijk slecht uitzag en of ik ziek was of zo".

Manél mengt zich in het gesprek; hij heeft al die tijd een Portugese krant zitten lezen en aan één stuk door naar oude Beatle-muziek geluisterd: „Je had gewoon moeten zeggen: ja, ik voel me
zo ziek!"

„Kijk", vervolgt Getty, „zo is Manél nou. Hij doet precies waar hij zin in heeft en zegt precies wat hij ergens van vindt. Als hij eerst die krant uit wil lezen, dan doet hij dat. Nee, de ster Getty en Manél, dat zou nooit samen zijn gegaan".

Manél: „Ik trouw ook niet met de zangeres Getty, maar met de persoon Getty".

„Manél heeft ook voorspeld dat een heleboel mensen uit mijn omgeving niets meer van zich zouden laten horen, nu ik met hem ga. En het is tot op de dag van vandaag exact uitgekomen. Alleen de echt goede vrienden houden we over". De compromisloze eerlijkheid van Manél heeft het veranderingsproces in Getty versterkt en versneld. Dat proces heeft geleid tot een volledige vervreemding van de showbusiness.

Dingedong

In 1975 ondervond Getty, dat je succes niet af kunt dwingen. Niet onverdiend, maar wel totaal onverwacht kreeg haar groep Teach In de overwinning van het Eurovisie-Songfestival in de schoot geworpen. „Dingedong" en andere liedjes werden hits, maar toen Getty na een jaar op de solotoer ging, ondervond zij andermaal (maar dan met een tegengesteld effect) dat je succes niet af kunt dwingen: zowel het serieuze „Love me" als het vrolijke „Mademoiselle" drong tot geen enkele hitlijst door.
Ook het floppen van de zeer goed geproduceerde laatste elpee omschrijft Getty met de woorden: „Het heeft niet zo mogen zijn", terwijl ze over de gebeurtenissen van het afgelopen jaar, de radicale ommekeer, het huwelijk en de emigratie zegt: „Het stond zo uitgestippeld".

Dochter Amerikaanse president rockzangeres

LONDEN – „Runaway records", een nieuwe Britse platenmaatschappij, heeft in het geheim een rockalbum gemaakt waarop Patti Davis, dochter van president Reagan van de verenigde staten, de zangeres is.
De 30-jarige miss Davis is begin januari ook om veiligheidsredenen in het grootste geheim in Londen geweest om het album te maken, schrijft „Music and video week" in zijn nieuwe nummer.

Runaway records, die het album in Groot-Brittannie publiceert, zoekt nu volgens directeur Adrian Rudge een grote maatschappij die Patti Davis wil lanceren als een „ernstig rock-zangeres" met een „stem vol lef" die niet in verband moet worden gebracht met haar vader.
Patti Davis heeft de meeste songteksten op de plaat geschreven.



● *PATTI DAVIS hier op archieffoto samen met haar vader Ronald Reagan.*



● EARTH AND FIRE

...net zoals zo vele anderen uitgedost in kleding uit de middeleeuwen...

Veronica's Muziekland vanuit Hoensbroek

„Normaal" op de mesthoop!

(Van onze showpagina-redactie)

HOENSBROEK – „Nederland-Muziekland" komt zondagavond vanaf 19.30 uur op Nederland II vanuit het Maaslands-renaissance kasteel Hoensbroek.Veronica maakte daar al eerder, zoals we in deze kolommen lieten weten, de opnamen voor. Zonder publiek, omdat men chaotisch programma zoals dat eerder kwam vanuit Amsterdam, wilde voorkomen. Komende zondagavond wèl met een Limburge inbreng. Temidden van de vele artiesten zult u namenlijk ook het dameszangkoor LAUDATE uit HULSBERG aantreffen, dat -25 man sterk- de zanger Max Werner begeleidt.
Voor de TV-registratie koos Veronica weloverwogen voor het uit 1388 daterende kasteel Hoensbroek. Om het contrast met het heden zo klein mogelijk te laten staken de optredende artiesten zich zonder uitzondering in laat-middeleeuwse kleding, beschikbaar gesteld door de amateur-toneelgroep Diever, van wie de leden als middeleeus voetvolk fungeren.
Op een goed stinkende mesthoop zien we zondagavond de groep „Normaal" in aktie en verder treden in en om kasteel Hoensbroek op Earth and Fire, Ome Joop, Artistakes, de Frank Boeijen Groep, Forrest, Dominic, Max Werner, de Margriet Eshuijs Band, Lisa en Joe Bourne. Wanneer tijdens de montage niets wordt weggeknipt, zien we in deze aflevering ook nog een naakte dame in een stoombad.



● NORMAAL

....voor „Nederland-Muziekland" in Hoensbroek op een mesthoop!....



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

TV-UITZENDING VANAVOND VANUIT MAASTRICHT

Finale Gouddelversspel zonder Jürgen Marcus

(Van onze RTV-redactie)

MAASTRICHT – Vanuit de Eurohal in Maastricht brengt de KRO-televisie vanavond vanaf 20.25 uur op Nederland II een directe uitzending van de finale van het Gouddelversspel. Een bijna twee uur durend galaprogramma waarin de winnende lotnummers worden bekend gemaakt van de loterij ten bate van de restauratie van de St. Servaeskerk in Maastricht. Een show met een groot aantal bekende artiesten. Echter zonder de al eerder aangekondigde Jürgen Marcus die met veertig graden koorts het bed moet houden in München.

Op 21 oktober van het vorig jaar werd in het televisieprogramma „De KRO komt langs in Maastricht" het startsein gegeven van de nationale loterij ten bate van de restauratie van de St. Servaaskerk. Vanavond tijdens de trekking zal onder meer worden bekend gemaakt op welke nummers de drie hoofdprijzen van respectievelijk 100.000, 75.000 en 50.000 gulden (belastingvrij) zijn gevallen, alsook de vijf personenwagens, videorecorders e.d..

Spelletjes

Het programma is doorspekt met spelletjes die door Frank Kramer zullen worden geleid. Daarnaast zal Hans van Willigenburg aan de mensen in de Eurohal en de kijkers thuis een keur van artiesten presenteren. Zo werken aan dit programma onder anderen mee Lenny Kuhr, Willeke Alberti, Babe, Dominique, Richard Clayderman, de Mastreechter Staar en het ballet The Second Generation Dancers onder leiding van Douglas Squires. Het programma wordt geproduceerd door Joop van den Ende en Nico Hiltrop.



● BABE

...vanavond in Maastricht eveneens van de partij...

arkt & veiling

rubbenvorst CVV

UBBENVORST – Prijzenovert van geveilde producten op 20 jari: kassla poly aanvoer 5.300 kolli: 3 55,10, A 21 54,20, A 19 60,10, A 17 0, A 15 41,70, B 21 51,10, B 17 49,90, 5 42,20, B 13 34,00, B 12 22,40; kassrat aanvoer 3.400 kolli: A 23 66,40, 1 62,60, A 19 57,50, A 17 53,30, A 15 0, B 17 43,30; witlof zonder dekaaranvoer 14.300 kg: 1 kort A 161,00, 1 g A 188,00, 1 kort 159,00, 1 lang 00, 2 kort 139,00, 2 lang 118,00, 3 A 0, 3 B 60,80, 3 C 29,20; witlof met aarde aanvoer 3.100 kg: 1 kort A 00, 1 lang A 168,00, 1 kort 152,00, 1 g 176,00, 2 kort 149,00, 2 lang 126,00, 88,40, 3 B 58,40, 3 C 38,40; prei: aanr 63.000 kg blok 102 73,50, blok 1 0, blok 2 60,50, blok 10 33,30, blok 7,80; spruitkool aanvoer 6.000 kg: 91,80, A 62,90, A 2 37,70, B 1 63,90, 6,90, B 2 33,90, D 69,80, D 2 44,50. nmerprodukten: andijvie 1 1,97, renkool 0,17-0,25, chinese kool -0,84, rode kool 0,23-0,27, savooie l 0,22-0,41, witte kool 0,08-0,28, n A 0,51, B 0,31-0,73, C 0,31-0,35, ra- 20 per bos 0,89-0,97, schorseneren 0,83-1,15, knolselderij 0,30-0,53, dsla 1,80-2,80.
mpignonveiling (19 januari): (do- 1 fijn 3,22, 1 fijn C 2,94, 1 M 3,45, 1 3,35, 1 x fijn 2,85, 1 x grof 3,04, (4 bakken) 2 2,45, A 3 1,92, B 3 1,82.
emenveiling (midden en hoogste zen): alstroemeria 73,71-96,00, am. er 48,46-67,00, amaryllis red lion 7-50,00, trosanjer 37,63-55,00, boudia 39,90-63,00, chrys. tros jrrnd. re- 117,29-125,00, chrys. tros jrrnd. pper wt. 111,66-121,00, chrys. tros d. snapper ov. 122,16-123,00, chrys. maal kultuur tros kas per bos 71-545,00, chrys. normaal kultuur kas per tak 96,17-104,00, asparale veren 21,22-22,00, asparagus del 22,52-24,00, freesia dubbel 3-36,00, freesia enkel aurora 27,45- 0, fressia enkel ballerina 34,35- 0, gerbera 102,23-121,00, iris apollo 2-43,00, narcis carlton 15,33-19,00, cymbidium 54,97-125,00, pr. mini nbidium tak 277,57-370,00, or. mini nbidium bloem 15,00, roos gr. cock- '80 84,93-108,00, roos gr. prive 8-108,00, roos gr. red succes 105,12- ,00, roos gr. sonia 67,93-109,00, roos belinda 48,24-64,00, roos kl. coronet 5-58,00, roos kl. carona 47,51-62,00, s kl. motrea 48,24-65,00, anthurium 79-335,00, strelitzia 197,30-250,00, apeldoorn geel 19,93-22,00. tulp ldoorn rood 20,71-24,00, tulp mirjo- 18,74-22,00.

roenteveiling Venlo

NLO – Noteringen van de Venlose enteveiling van donderdag: radijs 1 88-107; prei A1 66-76; B1 57; A2 38; knolselderij A1 (8 stuks) 54-55; dsla 1 170-320; witte kool 1 7; witlof ort 150; 1 lang180-200;
betalingsprijzen: prei per kg A2 70; B1 0,570; kassla (kratten) A12 stuks) 0,357; A15 0,458; A17 0,531; 9 0,608; A21 0,639; B12 (30 stuks) 89; 12 kg 2 (30 stuks) 0,159; C1 (30 ks) 0,153; kassla (20 stuks per pool- k) A19 0.638.

eemarkt Utrecht

RECHT – Aanvoer: totaal 4173, ekaanvoer 4464, runderen 917, skalveren 47, nuchtere kalveren , schapen 1506, varkens 524, bign 249, geiten 6, slachtrunderen ca. . Prijzen: slachtkoeien extra kwal. 0-8,80; 1e kwal. 6,70-7,60; 2e kwal. 0-6.45; 3e kwal. 5,20-5,60; stieren 5-8,80; worstkoeien 5,35-6,35; chtzeugen extra kwal. 2,85-2,90; 1e val. 2,80-2,85; 2e kwal. 2,75-2,80; 3e val. 2,70-2,75; melk- en kalfkoeien 00-2850; kalfvaarzen 2025-2500; vare eien 1400-1900; pinken 875-1400; askalveren 650-950; nuchtere kalven voor fok en mesterij zwart 150- 0; rood 315-560; nuchtere kalveren merikaans 125-225; oude slachtschan 6,00-7,25; zuiglammeren 9,10- ,50; schrammen 120-140; biggen 5; geiten 35-125. Overzicht (resp. ndel en prijzen): slachtrunderen lm - prijshoudend; melk- en kalfeien rustig - niet geheel prijshound; jongvee matig - lager; nuchtere lveren voor fok en mesterij rustig - ger; schapen rustig - prijshoudend; nmeren lui - goed prijshoudend; hrammen zeer matig - lager; hrammen en biggen flauw - lager.

aardenmarkt Den Bosch

EN BOSCH – Aanvoer 236 stuks. rijzen in gulden per stuk: luxe paaren 2025-3250, voljarige 1800-2750, xe twee-en-eenhalfjarige merries 00-2450, luxe twee-en-eenhalfjarige engsten 1500-2350, luxe anderhalfjage merries 900-1800, luxe anderhalfrige hengsten 850-1700, veulens erries 550-1200, veulens hengsten 0-1100, hitten 600-1450, Shetlandse ony's (ruins) 200-400 en Shetlandse ony's (merries) 250-500. Prijzen in ulden per kg: jonge slachtpaarden 65-6,70 en oude slachtpaarden 5,15- 60. De handel was lui.

ierprijzen Barneveld

ARNEVELD – Coop. Veluwse Eiereiling: aanvoer 3.718.080 stuls, stemning redelijk. Prijzen in gulden per 00 stuks: eieren van 50-51 gram 11,20; 5-56 gram 12,25; 60-61 gram 12,00- 2,60 en 65-66 gram 12,10-12,05. Eiereiling Barneveld: aanvoer 1.101.600 tuks, stemming rustig. Prijzen in gulen per 100 stuks: 51-52 gram 11,70- 1,90; 56-57 gram 11,85-12,40; 61-62 ram 12,10-12,60 en 66-67 gram 12,00- 2,05. Eiermarkt Barneveld: aanvoer a, 800.000 stuks, stemming redelijk. ieren van 48-54 gram 11,50-12,60 per 00 stuks, kg-prijs 2,40-2,33; 57-61 ram 12,90-13,00 per 100 stuks, kgrijs 2,26-2,13 en 64-67 gram 13,00- 3,10 per 100 stuks, kg-prijs 2,03-1,96.

ardappeltermijnmarkt

MSTERDAM – In bintje 35-50mm wamen 10 contracten tot stand voor vering april tegen *f* 15,30. De stemning was kalm. Voor bintje 50mm werden 89 contracten opgemaakt oor levering april bij een prijs van 18,50 tot *f* 17,90 per 100 kg, 69 conracten voor levering mei tegen 18,60 tot *f* 18,10 en 25 novembercontracten tegen *f* 23,90 tot *f* 23,80. De temming was goed prijshoudend oor april en mei en kalm voor noember.

CONCLUSIE TILBURGSE ECONOMEN:

D-zones blijken niet te helpen

TILBURG – Dereguleringsgebieden (D-zones), waarin het bedrijfsleven minder belasting betaalt en met minder regelingen en vergunningen te maken heeft, leveren nauwelijks of geen bijdrage aan het terugdringen van de werkloosheid in Nederland en aan het verbeteren van de sociaal-economische structuren in ons land. De Tilburgse economen Frans Boekema en Leo Verhoef zijn tot die slotsom gekomen na bestudering van de teleurstellende uitkomsten van experimenten ermee in Engeland.

De kans dat in Nederland D-zones worden ingesteld, is overigens uiterst klein. Minister van economische zaken Van Aardenne liet deze week nog weten er niets voor te voelen. Hij mikt voor het hele land op een uitdunning van het woud aan regelingen en vermindering van de lasten voor het bedrijfsleven. Voor de zomer zal hij de Tweede Kamer een plan voorleggen.

België heeft ondertussen wel tot de instelling van ge-dereguleerde gebieden besloten (daar Tewerkstellings-zones genoemd). Nederland zal er bij de Europese Commissie zeer waarschijnlijk bezwaar tegen maken. De redenering is dat de zones de concurrentie vervalsen en daardoor vooral het dichtbij gelegen Nederlands Limburg zullen benadelen.

De Tilburgse economen stellen in hun studie vast dat de resultaten van de D-zones in Groot-Brittannië niet alleen teleurstellend zijn maar ook geen geschikt instrument blijken te zijn van regionaal sociaal-economisch beleid. „Uit de tot nu toe verschenen publikaties in Engeland zijn geen harde en betrouwbare conclusies te trekken als het om bereikte resultaten gaat". Er is volgens de onderzoekers eerder sprake van „verwarrende, sterk politiek gekleurde en vaak tegenstrijdige informatie".
Boekema en Verhoef komen tot de conclusie dat er in de Engelse voorbeelden in veel gevallen aanwijzingen zijn dat er slechts sprake is geweest van het verplaatsen van bestaande bedrijven. Zulk verschijnsel wordt ook van D-zones in Nederland gevreesd.

„Verder blijkt, aldus de Tilburgse economen, dat door het niet-discriminerende karakter van de maatregelen binnen de zones, sommige bedrijven overbodige subsidies ontvingen". De onderzoekers menen dat uit de rapporten die tot dusver over de Engelse experimenten zijn verschenen, valt op te maken dat er ook ten opzichte van bedrijven in de buurt van D-zones wel degelijk sprake is van concurrentievervalsing.

RUIMTE-AAP OVERLEDEN

● *De chimpansee Ham, die in 1961 een ruimtevlucht maakte en daarmee de weg baande voor bemande ruimtevluchten, is deze week op 26-jarige leeftijd overleden in een Amerikaanse dierentuin. Op de foto is Ham nog eens te zien als hij direkt na zijn ruimtevlucht een appel krijgt als beloning.*

Daling

Beursoverzicht

AMSTERDAM – Ook donderdag wilde het met de affaire ter beurze niet zo erg vlotten. Gebrek aan belangstelling en hier en daar licht aanbod hadden tot gevolg dat de prijzen overwegend daalden. Hierbij vielen Akzo, Amev en Ahold op door een zwakke tendens, maar ook elders was de stemming ongeanimeerd. KLM, Nedlloyd en Oce-van der Grinten waren de enige hoofdfondsen die iets beter in de markt lagen. Zo was het luchtvaartfonds midden beurs *f* 1,50 duurder geworden op *f* 150,70 en noteerde Nedlloyd eveneens *f* 1,50 hoger op *f* 95. Oce-van der Grinten bleef met een notering van *f* 187 aardig aan de prijs.

Enig aanbod voor Akzo leidde tot een verlies van ruim *f* 1 op *f* 36,30, terwijl Ahold *f* 2 in reactie was op *f* 133. Amev moest *f* 1,50 inleveren op *f* 102, terwijl de claims *f* 0,18 goedkoper werden op *f* 1,05. Ook de andere assuradeurs lagen zwakker. Ennia verspeelde *f* 2 op *f* 131 en Nationale-Nederlanden ging *f* 0,80 achteruit tot *f* 124,50. De banken lagen merendeels gemakkelijker. Nauwelijks prijshoudend waren de bouwers en uitgevers. Heineken bleef op retour en op *f* 105,30 werd een daalder verloren. Gist-Brocades deed het evenmin goed, want op *f* 126 verloor het fonds *f* 1.

Lokaal

Op de lokale markt lag Leidsche Wol flauw met een verlies van *f* 4,50 op *f* 108. Ceteco ging *f* 3,50 lager van de hand op *f* 170 en Deli Maatschappij zakte *f* 2 tot *f* 57. Klene was *f* 12 lager op *f* 270 onverkoopbaar. Hollandia Kloos zette de terugtocht met *f* 5 voort op *f* 105 en Antilliaanse Verf ontmoette *f* 8 lager op *f* 220 geen kopers. De dalende tientjesreeks voor Gelatine-Delft werd normaal voortgezet en de koers belandde op *f* 140. BAM Holding liet *f* 2,50 liggen op *f* 30,50. Anderzijds schoot ACF *f* 3,30 omhoog naar *f* 107,80 en won Reesink, die een onveranderd dividend over 1982 wil betalen, zelfs ruim *f* 6 op *f* 213.

Op de optiebeurs leverde de donderdagochtend een omzet van 2738 contracten op. Er werden bij een wat lagere goudprijs veel soorten goudopties verhandeld.

Met name de callopties moesten een veer laten. De obligatie-opties begonnen goed.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 20 januari om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 41.280-*f* 42.080, vorige *f* 42.170-*f* 42.970; bewerkt verkoop *f* 44.190, vorige *f* 45.120.

ZILVER: onbewerkt *f* 1055-*f* 1125, vorige *f* 1085-*f* 1055; bewerkt verkoop *f* 1190, vorige *f* 1220.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,60	2,70
Engelse pond	4.02	4,32
Belgische frank (100)	5,21	5,51
Duitse mark (100)	108.00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,00	2,70
Canadese dollar	2,10	2,20
Franse franc (100)	37,25	40,25
Zwitserse franc (100)	132,50	135,50
Zweedse kroon (100)	34,25	37,25
Noorse kroon (100)	36,00	39,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,52	15,82
Spaanse peseta (100)	1,91	2,21
Griekse drachme (100)	2,50	3,30
Finse mark (100)	48,00	51,00
Joegoslav. dinar (100)	2,60	4,00
Ierse pond	3,51	3,81

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,64875-65125
Pond Sterling	4,1585-1635
Duitse mark	109,685-1635
Franse franc	38,675-725
Belgische frank	5,6095-6145
Zwitserse franc	134,085-135
Japanse yen	113,24-34
Italiaanse lire	19,105-155
Zweedse kroon	36,015-065
Deense kroon	31,175-225
Noorse kroon	37,425-475
Canadese dollar	2,15975-16225
Oostenr. schilling	15,633-643
Ierse pond	3,6450-6550
Spaanse peseta	2,0690;0790
Austr. dollar	2,5950-6050
Antill. fls.	1,6425-4825
Surin. fls.	1,47-1,50
Saoedi riyal	76,95-77,20

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	104,40	104,3
Algemeen-lokaal	102,80	102,6
Internationals	106,10	106,1
Industrie	88,90	88,8
Scheep- en luchtvaart	124,60	124,7
Banken	186,50	185,9
Verzekering	202,90	202,1
Handel	81,20	80,5
CBS-oblig. index	104,30	103,9
Rendem. staatslening	7,75	7,81
waarvan 3-5 jaar	7,66	7,70
5-8 jaar	7,59	7,63
8 jaar en langer	8,02	8,16
nieuwste drie	7,96	8,11
rend. BNG-leningen	7,60	7,59
rend. bankleningen	7,94	8,00
rend. spaarbrieven	8,03	8,05

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 36.10-36.20 (36.00)
Kon. Olie 100.00-101.20 (100.30)
Philips 29.30 gb-29.80 (29.40)
Unilever 197.00-197.50 (197.50)
KLM 152.50-153.30 (153.30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1069.44	456.72	124.45	418.79
Hoogst	1080.39	463.95	126.38	424.04
Laagst	1060.15	449.25	123.85	414.45
Slot	1070.82	456.80	125.78	419.73
Winst/verlies	+2.76	-0.55	+1.29	+1.07

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	135,50	132,50
Akzo	37,50	36,00
ABN	298,00	296,00
Amev	103,80	102,50
Amro-bank	45,30	45,00
Bos Kalis Westm.	30,40	30,40
Dordtsche Pr.	91,90f	92,50
Dordt. Petr. pref.	91,20	91,40
Elsevier-NDU	191,00	191,20
Ennia	133,00	132,00
FGH	40,50	40,50
Gist Brocades	125,50	125,70
Heineken	106,50	105,50
Heineken Hld.	96,00	94,50
Holl. Betongroep	94,30	94,50
Hoogovens	15,50	15,70e
KLM	148,70	151,50
Kon. Olie	97,20	98,30
Nat. Ned.	125,40f	125,70e
NedLloyd groep	95,00	94,50
NMB	114,00	114,50
Océ-Gr.	187,00	186,00
Van Ommeren	19,50	19,30
Pakhoed Hold.	41,90	41,90
Pakhoed cert.	40,00	39,80
Philips	29,40e	29,30
Philips (Div. '83)	28,50	28,20e
Robeco	256,00	255,00
Rodamco	124,60	124,80
Rolinco	241,00	240,00
Rorento	183,40	182,80
Unilever	197,00	196,40
Ver. Bezit VNU	66,60	67,00
Volker Stevin	28,10	27,00
Westland U.H.	83,50	83,30

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	133,50	132,20
12.50 id 81-91	123,00	122,30
12.25 id 81-88	115,30	115,30
12.00 id 81-91	119,00	118,40
12.00 id 81-88	113,30	113,30
11.75 id 81-91	113,50	113,00
11.50 id 80	114,40	114,40
11.50 id 81-91	117,20	116,80
11.50 id 81-92	118,20	117,90
11.50 id 82-92	118,20	118,00
11.25 id 82-92	117,50	116,90
11.25 id 81-96	121,00	120,50
11.00 id 81-88	110,30	110,00
11.00 id 82	116,50	116,00
10.75 id 80	115,50	114,90
10.75 id 81	113,00	112,50
10.50 id 74	106,50	106,20
10.50 id 80	121,00	119,40
10.50 id 82-89	110,00	109,80
10.50 id 82-92	113,50	113,00
10.25 id 80-90	117,50	117,70
10.25 id 80-87	107,50	107,50
10.25 id 82-92	118,70	118,30
10.00 id 80	109,00	108,20
10.00 id 82-89	107,80	107,50
10.00 id 82-92	112,00	111,30
10.00 id 82-92-2	112,50	112,70
9.75 id 74	104,60	104,30
9.50 id 76-86	104,50	104,50
9.50 id 76-91	105,00	105,00
9.50 id 80-95	107,60	107,80
9.25 id 79-89	105,30	105,30
9.00 id 75	101,80	102,20
9.00 id 79-94	105,30	105,70
8.75 id 75-1	102,20	102,00
8.75 id 75-2	102,50	102,50
8.75 id 76-96	104,00	104,00
8.75 id 79-94	103,40	103,40
8.75 id 79-89	103,50	103,90
8.50 id 75-90	101,70	102,00
8.50 id 75-91	101,30	101,70
8.50 id 78-93	103,00	103,20
8.50 id 78-89	102,00	102,00
8.50 id 79-89	101,40	101,40
8.25 id 76-96	101,80	102,00
8.25 id 77-92	101,60	101,60
8.25 id 77-93	101,30	101,10
8.25 id 79-89	101,50	101,50
8.00 id 69	100,70	100,00
8.00 id 70-95	100,00	99,70
8.00 id 71-96	99,80	99,50
8.00 id 70-1	102,30	102,30
8.00 id 70-2	101,60	101,60
8.00 id 70-3	102,10	102,10
8.00 id 76-91	100,50	100,50
8.00 id 77-97	101,30	101,10
8.00 id 77-87	102,00	102,00
8.00 id 78-88	100,90	101,10
7.75 id 71-96	98,70	98,60
7.75 id 73-98	98,70	98,20
7.75 id 77-97	99,70	99,50
7.75 id 77-92	100,20	100,20
7.75 id 82-93	100,10	100,00
7.50 id 69-94	98,80	98,30
7.50 id 71-96	98,50	97,70
7.50 id 72-97	98,00	97,50
7.50 id 78-93	99,00	98,30
7.50 id 78-88-1	100,00	99,50
7.50 id 78-88-2	100,40	100,00
7.50 id 83-87-90	100,00	99,90
7.20 id 72-97	98,90	98,70
7.00 id 66-91	98,60	98,40
7.00 id 66-92	98,40	98,20
7.00 id 69-94	98,50	98,40
6.75 id 78-98	96,00	95,80
6.50 id 68-93-1	97,10	96,80
6.50 id 68-93-2	96,60	96,70
6.50 id 68-94	96,20	96,00
6.25 id 66-91	96,30	95,80
6.25 id 67-92	95,20	95,00
6.00 id 67-92	95,10	94,90
5.75 id 65-90-1	95,80	95,60
5.75 id 65-90-2	94,80	94,60
5.25 id 64-89-1	95,20	95,00
5.25 id 64-89-2	94,40	94,20
5.00 id 64-94	91,90	91,90
4.50 id 58-83	99,20	99,00
4.50 id 59-89	96,00	96,00
4.50 id 60-85	98,50	98,50
4.50 id 60-90	94,00	94,00
4.50 id 63-93	91,90	92,00
4.25 id 59-84	98,00	98,00
4.25 id 60-90	92,90	92,90
4.25 id 61-91	93,90	93,90
4.25 id 63-93-1	92,80	92,80
4.25 id 63-93-2	92,40	92,40
4.00 id 61-86	96,50	96,50
4.00 id 62-92	93,60	93,60
3.75 id 53-93	91,80	91,80
3.50 id st.47	91,30	91,60
3.50 id 53-83	98,60	98,60
3.50 id 56-86	97,00	97,00
3.25 id 48-98	88,00	88,00
3.25 id 50-90	94,00	94,00
3.25 id 54-94	91,10	91,10
3.25 id 55-95	90,00	90,00
3.25 id 55-85	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	127,50	128,80
11.00 id 74-84	105,80	106,00
11.00 id 81-06	118,60	119,50
9.50 id 74-99	104,40	—
9.50 id 75-85	104,80	105,00
9.50 id 76-01	107,80	107,70
9.00 id 75-00	104,60	104,40
8.75 id 70-90	103,40	102,80
8.75 id 70.95	103,20	103,40
8.75 id 75.00	104,20	104,20
8.75 id 77-02	103,80	104,30
8.50 id 70-85	103,40	103,30
8.50 id 70-95	102,40	102,60
8.50 id 73-98	102,00	102,40
8.25 id 70-85	102,70	102,70
8.25 id 70-96	101,60	101,50
8.25 id 76-01	103,40	103,80
8.00 id 69-94	101,40	101,40
8.00 id 71-96	101,20	101,20
8.00 id 72-97	101,00	101,20
8.00 id 73-83	100,80	101,00
8.00 id 75-00	101,90	102,00
7.60 id 73-98	99,80	100,00
7.50 id 72-97	99,60	99,60
7.25 id 73-98	98,40	98,40
7.00 id 66-91-1	98,40	98,60
7.00 id 66-91-2	98,50	98,60
7.00 66-4	97,40	96,50
7.00 id 72-97	97,00	96,80
6.75 id 67-92	96,50	95,30
6.75 id 68-93	96,30	95,60
6.50 id 67-92	96,30	96,00
6.25 id 67-92	95,00	95,60
6.00 id 65-90-1	95,50	94,90
6.00 id 65-90-2	95,70	95,00
5.75 id 65-2	95,60	95,20
5.50 id 65-90	94,80	95,70
5.25 id 64-89	95,00	—
5.25 id 65-90	95,10	94,80
5.00 id 58-88	95,70	93,80
5.00 id 64-89	96,00	97,60
4.75 id 58-88	94,80	97,60
4.50 id 58-89	94,20	92,50
4.50 id 59-84	97,60	91,80
4.50 id 60-85	97,60	97,60
4.50 id 62-92	92,40	97,20
4.50 id 62-93	91,80	97,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,20	87,40
8.75 ABN	104,50	104,50
6.75 Amro 73	97,60	97,60
5.50 Amro 69	143,00	—
8.50 Boskalis	90,30	90,30
6.25 Buhr T	100,00	—
4.00 Elaion	92,40	91,50
8.75 Elsev.-NDU	95,50	96,00
7.25 Furn. 73	95,20	96,00
5.75 Gist-Br.	192,50	192,00
5.25 Hoogovens	82,70	83,10
7.25 Kappa 73	92,50b	93,00
8.75 KNSM	98,50	100,80
8.75 KBB	45,00	43.60
7.75 K.N. Pap.	95,20	95,00
7.25 M'intosh	107,00	105,00
9.00 Meneba	101,80	101,80
7.00 NMB-B	31,50	32,00
7.75 Nutricia	101,10	100,50
8.00 Nijverd.	99,00	98,50
6.50 Océ-Gr.	119,00	117,50
4.75 Philips	101,75	101,65
10.00 Pont	86,50	86,00e
7.50 Proost B.	94,30	95,00
6.50 Rollinco	80,50	80,60
6.50 id. 1000	80,50e	83,00
8.00 Sanders	98,50	98,00
8.75 Schuitema	100,00	—
7.00 Slav. Bk.	93,00	93,00
8.75 Stev. Gr.	93,80	93,80
9.00 VMF-St.	—	89,20
8.25 Vih. But	—	13,50
8.50 Volk. Stev.	88,50	88,00
7.00 W'have	107,00	—
7.00 W'sanen	98,50	99,20
8.75 W.V.Hyp.	99,80	99,00

Binnenlandse aandelen

ACF	104,50	107,80
AMFAS	80,50	79,50
Asd. Rubber	2,42	2,42
Asd. Rijtuig	170,00	170,00
Ant. Brouw	185,00b	185,00e
Ant. Verf.	228,00a	220,00a
Ass. St. R'dam	68,50	67,80
Audet	92,00	92,00
Aut. Ind. Rt.	770,00	770,00
Ballast-N.	84,20	82,10
Bam	33,00	30,50
Batenburg	412,00	413,00
Beek van	70,20	69,80
Beers	115,50	115,00
Begemann	52,00e	52,00b
Belindo	391,60	391,60
Berkel P	19,60	19,90
Blydenst. C	800,00	800,00
Boer Druk	70,10	68,50
Bols	76,50	76,50
Borsumij W.	117,00	114,00
Braat Bouw	80,00	78,50
Breevast	178,00	179,00
Breevast (cert.)	176,00	177,00
Bredero	166,50	172,00
Bredero (cert.)	163,50	165,50
Buhrm. Tett.	33,70	33,70
Cal. hold NV	28,50	28,10
Calvé-D. cert.	262,00	265,00e
id. 6 pct. cert.	1670,00	1665,00
Centr. Suik.	105,00	105,00
id. cert.	105,00	103,50
Ceteco	174,00	172,00
id. cert.	175,00	173,00
Chamotte	13,70	13,90
Cindu-Key	12,20	12,20
Claimindo	393,00	391,00
Deli mij.	59,00	57,00
Desseaux	57,10	56,00
Dorp en co.	67,00	67,00
Douwe Egb.	75,50	74,50
Econosto	48,00	47,00
Emba	110,00	113,50
Eriks	73,50	73,40
Fokker	22,70	22,10
Furness	36,50	37,00
Gamma H.	60,20	60,50
id. 5 pct.	19,00	18,90
Gel. Delft c.	150,00	142,00
Gerofabr.	69,30	67,00
Giessen	86,00	85,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	72,00	72,00
Hagemeijer	26,50	26,50
Hoek's Mach.	61,00e	60,20
NV Holdoh.	140,00	140,00
Holec	42,00	43,50
HALL Trust	242,00	240,00e
Holl. Kloos	110,00	105,00
Holl. Sea Searc.	3,35	3,30
Hunt. Douglas	12,30	12,40
HVA Mijen crt.	85,50	84,50
IHC-Inter	76,50	76,00
Ind. Maatsch.	78,20	75,00a
IBB Kondor	147,50	145,50
Internat. M.	18,50	18,70
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	282,00	270,00a
Kluwer	70,00	69,50
KBB	20,00e	—
id. cert.	14,10e	14,20
id. 6 cum.	4,30	—
KNP	29,70	29,30
Krasnap.	90,00	91,00
Kwatta	10,90	10,90
Landre Gl.	113,00	111,50
Leids. Wol.	112,50	108,20
Macintosh	100,20	100,00
Maxw. Petr.	231,00	233,00
Meneba	61,20	60,20
MHV A'dam	11,80	11,80
Moeara En.	417,00	420,00
id. 1-10	5150,00	5200,00
id. 1-4	1085,00	1110,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	280,00	280,00
Naarden	26,50	26,50
Naeff	—	—
Nagron	24,00	23,30
NBM-Bouw	4,90	4,60
Nedap	150,00	150,00a
Ned. Crediet	26,10	26,10
Ned. SHB	232,00	232,00
Ned. Springst.	4530,00a	4500,00
Nierstrasz	—	—
Norit	76,00	76,20
Nutricia GB	61,20	59,20
Nijverdal	61,30	60,00a
Orenstein	162,50	162,50
Otra	56,00	56,00
Palembang	60,00	60,00
Palthe	39,50	39,00
Pont Hout	40,00	39,50
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	63,00	62,50
Rademakers	95,00a	—
Ravast NV	20,00	20,00
Reesink	207,20	213,50
Riva	468,00	463,00
id. cert.	467,00	462,00
Rohte en Jisk	81,50	81,50
Rommenholl.	375,00	375,00
Rijn-Schelde	12,70	12,50
Sanders	84,70	86,00
Sarakreek	81,20	80,00
Schlumberger	640,00	625,00
Schuitema	74,80	73,50
Schuppen	125,00a	141,00
Schuttersv.	34,00	37,00e
Slavenb. Bn.	72,20	72,70
Smit Intern.	52,10	52,00
Telegraaf	92,80	1,60b
Textiel Tw.	52,00	176,00
Tilb. Hyp. bk.	1,60e	26,60
Tw. Kabel h.	175,00e	85,50
Twynstra en G.	26,70	188,00
Ubbink	81,50	61,00
Ver. Glasf.	189,50	45,00
VMF-Stork	62,00	34,00
Verto cert.	46,10e	21,60
VRG Gem. Bez.	33,80	102,00
Wegener cert.	22,50	166,00e
Wessanen	102,50	70,50
Westhaven Asd.	167,00	28,10
Wolters Samson	70,50	66,50
Wyers	29,00	92,20
Wijk en Her	66,50	51,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	171,50	166,50d
Alg. Fondsenb.	123,00	122,00
Alrenta	125,20	124,40
Alvamy	124,20	124,20
America Fnd.	195,00	196,00
Binn. Belf. VG	140,50	141,00
B.O.G.	166,00	165,00
Goldmines	1400,00f	1400,00
Holland F	129,00	129,00
Interbonds	565,00	565,00
Leveraged	360,00	360,00
Obam	89,10	89,30
Sumabel	47,00	47,50
Tokyo PH(S)	168,00	167,00
Tokyo PH	228,00	226,00
Uni-Invest	114,50	114,50
Viking	114,00	114,00
Wereldhav.	113,80	113,50
Concentra	192,00	193,00
Unifonds	331,00	331,00
Chemical F	27,10	27,00
Col. Growth.	22,40	22,40
Japan Fund	30,00f	30,00e
Technology F	34,50	34,10
Vance. Sand.	16,50	16,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	66,30	65,10
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	7,50	7,20
Am. Tel. & Tel.	69,60	68,55
Asarco	37,40	35,90
Atl. Richf.	43,80	45,70
Beth. Steel	21,20	21,10
Boeing Comp.	35,20	34,20
Burroughs	48,10	46,30
Citicorp.	33,60	33,10
Cities Serv.	—	—
Colgate	21,00d	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	42,20	41,40
Down Chemical	28,70	28,40
Du Pont	41,10	40,50
Eastman Kodak	83,70	82,40
Exxon Corp.	30,60	30,50
Fluor Corp.	24,40	24,50
Ford Motor	38,90	37,25
General Electr.	96,30	95,40
General Motors	62,60	60,30
Getty Oil	55,70	56,00
Gillette	46,50	—
Gulf Oil	30,20	30,40
IBM	99,30	97,85
Intern. Flavor	26,50	26,40
Intern. Paper	53,10	52,30
Intern. Tel.&Tel.	33,00	32,40
Litton Ind.	57,20	55,00
Lockh. Aircraft	87,70	88,20
LTV Corp.	13,50	12,50
Mobil Oil	25,50	25,75
North Am. Phil.	53,00	52,90
Occ. Petr. Corp.	20,70	20,50
Pepsico	36,90	37,25
Philip Morris	58,70	58,50
Philips Petrol.	33,80	34,80
Polaroid Corp.	29,50	29,00
Quaker Oats	—	—
RCA	23,20	23,00
Rep. Steel	16,40	16,20
Schlumberger	48,60	47,80
Sears Roebuck	28,80	28,50
Shell Oil	38,60	39,50
Sperry Corp.	34,15e	34,00
Stand. Oil of Cal.	32,25	32,60
Tandy	52,20	50,85
Texaco	31,75	31,30
Texas Instruments	155,50	152,20
Union Carbids	58,40	58,40
Union Pacific	51,80	50,00
U.S. Steel	20,70	20,60
Warner Lambert	28,00	27,60
Westingh. El.	44,60	44,00
Woolworth	23,80	23,90
Xerox Corp.	41,00	40,30

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	550,00	—
Br. Petrol	530,00	520,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	120,00	120,00
Hoesch	34.00	34.00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	74,50	74,20
Am. Cyanam	94,00	92,00
Am. Standard	88,50	85,00
Bell Teleph.	50,40	50,00b
Can. Pacific	79,60	79,30
Celanese	139,00	139,00
Chrysler	41,50	40,50
Columb. Gas	79,00	78,50
Cons. Edison	54,00	54,00
Curtiss W.	115,00	114,00
Easy Airl.	22,20	21,20
Gen. Foods	98,70	98,10
Goodrich	90,00	85,50
Goodyear	88,00	86,00
Hysky Oil	17,80	17,50b
Imperial Oil	64,00	63,30
Inco	33,10	32,00
Mc. Donnell	118,00	119,50
Merck Co.	232,50	232,00
Minnesota	205,00	203,50
Nabisco Brands	101,00	101,50
National Can.	59,80	60,00
Nat. Dist & C.	68,50	68,00
NCR Corp.	245,00	237,00
Procter & C.	286,00	286,00
Reynolds I	136,00	135,00
Shell Can.	45,30	44,80
Sterling Dr.	61,30	60,00
Sun Oil C.	88,70	88,00
Transam C.	59,30	58,50
U. Brands	21,00	21,50
Dai-Ichi K.	525,00b	525,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	240,00a	240,00a
Sanyo Electr.	235,00	235,00
Sony Corp.	750,00	730,00

VERENIGDE FABRIEKEN

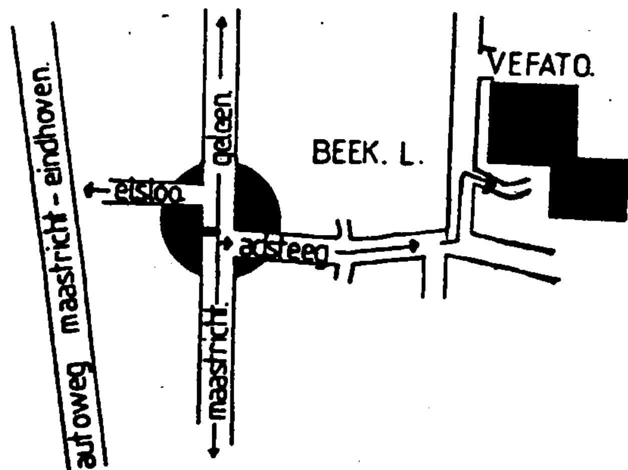
GELOOGD EN GEBEITSTE EIKEN MEUBELEN

LOTKE

maar ook uw adres voor
- manou meubelen
- grenen meubelen
- moderne meubelen
- oosterse tapijten
- staande en wandklokken

GROTE OPRUIMING!

Printhagenstraat 3
Kleingenhout - gem. Beek (L.)
Telf. 04402-3044



WIJ BIEDEN U AAN EEN GROTE PARTIJ:

3-zits banken reeds vanaf ƒ 450,– (normaal 2450,–), 2-zits banken reeds vanaf ƒ 998,– (normaal 2260,–), losse fauteuils reeds vanaf ƒ 600,– (normaal 1860,–) maar ook bankstellen, hoekbankstellen, wandmeubels, eetkamers, kleinmeubelen, salontafels, slaapkamers, tienerkamers en manou meubelen.

Kortom te veel om op te noemen!!

Nu met honderden guldens korting!!

DONDERDAG KOOPAVOND! .

Onroerend goed

Te k. van part. een luxe semi bungalow te SIMPELVELD, gr. opp. 570 m2, vraagpr. ƒ 225.000,– inl. tel. 070-865916.

Te k. APPARTEMENT in centr. v. Brunssum, pr. ƒ 118.000,– tel. 045-258399.

Nabij cntr. Streep SCHAESBERG halfvrijst. woonhuis met cv., gr. hal en woonk., 4 slpks., douche, berging en evt. gar. Voor- en achtertuin, vlak bij bos-zwembad, pr.n.o.t.k. alles k.k. t. 045-311996.

Te k. WONING met gr. gar. en 3 slpks., Handvorm 29, Schaesberg.

Weg. omst. zeer VOORDELIG te k. luxe halfvrijst. woning te Born, bj. 1979 met voor- en achtertuin. Ind.: gar. m. zolder, 3 slpkrs., badk. m. ligb., vaste wast. en 2de toilet, vaste trap n. zolder, event. 4de slpkr. mog., zeer veel bergruimte. Pr.n.o.t.k. Inl. 04498-53132.

KERKRADE te k. woonhuis, vrpr. ƒ 85.000,–. Tel. 045-451532.

Te k. UBACH O. WORMS woonhuis m. tuin, 3 slpks., c.v., gar. Tel. 045-315305.

BOUWGROND te k. direkt te bebouwen grond te Oirsbeek, opp. 875 m2. Vrpr. ƒ 120,– per m2, inl. 04490-19616.

Herenhuis halfvrijst. te KERKRADE-WEST met grote tuin, garage, c.v.-gas, nieuwbouw, vrpr. ƒ 149.000,– inl. 04490-19616

Voor GELDBELEGGING! Wij (echtp. 3 kind.) zoeken iemand die voor ons een huisje wil kopen, event. kosten en courtagekosten + opknappen van het huisje, neem ik voor eigen rek., er is een geschikt pand ± ƒ 50.000,–, waar wij graag zouden willen wonen. Wie! Tel. 045-226952.

BEEK: uniek gel. bungalow met c.v., gar. en tuin. Gr.opp. 1100 m². Br.ond.nr. GE 469 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Zeer voordelig te koop drive-in-woning WELTEN-KOMMERT. Veel extra's. Vr.pr. ƒ 114.500,- k.k. Kijkdag morgen van 15 tot 18 uur. Mergelsweg 112, Heerlen, tel. 045-710926.

Bouwvak

KANTELDEUREN in alle verschillende maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Vliekskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Natuurstenen VLOEREN. Kunradersteengroeve. Q en Q Expl. Mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (óók voor industrie) of rolluiken bestellen, Straten, Voerendaal bellen, tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, 04490-19970.

Te k. TRILPLAAT m. Hatz dieselmotor als nieuw, m. gummirollen, tel. 045-440895.

Dieren

Te k. Bedford-VAN. Am. uitvoering m. sierspuitwerk, brede velgen en banden. Geheel ingericht en gestoffeerd met vele acc. Bj. '78. Pr. n.o.t.k. Tel. 04450-1838.

Te k. i.v.m. aanschaf zeeaquarium 4 mooie DISCUSVISSEN, ca. 30 kardinaaltjes, ca. 20 roodneuszalmen, 3 clown-modderkruipers, ca. 7 luipaardmeervallen, 3 mooie stukken kienhout en planten. Uitsluitend in één koop voor ƒ 300,–. Te bevr. Lupinestr. 150 Kerkrade-West (Heilust).

Te k. nest Duitse LANGH. m. stamb. en alle inent., 12 wk. oud. H. Zeegers, Prinsenbaan 106, Koningsbosch, tel. 04743-1554.

Te k. DWERGPOEDELTJES, zwart., ontw., 6 wk. oud. Armstrongstr. 6, Urmond.

Te k. ARGAPORNI'S personata's. Apolloln. 34, Nieuwenhagen, t. 045-313944.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. zwart DWERGPOEDELTJE 6 wk. oud, tel. 04498-54258.

Te k. sprekende AMAZONEPAPEGAAI pr. ƒ 650,– met kooi. Tel. 045-751796.

Te k. jonge GREY-HONDEN, ouders zeer goed. Kampstr. 40, Schaesberg.

Te koop aangeb. grijze ROODSTAART met kooi, tel. 045-223352.

Weg. omst. DUITSE HERDER te k. met pap., 16 mnd. oud, tel. 045-322604.

BOXERTJE te k. Tel. 045-726140, tuss. 18-19.00 uur.

Te k. i.v.m. beëindiging ruitersport, 7 jr. w.p.n. VOSMERRIE, stokm. 1.65. Vader Leonidas en rijzadel stubben. Tel. 045-459591.

Te k. jonge BOUVIER, 1 jr. oud, gesch. v. dress. m. stamb. pr. ƒ 500,–. Tel. 045-225798.

ZANGKAN.; volièrevogels, kapoets, putterbastaards, himalajasijs, faz., kwartels, inruil mogelijk. Amerstr. 4, Heerlen-Beersdal.

DWERGPAPEGAAI met kooi. Buttingstr. 30, Hoensbroek. Ook zangkanaries, enz.

Te koop gevraagd KANARIES. Tel. 045-723901.

Te k. gevr. Duitse STAANDE korth., reu, m. stamboom. Tel. 04493-1344.

PAPEGAAIEN, originele grijze roodstaart, koopjes. Inruil mogel. 04494-49517.

Te k. ROTTWEILERS, getat. en geënt. Holstr. 154, Rothem-Meerssen.

Te k. 3 grote C-PONY'S met tuig, tel.04402-5776.

PAPEGAAIEN mooie jonge grijze roodstaat pap. met grote kooi en schrift. spraakgar. ƒ 395,-. Flamindo, Meerssenerweg 15, M'stricht. Tel. 043-627280.

Te k. weg. omst.heden prachtige POINTER, teef, bruin/rood, met stamboom, 11 wkn. De Kommert 86, Heerlen-Welten, tel. 045-712342.

Te k. PONYRIJZADEL compleet prijs ƒ 300,– en zwarte rijjas, mt. 38, pr. ƒ 100,–, tel. 045-223673.

Te k. jonge BOUVIERS, tel. 045-750857, b.g.g. 721437.

W. omst.h. te k. z.m. DWERGPOEDELTJE en Yorkshire terriertje. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Hrl.

Te koop DOBERMANN 2 jr. oud, rood-bruin, tel. 045-711168.

Papegaaien, Japanse NACHTEGALEN, manen popkanaries, dwergpapegaaien, parkieten, tropische vissen, planten,acquaria, waterschildpadjes, dwergkonijntjes, cavia's. hamsters enz. Grote sortering luxe vogelkooien en standaards voorradig tuinvoederhuisjes. Bij dierenspeciaalzaak V.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Te k. Bedford VEEWAGEN v. 5 paarden, te bevr. vrijd. na 17.00 uur en zat. de gehele dag. Hammijnstr. 36, Kerkrade, t. 045-451625.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

Te k. Duitse HERDERPUPS, m. stamboom. Tel. 04490-20303.

Te k. TUIGPAARD 5 jr., gelder m. papieren, eerlijk onder zadel en in tuig, kl. bruin, tel. 045-314645 of 313118.

Te k. RIJPAARD 6 jr. afr. drum, afst. m. papieren goed springpaard, kl. zwart t. 045-314645 of 313118.

Van part. te k. kweek, poppen en ZANGKANARIES, Arendstr. 44, Heksenberg -Hrl.

Te k. prachtige ruw en langh. TECKEL, pups, met stamboom en geënt. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Voor het trimmen en scheren van uw HOND. Ger Jopet Hoensbroek, all. op afspr. Tel. 045-214339.

Auto's en motoren

AUTO LIMBURG een kei in lage prijzen en kwaliteit: Renault 18 TS combi met. groen '80 ƒ 9750,–; Mazda 626 4-drs. met. bruin '80 ƒ 9900,–; Mitsubishi Lancer 1200 GL gas met. grijs '80 ƒ 9900,–; Renault 18 TL met. grijs '80 ƒ 8950,–; Ford Taunus 1.6 L 2-drs. met. blauw '80 ƒ 9250,–; Taunus combi 1.6 L met. groen '80 ƒ 9500,–; Fiat 127 groen '80 ƒ 7750,–; Ascona 19 3-drs. rood type '80 ƒ 9500,–; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. met. bruin type '80 ƒ 8250,–; Opel Kadett gas beie type '80 ƒ 9750,–; Taunus combi 1.6 L wit '79 ƒ 7250,–; Kadett stat. geel '78 ƒ 6900,–; Fiat Ritmo 4-drs. rood '78 ƒ 6750,–; Mitsubishi Galant 1600 L met. grijs '78 ƒ 5900,–; Peugeot 604 TI mne. bruin '78 ƒ 7500,–; Peugeot 305 SR gas met. blauw '78 ƒ 7750,–; Ford Taunus 1.6 L gas met. bruin '78 ƒ 5900,–; Audi 100ES met grijs '78 ƒ 7750,–; Mazda Legato automaat met. grijs '78 ƒ5500,8; Simca Horizon GLS oranje '78 ƒ 6750,–; Mazda 323 3-drs. rood '78 ƒ 5900,–; Fiat 127 rood '78 ƒ 4900,–; Toyota Corolla 30 DL rood '78 ƒ5500,–; Kadett City met. bruin '78 ƒ 7750,–; Mitsubishi Celesta 1600 ST met. blauw '77 ƒ 5750,–; Kadett City geel '77 ƒ 5750,–; Audi 100 LS 2-drs. rood '77 ƒ 6250,–; Mazda 929 coupé met. grijs '77 ƒ 4250,–; VW derby LS gas groen '77 ƒ 5750,–; Mitsubishi Galant 1600 GL met. blauw '77 ƒ 4750,–; Toyota Corolla Liftback rood '77 ƒ 4250,–. 3 mnd. schriftelijke garantie. Inruil mog., vlotte finan. en elke keuring toegest. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-4808.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. Gevr. auto's m. schade, v.a. '75. Tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k., i.z.g.st., motor SUZUKI GT 550, 3 cyl., kl. blauwmet., pr. n.o.t.k. W. Alexanderstr. 32, Eygelshoven, tel. 353017.

Automobielbedrijf

Loven Kerkrade b.v.

O.L. Vrouwestraat 89, tel. 045-453030 Opel Ascona 1.9 '78; Opel Ascona 1.9 '79; Opel Ascona 1.9 gas '79; Opel Ascona autom. '81; Opel Ascona 2.0S gas '79; Opel Ascona 1.9 N '81; Opel Ascona luxe '79; Opel Ascona 2.0 S '78; Opel Ascona 12 S '78; Opel Ascona '79; Opel Kadett 1.3 N '80; Opel Kadett 4-drs. '78; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 12 N '79; Opel Kadett 12N '80; Opel Kadett '73; Opel Kadett Flair 12 N '81; Opel Kadett '81; Opel Kadett aut. '81; Opel Kadett 13 SR '81; Opel Kadett Berlina '77; Opel Record 2.0 S '79; Opel Record 2.0 N gas '78; Opel Record luxe '81; Opel Record '80; Opel Record '79; Fiat 131 Mirafiori '81; Fiat Ritmo '79; Fiat Ritmo '80; Datsun Cherry 1200 L '80; Austin Allegro Special '80; Renault R5L '79; Toyota Tercel 1300 '80; Peugeot 305 '81; Mazda 818 coupé '75; Ford Taunus '78; Honda Accord '78; Honda Accord '80; Mazda 616 '77; Mazda 626 '80; Renault R14 TL '77; Morris Marina '75; Simca Chrysler GLS gas '79; Mitsubishi Galant gas '79; Simca 1000 '73; Morris Mini '74; Honda Prelude '80; Opel Manta Hatchback '78. Donderdag tot 21.00 uur geopend, zaterdag tot 17.00 uur geopend.

MAZDA autobedrijf Loven b.v., Heerlen, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451, rotonde Schelsberg: Opel Ascona 1.9 aut. '81 ƒ 14.500,8; Opel Ascona 1.9 '78 ƒ8950,–; Opel Ascona 1.9 + LPG '79 ƒ 11.900,–; Opel Manta 1.9 N + LPG '79 ƒ 12.500,–; Opel Rekord 2.0 S '80 ƒ 14.500,–; Opel Rekord 2.0 2-drs. ƒ 11.950,–; Peugeot 505 diesel '79 ƒ 13.500,–; Honda Accord 3-drs. '80 ƒ 11.500,–; Toyota Tercel coupé '80 ƒ 10.500,–; Mazda 323 DS '77 ƒ 5250,–; Mazda 323 SN3 '80 ƒ 10.650,–; Mazda 818 4-drs. '76 ƒ 2650,–; Mazda 626 hardtop 1.6 '79 ƒ 8950,–; Citroën 2CV6 '79 ƒ 4950,–; Citroën GSA Pallas '81 ƒ 13.500,–; Chrysler Sunbeam 1.6 S '78 ƒ 3950,–; Honda Accord sedan '80 ƒ11.750,–; Honda Quintet '81 ƒ 13.500,–; Honda Prelude + LPG '79 ƒ 11.950,–; Renault 5 TL '78 ƒ 6750,8. Maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. gevr. AUTO'S, elk bouwjr., schade of defect geen bezw., ook slopers. Tel. 045-422435, b.g.g. 424324.

AUTO'S te k. gevr. v.a. '74 t/m '78, beslist hoogste prijs en vrijw. bew. Tel. 045-458239. Defect of schade geen bezwaar.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen alle luxe bedrijfsauto's, bussen van '79 tot '80. KONTANT geld. Donny Klassen BV. In- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maasbracht.

Wij kopen en halen uw oude auto. Tegen contante betaling en vrijwaringsbewijs. VERBOOM B.V. Tel. 045-720654.

Te k. OPEL Kadett 13 SR, juni 1980 3-drs. Prijs ƒ 14.000,–, tel. 045-451697.

AUDI 80 LD, dec. '80, bruinmetallic, met extra's. In perfecte staat. 045-715986

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 25,– tot ƒ 1000,–, tel. 04494-43481.

Te k. Opel ASCONA 1.6, bj. dec. '77, kl. met.bruin. Dr. Poelsstr. 38, Amstenrade.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Toyota Mengelers

Schaesberg

Demonstratieauto:

Toyota Celica Supra 2.8 Inj.

incl. airc. - stereo-inst. - sperdiff. - electr. ramen - cruise control - sportwielen - stuurbekr. - onafhankelijke wielophanging - verstelbaar stuur - full styled bestuurdersstoel. Bouwjaar mei 1982. Km.st. 7000.

Toyota's twin-cam terreur Moet je rijden.

Nieuwprijs afgeleverd ƒ 52.000,– incl. BTW. Aangeboden voor ƒ 42.000,– incl. BTW.
ANWB-keuring toegestaan.
Inruil en financiering mogelijk.

Uw occasionsadres

Baanstraat 105 (bij draf- en renbaan) tel. 045-318888.
Donderdagavond koopavond.

Te k. RENAULT 5 TL 1977, Soppestr. 2, Spaubeek, iedere keur. toegestaan, 04493-1646.

Te k. voor de liefhebber NSU PRINZ, i.z.m.st., bj. '65, met keuringsrapp. Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Bos Heerlen BV
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545 na 18.00 uur 045-720800 biedt aan: VW Golf diesel '78; Rernault 4 TL '78; Renault 14 TS '80; Honda Civic '78; Honda Accord 3-drs. '81; Fiat 127/900 '78; Toyota Corolla 30 L '78; Subaru 1600 SRX '82; Dodge Aspen coup/e 6 cy. aut. '79; Simca 1100 Fourgonette bestel '80. Div. occasions van plm. ƒ 1000,–. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,–. Tevens uw adres voor alle Simca- en Subaru-onderdelen. Reparaties en onderhoud van alle merken.

Te k. FIAT 127, 4-drs., bj. eind '74, vr.pr. ƒ 1250,–, Feldbiss 85, Kerkrade.

Opgelet! Wij betalen ƒ 25,– tot ƒ 500,– voor u auto. Tel. 045-418346.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Lancer GL '76, 4-drs., radio ƒ 2850,–; zuinige VW Polo T '77, ƒ 3650,–. Tel. 045-250392.

Ton Quadflieg biedt aan: Peugeot 604 TI autom., '78, Opel Kadett hatchback 13 S '80, Honda Accord 4-drs., '80, Honda Civic 5 speed '81, Ford Taunus 2.0 Ghia, 80 4-drs., Mini nw. model 90 L '80, Opel Rekord 2.0 S in nw. st. Ford Taunus '79, '78, 2-drs., 4-drs., en 5-drs., stationcar; Daihatsu charade XTE '80 kl. blauw; Skoda 120 GLS duurste uitvoering 7 mnd. oud, kmst. 3000, m. stereo-inst.; Toyota Celica, liftback, St, '78 Ford Escort 1600 Sport '78, m.v. extra's, Toyota Corolla sportwagen '78, Ford Granada 23GL, autom., stationcar, '78, in perf. cond. Citroën LN 2 CV 6 '77, Simca Talbot 1307, GLS, '78, Datsun 120 Y autom, '76, verk. in nw. st. Constant wisselende voorraad, 3 mnd., garantie, eigen werkpl. Kerkstr. 113, Ubach over Worms, tel. 045-321810.

Te k. DAF-VOLVO 66, bj. '76. Tel. 045-271990.

Audi 80 LS autom., '80

Audi 100 LS, '78; Audi 100 GL 5 S, '80; Audi 80 LS, '80; Audi 80 LS aut., '80; Passat GLS, '77; Jetta Export, '81; Polo, '76 en '80; Derby, '78; Golf, '74 t/m '81; Golf MX, '81; Scirocco GT, '82; BMW 316, '79; Honda Civic, '80; Honda Accord, '78; Renault 14, '78, '79 en '81; Renault 5, '78 en '80; Ford Taunus 1600, '78; Opel Ascona, '79; Opel Kadett, '79; VW LT 28, '78; VW Bestelwagen, '75 en '76; Golf D, '76 t/m '80; Audi 80 LC diesel, '82; Jetta diesel aut., mei '82. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur, dond. koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. TOYOTA Hi Ace, LPG '79, veel ass., als nieuw. Hiltostr. 4, Nuth.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a.: Ford Escort 1.1 Luxe Bravo, rood, juni '82; Fiesta 1.1 Luxe Bravo Champagnemetall., maart '82; Fiesta 1.1, luxe, zilvermetall. '80; Fiesta 1.1. S Brons '79; Opel Ascona 1.6 N 4-drs, blauw, maart '82; Kadett 1.3 S 3-drs., blauwmet., type '81; Kadett 1.2 S 3-drs., blauwmet. '80; Kadett 1.2 N luxe geel '78; Kadett 1.2 N "J"-uitvoering beige, '77; Kadett 1.2 N luxe signaalblauw, '77; Kadett 1.2 N spec., geel '76; Manta 1.6 N luxe goudmet. '78, Rekord 1.9 N luxe 4-drs. wit type '80; BMW 318 oranje m. sportwielen '79; VW Golf SC beige '81 automatic; VW Jetta LS 4-drs., zilver '80 automatic; Honda Civic 1200 luxe goud '78, automatic; Ascona 16 S, oranje '74 ƒ 2500,–. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. FIAT X/1-9, bwj. eind '78, blauwmetall, bijz. mooi; Alfa Guilietta bwj. '78 groenmet., 1e eig., zeer mooi; Ford Fiesta 1100 luxe roodmetall. bwj. '78, als nw.; Honda Civic 3-drs. 1200 SR bwj. '78 grijsmetall., 1e eig.; Mitsubishi Celeste 14000 GL bwj. '78, 1e eig., blauwmetall.; VW Golf 1100 L bwj. eind '77, als nw.; Alfa Guilietta bwj. '78 1,6 Lusso donkerblauw, 1e eig. 49.000 gel. Leyenbroekerweg 102, Sittard, (Shell-tankstation).

Let op, let op: inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. OPEL Manta, '77 autom. ƒ 5750,–; BMW 2800 L '77 ƒ 3750,– Renault 20 TL '77 ƒ 3250,–, Mazda 77 met gas coupé ƒ 3750,–; Citroën CX 2200 '76 ƒ 2750,–, Datsun Cherry 120 AF II '79, ƒ 4950,–, Datsun Cherry '77 ƒ 2950,–; Peugeot 104 '77 ƒ 3450,–; VW bus persverv. met gas, '76, ƒ 3900,–; Peugeot 304 GL '77 ƒ 2950,–; BMW 520 met gas '74 ƒ 2750,–; Mini '76 ƒ 1750,–; Renault 5 TL '78 ƒ 4500,–; Toyota Carina '76 ƒ 2450,–; Mazda 818 coupé '76 ƒ 2450,–; BMW 2002 nieuwe type ƒ 1750,–; Renault 6 TL '76 ƒ 1450,–; Ford 1600 L autom. '77, ƒ 3750,–; Mini '78 ƒ 3950,–. Sterk wisselende voorraad. Inruil, fin. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

LANDI HARTOG LPG-inbouwstation L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-West, tel. 045-410855.

AUTO'S te koop gevraagd. Bouwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

AUTORAMA het bedrijf met de betere service! BMW 733 I 79 1e eig. kl. groen 60.000 km ƒ 19.000,–; BMW 320 aut. 79 1e eig. kl.roodmet. 55.000 km ƒ 14.250,–; 2x VW Golf C diesel 82 1e eig. kl. blauw ƒ 15.500,–; Ford Escort 1,1 L 81, 1e eig. kl. bruinmet. 30.000 km ƒ 12.500,–; Peugeot 305 GL dec. 81 1e eig. kl. beige ƒ 10.750,–; Opel Ascona 2.0 S 81 gas 1e eig. kl. ivoor ƒ 10.750,–; Renault 5 TL 81 gas 1e eig. kl. rood ƒ 9750,–; Mercedes 450 SL 75 kl. grijs ƒ 26.000,–; Mercedes 350 SLC 74 kl. bruin ƒ 17.500,–; Suzuki Jeep LJ 80, 80 1e eig. kl. groen ƒ 8750,–; Opel Kadett nov. 80 1e eig. kl. groen i.st.v.nw. ƒ 10.900,–; Ford Taunus 16 GL 80 gas kl. blauw ƒ 8750,–; Opel Ascona 19 80 gas kl. geel ƒ 9000,–; FT Bonito 79 kl. groen mod. Ferrari ƒ 7250,–; VW Golf GLD dec. 79 1e eig. kl. groen ƒ 10.500,–; Toyota Corolla 30 spec. x79 kl. rood gas ƒ 7250,–; Renault 5 TL 79 kl. rood 35.000 km ƒ 6750,–; Mitsubishi Saporro 79 gas kl. grijs ƒ 9750,–; Mitsubishi Galant GLX 2000 79 gas kl. grijs ƒ 7750,–; Mitsubishi Galant 79 1e eig. kl. roodmet. ƒ 7500,–; 2x Opel Ascona 2.0 D 79 1e eig. kl. bruin vanaf ƒ 7750,–; Fiat 128 3P 1300 79 kl. grijs ƒ 6750,–; Citroën Visa 79 kl. groen ƒ 6750,–; 2x Lada Niva 79 kl. bruin vanaf ƒ 7000,–; Rover 3500 aut. 79 gas kl. goud ƒ 9000,–; Opel Senator 3.0 E aut. 79 kl. roodmet. ƒ 12.500,–; Opel Commodore 2,5 S 79 gas kl. grijs ƒ 9500,–; Mazda legato 79 1e eig. kl. bruin ƒ 7250,–; Ford Mustang Ghia 79 gas kl. bruin alle acc. ƒ 12.500,–; Ford Capri 2.0 s dec. 80 kl. grijs 10.000 km ƒ 11.750,–; Fiat 131 diesel 79 kl. blauw nw. motor ƒ 6750,–; Alfetta 2.0 t 79 kl. blauw ƒ 6750,–; Alfasud TI 79 gas kl. blauw i.st.v.nw. ƒ 7000,–; Alfa Giulia 16 78 kl. rood ƒ 4750,–; BMW 520 -6 78 gas kl. groen i.st.v.nw. ƒ 10.000,–; Honda Accord 78 kl. blauw ƒ 6500,–; Citroën CX 2400 78 met gas kl. bruin 5 bak ƒ 5500,–; Citroën GS Pallas 78 gas kl. grijs ƒ 4500,–; Citroën GS 78 kl. bruin ƒ 4250,–; Ford Capri 2.0 S aut. 78 gas kl. groen ƒ 7750,–; Opel GT 74 kl. rood laatste bwj. ƒ 7000,–; Renault 14 Safrane 78 kl. bruin ƒ 5750,–; Ford Taunus 2.0 GL aut. 78 kl. rood ƒ 5500,–; Ford Granada 2.8 Ghia S 78 gas 1e eig. kl. groen ƒ 8750,–; Ford Taunus 1,6 L 78 kl. blauw ƒ 4750,–; Rover 3500 aut. 78 kl. bruin ƒ 7000,–; Peugeot 604 78 kl. met.rood ƒ 5750,–; Porsche 924 78 kl. blauw ƒ 22.500,–; Porsche 924 T 77 kl. zwart ƒ 14.750,–; Mercedes 280 s 77 gas kl. bruin ƒ 12.500,–; Ford Fiësta 77 kl. grijs ƒ 5750,–; 2x Alfetta GTV 77 kl. wit/blauw vanaf ƒ 3750,–; Mitsubishi Galant 77 1e eig. kl. bruin 40.000 km ƒ 5750,–; 2x Ford Escort 1,3 L aut. 77 kl. grijs ƒ 3750,–; Chevrolet Concours 77 gas kl. roodmet. ƒ 5750,–; Matra Bagheera 77 kl. rood ƒ 6500,–; 3x Opel Manta 76, 77, 78 kl. bruin vanaf ƒ 5000,–; Opel Ascona aut. 77 gas kl. rood ƒ 5500,–; Opel Ascona 4-drs. 77 gas kl. bruin ƒ 5000,–; Opel Rekord diesel 78 kl. blauw ƒ 7750,–; Renault 5 GTL 77 kl. groen ƒ 3750,–; VW Scirocco s 78 kl. wit ƒ 6500,–; Lada 1500 combi 77 kl. rood ƒ 3500,–; Jaguar XJ6 4,2 aut. 76 kl. groen ƒ 6250,–; 2x VW Polo 76 kl. groen vanaf ƒ 2750,–; Peugeot 504 diesel break 76 kl. blauw vanaf ƒ 3000,–; Opel Kadett 76 kl. bruin ƒ 3500,–; Volvo 343 DL 77 kl. geel gas ƒ 4500,–; Toyota Corolla 3.0 76 kl. blauw ƒ 3000,–; VW Scirocco TS 75 kl. groen ƒ 3750,–. Tal van goedkope inruilauto's in div. prijsklassen. Inkoop, Inruil, directe financ. mog., ANWB-keuring toegest. Moderne allround service. Afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen, onderaan windrakerberg.

Uw Suzuki-dealer

biedt te koop aan: Honda Civic, 3-drs., '78; Civic, 3-drs., Luxe, '81; Honda Civic, 2-drs., aut., '81; Honda Prelude, '80; Ford Escort aut., '80; Fiat 127, '78 en '79; Fiat 128, '77; Fiat 131 aut., '78; Datsun 1200 coupé, '79; Peugeot 304, '76; Renault 6 TL, '77; Ford Taunus 1.6 GL, '77; Daf 66, '75; Austin Allegro, '77; Suzuki LJ 80 Q, '80.

Alcars

Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p. m²

Meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25×25, 1e keus ƒ 22,50 p. m²; grenen schroten 16×100 ƒ 1,30 p. m²; wastafel wit ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511/312013.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,- per m2. Ook verzorgen wij nu uw zetten voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Winterkorting tot 30%

Rademakers BONT

Engelenkampstraat 55 t.o. Postkantoor Sittard tel. 04490-17025

OPEN DAG BEROEPSONDERWIJS

Zaterdag 22 januari 1983

L.A.S. Biologische School, van 10.00-14.00 uur Heldevierlaan 12 te Heerlen

L.H.N.O. De Viersprong, van 10.00-14.00 uur Schandelermolenweg 22 te Heerlen

L.T.S. Heldevier, van 11.00-14.00 uur Heldevierlaan 5 te Heerlen

Wij nodigen u uit om op deze dag onze scholen te komen bezoeken

Direkties en personeel

SUZUKI - DE GOEDKOOPSTE AUTOMAAT VAN NEDERLAND

NU BIJ ONS ƒ 500,– EXTRA VOORDEEL

(zolang de voorraad strekt)

U kunt nu automaat rijden voor een haast ongeloofwaardige prijs: f 11.399,- voor de Alto Automaat drie-deurs, f 11.999,- voor de vijf-deurs incl. BTW af importeur. Kom eens langs. Voor de ontdekking van de leukste manier om uitgeschakeld te raken.

SUZUKI. EEN RAAAZEND KNAP KARRETJE.

DE NIEUWE SUZUKI ALTO AUTOMATIC V.A. F 11.3

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9
6412 BA Heerlen - Tel. 045-724545/720800

CUM LAUDI

De Audi 100. Auto van het Jaar 1983.







Voorsprong door techniek. De voorsprong bekroond.

Maak de proefrit van 't jaar. U bent welkom bij uw trotse V.A.G-dealer:

AUTO VENCKEN BV	BEEK	VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
NIC NIJSTEN BV	BUNDE	PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
VENCKEN BV	HEERLEN	AUTO VENCKEN BV	SITTARD
F. KLIJN	HOENSBROEK	AUTO CAUBO	MECHELEN
VENCKEN BV	KERKRADE	AUTO CAUBO	VALKENBURG

OOK WIJ RUIMEN OP!

NIEUW: Aanbiedingen in Polo - Golf Jetta - Scirocco - Passat - Santana en Audi

OCCASIONS: sterk afgeprijsde gebruikte wagens van alle merken

Profiteer nu ook van onze goedkope financieringsvoorwaarden

Verkoopcentrum **Vencken** Peter Schunckstraat Heerlen (hoek Heerlerbaan) Tel. 045-412641

KNIP UIT




margriet en noël van hooren, ned. gedipl. drogisten, kruiden- en reformspecialisten.



dory skerka, specialiste in de alternatieve keuken

margriet tabbers drogiste en schoonheidsspecialiste

Ook voor geneeskrachtige edelstenen staan de adviseurs van Marjolein graag met advies voor u klaar!

EDELSTEEN THERAPIE

U hoeft niet in de stenen te geloven, hun werking berust op kosmische kracht!!!
Prijs van de stenen ƒ 6,95 tot en met ƒ 14,95

aambeien-heliotroop
acne-chalcedoon
angina-aquamarijn
asthma-rutiel/barnsteen
aangezichtspijn-carneool
arthritis/arthrose-agaat
blaas(ontsteking)-jade
bloedreiniging-lapis lazuli
bloedsomloop-citrien
bloeddruk hoog-sodaliet en agaat
bronchitis-rutiel/barnsteen
bescherming (onheil en ziekte)-tijgeroog
darmen-carneool
diarree-bergkristal
depressie-citrien
depressie en slapeloosheid-lapis lazuli
duizeligheid-bergkristal
evenwichtstoornissen-toermalijn
ekzeem-avanturijn/chalcedoon
epilepsie-jaspis
examenvrees-carneool
griep-barnsteen
gal(steen)-jaspis
hernia-bergkristal
hoofdpijn-amethyst
hart-malachiet
haar(uitval)-avanturijn
hooikoorts-aquamarijn
koorts-agaat
klieren-aquamarijn
kloven-chalcedoon
luchtwegen-rutiel/barnsteen
lever-jaspis/heliotroop
migraine-amethyst
maagpijn-jade/aquamarijn/maansteen
menstruatiestoornis-malachiet
menstruatie (te lang)-hematiet
nier(steen)-jade
nekklachten-toermalijn
overgangsklachten-malachiet
oorpijn-agaat/carneool
ogen-olivijn-agaat-tijgeroog
ontstekingen-malachiet
rugpijn-bergkristal
reuma-carneool/jade
slapeloosheid-amethyst/lapis lazuli
suikerziekte-carneool
spierpijn-bergkristal
stotteren-toermalijn
schildklier-aquamarijn/barnsteen
spataders-malachiet/heliotroop
spijsvertering-jade
verstrooidheid-amethyst
vitaliteit-avanturijn/citrien
vermoeidheid-citrien/avanturijn
vermageren (vochtafdr.)-agaat
vermageren (laxerend)-magnesiet
verkoudheid-barnsteen/aquamarijn
vruchtbaarheid-maansteen
winterhanden en -voeten-chalcedoon
wratten-avanturijn
wonden-chalcedoon
zeeziekte-bergkristal
zenuwen-toermalijn
zweetvoeten-chalcedoon
zenuwpijn-aquamarijn

Alle stenen dienen gedragen te worden op de BLOTE HUID, dag en nacht.
De eerste dagen kan de kwaal iets verergeren, dit is normaal, dus gewoon doorgaan.
Om de twee maanden de steen een nacht in een glas water leggen, dit verlengt de levensduur van de steen en aktiveert zijn werking.
Komt de kwaal na maanden soms jaren terug, moet u de steen vernieuwen.
LET OP: Amethyst moet u beginnen te dragen als u geen migraine/hoofdpijn heeft, de steen kan dan hoofdpijn veroorzaken, dan moet u de steen weer afdoen, is deze hoofdpijn weer over, gaat u de steen weer dragen en doet u hem ditmaal niet meer af.

LET OP: Toermalijn kan in het begin de kwaal sterk laten verergeren (transpireren, angst, hartkloppingen, erg nerveus etc.). Ook dan de steen afdoen tot deze symptomen weer over zijn, en opnieuw beginnen.

Bij ons ook consulten van 'n natuurtherapeute, 'n homeopaat, 'n iriscopist en 'n magnetiseur.

Kruiden- en reformhuis „MARJOLEIN"

Geleenstraat 59, Heerlen t/o Kijkshop, tel. 045-713024

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt

Zat. 22 jan. mankanaries alle kleuren ƒ 10,–, popjes 5 rode man & popjes 13 roodzalm man 13 popjes, 11 kneu- & sijsbast., 10 putterbast., 25 p. st. d. duiven, 10 park., 8 zebras, 6 meeuwen, 4 valken, 25 witte, 35 pp. brengen Echt 9.15-10.30 uur Bov. eind 2 Sittard 11-12 u. Putstr. 10, Heerlen 12.30-1.30 u. Emmastraat 7a, Beek 2-3 u. Pr. Mauritsln. 50.

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissements-Rechtbank te Maastricht werd op 9 december 1982 onder nummer 7843 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden staande huwelijk van de echtelieden **Leonard Jozef Steins**, garagehouder, en **Christina Maria Francisca Rutjes**, zonder beroep, beiden wonende te Heerlen aan de Kerkraderweg no. 15, verleden op 8 december 1982 ten overstaan van notaris H.M.L.L. Palmen te Klimmen.

Ondergetekende maakt bekend dat ter griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Amsterdam op 10 december 1982 inschrijving heeft plaatsgevonden in het huwelijksgoederenregister onder nummer 22162 van de akte van huwelijksvoorwaarden staande huwelijk van de heer **Theodorus Petrus Bernardt** en mevrouw **Femia Johanna Smit**, wonende te Maastricht, Karveelweg 29, verleden op 7 december 1982.
Notaris A.H.W. Schumacher, Maastricht.

Auto's en motoren

Te k. CHEVROLET Blazer K5, bj. '79, tel. 045-457961.

Te k. zeer mooie CHRYSLER 1308 GT, type '77, vr.pr. ƒ 3250,–. Inr. mog. Voorterstr. 251, Bleyerheide-K'rade.

SLOOPBEDRIJF SOS; in- en verkoop 2e-hands auto's en sloop. Haefland 28, Brunssum (industrieterr.), tel. 045-259912.

Te k. HONDA Accord 3-drs., bj. '78, Silstr. 25, Sittard.

Te k. HONDA Accord bwj. '78, kmst. 60.000, 3-drs., St.-Pieterstr. 36, Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. voor de liefhebber CIROEN DS 21 5-gang bj. '72, moet opgeknapt worden. Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te koop gevraagd **PEUGEOT 504 GL + L** Stationcar Familial. Bj. '77 tot '80. Fiat Renault 12 TS. Wij betalen een hoge prijs voor export. Tel. 04116-2365.

FORD Mustang Ghia II autom. LPG '78 ƒ 6750,–; Toyota Cressida autom. LPG '78 ƒ 4750,–; Talbot 1308 GLS '77 ƒ 3250,–; Talbot 1307 GLS '76 ƒ 2750,–; Mazda 818 Sportcoupe '75 ƒ 2450,–; VW Golf '75 ƒ 2750,–; VW Golf '76 ƒ 3250,–; VW pers.bus ƒ 2750,–; VW Passat LPG '75 ƒ 1750,–; Opel Commodore '75 LPG autom. ƒ 2450,–. Bij ons 3 mnd. schrift. gar. Inruil fin. mog. Avia Tankstation meuzerstr. 175 Haanrade tel. 045-458239.

Te k. DATSUN 100A, bj. '76, i.g.st. Tel. 04498-54384.

Te k. CITROEN Break 2500 diesel, bwj. '79, kl. wit, 93.000 km gel. van part. en schadevrij, fijne zuinige auto ƒ 10.750,-. Tel. 045-714700, 045-715512.

Toyota Mengelers

Geleen

Speciale aanbieding:

BMW 528 I grijsmet. bouwjaar '81

1ste eigenaar. Schadevrij. Afgeleverd met grote beurt. Bovag-garantie. ANWB-keuring toegestaan. Prijs ƒ 34.000,–. Jos Kleynenlaan 50 (bij de Kluis) tel. 04494-48521. Donderdagavond koopavond.

Gevr. AUTO'S, betaal hoogste prijs, schade geen bezwaar. Tel. 045-419192/461323.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Van part. te k. VW-KEVER ƒ 550,-; Dyane ƒ 950,-; Mino 1000 ƒ 1500,-. Kummenaedestr. 54, Geleen.

Te k. weg. omst. zeldzaam mooie OPEL Commodore GS type '76, met veel acc., vrpr. ƒ 2950,–. L.V. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade, tel. 045-454618.

De grootste collectie vouw- en tourcaravans vindt u bij:

Caravan-Import Feijts

tourcaravans:

I.F.A.	vanaf ƒ 4995,–
Eriba	vanaf ƒ 9995,–
Knaus	vanaf ƒ 11.495,–
Hobby	vanaf ƒ 13.950,–
Intercamp	vanaf ƒ 8950,–
Bürstner	vanaf ƒ 10.890,–
Munsterland	vanaf ƒ 13.395,–

Vouwwagens:

Alpen-Kreuzer vanaf ƒ 3390,– Trigano vanaf ƒ 3690,–

Diverse aanbiedingen in overjarige modellen met korting van 10 tot 20%. Ook mooie gebruikte caravans.
Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

TOTALE OPHEFFINGSUITVERKOOP

Con & Verdonck heeft de beslissing moeten nemen haar vestiging Geleenstraat - Emmastraat te Heerlen te verlaten. Onze uitmuntende tapijtcollectie moet binnen enkele weken verkocht zijn. Wie zich één of meer Oosterse tapijten tegen liquidatieprijzen wil aanschaffen, moet snel zijn.
Betaling contant of met cheques.

PRACHTSTUKKEN, MET KORTINGEN TOT 60%

Onze kwaliteitsgarantie blijft van kracht, ook na de opheffing.
GROTE KEUS, BIJVOORBEELD:

165	**Originele Perzische eet- en zitkamertapijten.** B.v. Keschan, Heriz, Bidjar, Mir, Kaskai, etc. Afmetingen van ca. 300 x 200 tot 400 x 300.
115	**Zithoek-tapijten**, b.v. Kurdistan, Hamadan, Keschan, Bidjar, etc. Maten ca. 200 x 140 en ca. 225 x 165.
1150	**Tafelkleden en lopertjes**, in alle maten van ca. 30 x 30 tot 170 x 120. Fijne Beludsch, Bochara, Kaskai.
325	**Marokkaanse Berber-tapijten.** Naturel tinten in 4 kg, 5 kg en zelfs 6 kg wol per m².
85	**Supersterke tapijten uit India**, o.a. Kaskai, Wisz, Tebriz en Bachtiar. Maten ca. 200 x 140, 240 x 170 en 300 x 200.

Met Toestemming van de Kamer van Koophandel. Geldig t/m 31 januari 1983.

Con & Verdonck

Geleenstraat 1, Heerlen. Tel. 045 - 71 45 00.

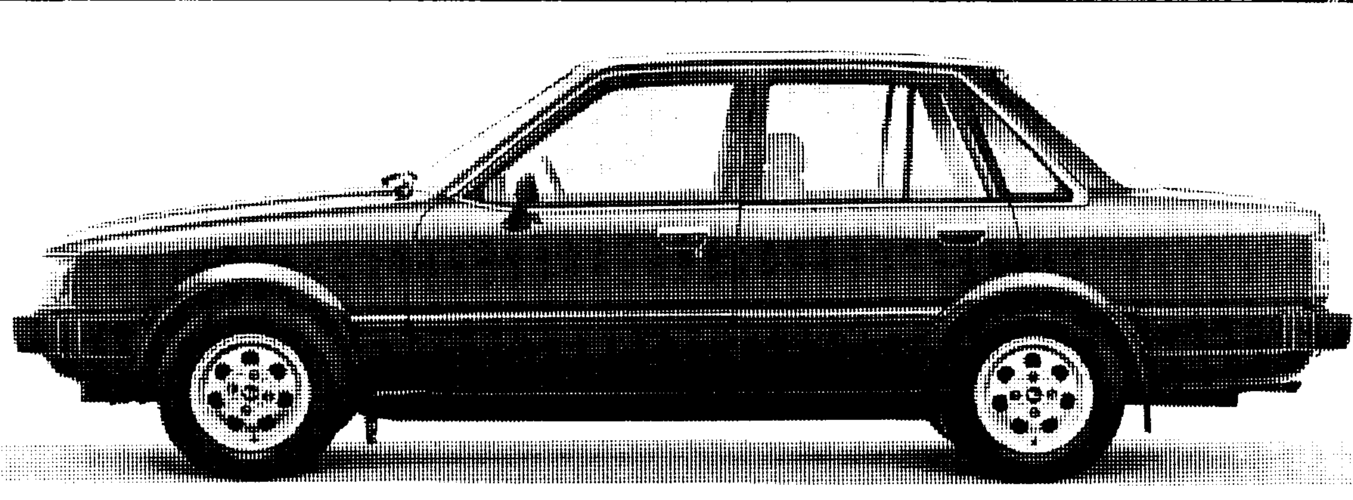


MOOIER WONEN ONDERWEG.

U zult moeten toegeven dat ze maar zelden zo riant worden aangeboden voor deze prijs: een comfortabel zomer- zowel als winterverblijf, onder architectuur gebouwd en voorzien van alle denkbare gemakken. Centraal verwarmd respectievelijk gekoeld, bovendien volledig en stijlvol gemeubileerd. Tevens geheel voorzien van een exclusieve stoffering in een uiterst smaakvol dessin.

Even een kijkje in de keuken: de moderne, energiebesparende apparatuur (naar keuze 1300 of 1600 cc) zorgt ervoor dat toch binnen 13.1 seconden de piepers aan de kook zijn (100 km/u). Deze ideale tweede woning voor onderweg heeft, ter verhoging van uw comfort, maar liefst 4 aparte entrées meegekregen. De bouw is uiterst solide, waarbij uitsluitend eerste klas materialen zijn toegepast.

Als prijs geldt, in bovenomschreven uitvoering (LE) een bedrag van f 19.995,– k.k., ofwel f 20.685,– v.o.n. Mocht uw voorkeur uitgaan naar een iets eenvoudiger inrichting, dan kunt u reeds bijna even riant behuisd zijn voor **15.995,–** k.k.





DAIHATSU CHARMAN
EEN STERK STAALTJE WOONVERN

Dealeradressen:

Daihatsu Holland B.V., Soerweg 13-15, 3088 GR Rotterdam, tel. 010 - 2

BRUNSSUM, AUTOMOBIELBEDRIJF GEBR. GIJSEN B.V., HOEFNAGELSHOF 27, TEL. 045-252531/251823. **GELEEN,** GARAGEBEDRIJF R. C. TIEMS, RIJKSWEG NOORD 16A, TEL. 04494-41521. **HEERLEN,** AUTOBEDRIJF H. MERCKELBACH, BENZENRADERWEG 295, TEL. 045-415264. **MAASTRICHT,** AUTOBEDRIJF J. JACOB, HERBENUSSTRAAT 121, TEL. 043-14951. **MAASTRICHT-HEER,** B.V. GARAGE VAN AMELN, SIBEMAWEG 1, TEL. 043-612310. **THORN,** GARAGEBEDRIJF M. C. M. RULKENS, MEERS 4, TEL. 04756-1216. **UBACH OVER WORMS,** AUTOMOBIELBEDRIJF TON B.V., ROTSCHERWEG 60, TEL. 045-313588.

Auto's en motoren

Te k. ALFETTA 1600 '75 f 2400,–; Audi 80L '76 f 3300,–; Audi 100 L '76 f 3100,–; Fiat 127 '75 f 2500,–; Mazda 1000 '76 f 2250,–; Mazda 1000 '75 f 1750,–; Mazda 929 stationcar '77 f 3600,–; Citroen CX 2000 '76 met gas f 3900,–; Renault R16 TL '76 f 1350,–; Renault R16 TL '76 met gas f 1950,–; Toyota corolla '75 f 1500,–; Simca 1100 '76 f 950,–; Daf 33 '74 f 1150,– v.w. 1303 '73 f 1900,–; Opel Rekord 1700 '74 f 1250,–. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr., linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. VOLVO 343 DL roodmetallic bwj. feb. 1982, 11.000 km gel. als nw. Prijs f 15.000,–. Tel. 045-253280.

Renault-dealer
Kerres-Kerkrade

Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade. Tel. 045-452424. Renault 4 GTL, apr. '78, Renault 5 TL, nov. '79, juni '80, Renault 5 bestel, mrt. '81, Renault 5 GTL, mrt., juli '79, jan. '81, Renault 5 Alpine, apr. '79, Renault R12 TL juli '78, Renault R14 TS jan. '81, Renault R15 GTL, jan. '78, Renault R16 TX sept. '76, Renault R18 GTS, okt. '79, Renault R 20 LS, febr. '80, Renault R20 TS juli '79, Citroën Visa aug. '80, Citroën 2CV6, juni '76, Citroën GS juli '77, aug. '78, Ford 1300 GL, mei '81, Mini 1100 special nov. '76, sept. '77, Peugeot 104 SL, 5 drs., mei '79.

Te k. Opel ASCONA 19 N de Luxe, bj. '77. Inr. mog. Buchterweg 11, Holtum, gem. Born, tel. 04498-56015.

Te k. gevr. AUTO'S bwj. '7 t/m 80, 045-414372.

Te k. directieauto ROVER 3500 bwj. '78, 4 nieuwe banden, centr. deurvergr., elec. ramen voor dit raspaardje slechts f 9250,–, Dautzenbergstr. 6-8 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona, 8 mnd. 5-drs., km.st. 14.000. Tel. 04490-13637.

Te k. DATSUN 120Y '74, i.z.g.st. vr.pr. f 1450,–; Renault 6, bj. '76, nw. auto, vr.pr. f 1850,–; Toyota Corolla 30 i..g.st. bj. '75, vr.pr. f 1550,– + zeer mooie Mini Cooper bj. '74, brede velgen, houten dashboard f 1600,–. Rect. Nelissenstr. 15, H'broek, tel. 045-216134.

tip Top occasions: VOLVO 242 DL automaat, gas '77 f 4500,–; Kadett Automaat 12S '75 nw. motor f 4500,–; Volvo 343 DL automaat '77 f 4500,–; Mazda 323 autom. 5-drs. '78 f 7500,–. div. bedrijfswagens, vele inruilers vanaf f 600,–. Barrier 91, Oude Prov.weg Voerendaal-Klimmen 04405-2353.

Garage SCHAEPKENS biedt aan: Lada Niva '78 met LPG zeer mooi f 6500,–; Opel Manta '77, bruin met. f 4950,–; Toyota Corolla coupé '77 f 3500,–; Mazda 929 coupé 1e eigen. f 3500,–; Fiat 128 als nieuw '78 f 5200,–; Peugeot 504 GLD autom. '77 f 5750,– met nieuwe motor. Peugeot 504 GL '76 f 2950,–; 2CV6 bj. '74 f 950,–; Honda Accord bj. '78 5 versn. f 6500,–; Opel Manta '77 f 4650,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Zeer mooie MINI Cooper bj. '74, brede velgen, houten dashboard, vr.pr. f 1600,–. Rect. Nelissenstr. 15, H'broek.

Te k. ALFASUD 1.5 T.I. kl. donkerblauw, bj. '79, zeer mooi. Prijs t.e.a.b. Elsenewal 41, Nieuwstadt.

MERCEDES 220 D autom. bwj. 1978 Agam auto 1e eig. schuifdak diverse extra's i.st.v.nw.; Ford Taunus 1600 L luxe stationcar 5-drs. bwj. '80 van 1e eig. zilvergroenmetall., i.st.v.nw.; Renault 18 bwj. '80 van 1e eig., gas, rood, i.st.v.nw.; Ford Taunus 1600 L 4-drs., bwj. 10e mnd. 1978, groenmetall., i.st.v.nw.; Citroën LN bwj. '78, zeer zuinige 3-deurs auto, i.st.v.nw.; Ford Capri II 1600 XL bwj. '75 blauwmetall., i.g.st. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829 na 19.00 uur, 045-418856.

AANHANGWAGEN gevr.: 2W ± 500 kg, opg. LTO, Hoogbrugstr. 58, M'str.

Rent a Car Mobielen met Bovaggarantie BMW 525 autom. '81 alle extra's; BMW 525 '79, 1e eigen.; BMW 316 '81; Honda Prelude '81 autom. alle extra's; Prelude '81; Toyota Tercel '80; Pontiac Formula '78 iets aparts; Rover 3,5 ltr. autom. '78. Kromstr. 41 Sittard tel. 04490-10655.

AUTOCENTRUM biedt te k. aan: Citroën 2CV6 1975 f 1000,–; Mini 1000 1975 f 2300,–; Honda Civic 1976 f 3800,–; Citroën GS Club 1976 f 2800,–; Simca 1300 GT 1977 f 500,–. Autocentrum Strijthagerweg 129a, Kerkrade tel. 045-451000.

Te k. FORD Mustang bj. '66, 8 cyl. autom. f 2750,–, Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Te k. DATSUN 100A '73, i.g.st. Vr.pr. f 750. Veldstr. 30, Brunssum.

CITROEN GSA Club 5 versn.bak, febr. 1982, als nieuw, radio, km.st. 25.000 blauw, 6 mnd. volledige garantie. autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade tel. 045-453355.

Auto's. Auto's. Auto's. Diverse jonge gebruikte AUTO'S. Ook in de goedkopere prijsklasse. Met degelijke garantie. Onderhoud eventueel in onze eigen werkplaats. Bel voor informatie. G.G. Auto's. Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 045-224172.

Te k. VOLVO 343 L, autom., LPG, bwj. 8-80, km. 30.000, kl. groen van 1e eig., als nieuw, pr. f 11.700,-. Tel. 045-412954.

Te k. ALLEGRO 1100, bwj. '78, voorkant. besch., pr. f 750,-. Tel. 045-217823.

Automobielbedrijf Ploum

Peugeot/Talbot-dealer, Eygelshovergracht 64 K de, tel. 045-460500, biedt aan met Bovaggara wijs: Peugeot 104 SL '78; Peugeot 305 GL '79; S Peugeot 504 GL '79; SR '79 met LPG; Peugeot 5 '80; GR Diesel '80 en SR '81 autom.; VW Sciro '80; Renault 18 TL '78; Renault 4 GTL '79; Talbot GLS '81; Mazda 626 met LPG '80; Mazda cou Fiat Panda 45 '81; Honda Accord '81. Inruil en fi ring mogelijk.

OPEL Kadett 1200N '80; Ford Fiesta 1100 de L '80; Escort 1300 L 3-drs. '81; Toyota stationcar 5-drs. '79; golf de L '79; Toyota Tercel 3-drs. '79; Mercedes 200B '79. Garantie. financ. en Inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 045-721406.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude auto. Bel. 045-751399. Gratis afhalen.

Te k. RENAULT 6 zeer mooie auto, f 1850,–; Recht. senstr. 15, H'broe 045-216134.

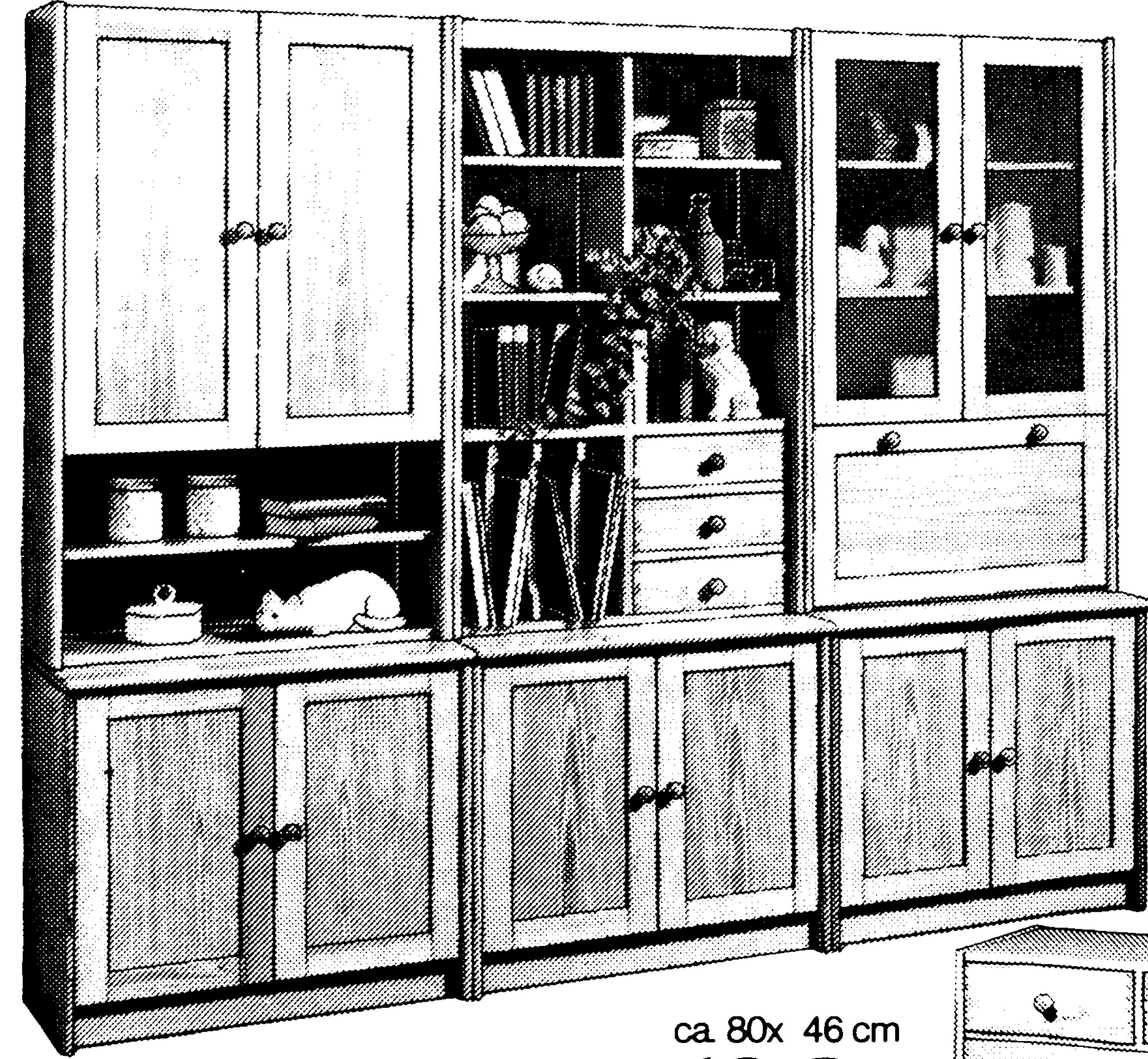
Te k. TAUNUS GL 4-drs. i.z.g.st. na 16 u renerf 148, H'heide nemig).

Te k. TALBOT 1308 '71, Opbraakstr. H'broek, tel. 045-210

besser wohnen

Gut' Holz!

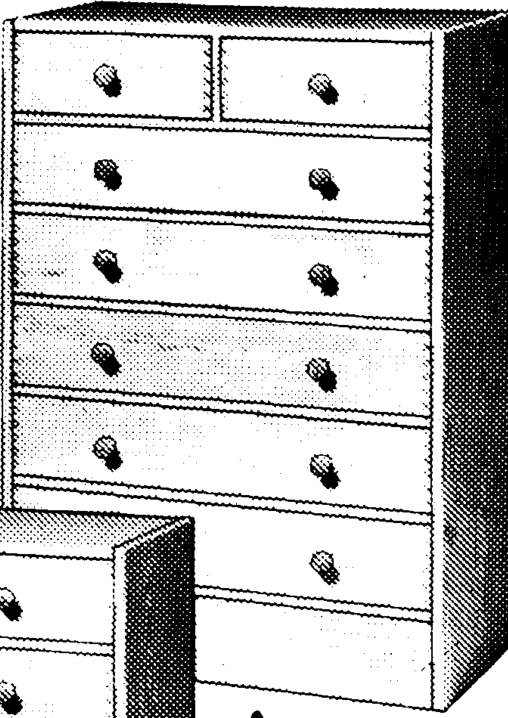
Allen Kieferisten, Möbelisten, Kommodisten & Mitnahmisten.
Denn hier gibt's ein volles Haus mit den spritzigsten Mitnahme-Ideen!



▲ **Anbauwand,** Front Kiefer-massiv, Korpus Kiefer-furniert. Ca. 240 cm breit.

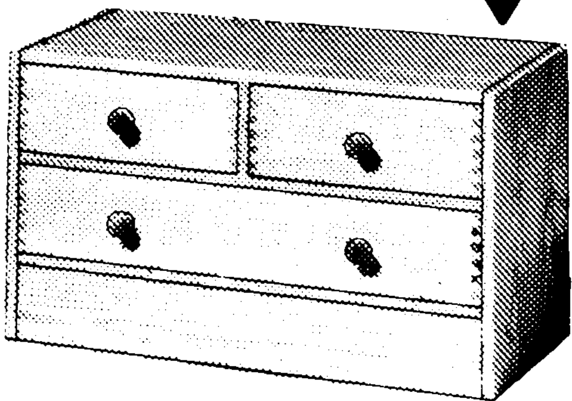
997,–

Schubfach-Kommoden, Kiefer-furniert.





ca. 80x 46 cm **129,–** ▼



▲ ca. 80x 80 cm **159,–**

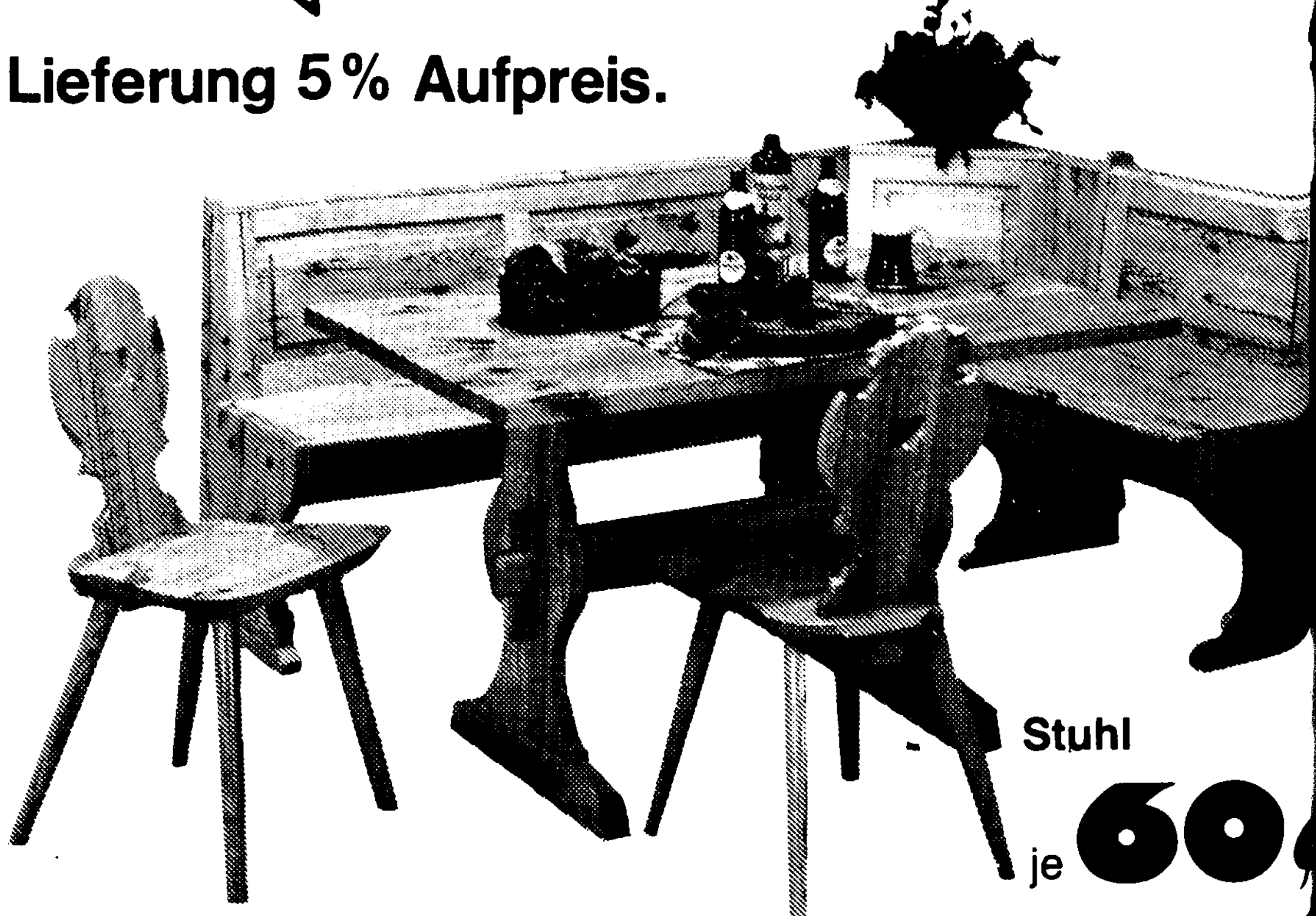
▲ ca. 80x113 cm **219,–**

Eßplatzgruppe in massiv Kie

bestehend aus **Trufeneckbank** ca. 132x193 cm **549,**

Wangentisch ca. 130x 80 cm **229,**

bei Lieferung 5% Aufpreis.



Stuhl je **60,**

Mehr als 10.000 qm groß



(falls gewünscht, selbstverständlich auch Anlieferung)

800 METER NA GRENSOVERGANG KERKRADE

debetz idealkau

HERZOGENRATH – Voccartstraße, gegenüber Fa. Debetz-Wohnbe
Der mit weitem Abstand größte Möbel- und Teppich-Mitnahmemarkt im Großra
Aachen und im Dreiländereck, wo Sie alles finden für Ihre komplette Einrichtu

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Contacten/clubs

CLUB privé verkozen door de Duitse pers als het beste van Nederland. ...weg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186. ...str. Vaals, afslag ...

VERHUISD Sarina charmant Indisch meisje naar 04490-25839.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel. Nu door geheel Zuid-Limburg. 3 nieuwe meisjes aanwezig. Nu ook zaterdag en zondag. Bel voor afspr. 045-222802.

ESCORT-SERVICE Dag en nacht. Bel 04494-53419.

Nette **DAME**, middelb. leeftijd, ontvangt graag nette heren, teen red. vergoeding. Br.o.nr. BR 163 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VIDEOCLUB Ubach o. Worms, Marktstr. 2B, geopend maand. t.m. zat. van 12-22 uur, entree ƒ 20,– p.u. Drankje gr. meisjes aanw., leuk meisje gevr. Inter. mogelijk.

JONGEMAN 27 jr. zkt. voor enkele uren per morgen werk van model tot poetshulp in privézaak of hulp bij alleenst. man Br.o. no. MA 200 LD Stationsstr 27, M'str. 6221 BN.

PRIVÉ ESCORT Rika + Bianca, liveshow, ook weekends, tel. 045-226880.

PRIVÉ van 12-23.30 uur. Tel. 043-14105, ook 's zaterdags.

Privé **CONNY** eerlijk, goed, niet duur. Evtl. life-show van 12.00 tot 22.00 u. Tel. 045-451530.

Privéclub **EVA**. Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

Nieuw! **MARIANNE**. Tel. 045-726574.

Leuke sportieve slanke **JONGEMAN** z.k.m. dito echtpaar voor moderne vriendschap. Br.o.nr. HO 955 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nieuw **STELLA** bij Margo en Cera, ma t/m zat. vanaf 11 uur, 04494-52758.

L'AMOUR. Bemid. discr. relaxadressen, dames, boys, laagste tarief. Heerlen, tel. 045-225237.

10 dames in **CLUB PARIS**. Geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provinciale weg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873.

SILVIA en Anita komen bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak 045-222919.

PRIVÉ, ESCORT, liveshow, betrouwbaar en discreet. 045-461457, ook weekends.

Escortservice **ANITA + GERDA** bezoeken u door geheel Limburg. Ook weekends. Tel. 045-455778.

BRIGITTE + EVA. Privé tev. escort-liveshow en al u wensen. Ook weekends. Tel. 045-461457.

ECHTPAAR 39 jr. zkt. kennism. voor mod. vriendsch. m. div. mogel. Br.o.no. SI 612 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Club **ROMANTIQUE** voor al uw relax en ontspanning. Ook body-body massage door charmante gastvrouwen. Zaterdags ook open van 12 tot 02.00 uur. Brusselsestr. 6, M'str. Tel. 043-50339. Hoi Hoi.

Leuke meisjes verwachten u **PRIVÉ** tot 3 uur 's nachts tevens escort, 045-217143.

PRIVÉ Rosie en Michelle vanaf 12.00 u. Tel. 04402-9389.

BRIGITTE ontvangt u privé, tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes. Tel. 043-31440.

ALLEEN! Winter! Koud! Bel ons dan zit u nooit fout. Ook weekends. Tel. 045-227178.

CLUB LA FERME, Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur. Weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

THERMAE ROMANO. Films op groot scherm, shows, sauna, whirlpool. Geopend van 11-23 uur, za. van 11-18 uur. Rijksweg 228, Rijckholt (autosnelweg Maastricht-Luik, uitrit Gronsveld of Eijsden).

PRIVÉ bij Nellie en Sjanny, geopend van 11 ot 23 uur tel. 045-711378.

Laat u zich eens **VERWENNEN** bij Anja en Wilma. Tel. 04494-50092.

Jong stel zkt. jonge vr. of echtpaar voor moderne **VRIENDSCHAP**. Br.o.nr. SI 613 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

MARION privé. Schaesberg, Markt 20. Van 11.00 tot 22.00 uur.

Internationale bar **MONOPOLE**, nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-4924066926.

PRIVÉ-CLUB met video, vanaf 18 u. Tel. 04490-26441.

Videoclub Beek, Stationstr. 9, tel. 04402-4689. **MEISJES** aanwezig.

CLAUDIA, Debby en Ankie vervul. al de wensen v. u. Wacht niet langer, maar kom nu. 045-321589.

Videoclub Heerlen nieuwe **FILMS** 045-718067, Parallelweg 71A, Heerlen.

ANITA privé en escort, ook 't weekend, zond. van 18.00 uur, 045-256969.

NOENDA. Privé 10.00-20.00 uur. 04492-4518.

DONNA-CRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-715009.

CONTACTBURO LIMBURG. Adr. in beide Limburgen. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

BRENDA (privéflat met video), 04494-48933, 14-22 uur. Meisjes gevr.

KATJA voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

Nieuwe **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-726621.

CONTACTBURO Privé, Stationstr. 31, Sittard, 10-22 uur, 04490-12526. Meisjes gevr.

CINEMA PRIVÉ entree ƒ 15,–, inkl. 2 gratis drankjes. Heidi, Hennie, Reny en Joyce verwachten u. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

TERUG Carola en Melanie. Privé + escort. Bel 045-226607 of 226544 v. ma. t/m vrij. v. 11 tot 23 u.

TOPRELAX Ramona + Diana. Eerlijk goed, niet duur van 18 tot 24 uur, tel. 045-456075.

Heren voor een beetje warmte in deze koude dagen naar **SYLVIA EN BABETTE** vragen. Tel. 045-458806.

SUSY-BONNY als vanouds de beste in exclusieve spiegelkamers. Geheel privé, ook zondags. Tel. 045-721759.

The best in Limburg. Heren, mannen houden u **GEZELSCHAP**. Thuis en op reis. Tel. 045-719459.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel. 100% discr. Nu ook zaterdag en zondag. Tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE. Nieuw. Jonge meisjes bezoeken u graag thuis als u zich eenzaam voelt. Tel. 04750-22109.

OMEGACLUB, onbetwist, the best there is. Overtuig uzelf en bezoek ons vrijblijvend. Bredestraat 31, Maastricht, tel. 043-14485, ± 50 m v.h. Vrijthof. Geopend v. 11 tot 23 uur.

Privé in Echt. **SOFIA**, jong en lief. Tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

Privé **ILONA**, 04490-23522. Iedere dag geopend.

Exclusief **PRIVÉ** bij Linda, Lottie, Claudia en Karin. Tel. 043-18321.

LA COMPARSA. Valkenburgerweg 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 11.00 tot 20.00 uur. Bar van 20.00 tot 3.00 uur.

TINA en Pia, escort, komen op zeer discr. wijze bij u thuis. 045-223431.

CONTACTBURO Maastricht (privéflat), privéfilm, relaxen. 13.00-23.00 uur, 043-623416.

Bel enige echte betr. **CONTACTBURO KERKRADE**, goed en discr. 045-461970. Nog plaats voor enkele inschr.

Nieuw! Privé. **RITA** vanaf 11.00 uur. Tel. 045-423958.

NIEUW! Privé bij Biggy, 04490-20464 van 12.00-22.30 uur.

DISCREET privéadres in bungalow, tel. 04490-25839. Tev. nieuw meisje gevr.

PRIVÉ! Inge, Tammy en Pascalle, tel. 04494-50999.

Twee vriendinnen verwennen u in een gezellige **PRIVÉ-SFEER** 04924-1292.

Antiek

ZOMERHUISJE ... 6 pers. in Lanaken-België, zwembad, speeltuin, bos en heide, tel. 045-21...

Na de veiling en reorganisatie zijn we weer met de verkoop gestart (nog vele koopjes). ANTIEK ..., Dorpstr. 1, ...beek, open van 13.00 tot 18.00 uur (tel. ...).

Zondag 23 januari v. 10 tot 19 uur Luikse markt te SCHIN OP GEUL in het gemeenschapshuis, ... zend en één artikelen, ... op amusement. Inl tel. 045-319025.

Te koop aangeboden

Te k. WITLOF f 1,50 p.kg, spruiten en prei 65 ct p.kg, p. kist. Bloemkool f 1,75 p.st., sla 3 v. f 1,–; wortelen, uien, rode, witte, savooiekool en appels 5 kg v. f 2,50; sinaasappels 3 kg f 4,50, 2 bossen fresias v. f 3,50, heide 50 ct. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Auto's en motoren

Hallo, hallo opgelet. Wij betalen 25 tot 2000 gld. voor uw oude AUTO bel 045-411572 tevens gratis afhalen.

Te k. AUDI 50 GL '76 i.z.g.st. Pr. f 3000,–. Dorpsstr. 19 Bingelrade.

Te k. gevr. SLOOP-AUTO'S. Wij doen ook div. auto's rep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen tel. 045-214929.

Te k. MINI Special '78, km.st. 82.000 met extra's tussen 17 en 18 u. Tel. 045-251336. Zat. geh. dag.

SLOOPAUTO'S gevr. tev. schadeauto's vanaf f 25,– tot f 1000,– Tel. 04744-1981.

Te k. HONDA 900 Bol d'Or bj. '79, vr.pr. f 4.500 en Hercules K50 RL bj. '78 f 400. P. La Hey, St.-Dyonisiusweg 2, Nijswiller.

Te k. SUZUKI GS 1000, bj. '78, f 4.800; Audi 80, bj. '74, f 1.300. 04454-1318.

Te koop MOTOREN: Fiat 128 1100, VW Kever 1300, Ford Escort 1300. Versn.bak: Fiat 128, Opel Ascona, VW Kever. Aut. bak Ford Escort. Div. onderdelen van deze merken. Pastorijstr. 24, Nuth, tel. 045-242279.

KOOPJE. Simca 1100 LX, bj. '76, vr.pr. f 1.450. Molenstr. 30, Brunssum, tel. 045-256630.

Te k. ALFA Alfetta 1,8, bwj. '76, i.z.g.st., vraagpr. f 2750,-, inr. kl. auto mog. Weegree 14, U.o.W., tel. 045-316660.

Te k. FORD Fiesta 1,1 L, bj. '79, km.st. 34.000, div. access. Tel. 045-241590.

Te k. DAF 66 coupé, zeer mooi f 1275,–; Daf 33 bwj. '74 f 675,–. Olieslagersstraat 499, Roermond (Donderberg).

Te k. RENAULT 5 GTL, 1978, Soppestr. 2, Spaubeek. Iedere keuring toegest., 04493-1646.

Voordelige auto's LANCIA Gamma 2,5 ltr. excl. auto, 1e ei. bj. '79 f 9500,–; Honda Accord autom. blauw metal. dec. '79, f 8900,–; Ford 1600 LPG groen metal. bj. '77 f 4250,–; Peugeot 504 break diesel stationcar bj. '79 f 8750,–; Honda Civic 4-drs. blauw metal. nov. '77 f 4500,–; Alfa GT coupé schuifdak sportvelgen bj. '77 f 4900,–; Peugeot 504 bj. '76 f 2900,–; Mini 1100 spec. sportvelgen bj. '77 f 3500,–; Allegro stationcar nov. '77 f 2900,–; VW-kever Amerik. uitv. model '75 f 2900,–; VW-Golf blauw metal. model '76 f 2900,–; Rrenault 14 GTL bj. '78 f 5500,–; Mazda 616 4-drs. klein model bj. '77 f 3750,–; Simca 1100 5-drs. '78, LPG f 3500,–; Mercedes 200 D bj. '76 f 4750,–. Inruil, financiering mogelijk. Steeds wisselende voorraad. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, el. 04494-43459.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla sportwagon, bwj. '77, Akerstr. 116a, Kerkrade-West. Na 18.00 uur.

Te k. weg. omst. OPEL Record 2.3 D, bj. '81, nw.pr. f 32.000,– vr.pr. f 15.000,8; tel. 045-243118.

Opgelet! Voor de liefhebber FIAT 850 coupé bj. '71, tevens Fiat 126 bj. '76, Pres. Rooseveltstr. 16, Schinveld, tel. 045-251357.

CITROËN 2CV 6 Club oktober '80, zeer mooi, radio, km 25.000, rood 3 mnd. voll. garantie. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

TOYOTA COROLLA 1.6 SE liftback, aug. '80, gasinstallatie, km 35.000 grijsmetallic, 3 mnd. voll. garantie. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. SIMCA 1308 GT, bj. '77, f 1750,-; Simca 1000, bj. '75, t.e.a.b. 04490-24330.

Te k. SUZUKI GT 550 i.z.g.st. bwj. '76, Vondelstr. 1, Brunssum.

Te k. RENAULT 6 TL, v. part. kl. geel, bwj. '76 tel. 045-440895.

Te k. MAZDA 818 4-drs., bwj. '74, Vraagpr. f 1000,–, tel. 045-271645.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te huur + te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Te k. RANGE ROVER bwj. 1980 kl. wit met o.a. trekhaak, gasinst., electr. lier 3500 kg; radio-cass.rec. Booster Scanner 27 m.c. etc. etc. Prijs n.o.t.k. Te bevr. 04454-1661.

Te k. VOLVO 343 DL kl. rood, bj. febr. '82, Benzenrade 37B, Hrl.

Te k. FORD Taunus 2 ltr., 6 cyl., nw. model, 4-drs., bj. '80, nw. banden, radiocass., kmst. 74.000, pr. f 7950,–, Boomstr. 18, Posterholt.

Te k. PEUGEOT 104 bwj. '76, grijsmetall. 4-drs. Marshallsingel 32, Vrieheide.

Te k. Eend DIANE bwj '76, vrpr. f 1250,–. Populierstr. 12, Heerlen.

Te k. MERCEDES busje bestel 206 diesel, 80.000 km, gel. nw. band., i.g.st. PR. f 3750,–. Eikstr. 172, Heerlen. 045-216100.

Te k. FORD Cortina i.z.g.st. De Vossekuil 35, Hrl.

Te k. originele MGB bwj. '69. amerikaanse versie, kl. wit + originele winterkap barclay, pr. f 12.500,–. Tel. 05296-3428.

Te k. FORD Taunus 16 L, bj. '75, met radiocass. Sittarderweg 36, Heerlen, tel. 045-725828, voor 14.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina dl 70.000 km, bwj. 1976, pr.n.o.t.k. Soppestr. 16, Spaubeek, 04493-3430.

PONTIAC Formula 6 cyl., LPG, f 3250,-, bj. '75. Margrietstr. 19, Lotbroek-Hoensbroek. Inruil mogelijk.

FIAT 124 D Special, bj. '77, f 3000,-, inr. mog. Overslagweg 21, Zeswegen-Heerlen.

Te k. CROSSMOTOREN Maico 495, '82; Suzuki 125; Yamaha 400 Polaris-kuip. Rumpenerstr. 137 of 83, tel. 045-270713, Brunssum.

HONDA Accord, 4-drs., te k., '78, roodmet., vr.pr. f 6400,-. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic automatic bj. 28-6-'74, kl. rood, i.z.g.st. Tel. 04402-5609.

Te k. VW-GOLF bj. 12 dec. 1974, i.g.st. Tripstr. 24, Eygelshoven.

TOYOTA 1000, zeer goede gave en zuinige auto. Weinig km. Nutherweg 64, Schinnen, tel. 04493-1872.

Te k. van 1e eig. VOLVO 66 aut. combi '78, radio pl. trekh. Tel. 04494-46525.

Te k. HONDA 480 cc, crossmotor, bj. 1982, interprijs. Parallelweg 4, Spaubeek, el. 04493-1225.

Te k. RENAULT 5, dec. '74, m. radio, f 1050,-. Schoolstr. 4, Oirsbeek.

Te k. HONDA Civic 1981, zilv. met. 5-drs., 5-speed, Soppestr. 2, Spaubeek, tel. 04493-1646.

Te k. MERCEDES busje bestel 206 diesel, 80.000 km gel., n. band., i.g.st. pr. f 3750,–, Eikstr. 172, Heerlen, tel. 045-216100.

HONDA-WAGON demo '82; Honda Prelude '81; Honda Civic '81 (2x); Honda Accord sedan met gas '81; Honda Civic '78; Rrenault R5 '79; Datsun Cherry FII '78; Datsun 120Y '76. Garage Ed Knops, Sittarderweg 10, Born, tel. 04498-53434.

Te k. MERCEDES 250 aut., LPG, zeer mooi, type '77, vr.pr. f 10.750,–, Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. gevr. div. typen PERSONENAUTO'S, klein defekt of schade geen bezwaar, kontant geld, tel. 045-721268.

Te k. CX 2200 bwj. '75, carrosserie slecht, motorisch goed f 650,–. 045-726830.

Te k. BMW bj. '73, i.g.st. met trekh. + stereo, alle keur. toegest. Vr.pr. f 1750,–, Heiluststr. 26, Kerkrade-West.

ASCONA diesel DL, bj. aug. '79, 4-drs., i.z.g.st., f 5600,-. Tel. 045-323332.

Te k. nieuwe LADA'S uit voorraad leverb. aan speciale prijs. Auto's L.P. Heuts, Rijksweg 343, Maasmechelen, vlakbij E 39.

Te k. DS. CITROËN 21. Tel. 045-417263.

Te k. jonge tweedehands MERCEDES personenauto's 300 D 1981; 280 SLC 1978; 240 D 1981; 300 D 1979; 240D 1979; 280 S m. LPG 1979, enz. Schadevrij en in perfecte staat. Auto's J.P. Heuts, Rijksweg 343, Maasmechelen, vlakbij afrit E 39.

GOLF S, '75, 5-drs., f 1600,-. Burg. Gijzelsstr. 22, Sittard, tel. 04490-17198.

Te k. VW-BUS 2 ltr. automatic. Te bevr. Schaesbergerweg 103 Heerlen. Bel nr. 2.

VOLVO 244 GLT silvermetallic 1980-01 75.000 km, als nw. f 23.500,–; Volvo 244 GLE Automaat Gold met. 1980-01 65.000 km zeer mooi nu f 23.500,–; Volvo 244 DL met LPG '79 f 12.950,–; Volvo 244 DL met LPG '78 bruin f 10.750,–; Volvo 142 DL rood 1974 f 3750,–; Volvo 343 GL Automaat met LPG 1980-01 f 13.500,–; Mazda 323 1981 groenmet. f 12.700,–; Opel Kadett 1980 bruinmet. f 11.750,–; Daf 66 1974 f 1950,–; Honda Acc. 1979 nu f 8500,–; Volvo A. Klijn, Kastanjelaan 82 H'broek 045-220055.

Te k. FIAT Bambino bwj. '79 i.z.g.st. Tel. 045-217893.

ASCONA '79 op gas f 8700,–; Citroën LNA nov. '80 f 7700,–; Mini 1000 special kleur zwart f 5800,-; Fiesta ype '78 z. mooi; Kadett City automaat dec. '76; Ford GXL 2000 '75, 4-drs. f 2750,–; Allegro '76 f 700,– goed lopend. Daf 44 stationwagen '74, puntgaaf; Toyota Corolla '73 f 750,–; Renault 16 TX alle extra's '76. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 045-721268.

Te k. RENAULT 5 L, rood, i.z.g.st. 36.000 km, bj. '78, tel. 04493-2684.

Te k. LADA 1500 combi '77, als nieuw vr.pr. f 3700, , tel. 04492-3824.

Te k. van 1e eig. MAZDA 929 type '78, f 3250,-. Kl. Graverstr. 38, Kerkrade-West.

T.e.a.b. 2 VW-BUSSEN LPG, camper 1 compressor 25 l, 10 atu. Tel. 045-424050.

Te k. DAF 66, bwj. '75 f 800,–, Daf 66 '74 f 600,-, Daf 46 '76 f 1500,–, John Konsten bv. Hoek pr. Hendriklaan/Dorpstr. Brunssum, tel. 045-258398, inruil mogelijk.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '76, f 2750,–; Honda motor 350 cc f 750,–, Laurierstr. 491, Heerlen-Pass.

Te koop MAICO-CROSS 250 cc, bwj. '80, prijs f 2.000,-; Suzuki 80 cc cross, prijs f 650, . Tel. 045-310003.

Te k FORD Granada Ghia USA, bwj. '75 f 2500,–, Austin Allegro bwj. '76 f 1750,–, VW bus voor liefh. 100% i.o. Kasteelstr. 44, Brunssum.

VW KEVER 68.000 km sportw., zeldz. mooi f 3650,–. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. CITROËN CX type '78, zeer mooi f 4400,-. Tel. 045-455766.

Te k. MAZDA 818 automaat f 3750,–. Te bevr. Holzstr. 126, Kerkrade.

Te k. MINI Special kl. met. grijs bwj. '78 i.z.g.st. met schuifdak f 4750,–. Seipgensstr. 24 Geleen.

Te k. FIAT 128 3 p. Coupé kl. rood i.z.g.st. bwj. '76 zeer mooi f 2950,-. Tel. 04494-45249.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1,8 Lusso 4-drs. bwj. '79. Auto is i.z.g.st. Inr. mog. Tel. 04494-45249.

Te k. MITSUBISHI Colt GT juli '80 km.st. 38.000 duurste uitv. kl. zwart, get. glas, alum. velgen. T.b.v. Grasbroekerstr. 21. Limbricht.

BMW 1802 met gas '75; Opel Kadett '74; Ford Transit bus '73; Mazda 818 4-drs. okt. '77; Peugeot 304 S '75; Simca 1307 S 5-drs. '76; Mazda 818 4-drs. '76; Datsun 100 '76; Mini 1100 Spec. '77; Opel Rek. 1700 '75; VW Golf 5-drs. dec. '75; Mazda 323 1ste eigen. '78. Inruil en financiering mogel. 3 mnd. garantie. Auto Moos, Kleine Dries 2, Holtum-Born. 04498-55068.

Leijenaars-autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Inruil mogelijk. Aankoop ook zonder eigen geld via een voordelige lening en snel door ons verzorgd: OPEL Ascona 19N 4-drs. vol de luxe met LPG inst. bruinmet. '80; Opel Kadett 12N 3-drs. de luxe bruinmet. 11-81; Opel Kadett 12 N 3-drs. de luxe bruinmet. '80; Ford Taunus 2.0 GLS 4-drs. blauwmet. '80; Opel Kadett 12N special stationcar 3-drs. vol de luxe monzablauw '78; Opel Ascona 2.0S vol de luxe roodmet. '78; Toyota Tercel de luxe bruinmet. '79; Opel Manta 2.0S de luxe goudmet. leren dak '79; Opel Kadett City 12N de luxe groenmet. '79; Opel Rekord 1.9N 5-drs. stationcar de luxe groen '79; Opel Ascona 19N goudmet. '78; Opel Kadett City 12N Special rood '78; Opel Kadett 12N special rood '78; Opel Kadett City 12S automat. oranje '78; Ford Fiësta 1100 de luxe goudmet. '78; Ford Fiësta 1100S '77; VW Golf diesel geel '77; Opel Kadett 12N special 4-drs. de luxe goudmet. '77; Ford Granada 3 ltr. 4-drs. de luxe goudmet. '77; Opel Manta 16N met LPG inst. blauw '76; Opel Kadett coupé 19GTE oranje, leren dak '76; Opel Kadett 12N special stationcar goudmet. '75; Opel Kadett 12N special goudmet. '75; VW Kleinbus voor origin. pers.vervoer blauw f 2900,– '76; diverse aanhangwagens nieuwe vanaf f 500,–. Dit alles bij Leijenaars-autocentrale Ridder Hoenstr. 145 t/m 153 Hoensbroek.

Te k. CHEVROLE[T] 6 cyl. op gas, bj. '74, [..]nebeekstr. 40, H[..] Meezenbroek.

Te k. HEFTRUCK [..] ton, tel. 045-3176[..] 16.00 uur.

Te k. FORD Tau[nus] sport, bijz. moo[i] nieuw! f 4700,–, te[l.] 316940.

Diversen

GEBIT gebroken? [..] terwijl u wacht. Bor[..] en Moers, Streeper[..] Schaesberg. Tel. [..] 315921.

REPARATIES va[n] merken k.t.v. en vi[deo]corders, erkende [..] service. Vooraf prij[s]ve. Aben Honigma[..] 55, Heerlen, tel. [..] 716830.

Voor het huren of [..] van SNEEUWBA[..] en -kettingen: Au[..]den Sampermans, [..]lemstr. 80, Heerlen. [..]veer tijdig. Tel. 045-7[..]

Café-rest. KOTA R[..] Dautzenbergstraat [..] Heerlen. Speciale In[..] kokkin. Iedere dag [..] genieten van onze [..]ke rijsttafel.

REPARATIE van [..] merken K.T.V. en [..] recorders. Erkende [..]lips-service. Vooraf [..] opgave. Aben. Hon[..]straat 55, Heerlen, te[l.] 716830.

Inkoop van oud go[ud] ZILVER tegen co[..] betaling, tevens [..] van antieke sierade[n] welier Vaessen, [..] Heerlen.

TV-REPARATIE [..] voorrijdkosten. Z[..]burgse TV-service [..] 045-314122.

SHIRTRECLAME, [..] print, stickers, tra[..] reclameborden en [..] zeefdrukwerk. Re[..] buro Antwan, Gr[..]daal 79, Ubach [..] Worms, tel. 045-3165[..]

Meubelen STOFF[..] Wij komen u gehe[el] blijvend bezoeken. [..] Zwaag, Kantstraa[t] Ubach over Worm[s] 045-314522 of 045-31[..]

WASAUTOMAAT d[..] Reparatie alle merk[en] huis met garantie [..] Paumen TD. Schi[..] Tel. 045-253782.

originele WAAR[ZEG]KAARTEN van ma[..]norman met comp[..] schrijving f 11,95 inc[l.] bours. 04498-54510.

VIDEOTHEEK Mij[..] opend vanaf vrijdag [..] 10.00 uur. Eerste 15 [..] een half jaar gratis li[..] poleonbaan N 176. G[..] tel. 5589 f 9,– per fil[m] v. f 21,–. Allemaal [..]neel.

AUTOACCESSOIR[ES] Grote sortering hoe[..] vachten, mistlampen [..]ten spoilers, jalou[..] hoorns, enz. enz. [..] Autoshop Heerlen [..]belstr. 61, tel. 045-7[..] Parkeermogelijkheid

De juiste GELUID[SAP]PARATUUR voor [..] auto. Pioneer, Pan[..] enz. Ook demonstra[..] inbouw. Lage p[..] S.A.S. Autoshop He[..] Nobelstr. 61, tel. [..] 712113. Parkeermo[gelijk]heid.

ACCU'S, startkab[..] ice-free, slotontdooi[..]culaders, sneeuwk[..]gen, ski-imperials en [..]gen lage prijzen. [..] Autoshop Heerlen [..] 045-712113. Parkeer[..]lijkheden.

Ga akkoord HENDR[..]

Direkte reparaties [..] huis met garantie. W[..]tomaten, diepvr[..] koelkasten, bedr[..]ling, (café, slagerij, fr[..] FRIMAX T.D. 045-72[..]

COUTURIERES en C[..]riers haute couture. U [..] nu stoffen van exclu[..] kwaliteit en modelle[n] huis laten uitzoeken. [..] inlichtingen M. Lem[..] Hagerweg 10, Klim[..] tel. 04405-1763.

WILMA, wat is je nu[..] ook al weer? Walter!

ANNEKE wat heb [..] koud gehad. Walter.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Vrijdag 21 januari 1983 ● Pagina 15
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
6443 BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



...voo... ze... lij-... aan... er...

...eek

...leven nu eenmaal in een ...waarin nogal vreemde ...en worden uitgevonden, ...we mogen veronderstel-...t U inmiddels toch wel be-...kent met de Speel-o-theek. ...erlen hebben we er ook zo ...en die heet 'Toy – Toy' en ...een leuke naam (vinden ...De Speel-o-theek leent spel-...talen en spelen vooral ...geestelijk gehandicapten ...Oostelijke Mijnstreek. Dat ...eld (onderhand hebt U al ...gaten waar het op uit-...U daarom wil de Speel-...k in juni van dit jaar een ...fair organiseren en men-...e nu al leuke prijsjes of ...e giften hebben kunnen ...wijt bij de heer In de ...176..., Prof. Lambertusstraat ...in Welten-Heerlen,tel: ...

...ad

...erlen, winkelstad, mu-...tad en kasteelstad. U her-...t zich de tekst in de VVV-...ure waarschijnlijk nog ...Misschien kunnen we daar ...mkort aan toevoegen: ...len, lichtstad' en dan be-...t we niet hetzelfde als het ...is in Parijs, nee we bedoe-...dit geval 'stoplichtstad'. ...adt toch je hart vast als je ...hoeveel stoplichten er ko-...op het nieuwe stukje city-...in Heerlen. Maar ja, stop-...neerzetten wil in Heers-...og niet zeggen dat ze ook ...lijk gaan functioneren. ...kig maar.

...oensdag



...ischien lezen we over een ...tal jaren wel in de geschie-...boekjes dat de winter ...1983 op een woensdag viel; ...oensdag 19 januari wel te ...taan. Want toen sneeuwde ...toch maar even. De lieden ...de 'sneeuwopruimings-...st' (zo heet dat toch of niet?) ...n blij dat ze tenminste één ...de schop uit het schap kon-...halen. Deze jongeman (zie ...heeft er in ieder geval wel ...er in en dat was enkele ja-...geleden toen ze er bijna elke ...uit moesten trekken ...rschijnlijk wel anders.

...osmos

...ang? De Belgen wel. Die ...en althans aardig reke-...met de mogelijkheid dat in ...oop van dit jaar de Russi-...raket (een stukje ervan, ...het ding is in drie delen ...geploft) de aarde op niet ...zinnige manier zal tou-...(dat is een mooi woord ...aanraken). Eigenlijk gaat ...toch best goed met die raket-...als je bedenkt dat alleen al ...die Kosmos-modellen er ...de lucht in zijn geschoten. ...zover ons bekend zijn er ...twee naar beneden geko-...dat is net 1/7-procent. ...wel erg vervelend als je ...die 1/7 procent op je kop ...gt.

...ames

...et volgende en tevens laat-...koffiestukje is alleen voor ...es (tot morgen heren). U ...hoe vriendinnen zijn? ...over het algemeen erg ...wsgierig en lief voor je ...In dit geval gaat het over ...vriendin die erg nieuwsgie-...is. Zo komt één van haar ...nissen tegen in de stad, die ...lang geleden het leven heeft ...chonken aan een tweeling. ...tweetal ligt te sluimeren in ...supergrote kinderwagen en ...mens zegt: „Och, wat leuk hè ...tweeling en wat lijken ze ...elkaar! Vooral die ene." ...meneer, foei. We hadden ...gezegd, dat het alleen voor ...es was!)



● Hein Boesveld uit Hoensbroek met zijn Wiener.

Hoensbroekenaar 60 jaar muzikant

Hein Boesveld strijdt voor de Wienermuziek

HOENSBROEK – Er is waarschijnlijk in heel Limburg geen tweede man te vinden die zo zijn hart verpand heeft aan het bespelen van een Wieneraccordeon als Hein Boesveld uit de Deken Lenderstraat te Hoensbroek. Zestig jaar lang streelt hij nu al de knoppen van zijn „Wiener", een instrument dat in de bezetting van de hedendaagse orkesten vrijwel niet meer te horen en te zien is. Bovendien is het een uniek instrument omdat de maker, de Oostenrijker Frans Joost uit Graz, is overleden en geen opvolger heeft. Namaak van een echte „Joost" is niet mogelijk omdat verschillende materialen, die nodig zijn voor een goede klank, niet meer te krijgen zijn. Hein Boesveld bespeelt momenteel de Wiener van de inmiddels overleden Karl Schriebl.

Mensen die Hein goed kennen fluisteren dat hij zelfs met zijn Wiener naar bed gaat. Hij heeft in dit instrument zijn tweede liefde gevonden. Dit tot groot genoegen van zijn vrouw die vroeger haar man begeleidde op de drums. Als hij speelt is zij niet uit zijn buurt weg te krijgen.

Familietraditie

Hein Boesveld leerde de muziek van zijn broer die de techniek weer overnam van zijn oom. Zijn eerste instrument was een „twee rijen", een paar jaar later werd het een „drie rijen", waarna hij in bezit kwam van een Joost Wieneraccordeon. Hij wist toen niet dat dit instrument een deel van zijn leven zou worden.

"Het bespelen van een Wiener was toentertijd geen gemakkelijk karwei, want een opleiding aan de een of andere school voor dit instrument was niet voorhanden. Alles moest geleerd worden door eigen studie. In het begin heb ik hard moeten oefenen en na een jaar speelde ik al enkele deuntjes. Later was ik zo ver gevorderd dat ik met mijn vrouw als drumster in café's speelde".

Hein Boesveld had op het terrein van de Wienermuziek nog veel meer in zijn mars, want in 1930 richtte hij onder de naam van „Almenrausch" de eerste Limburgse Wienervereniging op. De vereniging die momenteel al meer dan 53 jaar aan de weg timmert. Door zijn toedoen kwam deze vereniging twee jaar na de oprichting in het bezit van een zevental Joost harmonica's. Hij wilde deze instrumenten in zijn vereniging hebben omdat de in- en uittonen verschillend van klank zijn. Hoewel de leden van Almenrausch momenteel in kleine groepjes optreden wordt meer dan eens in groepsverband muziek gemaakt voor de bejaarden en verenigingen. De kosten worden dan gedekt uit de contributie van de leden. Uit de vereniging zijn enkele zeer bekende Wienerspelers naar voren gekomen zoals Beppie Michelitsch, de gebroeders Markon, Jacob Verstraten en Leo Merochek. In 1972 werd de zeer bekende Karl Schriebl zels erelid van de vereniging.

Oud ambacht

De naam Hein Boesveld is bij de vereniging Almenrausch niet weg te denken. Hij is bij deze vereniging niet alleen de instructeur en docent maar ook repareert hij alle instrumenten. "Dit is broodnodig want het is zo jammer dat het bespelen van een Wiener langzaam maar zeker gaat behoren tot de uitoefening van een oud ambacht, waardoor dit instrument met zijn mooie klanken dreigt verloren te gaan. Wat is een mars, wals, polka en een mazurka nu zonder een Wiener", zegt Hein. Maar de muzikant uit Hoensbroek is een groot doorzetter, hij blijft voor zijn Wienermuziek vechten.

Vooral afbraakpanden Sittarderweg blijken doorn in het oog

Bewoners Edisonflat willen schoon uitzicht

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Bewonerscomité Flat Edisonstraat (dat is de grote flat nabij de rotonde aan de Palemigerboord) in Heerlen vindt dat het uitzicht van de bewoners op de achterkant van een rij woningen aan de Sittarderweg nu niet bepaald erg vrolijk is.

„Het betreft hier een reeks afbraakpanden, die er schandalig bijliggen. Zaterdag is er brand geweest in een van die huizen. Het ziet er nu echt helemaal vreselijk uit. We vinden, dat de gemeente daar iets aan moet doen. De woningen zijn zo slecht dat zelfs krakers er geen interesse voor hebben. We hebben herhaaldelijk gevraagd aan de gemeente om de huizen dicht te spijkeren. De rij is wel particulier eigendom, maar de gemeente moet er toch voor zorgen, dat er geen ongelukken kunnen gebeuren. Het is ook nog gevaarlijk voor de kinderen." Dat is de mening van het dagelijks bestuur van het comté bestaande uit Th. van Bergen, (voorzitter), P. Lindeboom en J. Bischoff.

Probleempjes

Het is één van de punten die het comité wil aanpakken. Er staat nog meer op het lijstje, want de bewoners van de flat hebben onlangs tijdens een vergadering al hun problemen en probleempjes aan het comité doorgegeven en het comité heeft beloofd al die punten te onderzoeken.

Het blijkt namelijk dat de bewoners van de flat nogal gehinderd worden door geluidsoverlast. Het bijzonder intensieve verkeer dat over de Palemigerboord rijdt, zorgt voor een aardig aantal decibel. Maar daarnaast hebben bewoners last van motorcrossers, die de bosjes tegenover de flat (aan de overkant van de Palemigerboord) als crosstefrein gebruiken, de benzinepompen in de buurt en zelfs van de mensen die 's morgens de krant rondbrengen.

„Het is hier zo gehorig, dat je in je slaapkamer hoort als iemand LPG tankt. Het tankstation is dag en nacht geopend. Auto's scheuren hier weg, dat is ook hinderlijk. Verder vinden we het niet al te fraai uitzien, dat hier zoveel reclameborden en vlaggen bij die pompen staan." Het comité is van plan binnenkort hier, over te gaan praten met de eigenaren van de bezinepompen.

Ouderen

De flat, waar 154 flatwoningen in zijn, staat nu al zo'n dertien jaar te 'pronken' aan de invalsweg naar Heerlen. Volgens het comité bestaat het merendeel van de bewoners uit oudere mensen. „Juist die hebben wat sneller last van het lawaai en dat is heel begrijpelijk" vindt het comité.

Simpelveldse hotelhouder failliet

Van onze verslaggever

SIMPELVELD/GULPEN – De heer M. Nicolaije uit Simpelveld, eigenaar van het op de Gulpenerberg in Gulpen gelegen restaurant Panorama is op 30 december van het vorig jaar door de Maastrichtse rechtbank failliet verklaard. Als curator fungeert mr. W. Lejeune in Maastricht die binnen een week uitsluitsel zal geven over de toekomst van Panorama.

Nicolaije klopte in 1979 bij de gemeente Gulpen aan met ambitieuze plannen voor de bouw van een 82 bedden tellend hotel (kosten 4 miljoen) bovenop de Gulpenerberg. Volgens Nicolaije is het faillissement nu te wijten aan het feit dat de overheid te lang heeft gewacht met het fiatteren van de bouwplannen. Zijn advocaat geeft als argument een dalende omzet die een verdere exploitatie onmogelijk maakte.

Inbrekers gestoord

HEERLEN – Door de onderste ruit van de voordeur in te trappen, werd ingebroken in een woning aan de Edisonstraat. De daders zijn waarschijnlijk door de thuiskomst van de bewoner gestoord. Deze zag het gat in de deur en durfde niet naar binnen te gaan, maar ging eerst naar de benedenburen. Van deze gelegenheid hebben de inbrekers gebruik gemaakt om de woning te verlaten.

Uit een woning aan de Frederikstraat in Hoensbroek werden een kleurentelevisie, platenspeler, bandrecorder en radioversterker ontvreemd. De ruit van de voordeur werd ingeslagen. De schade bedraagt 4000 gulden.

6.000 gulden aan sterke drank gestolen

HEERLEN – Bij een inbraak in een drankenhandel aan de Bautscherweg in Heerlen werd voor een bedrag van ruim 6.000 gulden aan sterke drank gestolen. Ontvreemd werden 16 dozen met telkens 12 flessen vieux, 10 dozen met 12 flessen jenever, 13 flessen cognac en 12 flessen wisky. De toegangsdeur van het magazijn werd geforceerd.

Fikse schade

KERKRADE – Op de kruising Marktstraat-Ambachtstraat-Old Hickoryplein in Kerkrade vond woensdagmiddag een fikse aanrijding plaats met zware materiële schade. De 35-jarige automobilist P.F. uit Simpelveld verleende aan de 29-jarige Kerkradenaar D. de G. geen voorrang.



● De restauratie van De Brughof is al in volle gang.

Kerkrade financieel buiten schot

Restauratie hoeve De Brughof kost circa 5,2 miljoen

KERKRADE – De gemeente Kerkrade blijft tijdens de kapitale restauratie van de monumentale hoeve 'De Brughof' in Kerkrade financieel buiten schot. „De financiële consequenties liggen aan de andere kant," zei wethouder Jan van Leeuwenstein gisteravond in een gecombineerde vergadering van de commissie Ruimtelijke Ordening en Financiën. „De raad dient weliswaar woensdag een aantal kredieten ter beschikking te stellen voor de verdere afwikkeling van dit project van 5,2 miljoen, maar uiteindelijk komt het eindbedrag, na aftrek van de subsidies van het rijk en provincie, voor rekening van Hotel Erenstein BV."

Op initiatief van Camille Oostwegel, exploitant van restaurant Erenstein, wordt de historische hoeve, gelegen aan het kruispunt Kerkraderssteenweg-Brughofweg in Kerkrade, verbouwd tot een luxe-hotel met 45 kamers en sauna- en fitnessruimten.

Maximaal

In 1981 werd de hoeve voor een symbolisch bedrag van één gulden verkocht aan de Limburgse Monumenten Stichting in Sittard. Zodoende kon voor het project het maximale aan subsidies worden binnengesleept. Na de restauratiewerkzaamheden wordt het hotel weer aangekocht door de gemeente en vervolgens weer aan de Hotel Kasteel Erenstein BV overgedragen. Verwacht wordt dat 1 september 1983 het hotel zal worden geopend.

In september vorig jaar liet het ministerie van CRM weten dat het subsidiabele bedrag is vastgesteld op ruim 1,8 miljoen gulden, waarvan het rijk 50 procent voor zijn rekening neemt. Het restant wordt verdeeld over de provincie (10 procent), gemeente Kerkrade (30 procent) en de overige 10 procent zijn voor Erenstein BV. De deelname van 30 procent door de gemeente vloeit echter door een speciale regeling via het gemeentefonds weer terug in de gemeentelijke schatkist.

De kosten van ruim 2,3 miljoen voor de verbouwing van de hoeve tot hotel komen voor rekening van Hotel Kasteel Erenstein BV, alsmede een aandeel in de WIR-premie. Het dan nog resterende bedrag zal worden gedekt door het opnemen van een erfpachtscanon bij de gemeente.

Bestrating

De raad moet woensdag een krediet van 325.00 gulden voor de bestrating bij de hoeve, 4,9 miljoen voor de terugkoop van de gerestaureerde hoeve en 560.000 gulden voor een gemeentelijk subsidie in de restauratiekosten beschikbaar stellen.

Tevens dient de raad goedkeuring te verlenen aan het aanvaarden van bijdragen in de restauratiekosten via rijk, provincie, DACW en het vaststellen van de erfpachtscanon voor Erenstein BV op circa 28.000 gulden.

Prominenten protesteren tegen pretparkplannen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Achtendertig min of meer vooraanstaande inwoners van Heerlen hebben bij de gemeenteraad van Heerlen protest aangetekend tegen de pretparkplannen in natuurgebied Terworm. Onder hen zijn doktoren van het ziekenhuis, artsen, geestelijken, notarissen, directeuren van middelbare scholen, advocaten, rechters en vormingsleiders.

In een schrijven aan de raad wordt gesteld dat de economische voordelen voor Heerlen aanzienlijk minder belangrijk zullen zijn dan de ernstige bedreiging. die het project zal betekenen voor natuur, cultuur en gezondheid.

De ondertekenaars zijn: dr. A. Gehlen, arts, J. Roelfsema, longarts, ir. J. Drummen, H.J. van Berghem, exmijnwerker, dr. F. Buytendijk, chirurg, P. van Heusden, huidarts, dr. J. Lamers, radiodiagnost, mevr. A. Thijs, hoofd opname ziekenhuis, Ger Thijs, regisseur, dr. F. Maessen, longarts, dr. H. Buytendijk, longarts, dr. M. Tjwa, longarts, dr. E. Zeppenfeldt, internist, dr. P. Theunissen, kinderarts, prof. dr. P. Brombacher, biochemicus, H. Duineveld, vormingswerker, ds. H. Nortier, Hervormd predikant, dr. R. Nikkels, internist, P. Willemse, directeur Verpleegkliniek, mevrouw A. Simons, verzekeringsadviseur, drs. M. Sijstermans, rector gymnasium Bernardinus, A. Geertjens, directeur Atheneum Bernardinus, J. Keiren, directeur Havo Bernardinus, P. Jochems, pastoor-deken, drs J. van Daelen, directeur Prof. Cobbenhagen College, mr. J. Rikmenspoel, mr. T. Eliëns, de notarissen A. Janssens, M. Tomlow, P. Sleven en A. Gehlen en de advocaten F. Thuis, J. Hautvast, E. Prickartz, H. Altmann, J. Bardoul en J. Fölings.

Zon verblindt automobilist

KERKRADE – Doordat de 35-jarige L.M. uit Kerkrade woensdagmiddag plotseling door de laagstaande zon werd verblind, reed hij met zijn auto op het kruispunt Caumerstraat-Winkelen in Terwinselen tegen de stilstaande auto van de 44-jarige M.E. uit Mönchengladbach. De auto van de Kerkradenaar liep een schade op van ruim 2.000 gulden, terwijl de auto van de Duitser slechts licht werd toegetakeld.

GOEDEMORGEN OPA LEENDERS

hartelijk gefeliciteerd met uw 50e verjaardag

IVO

Voerendaal, 21 januari 1983

Pap en mam

proficiat met jullie

25-jarig

huwelijk

Nico, Veronique, Wiel, Raymond

Het bericht van het overlijden van onze vriend en werkcollega

Jan Weerts

heeft ons allen sterk aangegrepen.
Wij hebben hem gekend en gewaardeerd als een integer vriend en collega die met veel inzet de belangen van onze firma gediend heeft.
Onze gedachten gaan ook uit naar Corrie en haar zoon, wij wensen hen kracht om dit grote verlies te kunnen dragen.

L.J. Neven en personeel

Nieuwenhagen

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons medelid

Jan Weerts

Wij zullen hem steeds dankbaar in onze herinnering bewaren.

Laatste groet Jan, van bestuur en leden Horeca Federatie te Kerkrade-West.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze penningmeester en trouw lid

Jan Weerts

Wij verliezen in hem een goede kegelvriend met wie wij altijd prettige contacten hebben gehad.
De nagedachtenis aan zijn persoon zal bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Bestuur en leden kegelclub
Elf Moal Nüng, Terwinselen

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 68 jaar, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Joseph Frederiks

echtgenoot van

Agnes Voncken

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie
Kerkrade: A. Frederiks-Voncken
Elsloo: M. Hoogeveen-Frederiks
M. Hoogeveen
Landgraaf: A. Jongboom-Frederiks
H. Jongboom
en kleinkind Pascal
Familie Frederiks
Familie Voncken

Kerkrade (Burg. Savelberglaan 85), 19 januari 1983
Corr.adres: Jurgensstraat 50, 6181 HH Elsloo
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 24 januari as. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zondag 23 januari om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur. Voor vervoer is gezorgd.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een kortstondige ziekte kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de H. sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Cornelia Petronella Wolf

echtgenote van

Leonardus Johannes van Breugel

Hoensbroek: L.J. van Breugel
Hoensbroek: H. Gemmans-van Breugel
P. Gemmans
Tilburg: H. van Breugel-van Moorsel
Hoensbroek: N. van Breugel-Schuijling
Hoensbroek: L. van Breugel
Hoensbroek: C. Notten-van Breugel
P. Notten
Heerlen: L. van Veen-van Breugel
W. van Veen
Hoensbroek: C. van Breugel
R. van Breugel-van Wijk
en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Wolf
Familie van Breugel

[illegible], 19 januari 1983
[illegible] 71
De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 24 januari om 13.30 uur in de parochiekerk [illegible] te Hoensbroek-Mariarade, waarna de crematieplechtigheid om 14.30 uur zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen zaterdag van [illegible] uur en zondag van 14.00-15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 84 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster en tante

Anna Maria van Even

weduwe van

Wilhelmus Johannes Antonius Reintjens

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Heerlen: A.M. Jongen-Reintjens
Kinderen en kleinkinderen
Voerendaal: W. Reintjens-Bühlhof
Canada: G. Reintjens-Lennaerts
Kinderen en kleinkinderen
Nieuwenhagen: N. Venhovens-Smeets
Kinderen en kleinkinderen
Familie van Even
Familie Reintjens

Ubach o. Worms, 18 januari 1983
Kloosterstraat 25
Corr.adres: Millenveld 2, 6367 AS Voerendaal
De uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 24 januari a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst aan de kerk.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de h. mis van zondag 23 jan. om 11.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuur rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat heden door een noodlottig ongeval van ons is heengegaan, onze dierbare zoon, broer, schoonbroer, kleinzoon en neef

Peter Breemen

Hij was 25 jaar.
Heerlen: J. Breemen
M. Breemen-Appel
Heerlerheide: Hildegard Mestrini-Breemen
Ronny Mestrini
Heerlen: Jacky en Gertie
Familie Breemen
Familie Appel

6415 VC Heerlen, 18 januari 1983
Rubensstraat 17
De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 24 januari om 11.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst aldaar om 10.45 uur.
Er is geen condoleren.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze [illegible] en opa.

Hubert Eijgelshoven

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Eijgelshoven-Marcus

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 januari a.s. om 10.00 uur in de St.-Franciscuskerk te Reijmerstok.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Reulings-Halfkann

betuigen wij onze oprechte dank.
Bijzondere dank aan buren, drs. Snijders (Kerkstraat) en zuster Sangen van het Groene Kruis te Schaesberg.

Kinderen en kleinkinderen.

Schaesberg, januari 1983

De zeswekendienst is zondag 23 januari a.s. om 11.00 uur in de H. Familiekerk te Schaesberg, Veldstraat.

OVERLEDEN

† **Piet Houten** oud 62 jaar, 6247 AN Gronsveld, Rijksweg 180. De uitvaartdienst vindt plaats morgen zaterdag 22 januari om 11.00 uur in de rectoraatskerk te Rijckholt.

† **Maria Nulens** weduwe van Johannes Hellwig oud 73 jaar, 6213 BD Maastricht, Cannerweg 203, de uitvaartdienst vindt plaats morgen zaterdag 22 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Ria Hendrick** echtgenote van Theo Hendrick oud 60 jaar, 6224 HR Maastricht, Paltstraat 3, de uitvaartdienst vindt plaats morgen zaterdag 22 januari om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

† **Joseph Heijligers**, echtgenoot van Annie Smeets, weduwnaar van Josefina Geraedts. Oud 69 jaar. Europalaan-Centrum 20, 6075 BV Herkenbosch. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch. Geen condoleren.

† **Johannes Antonius Gubbels**, weduwnaar van Barbara Hubertina Kierkels, echtgenoot van Catharina Helena Kierkels. Oud 76 jaar. Raadhuisstraat 12, 6088 BR Roggel. Corr.adres: fam. Schroijen-Gubbels, Maassenstraat 3, 6088 CX Roggel. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 22 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te Roggel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Hans Kronenburg**, oud 27 jaar. De Ster 8, 6041 LP Roermond. Corr.adres: fam. Kronenburg, Neerstraat 75, 6041 KB Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 22 januari a.s. om 13.00 uur in de Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 12.30 uur in de kerk.

† **Jan Moors**, oud 36 jaar. Stevensweert. Corr.adres: H. Moors, Maasstraat 60, 6051 CN Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben 22 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Stevensweert. Geen condoleren.

---

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden nog vrij onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Louise Josepha Eydems

weduwe van

Hubert Coenraad Schormans

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de gezegende leeftijd van 88 jaar, in het de Weverziekenhuis te Heerlen.

De bedroefde familie:
Schimmert: M.C.F. Brouns-Schormans
L. Brouns
Ubach o. Worms: M.H. Schormans
Heerlen: C.W. Mertens-Schormans
P.J. Mertens
Ubach over Worms: F.J. Schormans
A.G. Schormans-Schalk
Guildford (Australië): P.S.L. Jancek-Schormans
J. Jancek
Ubach o. Worms: M.G.W. Brouns-Schormans
H.H. Brouns
Ubach o. Worms: A.C.L. Cramers-Schormans
W. Cramers
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Eydems
Familie Schormans

Ubach o. Worms, 20 januari 1983
Bej. centrum Heereveld
Corr. adres: 6381 JK Ubach o. Worms
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op dinsdag 25 januari om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
A.s. maandag 24 januari wordt om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum (Kloosterstraat 25) een gebedsdienst voor de overledene gehouden.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32. Bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

Wij bedanken u allen hartelijk voor de condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder en oma

Maria Stevens-Mertens

Kinderen en kleinkinderen Stevens

Kerkrade, januari 1983
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chévremont.

---

†

Lang, erg lang heb je moeten vechten,
vol vertrouwen in je geloof
Het laatste wat je deed was Hem
om hulp vragen
Met kracht heb je je last gedragen
Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden

Na een moeilijk en liefdevol leven voor haar gezin, haar ziekte torsend met een onverzettelijke kracht, geven wij met diepe droefheid te kennen, dat heden na een langdurig ziekbed van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten en na 'n liefdevolle verzorging in het „De Weverziekenhuis" te Heerlen, mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Marie Thérèse Lambertine Janssen

echtgenote van

Ludovicus Johannes Arnoldus Maassen

op de leeftijd van 69 jaar.
Heerlen: L.J.A. Maassen
Kinderen
Kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Janssen
Familie Maassen

6415 AT HEERLEN, 19 januari 1983
Bredastraat 27
Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 22 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Heerlen, Schaesbergerveld, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Leenhof.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden vrijdag 21 januari om 19.00 uur, in de dagkapel van voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen, van 17.30 uur tot 18.00 uur.
Geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare zoon, mijn lieve broer

Jo Herings

zal plaatshebben op zaterdag 22 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Leenhof te Schaesberg

Mevrouw A. Herings-Michiels
W. Herings

Heerlen, januari 1983.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ons betoond, na het overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader en opa

Hubertus Wimmers

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. Wimmers-Bemelmans
Kinderen en kleinkinderen

Wijnandsrade, januari 1983.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 januari a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade.

Jaardienst

De plechtige eerste jaardienst van mijn dierbare lijke echtgenoot, onze vader en opa

Wiel Srech

zal plaatshebben op zondag 23 januari a.s. om 11.45 uur in de H. Hartkerk te Mariarade.

Mevrouw P. Srech-van Liere
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, januari 1983.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Civic bwj. '76, 1500 4-drs., vaste prijs ƒ 1600,–. Te bevr. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 323823.

Te k. zeer mooie CHRYSLER 1308 GT, type '77, vr.pr. ƒ 3250,–. Inr. mog. Voorterstr. 251, Bleyerheide-K'rade.

Te k. HONDA Civi[c] maat type '77 ƒ 3950 nault 5 le eig. ty ƒ 4950,–; Opel Asco ƒ 4500,–; Honda Ci ƒ 3250,–; Opel Asco ƒ 1950,–. Rennemig Heerlerheide.

CITROËN CX 2000 '76, alle extra's ƒ 225 ruil stationcar mog lenweg 63, Voerend 045-750993.

---

provincie limbu
mededeling M 8/1-

Gedeputeerde Staten van Limburg maken kend, dat zij bij besluit van 11 januari 1983 SBB b.v. onder een aantal voorschriften ve ningen hebben verleend op grond van de H wet en de Wet inzake de Luchtverontreinig voor het uitbreiden van de chemische bedr met een opslagtank voor gekoelde ammon gelegen in de gemeente Geleen (lokatie n Het besluit en alle ter zake zijnde stukken van 24 januari 1983 tot 25 februari 1983 ter en wel: - ter provinciale griffie te Maastrich reau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren; - gemeentehuis van Geleen tijdens de werk en bovendien 's-donderdags van 17.30 tot uur.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen sluit beroep bij de Kroon aantekenen:
a. de aanvrager; b. de betrokken adviseur enige andere belanghebbende, die aanto hij redelijkerwijs niet in staat is geweest be in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de be termijn van kracht, tenzij vóór deze datum is ingesteld en met toepassing van artikel van de Wet op de Raad van State een ver gedaan tot schorsing van het besluit dan w het treffen van een voorlopige voorziening
Het beroepschrift moet worden gericht aa Majesteit de Koningin en worden gezonde de Raad van State, Afdeling voor de gesc van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gra ge.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen een voorlopige voorziening moet worden g aan de voorzitter van de Afdeling voor de g len van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voo een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 21 januari 1983

Arob-appèl van Wormdael in discussie

Statenfractie CDA moest het ontgelden

ASTRICHT – Tijdens hun kortste vergadering sinds ja- hebben Provinciale Staten gisteren enkele momenten ongekende „beroering" beleefd. Op het CDA na hieven frakties een vermanende vinger in de richting van G.S., ot- en Klein Links prezen om het hardst een als moedig empeld optreden van de fraktievoorzitter van de VVD en hele gezelschap tezamen sprak, uitzonderlijk eensgezind, bazing uit over de houding van het CDA. Op het hoogte- t van de discussie deed een vrouwelijk Statenlid van so- ische huize een bewogen beroep op de persoonlijke ver- woordelijkheid van de CDA-leden, hetgeen aan die zijde er geen wijziging in de opstelling teweegbracht.

Alle CDA-ers conformeerden zich aan het fraktiestandpunt en manifesteerden dit in een stemmenoverwicht. Resultaat van een en ander: tegen een advies van de eigen commissie voor Algemene Zaken in werd ervan afgezien een Arob-bezwaarschrift van de Stichting Wormdael te Eygelshoven gegrond te verklaren.

Het bezwaarschrift van dit vormingscentrum voor jeugdigen had betrekking op het op 16 september van vorig jaar genomen Statenbesluit een aanvullend provinciaal subsidie over de jaren 1979, 1980 en 1981 aan Wormdael te onthouden. Het stichtingsbestuur maakte hiertegen een Arob-procedure aanhangig, waarop de Vaste Statencommissie voor Algemene Zaken opdracht kreeg de gronden voor dit appèl op hun juistheid te toetsen. Na langdurige bestudering gaf de commissie als haar mening, dat Wormdael terecht had geappeleerd.

Onverkort

Bij monde van de heer J. van Baal liet de fraktie van het CDA gisteren weten niettemin onverkort achter het besluit van 16 september te blijven staan. „Inhoudelijk" is sedertdien namelijk niets veranderd, verduidelijkte de woordvoerder. Hij zei het overigens te betreuren, dat het aan de Staten toegezegde overleg met het stichtingsbestuur van Wormdael niet heeft plaatsgevonden. Zonder maar de geringste verwachtingen te willen wekken, drong de heer Van Baal er tot slot– en „anderzijds"– bij G.S. op aan de gang van zaken bij vormingsinstituten nauwlettend te volgen en hen naar vermogen de helpende hand te reiken.

Het standpunt van het CDA viel bij de overige frakties niet in goede aarde. VVD-fraktievoorzitter T. Schreinemacher was van oordeel, dat na 16 september wel degelijk nieuwe feiten aan het licht zijn gekomen, die op zijn minst twijfel oproepen over de handelwijze van G.S. Zo zou een te lange tijd periode hebben gelegen tussen de subsidie-aanvrage en de uiteindelijke afdoening, zou een brief van Wormdael niet zijn beantwoord, hadden G.S. nagelaten het stichtingsbestuur erop te wijzen geen begrote tekorten te subsidiëren en zouden in menig opzicht optimistische verwachtingen zijn gewekt.

De VVD kreeg PvdA, D'66, PPR, PSP en CPN achter zich. Mevrouw O. Wolfs (PvdA) drong vooral bij die leden van het CDA op heroverweging aan, die na de septembervergadering tegenover haar verklaard zouden hebben niet volledig op de hoogte te zijn geweest van bepaalde achtergronden. Ook deed zij een beroep op de CDA-leden uit de Statencommissie voor Algemene Zaken.

Uiteindelijk werd op vooorstel van PPR-afgevaardigde P. van der Hijden een hoofdelijke stemming gehouden. Daarbij bleken alle Statenleden van het CDA op één en dezelfde (fraktie-)lijn te zitten. Het voorstel (van de commissie) om het bezwaarschrift van Wormdael gegrond te verklaren, werd met 31 tegen 23 stemmen verworpen. Hetgeen betekent, dat het Statenbesluit van 16 september gehandhaafd blijft.

Aantal tegenstanders blijft groeien

Kastelenstichting tegen Terworm-plan

RLEN – Het aantal organisa- dat tegen een pretpark in na- gebied Terworm is blijft en. De Nederlandse Jeugd- voor Natuurstudie en de ting Limburgse Kastelen en hun bezwaren in brieven de Heerlense gemeenteraads- kenbaar gemaakt. Het mas- protest trekt ook steeds meer acht van de landelijke pers.

Nederlandse Jeugdbond voor uurstudie heeft op zijn algeme- vergadering in Gorichem een re- tie aangenomen, waarin de NJN de pretparkplannen ten sterkste afkeurt vanwege de schade aan de natuur. De Stichting Limburgse Kastelen in Venlo is ook tegen een pretpark in het gebied. Volgens de stichting liggen in het landschapsgebied Terworm belangrijke monumentale en archeologische overblijfselen van zes kastelen: Eijkholt, Douvenrade, De Driesch, Terworm, Prickenis en De Struiver. Van de meeste is weliswaar niet veel meer te zien, maar de geringe resten hebben wel nog zeer belangrijke archeologische waarde. De Stichting Limburgse Kastelen kondigt aan dat ze beroep aan zal tekenen als de gemeenteraad akkoord gaat met de aanleg van een pretpark.

Pretparkplan Terworm op radio en televisie

EERLEN – De VARA zal van- ag op radio en televisie aan- cht besteden aan het pret- kplan. In het Varaprogram- „De stem des volks", vanaf 2 uur rechtstreeks via Hil- sum 2, vanuit het Pancra- shoes in Heerlen gaan voor- tegenstanders met elkaar in cussie. Behalve het aktieco- té Pretpark Terworm Nooit bben ook CDA-voorzitter Pe- Bijsmans en secretaris Nico nons van de Kamer van ophandel hun medewerking n het programma toegezegd. actualiteitenrubriek Achter Nieuws besteedt vanavond eneens aandacht aan Ter- rm (Nederland 1, 20.28 uur). elopen dinsdag en woens- zijn daarvoor de opnames maakt. n NOS-ploeg maakt voorts namen van de protestmars terdag voor het later op de g uit te zenden journaal.

Statenlid ongerust

ME achter de hand bij Terworm-mars?

MAASTRICHT – Worden aanstaande zaterdag twee pelotons van de Mobiele Eenheid achter de hand gehouden tijdens de „Mars op Terworm"? Tijdens de gisteren gehouden vergadering van Provinciale Staten stelde PPR-lid P. van der Hijden deze vraag aan voorzitter dr. J. Kremers. Van der Hijden: „Ik ben bang, dat de meest vreedzame actie sinds jaren daardoor zal worden gecriminaliseerd". Reactie van gouverneur Kremers: „Ik neem kennis van uw zorg. Punt!"

FILMAVOND IMKERSBOND

MERKELBEEK - De Imkersbond van de LLTB organiseert vandaag in café Smeets in Merkelbeek een filmavond voor de afdelingen Sittard, Geleen, Brunssum en Heerlen. De thema's die aan de orde komen zijn bijen, bijenziektes (farroamijt) en drachtplanten. De avond begint om 20 uur en is toegankelijk voor leden en belangstellenden.

"Hospiti" voor scheidende KNP-topman

MAASTRICHT – Als blijk van zeer grote waardering van het Maastrichtse stadsbestuur is aan de scheidende president-directeur van de KNP, Ed ten Duis, het Stedeboek Hospiti uitgereikt. Dit exlusieve "vriendenboek" van de stad Maastricht werd hem gisteren tijdens zijn afscheidsreceptie overhandigd door loco-burgemeester drs. H. Roovers.

„Namens het stadsbestuur breng ik u dank voor de ruim 26 jaren, die u in een alsmaar opklimmende verantwoordelijkheid besteed heeft aan de KNP en zijn werknemers, van wie vele Maastrichtenaren," aldus de loco-burgemeester, daarbij tevens herinnerend aan de genereuze en niet aflatende wijze waarop de heer Ten Duis als KNP-topman steun heeft verleend aan Maastrichtse culturele en folkloristische uitingen.

De heer Ten Duis is met ingang van dit jaar met pensioen gegaan. Als voorzitter van de Raad van Bestuur van de KNP is hij opgevolgd door de heer Frank de Wit.



Voor deelname aan Certamen '83 te Valencia

Spaanse invitatie voor St.-Jozef Kaalheide

door Wim Dragstra

KERKRADE – Harmonie St. Jozef van Kaalheide te Kerkrade heeft van de Federatie van Muziekkorpsen in de Spaanse provincie Valencia een uitnodiging ontvangen om deel te nemen aan het internationale muziekconcours dat van 11 tot en met 16 juli van dit jaar daar gehouden wordt. Begin van dit jaar heeft het bestuur van de harmonie gesprekken gevoerd met de heer Vicente Vera Chanqués, de vice-voorzitter van de Valenciaanse federatie en dat heeft uiteindelijk geleid tot een officiële uitnodiging.

St. Jozef, onder leiding van dirigent Thijs Tonnaer, werd vorig jaar landskampioen bij de FKM (Federatie Katholieke Muziekbonden in Nederland). „Wij voelen ons bijzonder vereerd met deze uitnoding en we werken er met man en macht aan om te zien of de mogelijkheid bestaat dat we de reis naar Valencia maken", aldus de voorzitter van de harmonie Jo Bonnema.

De leden van de vereniging zijn inmiddels van de uitnodiging op de hoogte gesteld, want het hangt in hoge mate van hen af of de reis gemaakt wordt of niet. „De leden zullen namelijk moeten bijdragen in de reiskosten en dat moet natuurlijk bekeken worden. Aan de andere kant vinden wij, en dat is het bestuur, dat het eindelijk tijd wordt, dat Kerkrade acte de presence geeft in Valencia. Al enkele keren zijn Spaanse korpsen hier geweest om deel te nemen aan het WMC, een tegenbezoek zou zeker op zijn plaats zijn, vooral met het oog op het Wereld Muziekconcours, dat in 1985 gehouden wordt." aldus Bonnema.

De WMC-organisatie en het gemeentebestuur van Kerkrade hebben van de muziekvereniging een uitnodiging gekregen om mee te gaan naar Valencia als de reis mocht doorgaan. Op 6 februari is er een ledenvergadering, dan valt het definitieve besluit.

Afslanking op lab DSM

DEN HAAG — Op een hoorzitting van de Tweede Kamercommissie voor wetenschapsbeleid heeft Wil Driessen van de concerndienst research en octrooien van D.S.M. als lid van de Vereniging van Wetenschappelijke Werkers bij Shell, Akzo, Philips, Unilever en D.S.M. meegedeeld dat het laboratorium dit jaar moet afslanken met een kleine honderd man. De bedoeling is dat het zal gebeuren zonder ontslagen, maar door gewone afvloeiingen en door overplaatsingen. Het is nog niet bekend welke vormen van onderzoek door de vermindering van het personeel gestaakt zullen worden.

De voorzitter van de Vereniging van Wetenschappelijke Werkers bij de vijf grote industriële laboratoria zei dat de personeelssterkte de afgelopen vijf jaar met tien procent is afgenomen, uitgezonderd D.S.M. Bij D.S.M. is in het laatste kwartaal van het vorig jaar pas sprake geweest van afslanking. Het ging om tien plaatsen. Het nieuwe jaar begon met 1226 plaatsen.

De vereniging wees de Kamercommissie op het werkgelegenheidseffect, maar vooral ook op de uitstralingseffecten. De onderwijsinstellingen krijgen minder afzetmogelijkheden. De innovatie, de ontwikkeling van nieuwe methoden en produkten, komt in de knel, terwijl de regering stelt dat de economie door innovatieprojekten moet worden opgekrikt.

Vanuit de Kamercommissie werd gezegd dat de Rijksoverheid weinig greep heeft op de particuliere laboratoria. De voorzitter van de Vereniging van Wetenschappelijke Werkers antwoordde dat dit voor D.S.M. niet hoeft op te gaan.

Resultaat onderhandelingen rijkswaterstaat:

Betere afspraken met „Tihange"

HEERLEN/TIHANGE – Bij calamiteiten in een van de kerncentrales in het Belgische plaatsje Tihange, tussen Luik en Namen, zal rijkswaterstaat in de toekomst rechtstreeks gealarmeerd worden en meer directe informatie krijgen van de directie van de centrales.

Dit is het resultaat van een gesprek tussen een delegatie van rijkswaterstaat en de leiding van het electriciteitsbedrijf Intercom, de eigenaresse van de centrales. Volgens rijkswaterstaat zijn de afspraken gemaakt naar aanleiding van de recente gebeurtenissen bij de centrale Tihange 2.

Behoefte

„Bovendien stijgt de kans op nucleaire vervuiling van de Maas naar mate meer kerncentrales het Maaswater als koeling gaan gebruiken. Door deze ontwikkeling hebben wij meer behoefte aan directe informatie, vandaar dat de contacten verstevigd zijn met de directie", aldus M.E. Pot van de hoofdafdeling waterkwaliteit van rijkswaterstaat.

Rijkswaterstaat stond al op de lijst van instanties die gewaarschuwd moesten worden. De nieuwe afspraken met de Intercomdirectie zorgen er voor dat bij echte ongelukken nog sneller dan voorheen maatregelen genomen kunnen worden.

De kerncentrale Tihange 2 die sinds oktober vorig jaar op proef draait verloor twee maanden geleden 50.000 liter licht radio-actief koelwater door een defect aan een pakking van een pomp. Zondagavond werd de centrale opnieuw buiten werking gesteld. In het controlecentrum werd een alarm ontvangen dat er opnieuw een defect zou zijn aan de pakking van een pomp. Vlak voor de reactor gestopt werd draaide de centrale op volle toeren. Tijdens een controle bleek tevens dat de afstandsbediening van een klep aan de ingang van de warmtewisselaar niet functioneerde. Binnen enkele maanden moet de centrale definitief in gebruik genomen worden.

Onderzoek

Nader onderzoek heeft, volgens de directeur van de kerncentrales in Tihange, nog niets opgeleverd. „Wel is de afstandsbediening van de klep gerepareerd en we hebben geconstateerd dat er deze keer geen koelwater is ontsnapt. De centrale wordt echter voorlopig nog niet opgestart omdat we nog een pomp moeten bekijken.

Buit slechts 50 gulden

Indringer slaat man met hamer

SIMPELVELD – Een onbekende man heeft maandagavond rond half twaalf de 76-jarige J.W. uit Simpelveld in zijn woning, gelegen in het gehucht Bosschenhuizen bij Simpelveld, overvallen. De dader sloeg de alleenstaande man driemaal met een hamer op zijn hoofd en ging er daarna met vijftig gulden vandoor.

De indringer was via een weiland op de binnenplaats van de boerderij terechtgekomen. Hij drong de woning binnen door een ruit van de keuken te vernielen. De bejaarde Simpelveldenaar is doof en lag te slapen in de woonkamer. Hij werd pas wakker toen de indringer het licht aanmaakte. De man greep een hooivork, die onder het bed lag, maar de indringer wist hem te overmeesteren en sloeg hem driemaal met een hamer op zijn hoofd. Ook trachtte de indringer de man te knevelen, maar dat lukte niet omdat het touw tekort was.

Nadat de onbekende, een oudere man met lang haar, vijftig gulden uit de beurs van het slachtoffer had gegrist, verliet hij de woning. De indringer droeg tijdens de overval een nylonkous over zijn hoofd. De Simpelveldenaar raakte licht gewond.

Bij oversteken verongelukt

ECHT – De 63-jarige Petronella Janssen uit Echt is gisteravond door een verkeersongeval op de Prinsenbaan in haar woonplaats om het leven gekomen. Zij werd bij het oversteken aangereden door een personenauto.

Vrouwen overvallen in Vaals

VAALS – Een 19-jarige man heeft gisteren in Vaals, vlakbij de grensovergang, twee dames overvallen. Onder bedreiging met een mes, probeerde hij geld af te persen. Eén van de dames wist de post van de Koninklijke Marechaussee attent te maken op de overval en de manschappen die zich anders bezighouden met het controleren van de paspoorten wisten de overvaller in de kraag te grijpen. De Marechaussee heeft hem overgedragen aan de Rijkspolitie in Vaals. Hij is verhoord en achter slot en grendel gezet.

Telex aan minister

Staten willen LSO behouden

MAASTRICHT – Op voorstel van hun voorzitter dr. J. Kremers hebben Provinciale Staten gisteren per telex aan de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur hun misnoegen kenbaar gemaakt over diens voornemen het orkestenbestel te herzien. Zij dringen er bij de bewindsman op aan zijn onlangs verwoorde beleidsvoornemens te herzien, „zodat voor Limburg een eigen symfonisch orkest behouden blijft".

In een gisteravond uitgebrachte reactie aan het adres van minister Brinkman heeft de Maastrichtse VVD-raadsfraktie adhesie betuigd aan de protesten vanuit de Provinciale Staten en aan het aangekondigde "vuurwerk" van het VVD-Tweede Kamerlid Evenhuis. „Uitvoering van uw voornemen zal in de praktijk neerkomen op het feit dat het LSO met ingang van september 1984 geen reëele bestaansmogelijkheden meer zal hebben en dat is ten ene male onaanvaardbaar," aldus de VVD-fraktie in haar schriftelijk protest aan de minister van WVC.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Annie, 6de week, a.l., dag. 20.30 uur,woe 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: The man with the deadly lens, 12 jr. dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur. La luna, 16 jr. ma 20 uur.
Passage: De onverzadigbaren, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Met jouw duivel in mijn doosje, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: E.T., 7de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 17 en 20.30 uur.. The class of 1984, 16 jr, 6e week, dag om 16 en 20 uur. De wraak van de barbaren, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Summer lovers, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Alien 2, 2e week, 16 jr. do t/m zo 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Missing, 16 jr. ma t/m wo 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. 101 Dalmatiërs, a.l. za, zo en wo 14 uur. The Kentucky Fried Movie, 3e week, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. De getatoeeerde karatevechter, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Inpoet: Passion, zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De twee missionarissen, a.l. do en vr 20.30 uur. Slachting in Chicago, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Een dolle beestenboel, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. De vrolijke Tiroler sex-kliniek, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. De kanonnen van Navarone, 12 jr. di en wo 20.30 uur. The best of Tom and Jerry, a.l. zo 18 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: De onvoorstelbare tocht, a.l. za en zo 14.30 uur. De boezemvriend, a.l. za en zo 17 en 20 uur, ma 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: De boezemvriend, vr, za, ma en di 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Zij noemden hem platvoet, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

MAASTRICHT

Festival: E.T., 7de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: De Bermuda driehoek, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Privesecretariaat, 18 jr. dag vanaf 13.45 uur. Salo of de 120 dagen van Sodom, 3e week, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: La femme flic, 16 jr. do t/m zo 13.45, 16, 18.45 en 21 uur. Missing, ma t/m wo 13.45, 16, 18.45 en 21 uur, 16 jr..
Royal 1: Pikant ondergoed, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Kom speel met ons, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Forced vengeance, 16 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. De vijf Kung Fu wrekers, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur. Herbie is de pisang, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Annie, a.l. 2e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Ademloos, 16 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Monty Python live at the Hollywood bowl, 12 jr. dag. 14, 17 en 21 uur. Kagemusha, 12 jr. wo 20.30 uur.
Filmhuis: Novecento deel 2, do t/m zo 20 uur. Yol, do t/m zo 22.30 uur, ma t/m wo 20 uur.

GELEEN

Roxy: Big bomber, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Zwoele nachten op Ibiza, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Porky's pikante pretpark, 3e week, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Class of 1948, 16 jr.do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. Megaforce, a.l. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

ECHT

Royal: Porky's pikante pretpark, 2e week, 16 jr. do t/m di 21 uur, zo ook 18.30 uur. Van de koele meren des doods, 16 jr. 3e week, do t/m di 20.30 uur. Ege of the tiger, 16 jr. do t/m di 20 uur, zo ook 18 uur. Zondige hoogstandjes, 18 jr. do t/m di 22.30 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: Porky's pikante pretpark, 16 jr. vr, ma en di 21 uur, za 20 uur, zo 18.30 en 21 uur. Het vrolijke sex-pension, 18 jr. za 22.30 uur. De boezemvriend, a.l. 3e week, zo 16 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Stadsschouwburg: werk van Ronald van Rikxoort. Open tijdens voorstellingen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 9 februari.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Fossiele riffen,versteend leven uit de zee van het Devoon tijdperk. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 18 maart.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: werk van Joost Drijvers en Stan Goes. Open dag. 14 - 19 uur. Tot 13 februari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK •

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Hugo Minnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 18 februari.
Kasteel - expositiezolder: werk van Vlaamse schilders, beeldhouwers en wevers. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Nol Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 maart.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen van Guus Slauerhoff, sculpturen en tekeningen van Thijs van Kimmenade. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 13 februari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: aquarellen en schilderijen van Albert Grosfeld. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 26 februari.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

Vergunning alleen voor 75- of 100-jarig bestaan

Fanfare Bocholtz krijgt geen feesttent



● *Arend Hoogeveen in de tuin van zijn buurvrouw, waar de huisraad is achtergelaten.*

BOCHOLTZ — De Koninklijk Erkende Fanfare St. Cecilia van Bocholtz kan mogelijk haar 80 jarig jubileum en 25 jarig jubileum van haar drumband niet in een feestpaviljoen gaan vieren.Enkele weken geleden werd door de gemeente een tentenverordening goedgekeurd, waarin gesteld dat slechts vergunning voor het plaatsen van een tent aan verenigingen zal worden gegeven, die hun 25, 40, 50, 60, 75 of 100 jarig jubileum vieren, enz.

Een aangevraagde vergunning van de fanfare werd dan ook geweigerd. Ook een gesprek tussen het bestuur van de fanfare en het college bracht in deze niets op
Een poging om de Drumband St.Cecilia, die dus wel in aanmerking zou komen voor een tentenfeest, gezien het 25 jarig jubileum, aan de vergunning te helpen mislukte ook, omdat het college van het standpunt uitgaat dat de drumband geen aparte vereniging, maar een onderdeel van de fanfare is.
De fanfare heeft zich nu ten einde raad tot de gemeenteraad gericht. Zij is immers reeds geruime tijd bezig met de organisatie en heeft al veel kosten gemaakt. Of dit zoden aan de dijk zal zetten, mag betwijfelt worden, daar de raad het geven van vergunningen voor tentenfeesten aan het college heeft gedelegeerd

De kans is dus groot dat de fanfare haar dubbel jubileum niet in een tent, steeds in Bocholtz een groot succes, kan houden, maar aangewezen is op een zaal of mogelijk de sporthal Bocholtz

Dit zal dan zeker een flinke financiele aderlating voor de vereniging betekenen.

Toneel in Schaesberg

SCHAESBERG – De onlangs opgerichte Schaesbergse toneelvereniging Ambras debuteert zaterdag in de aula van de Petrus en Paulus Mavo met twee toneel-stukken. Opgevoerd worden het Nederlandstalige stuk „Waar is het lijk?" en het dialectstuk „Sjpreëkkeërmerke". De regie van beide stukken wordt gevoerd door Huub Theunissen. De entree is gratis.

HUISRAAD ACHTERGELATEN BIJ ROZENGAARDWONING

„'s Nachts lopen de ratten rond"

BRUNSSUM – „Ze hebben alles eruit gehaald, maar het hier achter de woning laten liggen. Het duurt zeker nog een maand voordat mijn woning gerenoveerd wordt, die troep kan toch niet hier blijven liggen. Dat moet opgeruimd worden. De ratten lopen hier 's nachts rond, dat kan niet bevorderlijk zijn voor de gezondheid".
Arend Hoogeveen uit de Kasteelstraat in Brunssum is ten einde raad. In het kader van de renovatie van de wijk Rozengaard is aan de bewoonster van het gewraakte pand reeds een andere gerenoveerde woning toegewezen, maar er is een hoop rotzooi achtergebleven. Bij zijn pogingen hiertegen iets te ondernemen, wordt Hoogeveen van het kastje naar de muur gestuurd.
De gemeente Brunssum verwijst hem naar de woningvereniging Brunssum en daar wordt gezegd dat hij maar naar de werkkeet moet gaan. Daar heeft men het veel te druk met de renovatie, om zich ook nog te kunnen bemoeien met vuilnis die achtergelaten wordt.

In tuin

„Mevrouw kon dus al verhuizen. Maar in plaats van de woning leeg achter te laten, heeft men de hele huisraad gewoon achter in de tuin gekiept en daar laten liggen. Ik heb de bewuste mevrouw erop gewezen dat dát niet kan. Ze zei toen dat het opgeruimd zou worden, maar er gebeurt niets.
Ik moet hier nog een tijdje wonen, evenals de andere mensen hier in de buurt. Een renovatie brengt ongemak met zich mee, dat begrijpen we, maar dit levert gevaar op voor de volksgezondheid", meent Hoogeveen.

Commentaar

Hij belde met de woningvereniging en met de gemeente, maar zonder resultaat. Pogingen onzerzijds om een woordvoerder van de woningvereniging Brunssum over deze zaak om commentaar te vragen waren eveneens tevergeefs.

Open Dag Biologische school

HEERLEN – Zaterdag houdt de Biologische School aan de Heldevierlaan (tegenover het GAK) in Heerlen haar jaarlijkse Open Dag tussen 10 en 14 uur. Om 10.15, 11.30 en 12.30 uur worden er algemene inleidingen gehouden. Verder worden er demonstratielessen gegeven in diverse theorie- en praktijkvakken. Er is gelegeheid voor een persoonlijk gsprek en nieuwe leelringen kunnen worden aangemeld. Tenslotte wordt er over en door de ouderververeniging informatie verstrekt.



Eygelshoven kiest prins

EYGELSHOVEN – Tijdens de carnavalsavond van de cv Burgerlust in het Socio-projekt wordt zaterdagavond de nieuwe prins van Eygelshoven geproclameerd. Hij wordt de opvolger van Frits I.

Zondag 23 januari vindt in het Socio-projekt om 14.00 uur kindercarnaval plaats. De middag wordt verzorgd door de bekende circusshow van de Gardini's.

Receptie Schinveld

SCHINVELD – Zondag 23 januari houdt het nieuwe prinsenpaar van Schinveld, prins Frits II en prinses Thildy, van 10.30 tot 12.30 uur in dancing Meetpoint een receptie.

John III Eikenderveld

HEERLEN – Prins John III (de Schouwer) de prins van Eikenderveld/JCL reci-piëert zaterdag van 19.15 uur tot 20.15 uur in het HKB-gebouw in Heerlen. Zondag wordt de jeugdprins van het Eikenderveld uitgeroepen.

Proclamatie in Voerendaal

VOERENDAAL – Zaterdag wordt in Huize St. Laurentius de 20e prins van CV De Naate van Voerendaal uitgeroepen. Er is een showprogramma voor die avond opgesteld. Aanvang 20.11 uur.

Weekend in Hulsberg

De Hulsbergse carnavalsvereniging De Beumerwalders, organiseert komend weekeinde in het gemeenschapshuis De Lange Berg een carnavalsweekend.

Vrijdagavond, galabal; zaterdagmiddag 13.00 uur jeugdzitting en om 20.00 uur galazitting. Zondag om 11.00 uur frühschoppen met pyamabal.

'Hedsjer Oavend'

HEERLERHEIDE – Zaterdag vindt in Heerlerheide de zogenoemde 'Hedsjer Oavend' plaats. Het is voor de vijfentwintigste keer, dat deze jaarlijkse carnavalsrevu van de Heerlerheidse vereniging op de planken komt. Een en ander wordt gehouden in het nieuwe Corneliushuis. De organisatie is in handen van De Kloep Hedsjer Sjpas.

Regio kort

HEERLEN
● In het kollektief kaffee de Nor wordt zondag om 15.30 uur een pianoconcert gegeven. Voor het voetlicht komt Henri Konsten, student aan de Heerlense Muziekschool. De toegang is gratis.

KERKRADE
● De ʼengelsportvereniging het Dobbertje houdt zondag om 10 uur in lokaal Wilhelmina aan de Akerstraat de jaarvergadering. Op de agenda staat ondermeer de verkiezing van een nieuw bestuur en de prijsuitreiking van de competitie 1982.
● De schutterij St. Sebastianus uit Kerkrade-West viert zaterdag het patroonsfeest. Het feest begint om 11 uur met een eucharistieviering waarna een feestvergadering in café Willem Tell. Om 14 uur komt de snert op tafel en om 20 uur begint de feestavond.
● Door de scheidsrechtersvereniging Kerkrade en omstreken wordt zaterdag in lokaal Nulland een carnavalsavond gehouden. Deze avond die om 20.11 uur begint is vrij toegankelijk. Naast het optreden van verschillende artiesten staat ook de verkiezing van een scheidsrechtersprins op het programma.

BRUNSSUM
● Door de spaarclub St. Brigit en Activiteiten wordt zaterdag om 20.30 uur in het Unitasgebouw een kwajongconcours gehouden. Inschrijving is mogelijk vanaf 19.30 uur.
● De afdeling Brunssum van het IVN houdt zondag in en rond het Schutterspark een wandeling. Het vertrek is om 14 uur vanaf de hoofdingang. Dinsdag wordt om 20 uur in de aula van de H.N.O.-school aan het Koutenveld een dia-avond gehouden. Toegang en koffie is gratis.

RANSDAAL
● Door het zangkoor St. Caecilia wordt zondag om 20 uur in zaal Vonken een kwajongconcours gehouden. Er wordt gespeeld met puntensysteem over zes ronden.
● In samenwerking met het district Valkenburg houdt de postduivenvereniging de Vredesduif zondag in lokaal Coumans aan de Ransdalerstraat een grote show. Inzetten van de duiven kan gebeuren tussen 14.30 en 15.30 uur. De bonnenverkoop begint om 18 uur en de uitreiking van de kampioenschappen om 19 uur.

KLIMMEN
● De schutterij St. Sebastianus viert zondag het patroonsfeest. Bovendien worden de heren Hub Vluggen, Hub Franssen en Wim Keulen ter gelegenheid van het 25-jarig lidmaatschap gehuldigd. In het kader hiervan is er van 12.15 tot 13 uur in zaal Keulen een receptie. Vooraf er is om 10 uur in de parochiekerk een eucharistieviering.

SCHAESBERG
● De kegelclub Val Um houdt zondag op de baan in het lokaal Streeperkruis het koningskegelen. Hierbij kan Huub Jongen de titel van keizer in de wacht slepen. De wedstrijden beginnen om 10 uur na de koffietafel en worden besloten met een feestavond.
● De volleybalvereniging Geevers P & P houdt zondag om 11 de jaarvergadering. Deze vindt plaats in de kantine van de Baneberg.

VOERENDAAL
● Door de leden van de voetbalclub wordt wordt zaterdag in de kom van Voerendaal een ophaalactie gehouden van oudpapier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● De harmonie St. David houdt zondag de jaarlijkse rommelmarkt. Wie spullen voor deze markt in voorraad heeft kan bellen naar 751828, 751859, 750074 en 750358.

MERKELBEEK
● In lokaal Smeets wordt zondag een districtduivententoonstelling gehouden. Inzetten van de duiven is mogelijk tussen 13 en 13.45 uur. De opening vindt plaats om 14.30 uur en de bonnenverkoop begint om 17 uur. Aansluitend worden de kampioenen gehuldigd en wordt de wisselbeker uitgereikt door het gemeentebestuur.

BOCHOLTZ
● De fractie Schrijvers - Ploumen houdt zaterdag in het gemeentehuis te Simpelveld van 11 tot 12 uur spreekuur.
● De fanfare houdt zaterdag een ophaalactie van papier. Bezocht worden Op de Klinkert, Quelle, Bernhard-, Juliana-, Prins Hendrikstraat, Steenberg tot Broek.
● De postduivenvereniging de Toekomst houdt zondag vanaf 10.30 uur in lokaal de Molen een duivententoonstelling. Inzetten kan gebeuren tussen 9 en 9.30 uur.

SIMPELVELD
● De discogroep houdt zaterdag om 19 uur in het jeugdcentrum een disco-avond. De leiding is in handen van Willem de Zwijger.
● Onder auspiciën van de Woesjjoepen wordt zaterdag om 20.11 uur in zaal Dackus de nieuwe bloemenkoningin gekozen. Koningin wordt de plaatselijke schone die de meeste rozen in ontvangst mag nemen van de jongemannen in de zaal.

Kienagenda

VRIJDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het Schalmeienkorps Gluck Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands'Up Boys

Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden door S.C.C. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.

Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

SCHAESBERG. 20 uur in het Hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de kanarievereniging de Vriendenkring. 14 uur in het Irenehuis door de algemene bond van ouderen. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door mannenkoor R.M.K. '21.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St. Janscentrum door St. Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Jabeek: 20 uur in het ontmoetingscentrum door v.v. Jabeek.



ROYAL
„ANNIE": een vrolijke Amerikaanse kindermusical uit 1982 over een weesmeisje Annie, die het hart van een knorrige rijkaard weet te veroveren. Veel aardige muziek, schitterende dansnummers en heel veel romantiek. Bijzonder geschikt voor het gehele gezin. Alle leeftijden.

RIVOLI
„LA LUNA": een schitterend Italiaans psychologisch drama uit 1979. In de hoofdrollen: **Jill Clayburgh, Matthew Barry, Fred Gwynne, Veronica Lazar. Regie: Bernardo Bertolucci.** In haar ijverige pogingen om in Italië aan een nieuwe operacarrière te beginnen komt de Amerikaanse zangeres Silveri tot de pijnlijke ontdekking, dat haar zoon aan drugs verslaafd is geraakt. Zij zoekt de schuld hiervan bij zichzelf en stelt alles in het werk om haar zoon te helpen. Zij wil zelfs haar moeizaam opgebouwde carrière, waar alles om begonnen is, opgeven. Dan krijgt de film een merkwaardige wending. Het vertrek naar Italië had nog een reden. In de buurt van Rome woont namelijk de echte vader van haar zoon. De man, die in Amerika stierf, was zijn tweede vader. De zangeres stelt nu al haar hoop om haar zoon van de drugs af te helpen op haar eerste man. 16 jaar.

H 5
„SUMMER LOVERS": een Amerikaanse liefdesfilm uit 1982. In de hoofdrollen: **Peter Gallagher, Daryl Hannah, Valerie Quennessen, Barbara Rush.** Regie: **Randal Kleiser.** Een simpel verhaal gefilmd in de fraaie omgeving van de Griekse Cycladen. Een man raakt tijdens zijn vakantie met zijn vrouw verliefd op een knappe Francaise. Er ontstaat een driehoeksverhouding, maar op het einde van de vakantie is alles weer zoals het geweest was. In deze film komt u ook de Nederlandse acteur Hans van Tongeren bezig. Hij was toevallig daar op vakantie toen de filmopnamen gemaakt werden. Hij speelt een badgast. Het zou zijn laatste optreden in een film worden, want kort daarna pleegde hij zelfmoord. 12 jaar.

„THE KENTUCKY FRIED MOVIE": een kostelijke Amerikaanse satire uit 1977. In de hoofdrollen: **David Zucker, Jim Abrahams, Jerry Zucker, Anna Crawford.** Regie: **John Landis.** In zeer korte taferelen en fragmenten wordt de draak gestoken met de Amerikaanse samenleving, die volledig beïnvloed wordt door de smaakmakers van toneel, film en reclame. Hoewel de humor vaak wrang is, zoals de scène met het dode zoontje, dat door zijn ouders nog overal wordt meegesleept, kent de film vele onderhoudende momenten.16 jaar.

„MISSING": een schitterend Amerikaans drama uit 1981. In de hoofdrollen: **Jack Lemmon, Sissy Spacek, Melanie Mayron, John Shea.** Na een militaire staatsgreep in een Amerikaans land verdwijnt Charles Horman, die er met zijn vrouw op reis was, spoorloos. Hij heet officieel vermist te zijn. Zijn vader gaat samen met zijn vrouw Beth naar hem op zoek. Uiteindelijk - na van het kastje naar de muur gestuurd te zijn - ontdekken zij dat Charles vermoord is, omdat hij het „een en ander" wist. Met de moed der wanhoop proberen zij de verantwoordelijken van deze moordpartij - hoge regeringsofficieren - voor het gerecht te dagen. Hoewel sterk politiek getint is „Missing" toch een film, die een breed publiek zal kunnen aanspreken. 16 jaar.

Tim's Toy in Mainstreet

SCHAESBERG – Zaterdag vindt er in jongerencentrum Mainstreet aan de Hoofdstraat in Schaesberg een optreden plaats van de Heerlense popgroep Tim's Toy. De groep speelt new wave-achtige muziek en heeft al diverse succesvolle optreden achter de rug. De groep bestaat uit Jo Urlings, bas, Ruud Kooke, drums, Tim Semijn, gitaar en Thei van Gemert, zang. Het concert begint om 20.30 uur en de entree is drie gulden.

● *De Heerlense groep Tim's Toy.*

WEEKEND AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zon diensten beginnen op vrijdaga en eindigen de volgende week dagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN. Apotheek Hardy, raderweg 50, Molenberg, tel. 41 Apotheek Heerlerheide, Corn plein 2, tel. 211377.
NIEUWENHAGEN-SCHAESBERG- UBACH OVER WO Apotheek Meiser, Kerkstraat Ubach over Worms, tel. 313633 terdag van 9.30 tot 18 uur. spoedgevallen dag en nacht opend. Alle andere apotheken Landgraaf zijn zaterdag geo van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHO Apotheek van Wersch, Hoofds 41, tel. 452010.
BLEIJERERHEIDE. Apot Bleijerheide–Nulland,Bleijerhe destraat 52. Zaterdag van 10.3 16 uur en zondag van 12 tot 13 en van 18 tot 19 uur. Voor spoe vallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. theek Voncken, Dr. Ottenstra Simpelveld,tel. 441100. Zate van 11 tot 15 uur en van 22 tot uur. Zondag van 13.30 tot 15 uu van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Apotheek tens, Hoofdstraat 87, tel. 21 Voor spoedgevallen dag en geopend.

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst spoedgevallen zaterdagen zon ,tel. 713712.
BOCHOLTZ. Wachtdienst spoedgevallen zaterdag en zon tel. 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst spoedgevallen zaterdag en zon tel. 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoe vallen zaterdag en zondag, 252845.
KERKRADE-OOST. Wachtd voor spoedgevallen zaterdag en dag zuster Backes, tel. 043-1 b.g.g. 452095. Telefonisch be baar tussen 6.30 en 7 uur, tuss en 14 uur en tussen 18.30 en uur.
KERKRADE-WEST. Wachtd voor spoedgevallen zaterdag en dag zuster Albers, tel. 414918, 452095. Telefonisch bereikbaar sen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 en tussen 18.30 en 19.30 uur.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgev eigen huisarts bellen tel.712411.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen hui bellen.
KERKRADE-WEST. Voor sp gevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgev eigen huisarts bellen.
UBACH OVER WORMS-NIEUWENHAGEN. Tot zaterdagmi 12 uur eigen huisarts bellen. Da tot zondagavond 24 uur dokt Sluysmans, Bosheide 22, Nieu hagen, tel. 311347.
KERKRADE-OOST. Tot zater middag 12 uur eigen huisarts be Daarna tot zondagmorgen 10 dokter Drenth, Poststraat 20, 452012. Van zondagmorgen 1 maandagmorgen 8 uur dokter pens, St. Pieterstraat 67, tel. 45
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. ter Vijgen, Panneslagerstraat, pelveld, tel. 440333. Van vrijda tot zondagavond 24 uur.
VOERENDAAL-UBACHSBER Dokter Guldemond, tel. 753366
SCHAESBERG. ·Voor spoedg len eigen huisarts bellen.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Tandarts Heynen, rallelweg-Zuid 70, Hulsberg, 04405-2185. Spreekuur zaterda zondag van 11 tot 12 uur.
KERKRADE-UBACH O WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN Tandarts Jongen, van Banning 6, Schaesberg, tel. 313778. Sp uur zaterdag en zondag van 11.3 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-G PEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM Tandarts Rijksen, Vaalshaagwe Vaals, tel. 04454-2607. Spreekuu terdag en zondag van 12.30 to uur.
HULPDIENST SOS, dag en n bereikbaar,tel. 716666. Acute hulppost Welterhof He 24 uur bereikbaar, tel. 718180. Patiënten gezondheidszorg H broek–Noord kunnen dag en n bellen, tel. 214821.

Hollandse „harten” in Casino Aken

door nino tomadesso

- Hij was het, Gerhard Gart... zijn reputatie verplicht. ...amelijk Casino Gastrono-... samenwerking met het Ne-...ds Bureau voor Melkpro-... in Aken, besloten had in de ...Bistro van het „Spielcasino ...” de Nederlandse keuken ...bewijzen, toen diende chef-...rtner in zijn rijke fantasie ...en om de „Holländischen ...itäten Woche” enig apart te geven. Hij bedacht dat ...og steeds een voortreffelijk ...ands exportproduct is en ...rp vervolgens Toast Frau Antje. Een hoofdgerecht in de vorm van drie harten.

De harten bestaan uit wit-, bruin- en roggebrood. Wit draagt een stuk tarbot met courgette, bruin een konijnfileetje in mosterdsaus en rogge rode uienconfiture met blokjes eendenborst. De toast staat voor 19,50 DMark op de uitvoerige kaart naast bijvoorbeeld zeven soorten uitsmijters, bami goreng met garnalen, rug van Texels lam met kruidenboter, cocktail van Noordzeegarnalen tot en met onvervalste erwtensoep met varkensoortjes. Dat in tal van voor-, hoofd- en nagerechten „Käse aus Holland” verwerkt is, ligt voor de hand.

Tot 30 januari ademt de keuken van Casino Gastronomie, waarvan het restaurant Gala zo pas de tweede Michelinster veroverde, in Palm Bistro Nederlandse sfeer uit. Niet zo verwonderlijk overigens als men weet dat in München geboren en getogen chefkok Gerhard Gartner onder meer vier jaren de pollepel zwaaide in Hilton Amsterdam en in die periode zich op voortreffelijke wijze de Nederlandse taal eigen maakte. In Casino Aken kan men zich tot eind deze maand bij „Kulinarischen Genüssen” verheugen of ergeren over respectievelijk geluk en ongeluk in het spel.

G.S. VRAGEN STEUN VOOR OPVANG VAN JONGE AUTISTEN

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur aandacht gevraagd voor het begeleiden van Limburgse kinderen, lijdend aan autisme en soortgelijke contactstoornissen. Ouders van veel van deze kinderen leven in een noodsituatie door het ontbreken van voldoende opvangmogelijkheden voor deze pupillen.

Wel zijn momenteel enkele initiatieven in bewerking om in deze leemte te voorzien. Zo ontwikkelt de Nederlandse Vereniging voor Autisme een experimenteel projekt voor dagopvang van autisten in Zuid-Limburg en is de Stichting Sint Anna in Heel voornemens een regionaal-provinciaal dienstencentrum voor autisme op te zetten. Beide initiatieven zijn ontwikkeld in overleg met de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid in Limburg. Het conceptplan voor het dienstencentrum is inmiddels bij het ministerie ingediend.

In hun brief aan de minister vragen G.S. aan beide initiatieven medewerking te verlenen, onder meer door middel van een rijkssubsidie of een bijdrage in het kader van het experimenteerfonds A.W.B.Z.

Werkgroep in de bres voor Chileense vakbondwerkers

...RLEN – Vader is al enkele maanden „vermist”, een van ...ers is gefusilleerd, andere familieleden zitten in de ge-...nis. Zo ligt de situatie in een van de dertig Chileense ...ondsgezinnen” die door de Heerlense werkgroep van ...kbond Abva/Kabo sinds 1979 is geadopteerd. Als straf ...ondergrondse vakbondsaktiviteiten van opgepakte fa-...leden zijn de gezinnen op de zwarte lijst gezet en zo-...de verstoken van inkomsten. Dankzij het „Chili-adoptie ...ct Limburg” kunnen deze mensen het hoofd boven wa-...ouden.

De werknemersorganisatie voor overheidspersoneel, de Abva/Kabo, heeft het project in 1973 landelijk op poten gezet. Het werk werd al snel door de provinciale afdelingen overgenomen, maar drie jaar geleden nam de huidige secretaris van de werkgroep, de heer C. Janssen officieel het Limburgse aandeel van het project op zich. Via geheime kanalen kreeg de Heerlense werkgroep kontakt met gedupeerde „vakbondsgezinnen” in Chili.

Schrijnend

„Door financiële steun wil de uit vijf mensen bestaande werkgroep solidariteit betuigen met collega's in landen waar vakbondsaktiviteiten verboden zijn”, vertelt de heer Janssen. „Uit brieven vanuit Chili blijkt duidelijk hoe schrijnend de situatie daar is.

Tussen de zinnen door, want de post wordt vaak opengemaakt of door de overheid „bijgesteld”, lees je van vermoorde, opgepakte, vermiste vakbondsmensen. Enkele maanden geleden zijn honderden demonstranten die tegen onderdrukking en armoede protesteerden, door de politie meegenomen. Je stem laten horen heeft in Chili drastische gevolgen”.

Maandelijks maakt de Heerlense werkgroep zo'n honderd gulden over naar de geadopteerde gezinnen in Chili. Via brieven wordt gecontroleerd of het geld op de juiste plaats terecht is gekomen. „Wij wachten op de bevestiging voordat er opnieuw geld wordt overgemaakt. Soms krijgen we brieven waarin drie verschillende kleuren inkt is gebruikt. Dan heeft een overheidsfunctionaris erin zitten strepen. Dat gebeurt in Chili.

Schoolgeld

Uit de brieven blijkt dat de mensen het geld niet enkel en alleen gebruiken om de honger te stillen. Met honderd gulden kun je in Chili veel doen. Het schoolgeld voor de kinderen wordt ervan betaald of de bijdragen voor bijscholingscursussen. Kennis is macht.

Ik weet van een onderwijzer die zichzelf van het leven beroofde omdat hij de onderdrukking, de situatie in zijn land niet meer aankon. Zijn kinderen willen studeren, de wet kennen, om zo een goede ondergrond te krijgen om te kunnen vechten voor een beter Chili. Nu is de situatie niet bepaald rooskleurig maar de Chilenen hopen dat hun kinderen het beter zullen hebben. Daarvoor is onze steun nodig.

Informatie over het „Chili-adoptie project Limburg” is te krijgen bij de Heer C. Janssen, tel.: 045 - 419406. Wilt U het project steunen dan kan dat door een bijdrage te storten op gironummer 1054825 t.n.v. de Nederlandse Credietbank te Heerlen o.v.v. Chili-adoptie project Limburg.

● De Engelse popformatie The Sound.

The Sound in Maastricht

MAASTRICHT – Buro Pinkpop organiseert dinsdag 25 januari een concert van de Engelse New Wave-formatie „The Sound” in het Staargebouw in Maastricht. In het voorprogramma speelt de groep „New Holland”. Kaarten die in de voorverkoop bij de gebruikelijke adressen te krijgen zijn, kosten 15 gulden.

The Sound is één van de weinige groepen die na het wegebben van de New Wave-golf de kop boven water wist te houden. Dat kwam vooral omdat de groep tijdig van stijl en bezetting veranderde. The Sound bestaat nu uit zanger/gitarist Adrian Borland, bassist Graham Green, drummer Mike Dudley en keyboard-speler Mort Mayers.

De groep maakt een tournee door Nederland om de derde elpee „All Fall Down” te promoten door middel van een aantal zeer enerverende en swingende optredens.

Oud-redacteur LD

Wim Jongsma hoofdredacteur Eindhovens Nieuwsblad

EINDHOVEN – Wim Jongsma (40) uit Best wordt hoofdredacteur van het Eindhovens Nieuwsblad, de krant die met ingang van 28 maart in Eindhoven en omgeving gaat verschijnen in een oplage van ruim 140.000 exemplaren. Dat heeft directeur H. Schalkwijk gisteren meegedeeld.

Jongsma is momenteel hoofd voorlichting bij de gemeentepolitie in Eindhoven. Daarvoor werkte hij twaalf jaar bij het Limburgs Dagblad. Het Eindhovens Nieuwsblad wordt de eerste vier weken gratis huis-aan-huis in Eindhoven en omgeving verspreid. Pas daarna zal abonnementsgeld worden ingevoerd. In Eindhoven verschijnt op dit moment alleen het Eindhovens Dagblad.

Kamerleden PvdA op werkbezoek

MAASTRICHT – Leden van de PvdA-Kamerfraktiecommissie voor Landbouw brengen vandaag, vrijdag, een werkbezoek aan Limburg. In gezelschap van collegaś uit Provinciale Staten bezoeken zij des morgens een champignonkwekerij in Roermond en een kalkoenenmesterij in Leeuwen, waarna in restaurant De Gouden Leeuw aan de Neerstraat te Roermond besprekingen zullen volgen over de champignonteelt en de problematiek van de ontgrondingen. Tussen 14.30 en 16 uur maakt het gezelschap een rondrit langs grindgaten waarna een bezoek wordt gebracht aan de haven van Roermond. In het Landbouwhuis wordt het bezoek tussen 16.30 en 17 uur afgesloten.

officiële mededeling

GEMEENTE ONDERBANKEN

Burgemeester en wethouders van Onderbanken maken bekend, dat een verzoek om vergunning is binnengekomen van:

– de heer N.C. Rademakers, Op gen Hoes 117 te Brunssum, voor de bouw van een woning op een perceel plaatselijk gelegen nabij de Dorpsstraat te Bingelrade, kadastraal bekend gemeente Bingelrade, sectie B, nr. 1491 en nr. 1449 gedeeltelijk;

– de heer A.J. Scholl, Haefland 4 te Brunssum, voor de bouw van een woning op een perceel plaatselijk gelegen Haefland 4 te Brunssum, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie A nr. 5363.

Het college is voornemens met toepassing van de artikelen 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen. Alvorens daartoe over te gaan liggen voornoemde bouwplannen met de daarbij behorende bescheiden gedurende veertien dagen ter inzage tijdens de openingsuren dagelijks van 9.00 tot 12.00 uur en tevens op maandag van 14.00 tot 17.00 uur op de afdeling Grondbeheer, gehuisvest in het voormalig gemeentehuis te Merkelbeek, Raadhuisstraat 1.

Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen bij het college van burgemeester en wethouders.

Onderbanken,
burgemeester en
wethouders vnd.,
de burgemeester,
drs. V.G.N. Ritzer,
de secretaris,
J.A. Pagen.

Limburgse bewonersgroepen eisen van minister en Tweede Kamer:

Koppeling woonlasten met het netto-inkomen

ROERMOND – Er moeten maatregelen worden genomen om te komen tot een rechtvaardiger verdeling van de woonlasten, waarbij een koppeling tot stand wordt gebracht tussen die lasten en het netto-inkomen. Dat staat in de brief die het Samenwerkingsverband Limburgse Bewonersgroepen (SLB) heeft gestuurd naar de minister van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening en de vaste kamercommissie van VRO.

De brief volgt in aansluiting op een bijeenkomst onlangs in Roermond, waarop door ongeveer honderd aanwezigen een verklaring werd vastgesteld die een eisenpakket met betrekking tot de woonlasten bevat.

De bijeenkomst is door het SLB en het actiecomité Roermond-Oost opgeroepen om daarmee de steeds stijgende woonlasten en de als gevolg daarvan toenemende betalingsmoeilijkheden, aan de kaak te stellen. De mensen die zich hebben aangesloten bij het eisenpakket en de brief die daaruit voortvloeide, zijn vertegenoordigers van Limburgse bewonersgroepen en woonlastencomité's, huurdersbelangenverenigigngen en sociaal-culturele instellingen. Ook de woningbouwvereniging van Roermond ondersteunt het eisenpakket. Het SLB zal verder proberen andere woning(bouw)verenigingen in Limburg achter dat voorstel te scharen.

„Wij verwachten van u dat u maatregelen treft of activiteiten ontwikkelt om aan de gestelde eisen tegemoet te komen. Concreet kan dit gebeuren tijdens de behandeling van de begroting van VROM en bij de vaststelling van het huurbeleid voor 1983,” zo schrijft het SLB aan de minister.

Gevolg van verouderde ordeningsplannen

Gemeenten volgen vaak oneigenlijke procedures

MAASTRICHT – „De ruimtelijke ordening in ons land is voor een groot deel nog afhankelijk van zeer verouderde ordeningsplannen. Aanpassing aan deze plannen blijft wegens tijd- en geldgebrek uit. Om toch te kunnen inspelen op de zich snel wijzigende maatschappelijke omstandigheden worden de gemeentebesturen in toenemende mate gedwongen om oneigenlijke procedures te volgen.”

Deze constatering deed Maastrichtse wethouder J. Wevers van Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing en Woningbouw bij de start van de dichten van het gat van het MABRO-terrein aan het OLV-plein. In aangepaste bebouwing zullen daar 82 woningen, winkels en een ondergrondse parkeergarage verrijzen.

Om in ons dichtbewoonde land nog iets te kunnen bouwen moet volgens wethouder Wevers in tijd en geld verslindende procedures vaak om iedere vierkante meter grond strijd worden geleverd. Niet met de vuist maar met met brieven en bezwaarschriften tot bij de Raad van State toe. Gemeentebesturen zien zich steeds meer gedwongen een oneigenlijke toevlucht te nemen tot voorbereidingsbesluiten. Daarbij dienen GS volgens Wevers aan zo'n procedure hun medewerking te verlenen om toch tot bouwen te komen. Dat GS steeds kritischer worden met name wat betreft de milieueisen is volgens de wethouder een gegeven dat de gemeenten in toenemende mate opbreekt.

Over anderhalf jaar zal de ”rotte kies” aan het monumentale OlV-plein vervangen zijn door een ”stadsbinnenhof”. Dit aan een binnenplein gelegen wooncomplex wordt naar een ontwerp van de Maastrichtse architect Jan Dautzenberg gerealiseerd door Coppelmans Bouwbedrijven, dat ook een vestiging in Heerlen heeft. Daarmee is directe werkgelegenheid van 50 man gedurende anderhalf jaar verzekerd.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

AUTO OCCASIONS CENTRUM

Atro Heerlen

RENAULT 4 TL - GTL '76 - '80
RENAULT 5 TL - GTL '79 - '81
RENAULT 5 GTL 5drs. '80
RENAULT 6 TL '77
RENAULT 12 TL Break '79
RENAULT 14 TL '78 - '81
RENAULT 14 LS LPG '81
RENAULT 16 TL '78
RENAULT 18 TL - GTL '79 - '80
RENAULT 18 TS Break LPG '80
RENAULT 20 LS '79

FIAT RITMO 85S '81
PEUGEOT 305 SR '79
SIMCA HORIZON 13 GL '79
VW DERBY '78
VW JETTA '80
OPEL ASCONA 19 N '79
MINI 1000 '81
FORD FIESTA 11 S '79
INNOCENTI 90L '80

Diverse auto's beneden f 1500.-

Directie-auto Renault 18 Diesel '82

ANWB keuring toegestaan.
Auto's boven f 5000.- met BOVAG-GARANTIE-BEWIJS !

Openingstijden: ma. t/m vr. 9 - 18 uur zat. 10 - 17 uur.
Ook zaterdags: magazijn geopend van 9.30 tot 12.30 uur.

Wij ruilen in en verzorgen Uw financiering.

RENAULT dealer Heerlen

Frankenlaan 1
Tel. 045 - 713600 •

RENAULT Atro automobielbedrijven



OCCASIONS

CITROËN:	2 CV 6 club '79 '81 '82
	Dyane 6 '80
	Acadiane '79
	Visa Super '80 '81
	GSA X3 '80
	GSA Club '81
	GS spec. '79
	CX GTI '78
	CX Reflex met LPG '80
	CX 2400 Pallas '77
PEUGEOT:	305 GL '79
	305 SR GR Comfort '78
FIAT:	Ritmo 65 met LPG '79
	Panda 45 '81
RENAULT:	4 GTL '80
VOLVO:	245 GL Break LPG '79

SONDAGH b.v.

DE KOUMEN 34-36, HOENSBROEK-HEERLEN
TEL. 045-223300*



Van de Datsun-Nissan dealer **Dus goed**

Cherry 2-drs. '75; Wagon '78 3-drs. '79, '80; 120Y 2-drs. '78; Sunny 2-drs. '79, '80, coupe '80; Violet '78; Bluebird aut. '81; 260C hardtop '76; Datsun 160 B '77. Andere merken: Mini 1100 S; Visa Club '79; Taunus Ghia '78; Taunus 1600 '77 LPG; Civic '80; Mazda 323 '79; Opel Kadett 1200 special '80; Peugeot 305 D '79; Renault 5 luxe '78; Fiat 127 '78; Renault 18 TS '79; Corona 2.0 '76; Corolla '75. Bedrijfsauto's: Hi-Ace '77, '80.

Diverse goedkope inruilers

BASTIAANS SPOORSINGEL 50, HEERLEN TEL. 045-724141

Occasions met gouden garantie

van uw Renault-partner

Sanders Brunssum

Vanaf ƒ 5.000,–

Renault 4 TL	1978
Renault 4 GTL	1979
Renault 4 F6 Combi	1980
Renault 5 TL	1977
Renault 5 TS	1977
Renault 5 TL	1979
Fiat 127-1050	1978
Fiat Ritmo Targa Oro	1980
Fiat 131 1600 CL 4-d.	1978
Lancia Beta 2000	1979
Peugeot 504 TI	1978
Renault 20 TS LPG	1978

Vanaf ƒ 10.000,–

Ford Escort 1.3 L 3-drs.	1981
Talbot Horizon 1.5 GLS	1980
Renault 14 TS	1979
Renault 5 GTL	1980
Renault 5 automaat	1980
Opel Kadett 3d. spec.	1981
Lancia Delta	1981
Peugeot 305 GLD	1980
Toyota Cressida stat.w.	1980
Fiat 131 1600 CL 4d.	1980
Renault 18 GTL	1981
Renault 18 autom.	1980

Vanaf ƒ 15.000,–

Renault 30 TX autom.	1979
Renault 20 LS 5-bak	1982
Renault 9 GTL	1982
VW Golf GTI	1981
Bestelwagens	
Fiat Florino 1050	1980
Renault 4F6 bestel	1982

Verder diverse goedkope inruilers

Autobedrijf Sanders BV

Akerstraat 128 - Brunssum
tel. 045-251644

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN verzilverde tussentijds. Stationstraat 8, Hrl. Tel. 045-712715/750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Beleggen

belastingvrije winst door aandelen-vermogensbeheer (p.jr. 40% gem. over laatste 3 jr.). Vrije keuze bank. Volledige diskretie verzekerd. Inl. L. v. Gangelen, tel. 04409-1355.

Onderwijs

AUTORIJLES. Rijksgedipl. Tijdelijk 1e 10 lessen à ƒ 30. T. 045-311003.

Opleiding PARACHUTESPRINGEN op vliegveld Budel. Start op 21-03-83. Bel voor inf. 013-425952.

Autorijschool ROY HEIJNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum. Wegens uitbreiding: 5 lessen gratis. Voor examenrayons Heerlen en Sittard. Tel. 045-258765.

Aank. leraar wisk., geeft BIJLES aan huis. Tel. 045-254077.

SNEEUWKETTIN sneeuwbanden ko duur? Wij hebben z huur. Autobander permans, Willems Heerlen. Tel. 045 Reserveer tijdig.

Knaus CARAVA koop, pr. ƒ 3000,-. T 313835.

HOOG SAUERLA Hallenberg bij Win Geh. jaar 2 vak.wo voor 4 + 8 pers. Inl 29-848-527.

KAMPEERAUTO'S Complete opbouw kampeerauto's, o lengte 4.20 m ƒ 14.900,–; verhoog bouwdaken voor peer- en bedrijfsau bruikte kampee VW Westfalia Joke don Bedford diesel ta Nijbocar. Fiat. O len en reparaties. V bemiddelingsverhu xaties. Lecor Moto Stenenbrug 2. Baanstraat Schaesb 045-323154.

Te k. mooi ZOME JE camp. 't Soete bevr. tussen 17-19. 045-414929.

Te h. een luxe a ment (4-pers.) op DIJK-NIEUWPOO voor carnaval, zome ook voor weekende voordelige prijzer 04406-40647, bij vo tijdens kantoorurer

CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B. Startdatum '83. Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Voor alle LANDBOUWMACHINEONDERDELEN Fa. Frissen B.V.

Te k. LIGBOXEN voor zeugen. T.e.a.b. Tel. 04493-1461.

Te k. bij WESCO-DEALER paarden- en vee-trailers, 2 paards ƒ 6850,– incl. , 1½ paards ƒ 5850,– incl., vee trailers ƒ 5850,–, incl., inruil en financiering mogelijk, Raemaekers, Steutenweg 2, Nederweert eind tel. 04951-32103.

Te k. CARAVAN h à 5 pers. met res. w kast, kachel, v dubb. ramen, pr. ƒ Eikstr. 172 Heerlen.

ZOMER '83. Naar loos zonnig Spanje. al v.a. ƒ 185 p.p. pe dgn. al ƒ 95 p.p. pe auto. Vonk (ANVR), tel. 077-2 bij uw eigen AN buro.

Te k. CARAVAN Lux 500 TL met v als nieuw, tel. 045-2

Gevonden/verloren

Verloren: PASPOORT. Teg. ger. vergoeding terug te bez. Tel. 045-258236.

Antiek

ANTIEKHANDEL mons biedt aan ee assortiment meube eiken slaapkamer, kast, strakke en be kasten, lampen e kleingoed. Don koopavond. Tel. 243437 of 045- Dorpstr. 45, Nuth kerk.

Vakantie

SKI'S uitverkoop. 10 tot 40% korting op ski's, bin schoenen, stokken, jacks, bodywarmers. Teven wij het onderhoud zoals repareren bindingen, af slijpen en waxen. Jongen BV, Dr. Nolenslaan 1 tard.

Vakantie

ZUID-FR. (Argeles) te huur van part. 3-kamer-app. op 100 m van strand. Inl. 04456-362.

Te k. TOURCARAVAN merk Tabbart Princes, 4.70 mtr, bwj. 1981, 04490-18614.

ST.-MAARTENSZEE, N.H. Bung. bij strand, ƒ 295 tot ƒ 850 p.w. (Juni, karnaval v.a. ƒ 395). Tel. 02246-3109.

Antiekhandel WIJS B.V. heeft voor u Zuiden de grootste tie antieke meubels ken, kachels en klei Amstenraderweg 9 trum Hoensbroek gesl. Tel. 045-211976

Antiek „DE SCHUUR". Strakke werkte kasten, eeth nachtkasten, salo commodes, secretai se bedden. Velds weg 1A, Meers 04495-4427.

OCCASION SHOW!!!

Grote aanbieding OK-inruilwagens
* Van bumper tot bumper door ons geïnspecteerd
* 3 maanden volledige garantie
* speciale financieringsmogelijkheden

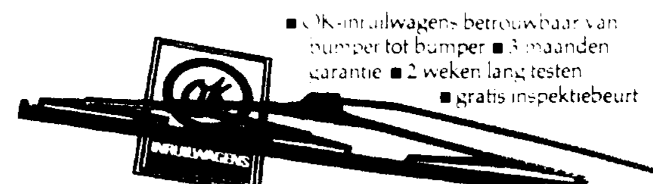
SHOW AANBIEDING

Opel Kadett special 2-drs. '81, '80
Opel Kadett special 3-drs. '81, '80
Opel Kadett special 4-drs. '81, '80, '79
Opel Kadett stationcar de luxe '79
Opel Ascona de luxe '79
Opel Ascona '80
Opel Manta de luxe '78
Opel Rekord 4-drs. '79, '77
Opel Rekord stationcar 5-drs. '79
Renault 4 GTL '79; Ford Escort 1100 L '78
Innocenti Mille '81
Fiat 127 3-drs. '79

SPECIALE AANBIEDING:
Opel Kadett SR 13 S okergeel 3-drs. '80

AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM BV

HAEFLAND 2 (HOEK SCHINVELDERSTR.) BRUNSSUM. 045-257700



PEUGEOT-DEALER

Peugeot 505 GRD '80; Peugeot 505 GR '79; Peugeot 305 SR '79, '78; Peugeot 305 GL met gas '79; Peugeot 505 SR aut. '79; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 305 GL '79, '78; Peugeot 504 GLD '78; Peugeot 104 SL '78; Peugeot 504 TI aut. '78, '76; Peugeot 304 coupe '75; Fiat Panda '82; Peugeot 104 GL '76; Peugeot 604 aut. '77; Peugeot 304 SL break '77; Peugeot 504 GL '77; Mercedes 230 '79 met gas; Toyota Cressida diesel 2.2. '81; Fiat Ritmo 65 L '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '79; Alfa Alfetta 2000 '79; Renault 4 bestel lang '79; Renault 20 TL '79; Renault 4 GTL '80; Opel Manta 16 S '76

Autobedrijf HADÉ

Vilt (Berg en Terblijt), Rijksweg 167
36917 Tel. 04406-13700

AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V.

OFF. MAZDA ROTATIE-DEALER

Mazda - Mazda - Mazda. Steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showroom, direct leverbaar.
Tevens bieden wij te koop aan div. inruilauto's

Triumph Spitfire 1500 bruin '81
Suzuki coupé met. blauw '81
Renault Fuego GTL beige '81
Alfa Romeo GTV 2.0 zwart '81
Opel Manta coupé 1900 zilver met. '81
Mazda RX7 met airc. goudmet. '81
Mazda RX7 met airc. zilvermet. '81
Mazda RX7 met airc. goudmet. '80
Mazda RX7 met airc. zilvermet. '79
Ford Fiesta beige '81
Ford Fiesta rood '80
Ford Escort 4-drs. 1100 blauwmet. '82
Ford Escort 1300 goudmet. '78
Ford Escort 1100 oranje '77
Fiat Ritmo groenmet. '79
Datsun Cherry 1200 GL coupé rood '77
Mitsubishi Celeste 1600 ST goudmet. '77
Ford Taunus 1600 met gasinst. rood '80
Ford Taunus 2.0 GL 4-drs. goudmet. '78
Ford Taunus combi met gasinst. beige '80
Ford Taunus combi goudmet. '78
Opel Kadett 1300 HD blauwmet. '81
Peugeot 304 GL beige '77
Renault 4 GTL geel '79
Sunbeam 1400 DL groen '77
VW Golf rood '75
Mazda 323 NB 1300 goudmet. '81
Mazda 323 HB groenmet. '82
Mazda 323 HB 1500 VSDX met schuifdak goudmet. '82
Mazda 323 1100 HB groenmet. '81
Mazda 323 SN 5-drs. zilvermet. '80
Mazda 323 SN 3-drs. bruinmet. '80
Mazda 323 SN 3-drs. groenmet. '80
Mazda 323 SN 3-drs. wit '80
Mazda 323 SN 3-drs. beige '80
Mazda 323 ES 1.4, 5 versn. rood '79
Mazda 323 ES 3 goudmet. '79

Tevens diverse goedkope inruilwagens inkoop, verkoop, inruil. financiering, BOVAG-garantie

NIEUWSTADT KRUISWEIDE 3
's Zaterdags geopend van 10.00 tot 16.00 uur

Bromfietsen

„Rekers"

nu ook in de Willemstraat Heerlen, tel. 045-726840. Kom eens langs, de moeite waard! Voor fietsen, bromfietsen en onderdelen.

Te k. MAXI PUCH type '79, Huisbergstr. 34, Heerlerheide.

Wegens ziekte te k. BROMFIETS merk Zündapp CS 50, i.z.g.st. Kmst. 3400, Canisiusstr. 44, Kerkrade, tel. 045-461990.

Te k. MAXI PUCH bj. '78 ƒ 300,–, Heereweg 248, Heksenberg (achterom).

Te k. YAMAHA crosser 125 cc, tel. 420393.

Te k. HONDA MT, 3 mnd. oud. Te bevr. Deken Nicolaiestr. 2, Heerlen.

Te k. zeer goede KREIDLER, gietwielen en cockpit. Groenstr. 202, Waubach.

Gebr. PUCHS Maxi, Zündapps KS en GTS, Kreidlers RMCS, Yamaha Enduro, e.v.a. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA RD en Yamaha Enduro, te bevr. Lemmensstr. 46, Ingber-Gulpen.

Te k. HONDA MT5, bwj. '82, Kastanjestr. 23, Kerkrade, tel. 454432.



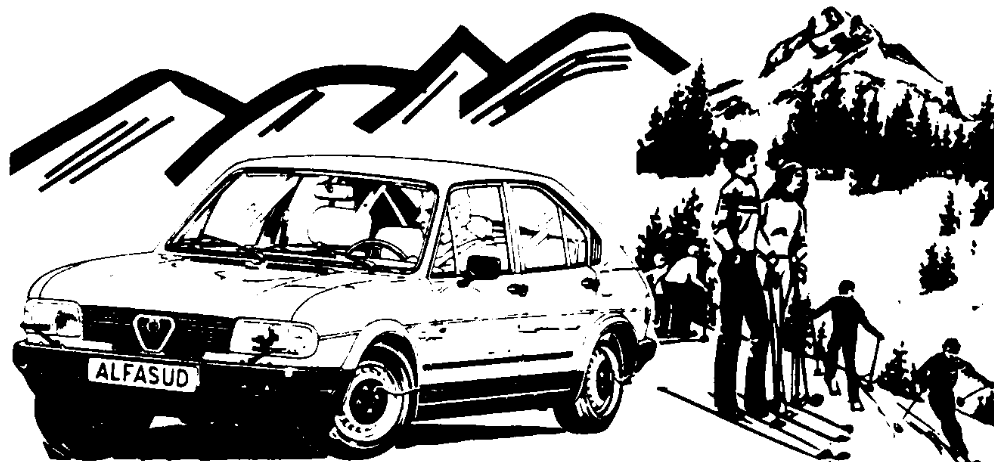
Bandenspecialist

KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707



SNELLE BESLISSERS GAAN GRATIS OP WINTERSPORT!



Bij aankoop van een Alfasud of Alfetta 2000 krijgt u van ons een 10-daagse wintersportvakantie voor 2 personen naar Goldegg in Oostenrijk GRATIS.
Deze bijzondere aanbieding geldt tot 15 februari 1983, zolang de voorraad strekt.
Natuurlijk bieden wij een uitstekende inruilprijs voor uw huidige auto. Dat spreekt vanzelf.
Informeer snel bij:



E.A. KOZOLE B.V.

EDISONSTRAAT 23, SCHAESBERG
NABIJ DRAF- EN RENBAAN, TEL. 045-321088

ZELF VERHUIZEN?
BEL 045-724141

BASTIAANS AutoRent



Div. jonge bestelauto's o.a. Mercedes 207D, 207D met huif, 307D met gesloten opbouw (19 m³), Peugeot J7, Toyota Hi-Ace, Datsun Urvan; luxe auto's o.a. Cherry, Sunny, Violet, Bluebird aut., Cherry st.car.
(Al meer dan 30 jaar een begrip in autoverhuur).

SPOORSINGEL 50 HEERLEN



Auto Mergelland VAALS

Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141
Een jong bedrijf met ouderwetse service!

Nieuwe auto's
Keurcollectie inruilwagens
Accessoires - verhuur - leasing - service - verzekeringen - financieringen

Het Skoda-nieuws van 1983

Skoda Rapid Coup

13.300,-



COR VAESSEN

Rouwkoulerweg 1, Bocholtz. 045-442480

CITROËN

zuinigheid · veiligheid · comfort
Diverse occasions met Bovag-garantie in voorraad
Financiering mogelijk

VAN ROOSMALEN	**AUTOMOBIEL B.V.**
Rijksweg 113, Gulpen.	Wilhelminasingel 5
Tel. 04450-1450.	Maastricht.
Vert. R. Schijns 04450-1281	Tel. 043-18848.

FABRIEKSNIEUWE MERCEDES-BESTELLERS 3000-5000 GLD. KORTIN

Inruilers:
* Mercedes 307D verhoogd-verlengd '80 in staat v. nieuw
* Mercedes L 508 gesloten '78 extra lang
* Mercedes L 608 gesloten '76
* Mercedes L 608 gesloten hoog dak '76
* DAF FA 900 DE '78 53.000 km gelopen

BEDRIJFSAUTO'S

NICO NEIS

★ Diverse inruilauto's voorradig
★ Ook 's avonds en 's zaterdags
★ KANTOOR Hoeferpark 13, Beek, tel. 04402-4

VOOR AUTO-ACCESSOIRES GA JE GEWOON NAAR

S.A.S. AUTOSHOP

Accu's hoge kwaliteit – lage prijzen, grote sortering hoezen en vachten, windschermen, spoilers en jaloezieën

Autoradio's grote keuze. Ook demonstatie.
o.a.
PIONEER
NU OOK OPRUIMINGSPRIJZEN

Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113

Limburgs Dagblad
sport
Vrijdag 21 januari 1983 ● Pagina 21

Invitatie Jong Oranje ingetrokken vanwege schorsing van Fortunees

Slordigheid bij KNVB bezorgt Suvrijn kater

door jos van wersch

SITTARD – Is door een administratieve slordigheid bij de KNVB in Zeist de basis gelegd voor een nieuwe rel rond Fortuna-speler Wilbert Suvrijn? Gisteravond liet de Fortunees triomfantelijk weten dat hij een invitatie had gekregen voor Jong Oranje, dat komende woensdag een oefenwedstrijd speelt tegen FC Utrecht. Suvrijn wist op dat moment niet dat hij op het laatste moment door bondscoach Rob Baan was geschrapt van het lijstje geselecteerden...

Gisteren maakte de KNVB dertien namen bekend, waaronder die van René Maessen (Fortuna Sittard) en René Hofman (Roda JC). Suvrijn kwam niet in het stuk voor. Waarschijnlijk is hij uit de boot gevallen omdat hij gisteren een schorsing van 4 wedstrijden aan de broek kreeg vanwege zijn drie gele kaarten. In navolging van Kees Rijvers – die geschorst spelers in principe niet selecteert – zal Baan ook gehandeld hebben. Jammer dat Suvrijn nu met een dode mus is blij gemaakt.

„Vier wedstrijden valt mij zwaar tegen", aldus de CIOS-student. „Ik speel agressief maar nooit gemeen. Van die drie kaarten waren er twee een lachertje. Deze schorsing kan me een flink deel van het seizoen kosten."

Suvrijn werd ook nog "getracteerd" op een geldboete van 100 gulden. „Ik had liever 300 gulden betaald als ik een wedstrijd minder had gekregen. Vreselijk vervelend deze affaire." Als Suvrijn vandaag tot de ontdekking komt dat deze schorsing ook zijn plaats kost voor in Jong Oranje, heeft hij een dubbele kater. Als vervanger voor Suvrijn heeft Baan inmiddels de Feyenoorder André Hoekstra opgeroepen.

Tweede keer

Het is de tweede keer dat Wilbert Suvrijn betrokken raakt bij een "communicatiestoornis". Vorig jaar werd hij ook voor Jong Oranje geselecteerd, maar bij de centrale training liet hij verstek gaan omdat hij de eerste studieweek op het CIOS in Sittard niet wilde missen. "Zeist" nam die affaire aanvankelijk hoog op, maar na overleg met de technische staf in Sittard werd die zaak opgelost. De vraag is natuurlijk welk staartje deze tweede affaire krijgt.

Uitbreiding

In overleg met Han Berger, coach van FC Utrecht, heeft Baan besloten om de kandidaten van de Utrechtse ploeg voor Jong Oranje "in eigen omgeving" te laten meespelen. „Doelman Van Ede zit zeker in de selectie", aldus Baan. „Er kunnen bovendien nog enkele spelers van FC Utrecht aan de Jong Oranje-groep worden toegevoegd." Als deze oefenwedstrijd (aanvang 15.00 uur in de Galgenwaard) niet in Utrecht gespeeld kan worden vanwege terreinomstandigheden, dan wordt het duel naar Zeist verlegd. Er wordt in ieder geval gespeeld.

Rob Baan heeft de volgende spelers voor a.s. woensdag geselecteerd: Sjaak Storm (Excelsior), Ronald en Erwin Koeman (Groningen), Bennie van Aerle (PSV), Frank Rijkaard, Willem Kieft, Marco van Basten en John van 't Schip (allen Ajax), André Hoekstra en Ruud Gullit (Feyenoord), **René Maessen (Fortuna Sittard)**, René Roord (FC Twente) en **René Hofman (Roda JC)**.



● *Wilbert Suvrijn (links) in duel met Dick Schoenaker. De Fortunees werd op het laatste moment van Baans lijstje geschrapt.* Foto: PETER ROOZEN

Nationaal skiloopkampioenschap

HEERLEN – Vanaf aanstaande zondag worden er in het Oostenrijkse Kössen (Tirol) de nationale skiloopkampioenschappen gehouden. De heren lopen om de titels op de afstanden 15, 30 en 50 kilometer. Favoriet voor eremetaal is Martin Aalbersberg. Bij de dames, waar Marijke Bestenbreur voorbestemd is voor ereplaatsen, worden gelopen over de afstanden 5, 10 en 20 kilometer. In totaal zullen er 140 deelnemers zijn waaronder 13 Limburgers.

Collombon verliest op punten

BREDA – In de finale om het Zuidnederlandse bokskampioenschap in de klasse Junior B licht-welter verloor Ton Collombon van boksclub De Amateur Munstergeleen op punten van de Bredanaar Schuitema.
MTS'er Wahhabi, daarentegen won in de halve finale van de senioren C licht-welterklasse op punten van Bogutin (Dongen).

Busreis SV Heerlen

HEERLEN – De supporters van amateur eersteklasser worden in de gelegenheid gesteld de uitwedstrijd naar Teglen (Tiglieja) te bezoeken. Vertrek bus: 12.30 uur aan de Palemiger Boord.

Kaanen verlaat SV Langeberg

BRUNSSUM – Aan het einde van dit seizoen zal trainer Leon Kaanen de voetbalvereniging Langeberg verlaten. Kaanen die vier jaar werkzaam was bij de vierde klasser uit Brunssum en voorheen onder meer Helios en Groene Ster onder zijn hoede had, wil nu wel eens een andere club trainen. De in Heerlen woonachtige Kaanen is in het bezit van de B-licentie.

Kluitmans nieuwe trainer Panningen

Panningen – Loek Kluitmans wordt de nieuwe trainer van hoofdklasser Panningen. Hij werd door het bestuur benoemd voor de periode van een jaar als vervanger van de vertrekkende Ber Lejeunne.

Henk Lacroix gaat weg bij Sittard

SITTARD – In goed overleg heeft de voetbalvereniging Sittard gemeend om de samenwerking met Henk Lacroix, die van de KNVB dispensatie kreeg omdat hij geen B-licentie bezit, aan het eind van dit seizoen te beëindigen. De eerste klasser en Lacroix gaan in goede verstandhouding uit elkaar.

Jean Bessems start matig

LINZ – Jean Bessems heeft in de tweede reeks zijn uitstekende eerste reeks tijdens de Europese kampioenschappen kunststoten teniet gedaan. De biljarter uit Cadier en keer bezet na twee ronden de vierde plaats met 63 punten. De Belg Raymond Steylaerts voert de ranglijst aan met 91 punten.

Nederland geplaatst

KÜBLIS – Het Nederlandse tennisteam heeft zich via een 2-1 zege op Zwitserland geplaatst voor de promotieronde naar de hoogste klasse om de koningsbeker. Het dubbel Marc Albert/Huub van Boeckel wonnen de beslissende partij.

Spectaculairste rechtsbuiten van Brazilië aan alcohol bezweken

Garrincha overleden

RIO DE JANEIRO – Garrincha is dood. De spectaculairste rechtsbuiten uit de voetbalgeschiedenis bezweek gisteren aan de alcohol. De Braziliaanse oud-international werd 49 jaar oud. Manuel Francisco Dos Santos, zoals zijn echte naam luidde, stierf in een ziekenhuis te Rio de Janeiro zo arm als de ratten.

De 'Paradijsvogel' uit Pau Grande in het Braziliaanse oerwoud werd in lavelozе toestand en met zwaar hersenletsel als gevolg van een val naar het ziekenhuis gebracht. De dribbelaar, die een van de vedetten was uit het Braziliaanse voetbalelftal, dat in 1958 in Zweden en 1962 in Chili wereldkampioen werd, was al vele jaren aan alcohol verslaafd.
Ontwenningskuren, betaald door aanhangers van vroeger, hielpen slechts tijdelijk. Garrincha werd dertien keer vader in drie huwelijken, die door zijn drankmisbruik alle mislukten.

Garrincha kwam als kreupele ter wereld. Hij had een o-been en een x-been. Artsen meenden dat hij nooit zou kunnen lopen. Dat leerde hij toch en hij bleek zelfs voortreffelijk te kunnen voetballen met het afwijkende onderstel. Zijn dribbles waren onnavolgbaar. Tussen 1955 en 1966 speelde Garrincha vierenvijftig interlands. Door twee wereldtitels en successen bij zijn clubs Botafogo, Corinthians en Flamengo werd hij een zeer welgesteld man. Garrincha's kromme benen konden die weelde niet dragen. Hij overleed eenzaam en arm.



●*Garrincha zoals hij in de herinnering van de voetballiefhebbers voortleeft. Een schier ongrijpbare dribbelaar.*

Limburgers in zaalvoetbalselectie

BEEK – Peter en Henny Bastiaans (beiden Nautica), alsmede Leen Kiers (Bouwfonds) zijn de drie Limburgse afgevaardigden in het nationale zaalvoetbalteam, dat zaterdag om 19.15 uur in de sporthal De Hamen in Beek in actie komt tegen het Limburgs team en dat volgende week afreist naar Italië voor een vriendschappelijke interland. Het duel van zaterdag staat bovendien in het teken van het afscheid van Vic Hermans. Hij stopt met het spelen in vertegenwoordigende elftallen.

'De Haantjes' verdwijnen

Van onze verslaggever

BEEK – Zaalvoetbalvereniging De Haantjes uit Beek heeft een nieuwe sponsor. Voorlopig zal de welbekende naam De Haantjes weliswaar niet verdwijnen, na verloop van tijd echter zal autobandenhandelaar Janik Jamrozik in ruil voor een fiks geldbedrag toch wel zijn naam verbonden willen zien aan de club. Aanstaande dinsdag wordt een contract getekend tussen club en sponsor en spoedig daarna prijkt de sponsornaam op de borst van de zaalvoetballers uit Beek

De Haantjes, ongeveer zeven jaar geleden opgericht door een groepje mensen die allen tot de familie Hahn behoorden, heeft een uitstekende naam opgebouwd. De twee kampioenschappen achter elkaar in de hoofdklasse hebben daartoe bijgedragen. Een man die de laatste drie jaar de vereniging onder zijn hoede heeft gehad is de 56-jarige Sjir Gerits.
Dertig jaar lang was hij aan Caesar verbonden, de laatste jaren is hij een fanatieke voorvechter van het zaalvoetbal. Onder meer aan hem heeft De Haantjes te danken dat ze op het gebied van zaalvoetbal de boventoon voeren en ook dat er nu een sponsor is gevonden. „Wij moeten het entreegeld in een grote pot stoppen en aan het einde van het seizoen wordt de opbrengst van alle wedstrijden verdeeld. Er is al vaker tegen deze maatregel geprotesteerd.

Sommige clubs doen niets aan hun eigen promoting. Die vinden de verdeling wel goed. Op deze manier krijgen ze altijd geld, zonder dat ze er veel voor moeten doen". Inderdaad zijn De Haantjes die per thuiswedstrijd op ongeveer duizend toeschouwers kunnen rekenen, de grootste gulle gever in de hoofdklassepot. Binnenkort echter zullen de voorzitters van de hoofdklasseclubs rond de tafel gaan zitten en proberen tot een andere formule te komen. „Ik vind dat we de clubs die samen in een sporthal spelen met elkaar moeten laten delen. In Kerkrade zijn drie verenigingen in een zaal, in Brunssum twee, in Maastricht drie en in Geleen twee.

Door het aantrekken van een sponsor is de financiële basis van De Haantjes er op vooruitgegaan. „In het verleden zijn Kimbria, IOH en RKHSV stilletjes uit de zaal verdwenen of op sterven na dood. Meestal was het vertrek van enkele goede spelers naar andere clubs de oorzaak. We willen bij De Haantjes voorkomen dat ons hetzelfde overkomt".

Masterstoernooi

Vilas in halve finale

EW YORK – Guillermo Vilas, als weede geplaatst in het mastersernooi te New York heeft de halfinales bereikt. De Argentijn on in Madison Square Garden in ee sets, 7-5, 6-4 van Andres Goz uit Ecuador.

ilas, die was vrijgesteld voor de rste ronde, had een moeilijke art. Hij leek zich wat moeilijk te wegen, anticipeerde onvoldoene en werd door Gomez onmiddelk op achterstand gezet: 3-5.

en game later kon Gomez de set itserveren. De Ecuadoriaan speele echter niet constant genoeg om ilas onder druk te houden. Dat ostte hem zowel die opslagebeurt s de volgende.

e grilligheid bleef ook in de tweee set, waarin zowel Vilas als Goez sterke en zeer zwakke momenn afwisselden. Vilas liep uit tot 2, Gomez krabbelde terug tot 5-4 n had op eigen opslag de gelegeneid weer helemaal bij te komen. uist op dat beslissende moment ad hij weer een paar zwakke genblikken. Twee wedstrijdpunn doorstond hij nog, de derde iet.

Barry Hulshoff wil verder met Oostenrijkse jeugd

„M'n toekomst ligt op voetbalgebied"

door fred sochacki

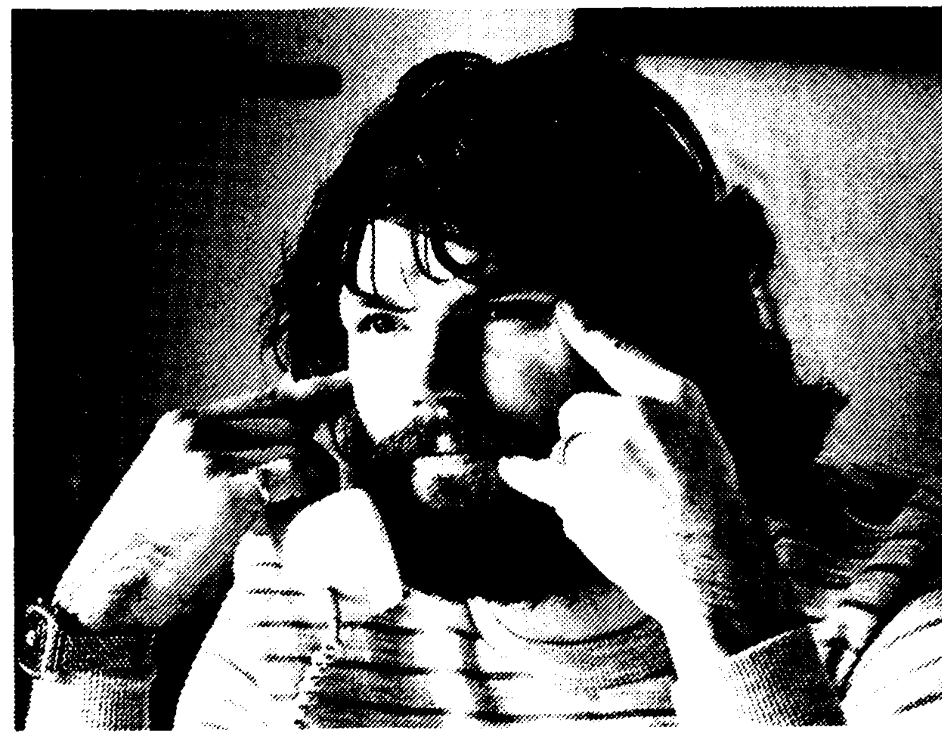
EIJSDEN – Barry Hulshoff, de libero van GAK Graz, maakte even van de Oostenrijkse winterstop gebruik om enkele dagen in zijn vroegere woonplaats Eijsden te vertoeven. „Even mijn ouders naar Nederland terugbrengen en wat zaakjes regelen", laat de goedgeluimde Mokummer in zijn sappigste Amsterdams horen. Hulshoff, die verleden jaar Zuid-Limburg verruilde voor Oostenrijk, is in Graz bezig aan zijn derde voetbaljeugd. Na de gloriejaren bij Ajax en de stap terug bij MVV, trok de baardige verdediger verleden jaar weer de noppenschoenen aan om zijn brood weer actief voetballer te verdienen. Met die beslissing maakte Barry Hulshoff een einde aan een voor hem moeilijke periode. Een tijd waarin hij zonder werk zat en moest leven van een werkloosheidsuitkering.

„In Nederland was voor mij niets meer te halen op voetbalgebied", zegt de thans 36-jarige ex-Ajacied. „Bij Graz kan ik nog een aardig partijtje meespelen. Weliswaar heb ik de eerste drie maanden flink moeten afzien, maar daarna draaide ik goed mee. Ik had voor mijn vertrek naar Oostenrijks immers drie jaar niet meer gespeeld. Omdat het peil daar toch minder is dan in Nederland kon ik me echter aanpassen. In Oostenrijk heb je twee absolute topclubs: Rapid en Admira Wien. De rest bengelt zo'n beetje tussen wat in Nederland ere- en eerste divisie is in".

Begeleider

Dat Hulshoff bezig is aan zijn laatste actieve jaar wordt al gauw duidelijk. De lange Amsterdammer heeft bij zijn club nu al een functie als jeugdbegeleider en is bovendien bezig met het behalen van het trainersdiploma. Maandag heeft hij een gesprek met Graz over een eventuele contract verlenging. Niet als libero.

„Ik heb bepaalde ideeën over mijn functioneren bij Graz in de toekomst. Als de clubleiding wat ziet in mijn plannen denk ik dat ik in Graz blijft. Aan het eind van dit jaar loopt mijn contract af. Dan ben ik 37 jaar, ik geloof niet dat je dan nog actief bezig moet zijn ook al is het niveau lager dan je gewend was. Met het trainerdiploma waarvoor ik nu bezig ben kan ik terecht in Oostenrijk, Zwitserland, West-Duitsland en België. De naam Hulshoff spreek kennelijk nog aan dus bang dat ik zonder werk kom te zitten ben ik niet".



● *Barry Hulshoff: „Komende week onderhandelen met de club"* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Voetbal is nog steeds het belangrijkste in het leven van Barry Hulshoff. Ofschoon met name hij zeker de keerzijde van de voetbalmedaille heeft gezien. De eens zo gevierde verdediger raakte ernstig geblesseerd en bereikte na het herstel nooit meer de klasse van voorheen. Dit bleek duidelijk bij MVV, waar hij de draad nog eens probeerde op te pakken. Ook de managersfunctie bij Fortuna Sittard bleek achteraf niet de beste keuze. Na een tijdje als sportverslaggever in dienst bij de NOS te zijn geweest, maakte de ex-international de overstap naar Graz.
Barry Hulshoff: „Hoe mijn toekomst er uit zal gaan zien weet ik niet. Veel zal afhangen van mijn besprekingen GAK Graz. Wat ik wel zeker weet is dat die toekomst in de voetballerij ligt, want ik heb nog veel te geven op dat gebied. Met name aan de jeugd".

Jo Quaden tien jaar semi-prof bij MVV

„Ik haat al dat negatieve gedoe"

door jos cortenraad

MAASTRICHT – MVV zal het morgenavond in de wedstrijd tegen Eindhoven zeker moeten stellen zonder Jo Quaden. In Schiedam liep hij tegen zijn derde gele kaart aan, wat een schorsing van twee duels betekende. Het valt nog mee, want zijn 'staat van dienst' leende zich eigenlijk niet voor een soepele regeling. „Nou, dat moet je niet zeggen", meent Jo Quaden. „Vroeger was ik elk jaar een keer de klos, maar de laatste drie seizoenen ging het goed. Deze derde prent was eigenlijk ook niet terecht, maar ja je krijgt al snel een gele kaart voor een onbenulligheid. Het heeft geen zin daarover te discussiëren, daar is het nu te laat voor".

Jo Quaden mag best een relatief denkend mens genoemd worden. Hij verdeelt zijn tijd tussen de PLEM, waar hij werkt, en MVV. Bij de laatste vereniging voetbalt hij al dertien jaar. „Ik ben een bevoorrecht mens. Via mijn werk kan ik afstand nemen van de voetballerij en andersom werkt dat ook. Wie heeft er tegenwoordig een leuke baan en een goed betaalde hobby? Misschien had ik meer uit mijn carrière kunnen halen als ik alles op alles had gezet bij MVV, maar waar sta je dan ná je voetballoopbaan? Het is maar voor weinigen weggelegd om helemaal van de sport te leven. Nu ga ik met plezier naar mijn werk en kom ik met plezier trainen. Ambitie moet je hebben, maar op een gegeven moment kom je op een punt waar je even stilstaat. Dan denk je na en neem je een beslissing. Je moet reeël zijn op dat moment en even de oogkleppen afzetten. Bij mij kwam dat moment vroeg en ik zou het nooit anders gedaan hebben. Ik heb hier toch alles...".

Semi-prof

„Op mijn veertiende kwam ik naar MVV. Ik ben nu 27 en speel al tien jaar betaald voetbal. Als semi-prof, natuurlijk, ik ben niet iemand die opstaat en naar bed gaat met voetbal. Ik heb het hier heel goed naar mijn zin gehad. Aan het eind van dit seizoen loopt mijn contract af, maar ik teken voor nog twee jaar bij. Dat is al rond. Het liefst zou ik tot mijn veertigste voetballen, maar misschien ben ik dan al tien jaar uitgezwaaid. Dat weet je toch nooit. Daarom ben ik zo blij dat ik een goede baan heb.

Trouwens, het huidige voetbal kan niet alleen met full-profs gespeeld worden. De economische situatie leent zich daar niet voor. Zeker bij MVV niet, want het gaat slecht. Full-profs zijn gewoon onbetaalbaar".

Zeven trainers in twee jaar tijd, degradatie, slechte resultaten, exploitatietekorten, weinig publiek en manipulaties over en weer. Toch denkt Jo Quaden niet met heimwee terug aan de vette jaren. „Iedereen heeft het maar over die goeie tijd, maar laten we eerlijk zijn; MVV heeft nooit meer dan 7000 toeschouwers gemiddeld gehad. En als ik dan zie dat Sparta, toch een club die tot de subtop van Nederland behoort, amper aan 4000 komt wat moeten wij dan verwachten. Het is gewoon een slechte tijd. Relletjes op en om het veld, dure entreeprijzen, verzadiging. Het heeft allemaal zijn tijd nodig. Het enige dat wij kunnen doen is gemotiveerd bezig blijven en wat punten pakken".

Negatief

„Wat mij ook zo irriteert is die negatieve benadering van het voetbal. Jan Publiek ziet en leest alleen maar negatieve dingen. Iemand die ziek is moet je iets geven waar hij beter van wordt. Het voetbal is ziek en we moeten allemaal proberen daar wat aan te doen. De spelers, het bestuur, de media. Het is zo gemakkelijk om alles af te breken. Je kunt op iedereen wel iets aanmerken. Ik zeg niet dat het goed is om alles te verzwijgen, maar het kan toch ook anders. Ik heb begrip voor de afwachtende houding van het publiek. Doch je moet vooruit kijken. Er is nog niks verloren met MVV", besluit Jo Quaden.



● *Jo Quaden tijdens een training. „Iedereen moet maar eens in de spiegel kijken. Oké, het gaat slecht, maar we komen terug".*
Foto: THIJS HABE[...]



● *Jan Wagenaar, zes overwinningen in de laatste twee meetings op Schaesberg. Hier wordt hij gehuldigd met Uvala du Bois, die ook vanavond weer optreedt. Uvala du Bois is een Mucho Pride-dochter uit Gieteling S.*

Hedenavond op Schaesberg

Tien draverijen

redactie george taylor

SCHAESBERG – Negentig dravers in tien draverijen. Een goed – uitgebalanceerd – programma vanavond op Schaesberg. Een sprint (1609 meter), een koers over 2600 meter, amateurs-amatrices in onderlinge strijd gewikkeld, een hoofdnummer met o.a. Udo Rotary en de winnaar van vorige week Tivoli Hazelaar.

Een flink aantal vooraanstaande trainers, dat acte de presence geeft en we willen niet voorbijgaan aan de actieve rol, die in deze de „Vriendenkring Schaesberg" heeft gespeeld. Niet alleen loofde deze "club" voor de beste resultaten in de maand januari voor beroeps- en eigenaarstrainers een paar fikse prijzen uit (waaronder een complete sulkey), maar ze hebben in de afgelopen dagen - naar nu blijkt met succes - eigenaren en trainers benaderd om hun paarden voor de Schaesbergse koersen in te schrijven.

Competitie

In deze trainerscompetitie heeft bij de beroepstrainers – hoe kan het ook feitelijk anders na zes overwinningen in de afgelopen twee weken – Jan Wagenaar de leiding met 58 punten. Na hem volgen Wim Velis (33 pt), Hennie Grift (31 punten), Piet Zandt en Wim Duivenwoorden (beiden 25 punten), Gerard van Eykelenborg en Piet Bron (beiden 20 punten) en Wim van Buytene (17 punten).

Bij de eigenaar-trainers staat Ien Reuten op kop met 9 punten. Ze wordt op de voet gevolgd door J. Jongen en P. Dijkstra (beiden 8 pt.); P. Wolters (6 pt.), J. Geraads, J. Schorgers, R. van Gent en J. Elzinga (allen 5 pt.). Vooral in deze groep dus nog zeer veel spanning rond de bezetting van de topplaatsen.

Verreweg de meesten van deze trainers en eigenaren geven ook hedenavond weer acte de présence. In het hoofdnummer heeft Jan Wagenaar in Udo Rotary een eerste favoriet. Hij zal het echter danig aan de stok krijgen met Wim Velis – zijn naaste opponent in de trainerscompetitie – die naast Savero ook de vorige week zo fraai zegevierende Tivoli Hazelaar tot zijn beschikking heeft.

Wim Duivenvoorden start met Romaja E. en Solo Fortuna; Lei Reuten zet Shilling in en Piet Zand geeft met de altijd gevaarlijke Ursus H acte de présence. Een goed bezet nummer.
Op de sprint (1609 meter) starten elf dravers. Daarbij Vicky Lobell en Ulmus du Bois. Hennie Grift kan met Tobles Hollandia, die vorige week goed voor de dag kwam, verrassen. Op de 2620-meterkoers is Udo Buitenzorg de grote favoriet, maar Wagenaar met Tasja Hanover moet men niet onderschatten. Ook Tamina N kan deze afstand makkelijk aan. Bij de amateurs-amatrices is Tinker van trainer Siem Hartman, die vorige vrijdag zo overtuigend won, favoriet. Een zeer spannende koers kan ten slotte ook worden de Alkmaarprijs met o.a. Jan Wagenaar (Uvala du Bois, vorige week winnares), Wim van Buytene (met de altijd in de prijzen lopende Variante K) en Gerard van Eykelenborg (met Udet Westlandia).

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond op Schaesberg tien draverijen. Aanvang half zeven (kwalificatie). Op alle koersen triospel mogelijk.

Onze LD-tips:
Duindigtprijs: Willow Bonusan, Winston Hazelaar, Vira P. Outsider: Vanschie R.
Hilversumprijs: Victorro Fez, Valco van Hunsel, Vriend K. Outsiders: Vordens Dillon, Urmanes Schot
Groningenprijs: Voila Boszorg, Visdiefje, Urdus van Echten. Outsider: Tenno W.
Nootdorpprijs: Ulmus du Bois, Tobles Hollandia, Vicky Lobell. Outsider: Upperten Spencer.
Alkmaarprijs: Uvala du Bois, Udet Westlandia, Varianta K. Outsider: Victor Kraanhof.
Sappemeerprijs: Udo Buitenzorg, Tasja Hanover, Twilight. Outsider: Tamina N.
Emmeloordprijs: Sir Nimble, Tanja Wittestein, Theo Albo. Outsider: Thor Wolfrath.
Joureprijs: Udo Rotary, Tivoli Hazelaar, Ursus H. Outsiders: Solo Fortuna, Savero.
Drachtenprijs: Tinker, Useful Prince, Patrick Zora. Outsider: Tim Bush.
Wolvegaprijs: Varmint, Velino Majo, Vic Schuitgraaf. Outsider: Varola A.



Limburgers op weg naar Monte Carlo

● SWALMEN – Gistermiddag om 13.00 vertrok rally-equipe Joop Kuipers/Twan Wuts naar Parijs, de startplaats in de rally Monte Carlo van waaruit de Limburgse equipe aan het avontuur begint. Een evenement dat duurt tot en met vrijdag 28 januari. Rijder Joop Kuipers, die bij het vertrek ontbrak, liet het Limburgs Dagblad weten dat het halen van de finish zijn voornaamste doel is. Navigator Twan Wuts (op de foto links) gokt op een klassering bij de vijftig eerstaankomenden. Dat het Limburgse team goede hoop in de afloop heeft, laten de opgeheven duimen duidelijk zien.

Foto: PIETER VAN DAAL

Parijs-Dakar voor Ickx

DAKAR – Jacky Ickx en de Fra[...] man Claude Brasseur zijn w[...] naars geworden van de rally Pa[...] - Dakar voor auto's. De Belgis[...] /Franse equipe reed in een Mer[...] des 280 GE en had in een vroeg s[...] dium van de 10.000 kilometer la[...] rally de leiding genomen. De ov[...] winning van Ickx werd na afl[...] van de rally officieel aangevocht[...] door Pierre Fougerouse. Volg[...] het protest heeft de Belg een v[...] as overgenomen van een and[...] Mercedes-coureur. De reglemen[...] zeggen echter niets over de uitw[...] seling van onderdelen. Vand[...] ook dat de jury al snel besloot [...] protest af te wijzen.

Bij de motoren ging de overwinn[...] naar Hubert Auriol. De BMW-c[...] reur had ook al gezegevierd in 19[...]

Van de 132 gestarte motorcoure[...] bereikten er slechts 27 de finish. [...] de aankomende bevond zich ook [...] Nederlander Anne Kies. De Ya[...] ha-coureur, die vooral de laatste [...] gen met motorpech te kamp[...] kreeg eindigde op de achtste pla[...] Twintig dagen geleden begon [...] rally in Algerije. Via Nigeria, Opp[...] Volta, Ivoorkust en Mauretanië e[...] digde men in Senegal.

Frits Pirard wil periode bij Raleigh snel vergeten

„Lucien van Impe heeft me naar Italië gehaald"

door wiel verheesen

BREDA – Het contract dat Frits Pirard tot het einde van dit jaar nog aan Raleigh bond, kan in de prullebak. Het Limburgs Dagblad meldde het reeds begin deze week. Morgen meldt de blonde wielerreus uit het bij Breda gelegen Dorst zich in Italië. Daar zullen de formaliteiten vervuld worden, die nodig zijn voor zijn overstap naar de ploeg Metauromobili.

„Lucien van Impe heeft me naar Italië gehaald", zegt de Westbrabander. „Hij wist van de situatie waarin ik me bevond. Ik had weliswaar nog een contract bij Raleigh, maar ik mocht van ploegleider Post opstappen als ik dat wilde. Toen de kans zich voordeed, heb ik niet geaarzeld. Pas op, het was echt geen kwestie dat ik bij het eerste telefoontje van Lucien van Impe reeds ja zei. Eerst is de hele zaak grondig doorgepraat. Hierna was ik ervan overtuigd dat ik op het aanbod moest ingaan".

Het klinkt gek, dat iemand die deeluitmaakt van een topploeg als Raleigh opstapt nog voordat de verbintenis ten einde is. Pirard is overigens niet de enige die dit gedaan heeft. Bijna twee jaar geleden haakten ook Leo van Vliet (tijdelijk gestopt) en Bert Oosterbosch af. De twee zijn inmiddels weer terug in het team van Peter Post, maar hun tussentijds vertrek, evenals dat van Pirard, maakt duidelijk dat een merkenploeg van formaat nauwelijks verschilt met een gewoon wielerhuishouden. Met andere woorden: het is niet allemaal rozengeur en maneschijn is. „Ik praat er verder niet meer over", zegt Frits Pirard. „Geweest is geweest. Ik heb het hoofdstuk Raleigh afgesloten en ik begin nu aan dat van Metauromobili in Italië".

Ploegen

Sinds de Westbrabander in september 1978 debuteerde als prof, na bij de amateurs ondermeer één uitzending naar de Olympische Spelen (Montreal 1976) en twee afvaardigingen naar de wereldkampioenschappen verdiend te hebben, heeft hij in verschillende landen op de loonlijst gestaan.

Eerst was hij knecht van Joop Zoetemelk bij Miko-Mercier. Daarna kwam hij bij Lano en vervolgens bij Boule d'Or in Belgische dienst onder de hoede van Lomme Dri[...] sens. In die periode bracht hij [...] ondermeer tot de tweede plaats [...] de door Hennie Kuiper gewon[...] Ronde van Vlaanderen 1981. E[...] jaar nadien trok hij het Ralei[...] shirt aan, welk tricot nu dus geru[...] wordt voor een Italiaanse firm[...] naam. Hij is trouwens niet de en[...] Nederlander die voor een Italiaan[...] ploeg uitkomt. Jos Lammertink [...] René Koppert doen dat ook".



● *Frits Pirard, weer nieuwe werkgever.*

Afscheid Sercu

In het sportpaleis van Gent nee[...] Patrick Sercu zaterdagavond [...] scheid van het Belgische publi[...]

Dat gebeurt vanaf half acht in [...] zogenaamde „Nacht der Vedette[...]

Tijdens dit wielergala debute[...] Sercu's landgenoot Eric van d[...] Aerden als prof. Het koppel Ser[...] Van der Aerden moet het in e[...] ploegenomnium opnemen teg[...] wereldkampioen Saronni en die[...] landgenoot Moser. Tevens vindt [...] Gent het Belgisch kampioensch[...] omnium plaats voor profs.

Echo's

● Capri Sonne, het frisdrankenco[...] cern uit Heidelberg, is weliswaar g[...] stopt met de sponsoring van e[...] profploeg, maar de firma blijft to[...] in de wielrennerij. In augustus [...] Capri Sonne hoofdsponsor van [...] Ronde van Duitsland die in We[...] Berlijn begint. ● Peter Post he[...] met de directie van het sportpal[...] Ahoy een overeenkomst bereikt d[...] hij ook de komende drie jaar als o[...] ganisator/wedstrijdleider van [...] zesdaagse in Rotterdam zal opt[...] den. ● Gaby Minneboo is zijn w[...] reldrecord over 50 kilometer m[...] motorgangmaking kwijt. Op [...] Olympische wielerbaan van Mo[...] kou reed de Rus Dolbitsjkine 38 m[...] nuten en 12,496 seconden; 2 seco[...] den sneller dan de Zuidholland[...] amateur vier jaar geleden in An[...] werpen. ● Voor licentiehouders va[...] de NWB vindt zondag een cycl[...] cross plaats in Oostrum bij Venra[...] ● De KNWU heeft de leeftijd waar[...] men als veteraan kan blijven koe[...] sen verlengd tot....65 jaar.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK



Dit weekeinde gaat de tafeltenniscompetitie weer van start. De dubbelspelen zijn altijd goed voor een portie sensatie.
Foto: PETER ROOZEN

Morgen start tafeltenniscompetitie

Succes uit Waubach in tweede divisie

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN – Zaterdag starten de Limburgse tafeltennissers zowel landelijk als in de afdeling met competitie deel II. Hoogste damesvertegenwoordiger is het Waubachse Succes dat uitkomt in de tweede divisie A. Het uit de districtsklasse gepromoveerde en uit vier dames bestaande team van Megacles uit Weert moet ook in de derde divisie regelrecht op het kampioenschap af kunnen stevenen. De nummers een en twee van de pas gehouden Limburgse kampioenschappen Ine Willems en Willy Neynens-Nies zullen, aangevuld met de kampioene van vorig jaar Marlie Geraedts en de jeugdige Mariette Willems, de meeste tegenstand te duchten hebben van PJS uit Vught en Red Star uit Goirle. In de districtsklasse zullen in de A-klasse Sempre Avanti uit Voerendaal en in de B-klasse Schimmert redelijke kansen hebben op het kampioenschap.

Hoogste vertegenwoordiger bij de heren is Ravesteyn'67 dat in de tweede divisie hoge ogen wil gooien. Toch zullen de Maastrichtenaren alles uit de kast moeten halen tegen vooral Middelburg daar dit een team van grote klasse is met Wegman en De Vries. Ravesteyn zal spelen met Jo Wehrens, Jack Hameleers en Eric van Rossum. Kluis, dat in december degradeerde, zal er alles aan willen doen om het verloren gegane terrein zo snel mogelijk te herwinnen. Stef Marutiak zal wel de kartrekker moeten zijn met de jeugdige Camille Cox en Gerard Bos als teamgenoten. Vooral Nikon met Theo van Gasteren die afgelopen seizoen nog diverse wedstrijden in de ereklasse meespeelde, zal de grootste opponent zijn. Ook het tweede team van Odion uit Gaanderen zal een zware klus worden. In de tweede divisie zijn Elsloo, Swift en Kluis 2 samen ingedeeld in groep C. Kluis, met John Veugelers als eerste man, is favoriet voor de hoogste plaats. Routinier Jos Heutmekers en Henk Meijers completeren dit team.

Elsloo '72 heeft in Rob Demandt, Paul Lemmens en Sjeng Decker een ambitieus jong team dat wellicht voor een verrassing kan zorgen. Toch is het opdoen van ervaring een belangrijke zaak voor dit drietal. Swift Roermond zal met John Tegels, Robert Heunen en Loek Koopmans voor ieder team, zeker in thuiswedstrijden, een zware tegenstander worden.

In groep D van de vierde divisie zitten Falco en Sibbe bij elkaar. Volgens Rob Smeets van Sibbe een zware poule waarin zijn team vanaf het begin moet vechten tegen degradatie. Falco heeft in Ron v.d. Maarel en Jan Costongs twee sterke spelers die afgelopen zondag in de C-klasse van de Limburgse kampioenschappen de finale speelden. Shot Wageningen lijkt een maat te groot voor de Burchtbewoners maar kansen zijn zeker aanwezig.

In de vijfde divisie zullen Megacles Weert, Bartok Born, de Meppers Wijlre en Kluis 3 trachten de Limburgse eer te verdedigen.

Ger Smits al tien jaar in de weer voor Victoria

„Jeugd moet goede begeleiding hebben"

HOENSBROEK/DOENRADE – Wanneer zaterdag en zondag a.s. in de Hoensbroekse sporthal "De Deyl" het vijfde internationale jeugdtoernooi van BC Victoria verspeeld wordt, jubileert wedstrijdleider Ger Smits omdat hij op die datum tien jaar jeugdtrainer van BC Victoria is. Voor Ger Smits, in het bezit van het trainers-A-diploma, en bij insiders beter bekend onder de naam "Smitje", begon het allemaal na zijn militaire diensttijd in Seedorf toen hij geen aansluiting meer kon krijgen met de nationale top.

Voor zijn diensttijd gold Ger Smits als een van de best getalenteerde spelers in Nederland. Samen met Joke van Beusekom en Leo Hanssen mocht hij zelfs een trainingsstage onder leiding van Morris Robinson in Engeland volgen. Ger Smits hierover: „Aan deze stage houd ik een zeer leuke herinnering over. In die tijd behoorde ik tot de nationale selectie. Voordien had ik bij de jeugd al furore gemaakt door o.a. een keer met gelegenheidspartner Marjolein Wolters uit Haarlem, de nationale jeugdtitel in het gemengddubbelspel te behalen. We wonnen toen de eerste ronde van de beide nationale jeugdkampioenen Joke van Beusekom en Ad Loog."

In die tijd uitte zich dus al het "killersinstinct" bij Ger. Tijdens diverse toernooien, met name de Limburgse A-kampioenschappen, stond Ger bekend als "kampioenenkiller". Ger zelf hierover: „Vele spelers kwamen met de bibber in de schoenen de baan op tegen mij omdat ik toevallig de reputatie had opgebouwd de kampioen te verslaan. Het toeval wilde ook dat juist ík tegen de regerend kampioen moest aantreden." Na zijn militaire dienst ontbrak hem de motivatie om weer terug te komen.

Tempo

Ger: „Ik heb het geprobeerd, maar in dat jaar was het tempo zo hoog geworden dat ik het niet meer kon volgen." Ger wilde de opgedane ervaring en kennis niet verloren laten gaan en trok toen maar de trainersschoenen aan en hij trad toe tot het bestuur van BC Victoria.

De 32-jarige Victoriaan in hart en nieren hierover: „Ik heb zelf een goede begeleiding gehad, ook bij en dank zij BC Victoria. Ik wilde iets terugdoen en koos toen voor een kaderfunctie binnen de club. Training geven is nu mijn hobby, die zelfs geld mag kosten. Ik doe het voor de jeugd die nog vooruit wil en ik gun het hen van harte." Met deze idealistische instelling wordt er al jaren gewerkt aan de jeugd van BC Victoria en niet zonder resultaat. De Limburgse jeugdkampioenen komen haast altijd uit Hoensbroek, terwijl met de regelmaat van de klok Nederlandse jeugdkampioenen worden afgeleverd. Dit is dus geen toeval meer. Ger Smits: „Wij hadden op een gegeven moment "top" in huis.

Wilde je dit continueren dan moest de jeugd goed opgeleid worden. De jeugd krijgt bij ons optimaal de kans hogerop te komen en wij durven ook wat risico's te nemen door soms talentvolle spelers hoog, maar wel verantwoord, in te passen."

De bezetting van het 5e internationale jeugdtoernooi van Victoria, dat zaterdag en zondag in sporthal De Deyl verspeeld wordt, is wederom optimaal. 250 partijen staan op het programma die in drie klassen afgewerkt dienen te worden door o.a. leden van de Nederlandse, Duitse en Belgische jeugdselectie. Jeugd II is het sterkst bezet. Hierbij zijn spelers aanwezig die reeds de A2- of B-status hebben. De finales beginnen zondag omstreeks 13.30 uur.



● *Ger Smits. „Ik wilde iets terug doen voor de club".*
Foto: DRIES LINSSEN

Worstelen

KERKRADE – Worstelclub Xerxes Kerkrade, uitkomend in de tweede klasse, worstelt morgenavond om 20.00 uur in de zaal aan de Directeur Geurtenstraat in Kerkrade tegen Hercules Deventer. Prins Hendrik en Simson Schaesberg zijn vrij terwijl Excelsior Brunssum op bezoek gaat bij het reeds gepromoveerde SSS Alkmaar.

Reünie

KERKRADE – Handbalvereniging Kerkrade houdt morgen in het jeugdhuis aan de Kloosterstraat 9 in Chevremont vanaf 20.00 uur een reünie voor alle oud- leden. De uitnodigingen zijn inmiddels verstuurd, behalve van de mensen waar het adres niet van achterhaald kon worden. Zij kunnen zich in verbinding stellen mev Ton Roddenhof, 045- 458208.

Volleybal

In sporthal Baneberg in Schaesberg speelt de damesploeg van Geevers P&P om 14.00 uur tegen Hamilton. Het eerste team komt om 16.00 uur in actie tegen Van Houten VCH 2. In sporthal Rolduc in Kerkrade ontvangt Furos om 17.00 uur het herenteam van Grovoc.

Hockey

HEERLEN – Morgen wordt in sporthal Kaldeborn in Heerlen een groot minizaalhockeytoernooi gehouden voor de allerkleinste hockeyers uit Limburg. Vanaf 11.15 uur komen ploegen uit Geleen, Kerkrade, Meerssen, Maastricht, Roermond en Heerlen in actie. Ruim 300 spelertjes nemen deel aan dit evenement.

Tappie Ros, de anonieme libero van EHC:

„Ik zal niemand een doodschop verkopen"



Van onze medewerker
WERNER NIJSSEN

KERKRADE – Tappie Ros, in het dagelijks leven mede-eigenaar van een loodgietersbedrijf, maakt reeds zijn derde seizoen bij de hoofdklasser EHC door. Desondanks komt Tap veel minder in de publiciteit dan veel van zijn collega's. De 25-jarige laatste man heeft er overigens wel een verklaring voor.

Hij zegt: „Toen ik drie jaar geleden de overstap maakte van eersteklasser SVK naar EHC trof ik Karel Bauling aan, die als uitgangspunt de stelregel hanteerde: de nul handhaven en dan verder kijken. Dat betekende dat ik in principe alleen toekwam aan verdedigend voetbal. Nu Jan Druyts trainer is, krijg ik veel meer vrijheid om mee op te rukken, waardoor ik vanzelf betrokken raak bij meer spectaculaire acties."

● *Tappie Ros: „Tegenstanders, tot hier en niet verder!"*
Foto: DRIES LINSSEN/3-POOT

Vloeiend

De overstap destijds van SVK naar EHC verliep vrij vloeiend. Tap ging op advies van Bauling naar Hoensbroek waar hij de ondankbare taak kreeg om hét prototype van de libero, Karel Wingenfeld, te doen vergeten. In het begin ging het vrij moeilijk, maar inmiddels is Tap uitgegroeid tot een van de steunpilaren. Als het aan Tap zelf ligt zullen zijn kwaliteiten – koptechniek vindt hij zijn sterkste punt – nog eens in het betaald voetbal te bewonderen zijn. „In de tijd dat ik voor SVK speelde, toonde Roda JC al eens belangstelling, maar Hens Coerver weigerde op mijn eisen in te gaan. Een nadeel bij zo'n overstap is misschien dat ik niemand een doodschop verkoop. Ik zal in nood altijd proberen een doorgebroken tegenstander vast te pakken", aldus Tap.

ZONDAGMIDDAG HALF DRIE

Hoofdklasse:
Roermond-Voerendaal
Panningen-Venray
Limburgia-Longa
RKC-DESK
Geldrop-EHC
Caesar-TOP
Hapert-RBC

Eerste klasse F:
Tiglieja-Heerlen
Blerick-RKONS
SVN-Walram
Megacles-Wilhelm.
Heer-Sittard
Volhard.-Maasbracht

Tweede klasse A:
SVK-SCG
Almania-Schuttersv.
Leonidas-Waubach
WVV-SVM
RKBSV-Minor
KEV-MKC

Derde klasse A:
RKVVL-RVU
De Ster-Eijsden
Standaard-Rapid
Geleen-RKVVM
RKUVC-Berg
Lindenh.-Schimmert

Derde klasse B:
Heerlen Sp.-Hopel
Miranda-Treebeek
Kaspora-Groene St.
Heksenb-Bekkerveld
Kolonia-De Leeuw
Laura-Wit Groen

Vierde klasse A:
Keer-Biesland
MVV 02-Mheerder B.
Maastr. B.-Scharn
VNB-Willem I
Oranje B.-Caberg
St.Pieter-RKBFC

Vierde klasse B:
Vilt-Simpelveld
Sportcl.-RKMVC
Vijlen-Nijswiller
Valkenb.B.-Gulpen
Hulsberg-RKASV
Zwart Wit-RKVCL

Vierde klasse C:
Heilust-Coriovall.
Abdissenb.-Schinveld
RKHBS-Klimmania
Waubachse B.-Chevremont
RKTSV-Sylvia
Rimburg-Weltania

Vierde klasse D:
Vaesrade-Maurits
Bunde-Langeberg
Hoensbroek-Kluis
Mariarade-Havantia
Nieuw Einde-Sanderb.
Urmondia-Schinnen

amateurs door dik en dun
onder redactie van
frans dreissen
en arno römgens



● *De Coriovallum-brigade tijdens de training op het drassige veld. Fotograaf DRIES LINSSEN legde de formatie op de gevoelige plaat vast.*

„Vierde klasse betekent soort erkenning"

Coriovallum: sfeer en gezelligheid staan voorop

HEERLEN – Als het onderwerp voetbal wordt aangesneden en de buurt Meezenbroek wordt genoemd, dan gaan de gedachten vrijwel onmiddelijk uit naar KEV. Dat aan het terrein van de tweede klasser nog twee andere accommodaties zijn gekoppeld is nauwelijk bekend. Coriovallum en Palemig moeten het voorlopig stellen met een plaatsje in de schaduw van KEV, al heeft Coriovallum zich nu ook een beetje uit de anonimiteit weten te rukken en „door de terugkeer in de vierde klasse hebben we meteen een stuk erkenning verworven", meent secretaris Smetz.

Wie ruim anderhalf uur na de training de kantine van promovendus Coriovallum binnenstapt, treft er altijd nog enkele spelers die gezellig aan de tap wat napraten over een of andere wedstrijd. Sfeer en gezelligheid staan namelijk voorop bij de club uit Meezenbroek. Uiteraard houden de spelers ook de prestaties nauwgezet in de gaten. De 'buurtclub' wil koste wat kost niet terug naar de grauwe massa van de onderafdeling.

Elke week is er wel iets te beleven aan de Slotweg. „De prestaties zijn een beetje tegengevallen. Onze gedachten gingen uit naar een redelijke klassering in de middenmoot. Tijdens de winterpauze heeft de ploeg dan ook niet op zijn lauweren gerust. Er is altijd wel wat te doen: van een eenvoudig oefenpartijtje tot een intensieve trimavond met echtgenotes", vertelt trainer Leo Küppers.

De spelers, hoofdzakelijk afkomstig uit het Schaesbergerveld, vormen een homogeen elftal. Trainer Küppers beaamt dit: „Het is vrij jong en ik zie er een gezonde basis in op langere termijn. Vooral de benjamin van het team, Mark Oosterloo doet het goed".

Coriovallum zit echter met twee knellende problemen. De club heeft te kampen met een enorme wateroverlast op het veld. „Gelukkig houdt terreinknecht Starmans alles goed in orde. Hij heeft bijna een dagtaak aan het herstel van de speelweide. Als we hem niet hadden waren zeer zeker diverse duels afgelast", aldus de secretaris.

Ook het niveauverschil tussen het eerste en tweede team baart Coriovallum zorgen. „Het tweede elftal speelt in de derde klasse van de onderafdeling. De kloof is veel te groot. Daar moeten we dus iets aan doen, opdat spelers beter kunnen overvloeien".

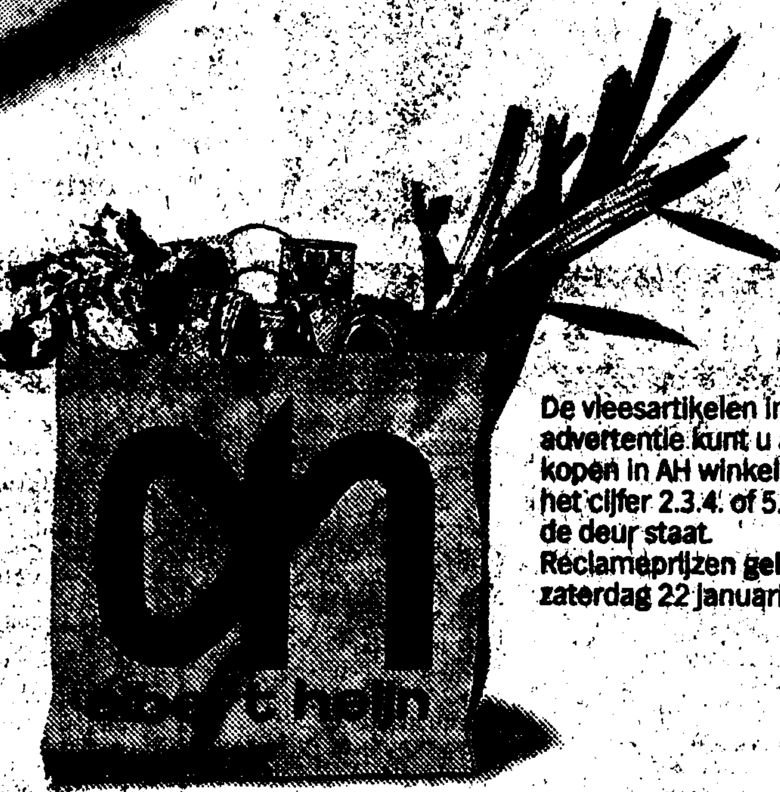
Let wel: de prijs van deze voortreffelijke karbonades is bepaald geen vergissing.



Schouder 500 g ~~6.48~~ 3.98 kilo ~~11.98~~ 6.98 Rib 500 g ~~7.48~~ 4.98 kilo ~~13.98~~ 8.98

Haas 500 g ~~7.98~~ 5.48 kilo ~~14.98~~ 9.98

Als 's lands grootste slager kunnen we u niet alleen voortreffelijk mals en vers vlees garanderen, maar ook met spectaculaire aanbiedingen komen. Zie de karbonades van deze week.



De vleesartikelen in deze advertentie kunt u alleen kopen in AH winkels waar het cijfer 2.3.4. of 5. op de deur staat.
Reclameprijzen geldig t/m zaterdag 22 januari a.s.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.